20 DE ABRIL DE 1934
AÑO XXX • Nº 1279

El Hogar

30 CENTAVOS
EN TODA LA REPUBLICA

LA PETITE "TONKINOISE"

Por CHIYOJI YAZAKI, pintor japonés

Si es BAYER es BUENO

BAYER

"Si Ud. no se siente bien, no ponga en peligro su salud usando productos inferiores. Elija siempre

PRODUCTOS
DE ALTA CALIDAD

garantizados por una entidad de reputación mundial como la casa Bayer."

CAFIASPIRINA

contra dolores y malestares

el producto de confianza

La entrerrianita y la enciclopedia

Con el vigor de un aguafuerte de la vida hogareña, nuestro viejo y querido colaborador evoca en estas páginas saturadas de ternura y encanto familiar, escenas simpáticas y conmovedoras de la vida doméstica, que tienen al mismo tiempo el sabor arcaico del recuerdo y de la tradición.

Cuento de *Edmundo Montagne*

CUANDO Emilio Becher, resumiendo su elogio de la enciclopedia, dijo que era la biblia moderna, sentí súbitamente el placer que causan las definiciones exactas.

¿Quién que imita sus opiniones con la libertad que nos trajo en enciclopedismo, puede decir de la enciclopedia que no sirve para nada y que hay que quemarla?

Esto, no obstante, lo afirmó años después un colega mío en la divulgada publicación donde colaborábamos. Sentí un gran disgusto, mezcla de pena y furia. ¡El que tal declaraba era un rojo, un progresista ultra!

No tardaron los hechos en presentarme la comprobación de la utilidad de la enciclopedia, y lo hicieron en forma conmovedora para mí: de suerte que hubiera escrito en seguida narrando simplemente esos hechos, para oponer de ese modo palpitantes ejemplos a las afirmaciones tan sin fundamento como rotundas de mi colega.

Pero pasaron los días, los años y los lustros, y solamente hoy me es dado referir lo que entonces fué para mí un consuelo de un hombre agradecido al saber humano.

Por el año 1918 vino a servir en nuestra casa una entrerrianita de catorce años, llamada Cándida, llegada a Buenos Aires en un buque de la carrera, recomendada a su capitán. Entre su muda de ropa traía un librito del payador Gabino Ezeiza, que hacía poco había fallecido.

La chica tenía el aire de una futura señora bien plantada y buenaza, madre de numerosa prole. En ese aire mezclábase el candor y una prudente actitud de incesante observación. Era muy dueña de sí misma.

A poco de estar en Buenos Aires cambió las trenzas aldeanas, partiendo el abundante cabello en dos y ajustándolo a ambos lados en rodetes planos como medallones: lo que aumentaba la gracia de su trigueña faz respingada de niña seria y hacía que las gentes de la calle se volvieran a mirarla.

Por el aplomo con que recibía las sorpresas de la moderna cosmópolis, no se la hubiera creído recién llegada de una aldea lejana.

El objeto que más le gustó de nuestra casa fué la pava eléctrica, de novísimo empleo entonces. Cuando por primera vez nos cebó mate con ella, nos dejó zonzos y próximos a romper en una carcajada. Tomó la pava de modo que quedaba el asa encima de la mano y ésta palma arriba, y volcó el agua por sobre su antebrazo, como quien se la va a echar encima. El chorrito seguido y humeante cayó, sin embargo, en el agujero del calabacín y fué cortado limpiamente cuando apareció la espuma en el borde. Gran baquía requiere esta compadrona manera gaucha de cebar el mate. Y si, como digo, no soltamos la risa, fué porque nos la cortó, junto con el chorro de agua, la naturalísima formalidad con que la chica hizo aquello, y siguió haciéndolo, pues no tenía otra manera de manejar la caldera.

Cándida era hacendosa, con ese reposo y seguridad tan propio de ciertas hijas del país de vieja cepa. Nuestra madre, septuagenaria, llegó a cuidarla de nosotros, los hombres, y de nuestros amigos, con celo que nos hacía gracia o nos enojaba por lo extremado que nos parecía.

Una vez la chica me oyó hablar de Gabino, a quien yo rendiría homenaje con un compuesto en octavillas. Entonces fué cuando supe que el bagaje literario de Cán-

dida lo constituía un folletito referente al gran payador desaparecido. Y como habláse-mos de los negros, y dijera ella que le habría gustado leer "La cabaña del tío Tom", adquirí el libro y se lo di. Y la niña, que leía deletreando, y una sobrinita nuestra, escolar, a la sazón en vacaciones, lloraron juntas, durante las horas de la siesta, las desdichas del generoso esclavo norteamericano.

Cándida sintió inmediatamente como suyos los amores y los odios de nuestra casa, al punto de que a veces llegó a comportarse con determinadas personas, no con el disimulo a que el trato social obliga, sino bastante de acuerdo con el sentimiento desfavorable que abrigábamos hacia ellas.

Como la cosa no pasaba de ahí, nos divertía.

Esta mujercita hecha y derecha no en vano se llamaba Cándida. Sospechando la inmensidad de su envidiable candor, antes del día de Reyes le envié una cartita firmada "Los Reyes Magos", en la que éstos le prometían traerle los premios que por su buen comportamiento se merecía. El día de Reyes, una hermana mía preguntó al niño verdulero que nos servía, si los magos le habían traído algo. El muchachito parlanchín, dijo que sí, que le habían traído un lindo barco con todas las velas tendidas y otras muchas cosas más. Entonces, Cándida, radiante de poder dar expansión a su contento, exclamó que a ella también la habían premiado los reyes, y fué a buscar la carta mágica, que leyó con orgullo, y las bagatelas de celuloide — gallinitas, sapitos, perritos, — que esa mañana había hallado en sus zapatos y que mostraba encantada.

Pero he de relatar ya el caso de la enciclopedia. Era una tarde

Acababa de compartir yo el mate con mi madre, quien refería hechos y lecturas de su niñez en presencia de la muchacha que, inclinada la cabeza, tejía un vestidito para el niño que iba a tener su hermana lejana. Tejía y escuchaba.

"Calipso no podía consolarse de la partida de Ulises", dijo mi madre de pronto, recitando de memoria la primera página del "Telémaco" y elogiando el libro.

A esa cita me asaltaron embarulladamente los recuerdos de mis lecturas homéricas, y pregunté:

—Pero, ¿es que se llamaba Calipso la esposa de Ulises, esa que tejía y tejía para esperarlo?

Cándida levantó la cabeza y se quedó mirándome.

Comprendí súbitamente que la Enciclopedia nos demostraría en ese instante su preciosa utilidad, esa utilidad negada por el colega mío que quería quemarla. El libro registrador del saber humano daría placer a mi anciana madre; despertaría mi perezosa memoria de lector de la "Odisea", y revelaría en la mocita, estaba yo seguro de ello, la virtud de la fidelidad amorosa en el más bello ejemplo del mundo.

Y así fué. De Ulises a la Odisea, de la Odisea a Penélope, recorrí tomos y páginas sin que cesaran de hablar mi madre, el libro y yo.

Penélope se llamaba la mujer de Ulises. Penélope aguardó veinte años la vuelta del guerrero esposo, a pesar de que sus pretendientes, los principales señores de la comarca, la instaban a que eligiera entre ellos aquel con el cual contraería segundas nupcias.

¡Qué vicisitudes las de Ulises, lejos de la patria! Larguísima guerra, cercando a Troya para rescatar a la bella Elena; retorno por mares furiosos que le destruyen las naves y lo arrojan a dominios de cíclopes devoradores de hombres o a playas en que diosas solitarias lo cautivarán queriéndolo hacer su marido; incursión en el reino de las Almas, donde ve a su madre y a los compañeros perdidos; peligros del mar; escollos fatídicos y cantos irresistibles de las sirenas... Y pasan los años.

Pero los peligros de su esposa, Penélope, recluída en su palacio, no son menores. Sus pretendientes no abandonan los patios de la casa. Se propinan banquetes a costa de la larga espera. Hay que tener para ellos las cráteras llenas; hay que servirles el vino en copas dobles y sacrificar diariamente vacas y carneros. Truecan en orgías sus francachelas, persiguiendo a las mujeres del servicio. La energía naciente de Telémaco, hijo de Ulises, parece a veces que no bastará para mantener a raya a los promotores de tantos desmanes. Penélope, mientras tanto, no se decide a elegir entre ellos al que ha de ser su esposo, pues Telémaco, que partiera en busca de Ulises, regresa sin saber si su padre vive todavía o está muerto.

Penélope teje y desteje el sudario con que ha de ser envuelto el padre de Ulises cuando fallezca, y ha prometido a sus impacientes cortejantes que sólo volverá a casarse el día que el lienzo se halle terminado. Pero su sentimiento de fidelidad al ausente le había inspirado la treta de deshacer por la noche el tejido que hacía durante el día. Y así pudieron transcurrir los años. Hasta que se la descubrió y hubo que dar satisfacción a los pretendientes. Fué entonces cuando, a consejo de la diosa del saber, que la protegía, prometió casarse con el que tendiese el arco de Ulises e hiciese pasar la flecha por el ojo de doce hachas colocadas en fila. Ninguno de los pretendientes logró siquiera tender la vigorosa arma. Un anciano mendigo, huésped del palacio, escarnecido por ellos, tomó el arco, lo probó tendiéndolo, colocó la flecha, la arrojó y pasó

Ilustraciones

con ella los doce agujeros de las hachas. Sólo Ulises hubiera hecho otro tanto. Y el anciano era precisamente Ulises, regresado después de veinte años de ausencia, pero que había conservado el vigor de la juventud, por lo que le fué dado devolver a la virtuosa Penélope la verdadera dicha conyugal que ya creía perdida para siempre.

A medida que esta sin igual historia de la fidelidad y constancia amorosas se iba desarrollando, Cándida solía abandonar su tejido y contemplarnos, como para absorber el misterioso poder que del relato emanaba.

Pero no habría tenido yo la certidumbre de que aquel corazón virgen, despertando plenamente, se había henchido para siempre del propio sentimiento de la abnegación, a no haber ocurrido, días después, lo siguiente:

Acababa de abrir yo los ojos, luego de una breve siesta reparadora, y había reanudado mi trabajo sobre las carillas escritas y las por escribir, cuando de la manera más incomprensible mi mirada se hundió en el hueco que un tomo de la Enciclopedia dejaba en la compacta hilera de los demás. Estaba yo seguro de no haberlo sacado. ¿Quién podía haber sido? No daba. Pensé pronto en Cándida y rechacé en seguida el pensamiento. Cándida era respetuosísima de todas mis cosas y hasta le habría costado un bochorno el atreverse a pedirme prestado un libro.

Esta última idea, sin embargo... Sí: por no pasar tal bochorno lo habría arriesgado, quizá, tomando el tomo, que correspondía a la letra "P".

Dejé mi asiento y eché a andar en puntas de pie por el corredor.

Mi madre dormitaba en un sillón. A su lado, en la silla de su amiga, que así llamaba ella a Cándida, la chica había dejado su tejido. ¿Y dónde estaba?

Avancé con cautela. En la última pieza, puesto el libro sobre una sillita de paja como en un atril y sentada en el suelo, Cándida contemplaba absorta el cuadro en que Penélope, la heroica tejedora, tejía pacientemente la parte del cendal que destejería por la noche.

"A MEDIA QUE ESTA SIN IGUAL HISTORIA DE LA FIDELIDAD Y CONSTANCIA AMOROSAS SE IBA DESARROLLANDO, CÁNDIDA SOLÍA ABANDONAR SU TEJIDO Y CONTEMPLARNOS."

Los labios de Cándida acababan de deletrear quién sabe qué parte del texto. Pero sus ojos de largas pestañas, sus bellos ojos de almendra, permanecían contemplando admirados el cuadro de la virtuosa mujer de Ulises, con aptitud de hipnotizada.

Era un momento sagrado el que pasaba Cándida. Quizá no tendría otro más santo en la vida. Por eso me volví sobre mis pasos, temiendo que el menor ruido, un indicio cualquiera, pudiera hacerla pensar que yo lo había profanado.

de Rodolfo Claro

Esta crónica de carácter histórico, que firma Antonio Pérez Valiente de Moctezuma, rememora los acontecimientos que determinaron la entrada de los españoles en el Cuzco, el 24 de marzo de 1534. Al publicarla, EL HOGAR *se asocia a un hecho de gran significación en la historia del Continente, como fué la castellanización del Cuzco por las huestes de Francisco Pizarro.*

Con motivo del IV centenario de este acontecimiento primordial en la conquista del Perú, ha sido designado el Cuzco como capital arqueológica de Sud América.

FRANCISCO Y EL RESCATE

POR ANTONIO PEREZ

ILUSTRACION D

EL primer español que tuvo noticias del gran Imperio de los Incas fué Vasco Núñez de Balboa, descubridor del Pacífico y alcalde de Santa María la Antigua del Darién, en la embocadura del istmo panameño.

Por el año de 1511, hallándose este conquistador en casa del cacique Camagre, discutiendo con algunos soldados la repartición de objetos preciosos de los indios, dijo el cacique, mientras golpeaba la báscula donde se estaban pesando los metales:

—¿A qué viene disputar por eso? Si es oro lo que os interesa, allá por el Sur lo encontraréis en cantidades increíbles...

Esa referencia fué tomada en consideración por Balboa. Después de posesionarse del mar Pacífico, en nombre de los monarcas de Castilla, hizo construir algunos navíos para emprender la conquista del fabuloso imperio. Su muerte prematura, ordenada por el gobernador Pedrarias, hizo irrealizable la empresa.

La primera tentativa de penetración en tierra peruana fué puesta en práctica, el año 1522, por el regidor de Panamá, Pascual de Andágoya. Un desastre sin nombre. Pero como siempre llegaban noticias del esplendor de aquel reino fantástico y de sus maravillosas riquezas, no faltaron hombres animosos que se propusieron descubrir sus límites lejanos, aun conociendo las dificultades y los riesgos a que se exponían.

TRES ancianos fueron los comprometidos en este valeroso proyecto: Fernando de Luque, antiguo canónigo de la catedral del Darién y vicario eclesiástico de Panamá, que ejercía positiva influencia en las gentes de la colonia; Diego de Almagro, expósito de la villa de su apellido en Castilla la Nueva, soldado de gran carácter y de probada sagacidad política; y el más notable de los tres, Francisco Pizarro, natural de Trujillo, en Extremadura, hijo de una campesina del lugar, Francisca González, y del capitán Gonzalo Pizarro, veterano de las guerras de Italia.

Era Pizarro analfabeto. Cuéntase que lo habían tenido como cuidador de chanchos en una alquería de Trujillo, pero en América supo destacarse con Balboa por su espíritu superior y su temperamento combativo, demostrando en todo momento cualidades excepcionales de fortaleza y energía.

En el compromiso celebrado por ellos, Luque debía suministrar los fondos, Almagro equipar los navíos y conducir los refuerzos indispensables, designándose a Pizarro como jefe de la expedición.

EN dos pequeñas naves salen del puerto de Panamá los conquistadores a mediados de noviembre de 1524. Resultado, nulo. El gobernador Pedrarias niégase desde entonces a favorecerlos con su ayuda. Luque trata de convencerlo, diciendo que las tierras del Inca sabrán recompensar a todos ellos del sacrificio que se imponen. Hay oro para satisfacer las ambiciones menos satisfechas. Oro en utensilios, en adornos, en joyas, en lingotes.

Almagro ha traído a Panamá las pruebas de esa afirmación inesperada. El gobernador reflexiona. Y consiente, aunque renunciando a cualquier género de utilidades. Se conforma con mil pesos que se han podido reunir en el viaje mágico y terrible.

Obtenida la venia del gobernador, celebran un memorable contrato para intentar de nuevo la conquista del reino de los Incas. Fernando de Luque suministrará veinte mil pesos en lingotes de oro. Pizarro y Almagro tendrán a su cargo la parte ejecutiva. Juran sobre los Santos Evangelios. Luque firma el contrato con resolución, y como los compañeros no saben escribir, firman dos testigos por ellos.

El pacto se formaliza todavía más. Celébrase una misa, y los tres socios comulgan de una misma hostia, que se fracciona por igual en tres partes. Como vemos, la fortuna era para estos hombres un convenio escrito, una locura documentada, un proyecto de gloria sin perspectivas halagüeñas.

EN la segunda expedición, año 1526, repítense los contratiempos y adversidades de la primera jira. En la estéril isla del Gallo experimenta Francisco Pizarro las amarguras del desastre, viendo morir a muchos de sus compañeros. No era posible luchar contra el destino. Cuando se alcanza la primera posibilidad de retorno, todo el mundo se desentiende de las razones dadas por el conquistador. Desean volverse a Panamá, y si eso no fuera posible, prefieren la muerte al sufrimiento.

Pizarro tiene entonces uno de sus gestos heroicos, acaso el más decisivo y grande de su vida. Traza con la espada una línea en las arenas ardientes de la costa, y, señalando al Norte, les dice:

— Aquél es el camino de la pobreza y de la infamia. Este otro, el del Perú, que ha de ser para nosotros el de la gloria y la riqueza. Quien sea buen castellano, que elija el mejor, conmigo.

Cuando pasó la raya le siguieron el piloto Ruiz, el griego Pedro de Candia y otros once que optaron por acompañarlo en su quimera.

PASADOS muchos meses en tentativas más o menos afortunadas, Pizarro hace un viaje a la Península con el propósito de informar al monarca de sus descubrimientos y ambiciones. Y el 26 de julio de 1529 se firman en Toledo las capitulaciones por la emperatriz Isabel, regresando el conquistador a América con sus cuatro hermanos y otros muchos aventureros de Trujillo.

CON ciento ochenta hombres y veintisiete caballos, aparte de algunos domínicos, entre ellos el más tarde famoso fray Vicente Valverde, Pizarro emprende la travesía por el sur del Pacífico.

En el transcurso del viaje se le reúnen Sebastián

de Benalcázar y Hernando de Soto, ambos con refuerzos de consideración, lo que estimula el propósito de los expedicionarios.

Cuando desembarcan en el Perú — nombre puesto por los españoles al imperio de Tahuantinsuyo — son informados de la sangrienta lucha entablada por los hermanos Huáscar y Atahualpa, que se discuten, en guerra fratricida, la tierra legendaria de sus mayores.

Desde Tumbes marcha Pizarro con sus huestes al valle de Tangarala, donde funda San Miguel de Piura, el 12 de mayo de 1532, primera colonia de españoles en territorio de los Incas. Los acontecimientos se precipitan desde entonces. Atahualpa resulta vencedor en la contienda por la hegemonía del imperio. Su hermano está cautivo, muertos sus vasallos mejores, esclavizadas sus mujeres, fugitivos sus servidores y soldados. Aprovecha Pizarro la coyuntura para estar cerca del Inca triunfante, de quien tiene informes que lo acreditan como caudillo indiscutible.

EMPRENDE la ruta con setenta hombres de caballería, cien infantes y dos cañones. Fray Vicente Valverde lo acompaña. Su misión evangélica consiste en convertir a la fe católica cuantos indígenas se le pongan al alcance, bautizándolos y doctrinándolos por la persuasión o por la fuerza. Es lo mismo. Hay que arrebatarle prosélitos a Satanás. Los gentiles serán transformados en ánimas del purgatorio, en espíritus purificados por el fuego. Los reinos de Dios no tienen fronteras en el mundo. Por eso tal vez querían aquellos hombres que los indios fueran transportados, por el camino de la gracia evangélica, a los reinos de Dios.

DURANTE el largo trayecto por las montañas, nace el temor en los espíritus. Pizarro no se consideraba seguro en los desfiladeros y quebradas de la cordillera. Sentíase vigilado por enemigos invisibles. Se guareció con su gente, llegada la noche, en una fortaleza deshabitada, y al día siguiente prosiguieron la ruta. Hallaron nuevas construcciones de pórfido, "la parte inferior excavada en la roca viva, y tan anchas de muros como los castillos de España".

El clima fué cambiando por grados. Sufrían mucho del frío por haber estado largo tiempo en territorios tropicales. Por aquellos páramos desiertos sólo alcanzaron a descubrir algunas vicuñas y los grandes cóndores andinos. Y donde no abría la roca sus entrañas, extendíanse los pajonales amarillentos, festoneando crestas y cumbres vestidas por la nieve. Creían los invasores, en alas de la fantasía, que todo lo que veían sus ojos era oro solidificado bajo pináculos de plata.

AL séptimo día fué avistado el valle donde Atahualpa tenía reunidos sus cortesanos y su ejército. La planicie semejaba una alfombra verde, contrastando con la masa negra de los Andes. Un ancho río plateaba el silencio de la llanura. Cultivos diversos daban a la tierra el variado tono de los tapices y las vestiduras indígenas. Y en medio de todo, la ciudad de Cajamarca, con sus casas de arcilla o de piedra, sus templos y su gran plaza iluminada por los rayos solares.

Atahualpa tenía conocimiento ya de que los extranjeros se aproximaban. Entraron el 15 de noviembre de 1532, a una hora muy avanzada de la tarde. Pizarro había elegido a Hernando de Soto, su compadre, y a quince jinetes de su escolta para que fuesen a conocer al Inca. A continuación hizo destacar también a su hermano Hernando y a otros veinte jinetes vestidos con armaduras de torneo. Todos avanzaron al galope por el camino que separaba la ciudad del campamento incaico, donde fueron recibidos por el soberano en medio de un jardín con muros de estuco, a cuyo fondo alzábase la casa del Inca; delante de ella espejaban las aguas de un estanque, servido por varios acueductos.

Hallábase Atahualpa entre una legión de indios nobles, princesas y otras mujeres de la dinastía real, luciendo trajes y joyas suntuosas. Reconocieron al monarca por la borla roja que le caía sobre la frente.

LOS españoles miraban con curiosidad al príncipe, despertando el interés máximo por su serenidad verdadera o fingida. Hernando Pizarro, después de un saludo respetuoso, dijo que venía como embajador de su hermano, que eran todos súbditos de un poderoso monarca de Occidente, y que le ofrecían sus servicios y deseaban hacerle conocer las prácticas de su religión, la única verdadera.

Contestó con mesura. Díjoles que se aposentasen en los edificios de la plaza, y que a la mañana siguiente iría con algunos vasallos nobles a cumplimentar al jefe de ellos. Así se hizo. Pero en previsión de posibles sorpresas y ante la multitud de indios que los rodeaban, se juramentaron esa noche para tomar al Inca prisionero.

Al día siguiente lo vieron llegar en andas de oro, a hombros de algunos curacas vestidos con ricas túnicas de lana. Otros de igual categoría marchaban a los costados de la litera real, como sacerdotes que acompañasen la figura de un dios adornado con todas sus joyas y atributos.

El ejército, formando guardia con sus lanzas y flechas, a los costados del camino, se perdía en la distancia. Así eran de numerosos los soldados.

El palanquín estaba empenachado de plumas vistosas y todo guarnecido de oro. Lucía el príncipe un collar de esmeraldas magníficas, y su as-

(Continúa en la pág. 25)

PIZARRO Y ATAHUALPA

VALIENTE Y MOCTEZUMA

ALEJANDRO SIRIO

COMO SE TRABAJA PARA EL CONGRESO EUCARISTICO

Más de un millón de personas asistirán a la solemne asamblea

EL XXXII Congreso Eucarístico Internacional, que se prepara en Buenos Aires para los días 10 al 14 de octubre próximo, será el primero que se realice en Sud América. El Congreso Eucarístico es una asamblea magna del catolicismo y constituye siempre la ceremonia religiosa universal de más imponencia. Muchos países del mundo se disputan el honor de ser elegidos para la realización de tales congresos, y la República Argentina puede considerarse privilegiada por el hecho de que su capital sea la sede de la trigésima segunda reunión, con expresa complacencia de S. S. el papa Pío XI.

En realidad, el Congreso Eucarístico Internacional debió realizarse en nuestro país en 1928, pues la delegación argentina al XXVIII congreso de 1924, representada por el reverendo padre José María Liqueno, de la Orden Franciscana, y el doctor Tomás R. Cullen, propuso y consiguió que Buenos Aires fuese elegida para el congreso siguiente. Pero la acefalía arzobispal impidió que en 1928 se cumpliese aquella resolución, y Buenos Aires fué substituida por Sidney. Sin embargo, no cesaron las gestiones, y en asamblea del Comité Permanente Internacional se obtuvo posteriormente la ratificación de Buenos Aires.

Escudo adoptado para el XXXII Congreso Eucarístico Internacional.

Los congresos eucarísticos

EL primer congreso eucarístico internacional se llevó a cabo en Lila (Francia) a fines de junio de 1881, por iniciativa y obra de una humilde mujer, desde entonces venerada, María Marta Emilia Tamisier, quien se propuso lograr que Jesucristo Sacramentado fuese "más conocido, más amado y más adorado en todas las regiones de la tierra".

Monseñor Dr. Daniel Figueroa, presidente del Comité Ejecutivo que corre con todas las tareas de preparación del Congreso.

María Tamisier encontró apoyo en el obispo francés Gastón de Segur — el famoso monseñor de Segur, — que falleció pocos días antes de que el primer congreso se celebrase, no sin recibir, como una gracia, el mensaje del ilustre papa León XIII, que decía así: "Conviene a la devoción de los fieles celebrar solemnemente el recuerdo de la institución de tan saludable y admirable sacramento. Nosotros veneramos el modo inefable cómo Dios está presente en este sacramento visible. Alabamos el poder divino que obra tantas maravillas en este sacramento y damos gracias a Dios por don tan suave e inefable. Es por todo esto, querido hijo, que Nos acordamos, con una afección muy especial, la bendición apostólica a Vos y a todos cuantos asistan a ese congreso".

Señora María Unzué de Alvear, vicepresidenta del Comité Ejecutivo del Congreso.

Aun cuando el de la eucaristía ha constituído uno de los temas teológicos más debatidos, los congresos eucarísticos no intentan una discusión al respecto, sino sólo rendir homenaje a Jesucristo y glorificar su reinado en el mundo.

Desde 1881 se han realizado congresos eucarísticos internacionales, con diversos intervalos y en distintas naciones. Después de la guerra, en 1922 en Roma, en 1924 en Amsterdam, en 1926 en Chicago, en 1928 en Sidney, en 1930 en Cartago y en 1932 en Dublin.

Delegado del Comité Permanente

PARA la organización de los congresos existe un comité permanente internacional, compuesto de personas eclesiásticas y civiles, cuyo presidente es nombrado por el propio Sumo Pontífice. Desde 1901 ocupa la presidencia monseñor Tomás Luis Heylen.

El Comité Permanente envió a Buenos Aires, en agosto de 1932, a su secretario, el reverendo padre José Boubée (S. J.), a fin de preparar los primeros trabajos, pues un congreso eucarístico demanda muchísimo tiempo y una labor vasta y compleja.

"¡Ojalá — escribía hace poco Boubée — pueda Buenos Aires, reputada ya como una de las mejores metrópolis modernas, convertirse, dentro de poco, en la primera y la más ilustre de todas aquellas que, desde hace cincuenta años, han rendido tan brillantes homenajes al Rey y Señor universal, en la humildad de su Sacramento de amor!"

Las comisiones ejecutivas empiezan a trabajar.

INMEDIATAMENTE monseñor Santiago L. Copello dictó el auto de creación de dos comisiones ejecutivas del Congreso Eucarístico Internacional de 1934, una integrada por damas y otra por caballeros. Estas dos comisiones compusieron a su vez la mesa directiva del Comité Ejecutivo. Monseñor Fortunato J. Devoto presidía este comité, pero nuevas tareas le impidieron continuar en el cargo, y fué reemplazado por monseñor Daniel Figueroa. El Comité Ejecutivo quedó entonces formado así: presidente, monseñor doctor Daniel Figueroa; vicepresidentes: señora Adelia María Harilaos de Olmos, señora María Unzué de Alvear (ambas condesas pontificias), doctor Tomás R. Cullen y doctor Martín Jacobé; secretario, presbítero doctor Antonio Caggiano; prosecretario, presbítero doctor Zacarías de Vizcarra; tesorero, doctor Leonardo Pereyra Iraola; protesorero, señor Antonio Solari.

El comité estableció la fecha del congreso y adoptó el escudo distintivo para el mismo, entre otras primeras medidas.

El distintivo del congreso

EL distintivo, en forma de escudo "porque el Santísimo Sacramento es nuestra defensa en la vida y en la muerte", está dibujado sobre un fondo con los colores argentinos. Lo rodea una franja con los colores pontificios, blanco y amarillo. Para el diseño se tomó como modelo el escudo de don Juan de Garay: un águila coronada cubriendo a cuatro aguiluchos y sosteniendo con su garra una cruz roja. En el distintivo del congreso, el águila representa a Buenos Aires, levantando en la hostia eucarística a Cristo Rey.

La bandera del congreso es de color blanco y lleva en el centro el escudo descriptivo.

Una dama triunfó en el concurso para el himno

EL Comité Ejecutivo llamó a concurso para la composición del himno oficial del congreso, pues deseaba que la letra y la música fuesen dignas del

(Continúa en la pág. 12)

Señora Adelia María Harilaos de Olmos, también vicepresidenta del C. Ejecutivo.

CUANDO YO ERA CHIQUITITO

"El día de mi nacimiento hice tres revelaciones", dice el profesor Pablo A. Pizzurno

Por Vera Campos

¿Pizzurno antipatriota? Suponerlo nomás, es ya bastante ridículo. ¡Un hombre tan sano, tan natural, tan sincero, tan sin "posse"! No he conocido nunca un didacta como él. Un hombre cuyo corazón está siempre antes que las conveniencias, que no esquiva la verdad, que no se acomoda en un falso e hipócrita puritanismo.

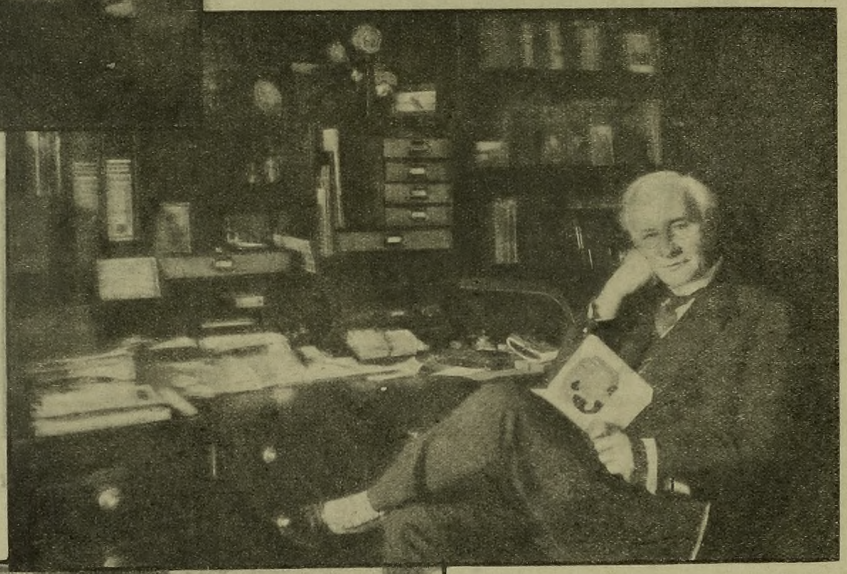
Cuando voy acercándome a la calle donde vive, controlo que he olvidado el número. Me detengo en la esquina. Hay una casa blanca, muy blanca, en la mitad de la cuadra. Una casa llena de luz, de sol, de "claridad". Mis pasos se van seguros de que esa y no otra es la casa de Pizzurno. No me equivoco. Hay alegría en el ambiente que circunda los muros soleados, rodeados de plantas; casa franca y limpia como el alma del que la habita.

¡Cuánto me cuesta convencer a Pizzurno para que hable para el público!

Debo vencer una resistencia natural y sonriente de este hombre que durante años y años no ha hecho otra cosa que "decir" a los demás.

"Mi padre inculcaba en nosotros virtudes que a través de la vida formaban barreras contra el desaliento."

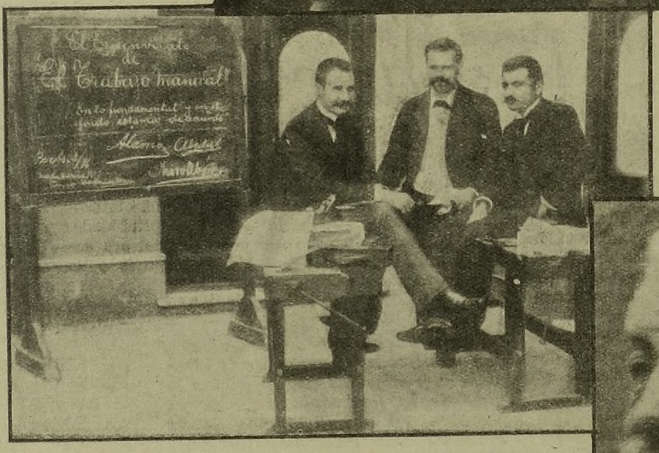
(En esta foto aparece el profesor acompañado de dos de sus hermanitas.)



A Pablo A. Pizzurno".

La voz del director ha sido firme y natural. A Pablo A. Pizzurno, sí, al maestro argentino, al dulce abuelo de melena blanca, al conversador cuya fresca elocuencia y feliz oportunidad hacen inestimables sus charlas matizadas con la sonrisa que se difunde límpida por el rostro, al que parece que los años respetan y la amargura no endurece. Porque este "claro" abuelo, que sólo ha hecho bien y ha conservado en la vida su espontaneidad, para dar siempre la impresión de su "yo" sincero, ha sido y es muy combatido.

Lo conozco desde siempre, desde toda la vida, y es posible que él ni siquiera sepa mi nombre, pero es que mi simpatía por el gran caballero que es Pizzurno no ha pasado nunca de mis conversaciones familiares y de una admiración que no ha sentido la necesidad de estimular *su* sonrisa de agradecimiento.



"¿Qué leía yo? Desde Víctor Hugo hasta Pérez Escrich. Cuanta novela aparecía y que papá compraba."

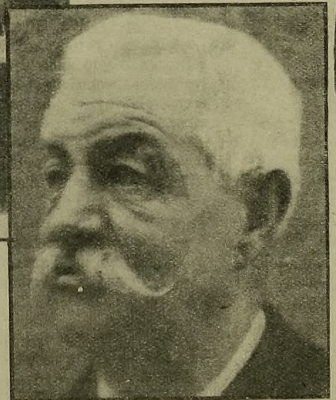
(Ahora, en la quietud de su despacho, repasa con fruición los textos escolares que servirán para forjar el alma de los hombres de mañana.)

¿Pizzurno antipatriota?

MIENTRAS voy hacia Belgrano, el pensamiento hila e hilvana recuerdos. Sé que una vez lo acusaron a Pizzurno de antipatriota porque difundía en las escuelas la simpatía hacia *Corazón* de De Amicis. Sonrío, queriendo precisar qué otro libro puede compararse a ese... Es el libro de los libros; nada importa quién lo haya escrito, de qué país viene, quién lo editó, "a qué bolsillo beneficia su venta". Pizzurno sabe que un libro como ese no tiene patria, porque está escrito para el mundo entero. Y eso le discutieron espíritus mediocres y limitados.

"...Una vez, siendo ya profesor, recibí un homenaje que enorgulleció a mi familia y en especial al autor de mis días. Como el elogio y la distinción hacia mí venían de personas de las que no se podía dudar, la emoción adquiría justa solidez."

(Aquí lo vemos en la época que recuerda en el párrafo precedente, en unión de dos profesores amigos.)



Señor Pablo Pizzurno, padre del profesor, hombre recto y bueno, de quien recibió las mejores enseñanzas.

Las tres primeras revelaciones

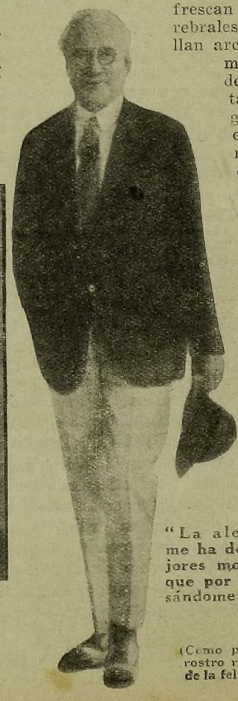
—CEDO ante su insistencia — me dice, — porque sería descortesía y falta de gratitud hacia esa revista que para mí ha sido siempre tan gentil; pero conste que reconozco que prestarme a este reportaje es incurrir en pecado de exhibicionismo. Además, debo declarar que *todavía* no vuelve a mi memoria el recuerdo de un pasado tan lejano como es el de mi niñez.

—Eso de todavía..

—¡Claro! ¿No se dice que al llegar a la vejez reviven o se refrescan las células cerebrales en que se hallan archivadas y dormidas las cosas de la infancia, en tanto que no se graban casi o se esfuman fácilmente las inmediatas?...

"Bueno, pues: permítame usted que yo me dé "el corte" de pensar que, aunque ya *soy* viejo, todavía no *estoy* viejo. ¡He tenido tantas ilusiones en mi vida, que bien puedo

(Continúa en la página 24.)



"La alegría de vivir me ha deparado los mejores momentos, puesto que por ella fuí interesándome por las cosas..."

(Como puede verse, su rostro refleja la alegría de la felicidad colmada.)

Cuando llega el triunfo

En este cuento, en que se describen hábilmente muchos de los trapicheos y miserias que informan la vida de la farándula, se observa también, en circunstancias de un evidente realismo, cómo los grandes artistas necesitan sacrificar su personalidad a las exigencias naturales e invencibles del triunfo.

Ilustración de

AL cruzar el vestíbulo del teatro, semiobscuro antro enclavado en la esplendidez luminosa de la tarde, la voz del secretario, acostumbradamente cortés, le advirtió:

— Don Paco desea hablarla.

— ¿Dónde está?

— No tardará.

— Que me avisen cuando llegue.

Y con un leve encogimiento de hombros guiada más por el instinto que por la vista, se internó en el largo y sombrío corredor que conducía a los camarines.

Entró en el suyo y encendió la luz. El mismo ambiente de siempre, pequeño, pesado, asfixiante. Sus diversos vestidos de trabajo colgaban de las perchas fijas en la pared. Sobre el tocador, dispersos, los útiles para el maquillage.

Con una honda sensación de cansancio sentóse frente al espejo sin mirarse, sin verse siquiera, y se sumió en sus pensamientos. Siempre tuvo una rica imaginación y una clarísima memoria. Sobre ambas se lanzó al pasado. Lúcidamente reflejóse en ellas una niñez plácida, en la que algunos recuerdos sobresalían nítidos sobre otros, sin destacar detalles o aspectos excepcionales. Nada de extraordinario... Sólo la lejanía a través de los años, saturábalos de cierta melancólica poesía.

La adolescencia con todas las confusas indecisiones de un alma que se agita entre los más contradictorios impulsos, pletórica de aspiraciones indefinidas, ansiosa de sentir, de experimentar, de penetrar, develándolo, en el desconocido encanto de las cosas. El despertar de su vocación de artista, agigantada por las fantasías de su espíritu soñador, y la decisión final de lanzarse a la lucha contrariando la opinión de la buena madre, hecha a la tranquila vida hogareña, sin grandes satisfacciones, sin esas emociones formidables que sacuden hasta las más recónditas fibras del cuerpo y del alma, pero sin los inmensos pesares que siempre cuestan.

Y los primeros choques, los primeros desengaños que cada vez aparecían como definitivos, esfumándose luego para dejar espacio a la inevitable reacción. La experiencia y dureza adquiridas a fuerza de un tesonero y doloroso, interminable martillear de las esperanzas, despojándolas de sus agrestes, rústicos encantos, para injertarlas, transformadas hasta desconocerlas, en la crudeza de una realidad siempre sórdida. Una sensación desoladora reemplazando al rico tesoro de ternuras agotado inútilmente, destrozado en un torpe manoseo, en un brutal aplastamiento.

— Don Paco la llama.

La voz del portero cortó el largo viaje de la imaginación.

— ¿DESEABA usted?...

Don Paco, con ademán amanerado, la invitó a sentarse frente a él. Era un espécimen perfecto del típico empresario teatral porteño. De una actividad cualquiera, la más absurda, la más subalterna, la menos intelectual y artística posible, había saltado, absurdamente también, a señor absoluto y prepotente de un mundillo farandulero. El fácil y grosero gusto de la masa acrecentó fantásticamente su capital, y el rastrear humilde de los más variados y pintorescos intereses, halagándolo en su ordinaria vanidad de advenedizo, acabó por convencerlo de que realmente había nacido con un cerebro privilegiado. Y dentro del ex zapatero, del ex revendedor de localidades, se irguió, con petulancias grotescas, ridículas, el director teatral.

— Está usted muy agresiva, Laurita. Hay que ser más amable...

— ¿Para darme lecciones de urbanidad me ha molestado usted?

Más que altiva, altanera, Laurita se levantó.

— No se ponga así, Laurita, se lo ruego... Yo comprendo que cada uno es como es. Pero... las necesidades imperiosas de la profesión nos imponen a veces olvidarnos de nosotros mismos.

— Se aprende usted ciertas frases mejor que muchos de mis compañeros de elenco.

Don Paco sintió encogerse su orgullo y palideció.

— ¿Podré, finalmente, saber para qué me ha llamado?

— Si usted me dejara hablar...

— Hable...

— El crítico de "El Imparcial" se me quejó anoche del trato que usted le da.

— ¿Para que usted me rete? Es cosa mía.

— ¡Está usted intratable, Laurita! ¿Cómo me voy a permitir retarla? Pero...

— Sí, ya sé: puede caerle al teatro y perjudicar sus intereses.

— Que son los suyos y los de sus compañeros.

— ¡Perdone usted! ¡Buenas tardes!

Don Paco, aunque acostumbrado a tales arranques y desprovisto en absoluto — ¡las necesidades del negocio! — de susceptibilidades y exceso de dignidad, experimentó un violento deseo de gritarle algo desagradable. Se contuvo y contentóse con menear la cabeza:

— Estas mujeres..., estas mujeres...

EN su camarín la esperaba Gloria Macón, la damita joven del elenco, su fervorosa admiradora, que aspiraba a igualar, en un futuro no lejano, la nombradía de la primera actriz.

— Condiciones no te faltan — solía decirle Laurita, con indefinible ironía, cuando ella le hablaba de sus ambiciones. — Eres muy bella, y con ello tienes adelantado el noventa por ciento del camino.

Gloria se enfurruñaba.

— No es por linda que quiero triunfar.

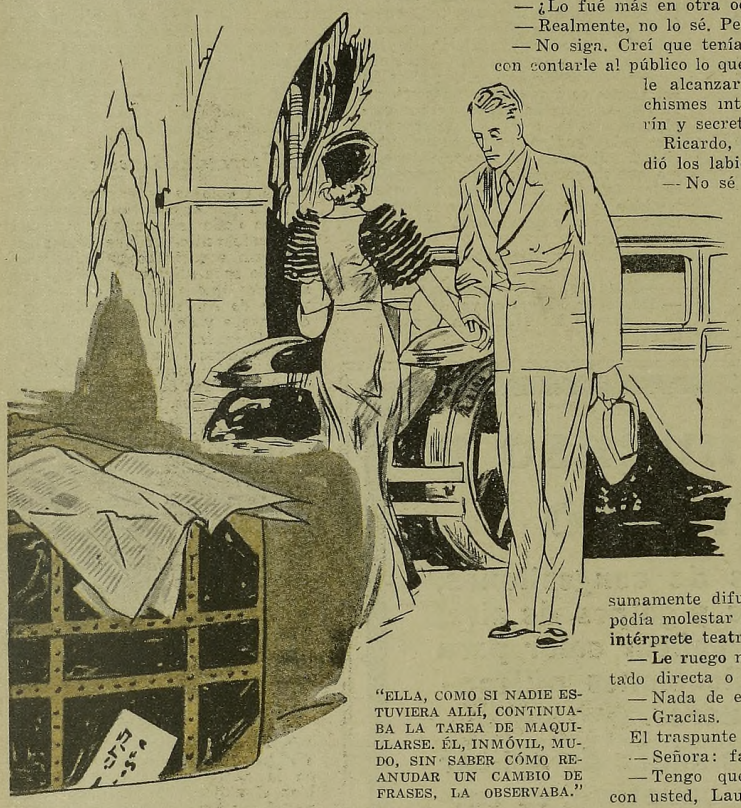
— Lo sé. ¿Y sabes qué debiera desearte quien bien te quiera? Que fracases.

— Es usted muy pesimista.

— ¡Gracias! Prefieres calificarme así antes que de amargada...

— ¿Amargada usted, que vive entre los aplausos y la admiración de todos?

— Cuando hayas pasado por cuanto es necesario pasar para que te admiren y te aplaudan, acaso no encuentres a todo eso el sabor que ahora crees que tienen. Cuando penetres en el fondo mezquinamente



"ELLA, COMO SI NADIE ESTUVIERA ALLÍ, CONTINUABA LA TAREA DE MAQUILLARSE. ÉL, INMÓVIL, MUDO, SIN SABER CÓMO REANUDAR UN CAMBIO DE FRASES, LA OBSERVABA."

Un cuento de

C. A. López Blomberg

interesado de todos los halagos que lleguen a rodearte, tal vez sientas una infinita tristeza, acaso... cierto desdén. Entonces pensarás que no valía la pena...

— Siempre se encontrará alguna compensación.

— Es posible... Pero el espíritu está ya demasiado vacío.

Otra tarde, Gloria le dijo:

— ¿Cómo es posible que quien pone tanto ardor en sus creaciones, hable de alma seca y espíritu vacío?

— No sabes distinguir lo real de lo ficticio.

— Todo lo que usted quiera. Pero me parece imposible poner tanta alma en una farsa, cuando se carece de ella en la realidad.

— Es la práctica de la profesión. Se pronuncia la más profunda y trágica de las palabras, en el escenario, con la misma soltura y facilidad en la expresión, equiparables a las del dependiente de tienda que pregunta al cliente: — ¿Le agrada esta seda?

Gloria hizo un gesto de duda, de incredulidad.

— Ya lo verás, querida.

Bernabó

— ¡BUENAS noches!

La magra figura de Ricardo Amézaga, el crítico de "El Imparcial", se destacó en la puerta del camarín.

— Buenas noches.

Seca la respuesta.

— ¿Está usted resentida conmigo, Laurita?

También Amézaga la llamaba familiarmente por su nombre de pila, continuando en el abuso de una costumbre que es casi ley en el ambiente teatral.

— No sé por qué.

— Poco amable es su tono.

— ¿Lo fué más en otra ocasión?

— Realmente, no lo sé. Pero como don Paco...

— No sigа. Creí que tenía usted bastante trabajo con contarle al público lo que pasa en el teatro, y no le alcanzaría el tiempo para esos chismes intrascendentales de camarín y secretaría.

Ricardo, un poco pálido, se mordió los labios.

— No sé lo que le habrán dicho; pero, de cualquier manera, han tergiversado las cosas.

— Créame que no tiene interés alguno para mí.

— Me alegro.

La pausa que siguió era penosa. Ella, como si nadie estuviera allí, continuaba la tarea de maquillarse. Él, inmóvil, mudo, sin saber cómo reanudar un cambio de frases, la observaba. No estaba acostumbrado a ese trato el crítico de una página sumamente difundida, y que fácilmente podía molestar a la sensible vanidad del intérprete teatral.

— Le ruego me excuse si la he molestado directa o indirectamente.

— Nada de eso ha habido.

— Gracias.

El traspunte se asomó a la puerta:

— Señora: faltan cinco minutos.

— Tengo que conversar largamente con usted, Laurita — le dijo Ricardo, apenas desaparecido el avisador.

— ¿De veras?

— ¿Tiene usted algún inconveniente?

— Ninguno. — Y, sonriendo, agregó: — ¿Conversación de periodista? ¿De crítico a actriz?

— De hombre a mujer.

El tono severo en una voz poco firme, casi trémula, la sorprendió. Volvióse y mirólo profunda pero fríamente. Advirtió la emoción de él y se encogió de hombros.

— Como usted quiera.

Silenciosamente se inclinó y salió del camarín.

— POR fin — exclamó sentándose en la butaca, frente al tocador, mientras la mucama la despojaba del vestido y adornos con que encarnara a la protagonista de la obra de esa noche. No podía definir bien las causas del cansancio, más bien hastío, que experimentaba. Rápidamente recobró su propia personalidad y se dispuso a salir. En el pasillo, paseándose, la esperaba Ricardo.

— ¿Cómo? ¿Ahora?

— ¿No le es posible? En la confitería de enfrente podemos, mientras usted toma algo, conversar.

Sin vacilación, repuso:

— Vamos.

Estaba, afortunadamente, casi desierta la sala para familias. Nadie puso atención en la entrada de la famosa actriz y su acompañante, que ocuparon el rincón más alejado.

— Hable usted.

Ricardo la contempló silencioso. Se advertía que no encontraba la frase inicial, y que más difícil se le hacía el hallarla ante el apremio de ella.

— Bien: ya que me lo ordena, empezaré. ¿Por qué esa inquina contra mí, Laurita?

— Se halaga usted. Dedicarle alguna enemistad o antipatía sería distinguirlo..., y, sinceramente, es usted para mí igual que otro cualquiera.

Ante el gesto amargo de Ricardo, agregó:

— Y esto mismo que le digo no lleva el propósito de ofenderlo ni herirlo. Es exactamente lo mismo que le contestaría a quienquiera que me preguntara lo que acaba de preguntarme usted.

— ¿Aspira a ser usted la vampiresa, la mujer sin alma que se complace en torturar a cuantos se allegan hasta usted?

— No se moleste si le digo que es tonto suponer eso. Esa aspiración significaría que todos me interesan, y ya le dije que no me interesa nadie.

— Sería un consuelo para mí si yo estuviera enamorado de usted.

— Me alegro de que así no sea.

— ¡Así es!

— ¿Qué?

Mudos se contemplaron. La expresión de él era ansiosa. La de ella de indefinible curiosidad.

— Es una desgracia enamorarse de una mujer como usted.

— Muchas gracias por la galantería.

— No ataca a sus virtudes. Va contra la sequedad de su alma.

— ¿Olvida que soy una mujer de teatro? Más: ¿que he triunfado en el teatro?

— ¿Y?

— ¿Sabe usted lo que supone este triunfo? ¿Sabe usted lo que he tenido que dejar en el camino? ¿Cuántas pequeñeces, cuánta claudicación, cuánto desengaño para llegar a esto, al triunfo? ¿Puede esperarse que conserve todavía algo del alma de mis veinte años?

— Toda no ha podido perderla.

— La mejor parte, aquella que hace atractiva la vida, que por momentos hasta la reviste de encantos. Aquella hondamente sincera y que busca un apoyo, un refugio en lo que cree sinceridad de los demás. Fué destrozada, desgarrada, fría, cruel, conscientemente. Ahora queda esto que usted ve, triunfante, agasajada, pero cuando ya ni lo uno ni lo otro pueden halagarme. ¡Y usted se enamora de mí!

— ¡No se burle!

— No me burlo. Lo compadezco y me compadezco. Déjeme tranquila. No me hable de nada que no se relacione con lo que hago en las tablas. Ya no me pertenezco, en la más completa y dolorosa acepción de la palabra. Vivo única y exclusivamente para los demás, y cuando me despojo de la prestada personalidad de un personaje, ni sé lo que soy, lo que queda de mí. ¡Este es el triunfo!

— Perdóneme. Pero creo que aún, en la plenitud de su vida, puede usted disfrutarla. Vea menos el interés que puede haber en cuanto la rodea, y que puede aparecer exagerado por la imaginación...

— ¡Exagerado! ¡Si ahí está usted exponiendo uno más!

— Y muy puro, muy sincero, Laurita. Ya que usted, como yo, no puede saborear el halago de un éxito que impone el sacrificio de la propia personalidad, que nos aleja de la vida, ¿por qué no volver juntos a ella? ¿Por qué no abandonar la ficción para volver a la realidad?

— Muy hermoso sería, pero no podemos disponer de aquello que ya no tenemos. Déjeme usted disfrutar de la esterilidad de mi triunfo y prosiga buscando el suyo... Es nuestro destino: triunfar a costa de nosotros mismos.

— Como todos...

— ...como todos los que triunfan...

Y ni aun al separarse frente a la puerta de la casa de ella, volvieron a romper el silencio.

CONGRESO EUCARISTICO

(Continuación de la pág. 8)

extraordinario acontecimiento y de la cultura argentina. En el concurso literario, cuyo jurado integraban distinguidos escritores argentinos, resultó premiada la letra de la señora Sara Montes de Oca de Cárdenas, bellísima poesía que se cierra con estos versos:

En torno a tu mesa
Cien pueblos y razas
Nutrió de infinitos
Tu oculta substancia..
Pequeñez inmensa
Que, multiplicada,
Es pan para el hambre
de todas las almas.

El concurso para la música fué declarado desierto, y el Comité Ejecutivo encomendó directamente la composición a un núcleo reducido, de cuyos trabajos fué adoptado el del maestro José Gil.

Además del himno se entonarán otros cánticos, que el comité ha editado en un folleto con las indicaciones correspondientes.

Los trabajos se multiplican

Poco a poco el trabajo fué tomando incremento, y las comisiones especiales se multiplicaron. Había que pensar en mil detalles relacionados con el acto en sí y con la venida de los católicos de todo el mundo. Cada comisión tomó a su cargo una tarea, y continuamente se constituyen nuevas comisiones. Actualmente funcionan la de Hacienda, presidida por la señora Magdalena Bosch de Harilaos; la de Publicidad y Prensa, presidida por el doctor Gustavo Martínez Zuviría; la de Técnicos del Congreso, presidida por el presbítero Tomás J. Solari; la de la Cruzada Infantil Eucarística, presidida por la señorita Laura Esteves; la Teológica, presidida por monseñor Antonio Rocca; la de la Exposición, presidida por el señor Enrique Udaondo; la de Ornamentos, presidida por la señora Dolores de Anchorena de Elortondo; la de Alojamiento, presidida por el presbítero doctor Juan B. Fourcade, y la de Transporte, presidida por el doctor Norberto Fresco.

En la mansión del Comité Ejecutivo

Las comisiones ejecutivas, la mesa directiva, las diversas comisiones, las secciones extranjeras, todos los miembros y el personal, constituyen ya una masa enorme de gente que trabaja de la mañana a la noche para asegurar un magnífico resultado al XXXII Congreso Eucarístico.

Se necesitaba un amplio edificio para instalar las dependencias del comité, y la señora Adelia María Harilaos de Olmos ofreció entonces generosamente su mansión de la avenida Alvear 1660. Esa propiedad se ha convertido, pues, en sede del comité. A cualquier hora que se llega a la casa, una actividad inusitada sorprende al visitante. En una de las salas de entrada varias señoras proporcionan informes. Más allá se empaquetan folletos, carteles, toda suerte de propaganda. En otra oficina se está haciendo la expedición de las revistas editadas por las secciones extranjeras del congreso. En el salón del frente está reunida una comisión de damas. Arriba trabajan los empleados de la comisión de prensa. Por todas partes, personas voluntariosas, animadas del mayor entusiasmo, que cooperan diariamente en múltiples tareas. Y por todas partes, también, monseñor Figueroa, dando instrucciones y poniéndose él mismo a trabajar.

—¿Cuál es su despacho? — preguntamos.

— Toda la casa — nos responden. — Monseñor Figueroa va de oficina en oficina e interviene en cualquier labor.

La propaganda

Si se quiere tener idea de la propaganda que viene realizando el comité, téngase presente que dos mil diarios de todo el mundo reciben constantemente boletines informativos sobre el próximo congreso, redactados en castellano, inglés, francés, alemán, italiano y portugués. Esos boletines no sólo dan noticias de los trabajos del comité, sino también del país y de la capital federal en primer término. Se trata de ilustrar a los extranjeros sobre la importancia de Buenos Aires, sobre sus bellezas, sobre los hombres de gobierno, etc.

Además, publican revistas especiales tres secciones extranjeras del congreso: "Cenacolo", la sección italiana; "Je crois", la sección francesa, y "El Pilar", la sección española.

La publicidad radiotelefónica es, asimismo, intensísima.

Las peregrinaciones extranjeras

La enorme propaganda difundida por el comité de Buenos Aires ha dado tales resultados que ya se puede anticipar que éste será el congreso eucarístico más internacional. Se sabe oficialmente de peregrinaciones que vendrán de todos los países de América, de casi todos los de Europa y de varios sitios de Africa y Oceanía. Al frente de estas peregrinaciones llegarán los obispos de las diócesis respectivas, además de personalidades destacadas de las diversas naciones. Los peregrinos gozarán de facilidades y franquicias para el viaje. Muchos vapores han sido especialmente destinados al transporte de los extranjeros que asistirán al congreso.

El papa Pío XI ha resuelto hacerse representar por un cardenal legado *a latere*, cuya designación hará en fecha próxima. El cardenal legado hará el viaje acompañado por un gran número de prelados y personalidades del Vaticano.

Hasta ahora han comprometido su asistencia al Congreso Eucarístico más de cien obispos, entre los cuales se encuentran los principales del mundo.

El problema del alojamiento

La extraordinaria afluencia de peregrinos hizo pensar al comité en la necesidad de organizar muy bien el alojamiento. La comisión especial que tiene a su cargo este asunto ha tomado, al efecto, las mejores disposiciones. Los vapores de ultramar que permanezcan en Buenos Aires servirán de alojamiento, y además de todos los hoteles y pensiones de Buenos Aires — que ya están casi totalmente comprometidos — numerosos particulares proporcionarán hospedaje.

Se ha abierto, para eso, un registro de casas cuyos dueños ofrezcan habitaciones para los peregrinos.

Hay que tener en consideración que para el mes de octubre, Buenos Aires estará repleto no sólo de extranjeros, sino también de argentinos residentes en provincias.

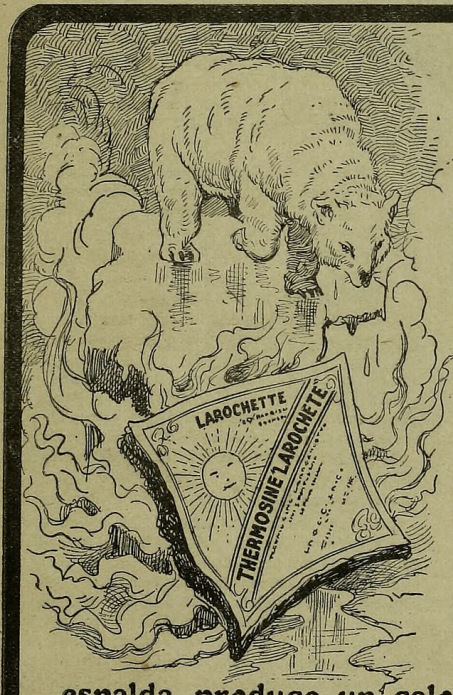
El programa del congreso

Se ha preparado un programa provisorio de los actos que comprenderá el XXXII Congreso Eucarístico. Como en todos los congresos de esta naturaleza, el primer acto oficial de gran solemnidad consiste en la recepción del cardenal legado del papa, a quien se tributarán honores de soberano. En el comité se cree que el homenaje al cardenal legado — que viajará en el "Oceanía" — constituirá una verdadera apoteosis.

El 10 de octubre, a la mañana, se realizará en Palermo la apertura del congreso, y durante el acto se leerán las bulas pontificias y pronunciará discursos el arzobispo de Buenos Aires, el presidente del comité permanente de los congresos, y el cardenal legado.

El día 11 estará consagrado a los niños y habrá diversas asambleas. La primera asamblea general se realiza-

(Continúa en la pág. 24.)



Calor intenso y benéfico

En los casos de congestiones, enfriamientos y golpes de aire, es necesario aplicar calor para evitar complicaciones pulmonares.

La forma más eficaz de aplicar calor seco y curativo, es emplear la

Thermosine

LAROCHETTE

Simple hoja de algodón que, colocada en el pecho o en la espalda, produce un calor benéfico, intenso y constante que descongestiona y desinflama

Thermosine es más eficaz y más cómodo de emplear que las cataplasmas, sinapismos, ventosas, la tintura de iodo o los bálsamos.

Es un remedio único en el mundo por su limpieza, eficacia y precio económico

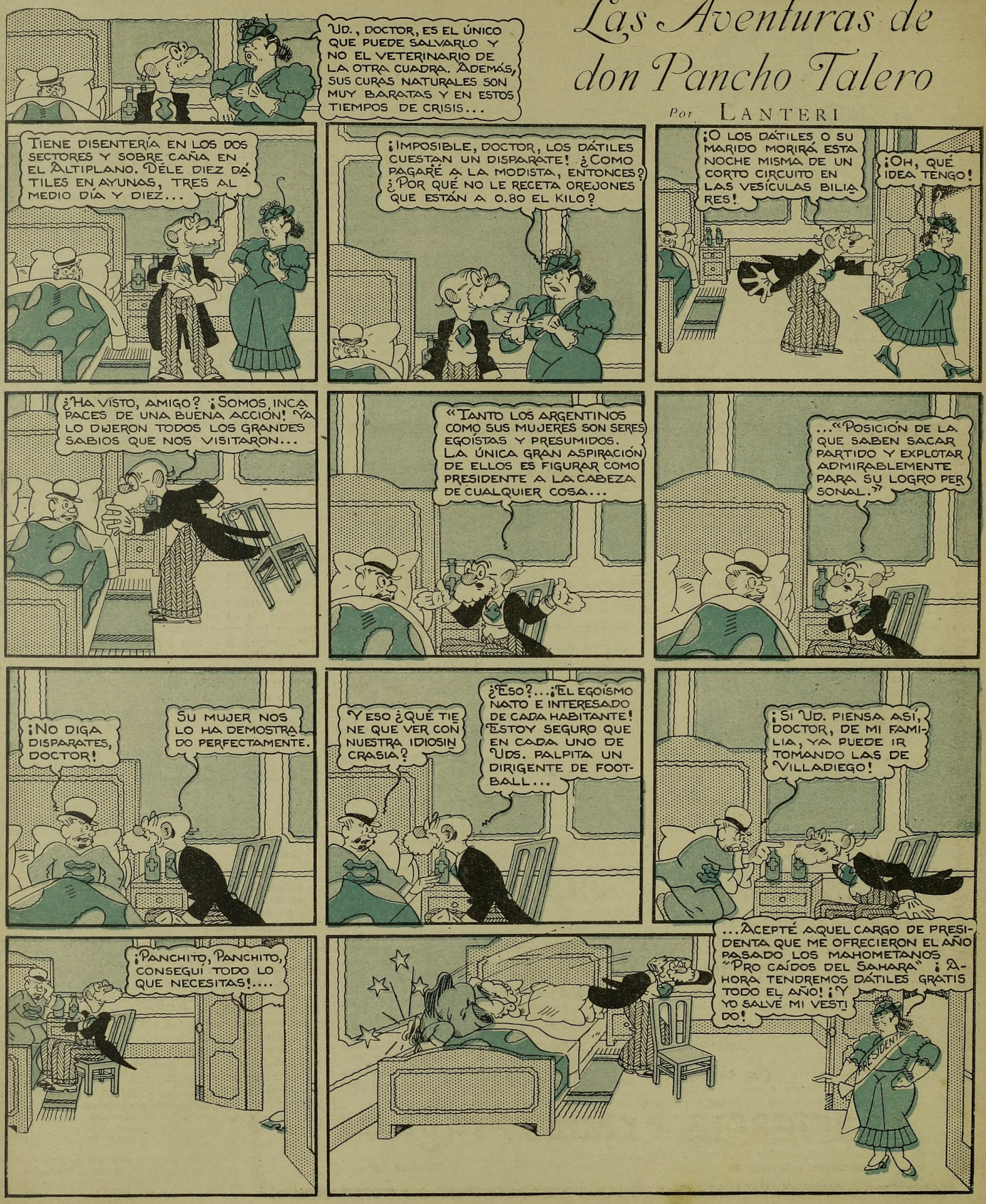
En todas las farmacias y en la

Farmacia Franco-Inglesa

Sarmiento y Florida — LA MAYOR DEL MUNDO — Buenos Aires

Las Aventuras de don Pancho Talero

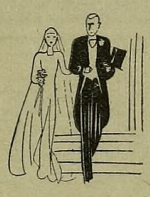
Por LANTERI



Pst!... Pero no digan que yo se los dije...

HA de ser recibida con placer por parte de las personas de nuestra sociedad que gustan los atractivos nocturnos y elegantes de las boîtes, la noticia de la próxima inauguración de uno de esos recintos, precisamente en el mismo local, aunque en un piso muy superior, de uno de los dancings que llegó a ponerse de moda el año pasado. No es la nota menos interesante de esta nueva sala de esparcimiento el hecho de que haya tomado personalmente la dirección de sus instalaciones un distinguido caballero, muy vinculado a los altos círculos de nuestra sociedad y de la sociedad chilena, exquisito hombre de mundo, gran viajero, y que por sus aficiones artísticas y mundanas, consolidadas en largas permanencias en Europa, está en condiciones especiales para reproducir entre nosotros los ambientes suntuosos y refinados de las grandes capitales extranjeras. La elevadísima posición social del iniciador asegura la concurrencia de nuestras familias más calificadas y un control muy riguroso sobre la calidad general de la concurrencia.

PERDURAN los ecos de la brillante ceremonia a que dió lugar el casamiento de Ana María Bidau Lastra con Mauricio Braun Menéndez, acontecimiento que, tanto en lo que se refiere a la función religiosa como en lo relativo a la fiesta realizada en la magnífica residencia que la familia de la novia posee en la calle Vicente López, dió margen a expresiones de cálida simpatía para ambos contrayentes. Todavía estoy impresionada con el soberbio programa musical que se realizó en la basílica del Santísimo Sacramento, tanto más cuanto cada vez que oigo el largo de Haendel siento una melancolía que no puedo describir.



No tengo palabras para ponderarles la elegancia de la gentil desposada, que lucía una soberbia toilette en lamé de tono anacarado, de escote cuadrado, con un ramo de azahares y regio manto de tul de ilusión. En ambos actos pude advertir las primeras creaciones de nuestras modistas, llamándome especialmente la atención entre las señoras jóvenes: María Seeber Demaría de Braun Menéndez, María Laura Vedoya de Uriburu, María Luisa de Bary de Pacheco, Sara Frederking de Paz, Marta Robirosa de Sáenz Valiente, Lola Larguía de Pueyrredón, y entre las niñas: Eloísa de Urquiza Anchorena, Josefina Braun Menéndez, Isolina Zorraquín Landivar, Sara Barreda, María Teresa Aguirre Ugarte, Josefina Estrada y Marta de Bary. Los regalos fueron regios, y ello bastaría para demostrar que la situación económica va mejorando, lo que es una buena noticia para las que no perdemos la esperanza de casarnos pronto.

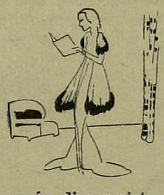
EL domingo era un día de sol, que invitaba a salir al campo. En los links de golf del Jockey Club, en San Isidro, los jugadores americanos enfrentaban a nuestros campeones, y el motivo era espléndido para una tarde "au gran air". Y allá fueron caravanas de automóviles cargados de niñas y de jóvenes animosos. Pero el Jockey Club, sin previo aviso — según me cuentan algunas chasqueadas, — resolvió fijar en cinco pesos el precio de entrada. Esta cantidad hizo retroceder a unos cuantos más amigos del sol y del aire que de golf.

Pero hubo un buen núcleo que, conocedor de los secretos de la cancha, sabía la existencia de una llamada "puerta del jardinero", que separa los terrenos del golf de los del futuro hipódromo, y por ella se filtraron en ruidosa algarabía.

— Cosas de estos tiempos de crisis — decía mi tía Evangelina, — en que "colarse" resulta una gracia, sobre todo en el caso presente, en que los jóvenes no alcanzaban a reunir el total que implicaba el gasto de las entradas.

DURANTE el campeonato de polo que acaba de jugarse en la residencia que poseen el doctor Enrique Santamarina y su señora Sofía Terrero en Monte Grande, fiesta muy concurrida y muy simpática, una joven viuda, que sabe casi tantas cosas como yo sobre los potins de Buenos Aires, me afirmó que estaba poco menos que resuelto el compromiso de una gentil compatriota nuestra con un distinguido periodista que no hace mucho ha llegado a Buenos Aires para reponerse, sin duda, de las fatigas que le ocasionó la corresponsalía en Europa de uno de nuestros principales matutinos.

PARA mis lectoras que tienen la preocupación de su tendencia a la obesidad y que se desviven por conservar la línea, tengo una noticia que, sin duda, les producirá asombro, por cuanto se trata de un procedimiento tan sencillo como barato para obtener resultados más positivos que los regímenes, las inyecciones, las píldoras, las dietas y demás torturas bien conocidas. La esposa de un diplomático que representa a uno de los países más civilizados de Europa me refería las otras tardes, en un "bridge party", que la última palabra en esa materia consiste — ustedes no se lo hubieran imaginado nunca — en los baños de sol. Parece ser que la deshidratación que se efectúa por los poros de todo el cuerpo, en virtud de la fuerza de los rayos solares, tomados en forma lenta y progresiva, es de una eficacia impresionante. Por suerte, no necesito el sistema, pero un tío mío ha rebajado setecientos gramos en dos días. ¿Qué les parece?

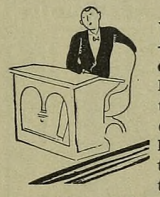


A propósito de literatura, y aunque yo no soy muy entendida ni informada que digamos sobre esas cosas, puedo adelantarles que el mes próximo aparecerá en Buenos Aires un libro que ha de ser grato a los núcleos tradicionales de nuestra sociedad, puesto que en él figurarán diez y siete semblanzas de otros tantos jefes de familia que han desempeñado antes funciones esclarecidas en la vida pública. Su autor es el doctor Octavio R. Amadeo, quien reunirá en estos medallones su punto de vista, siempre fino, agudo y penetrante, sobre personajes históricos y sociales, que ha estudiado a fondo. Como ven, es una buena noticia para los amantes de la buena lectura.

Julieta Ramos Pacheco

POR indiscreción de un empleado administrativo de nuestro teatro oficial, estoy en condiciones de dar como un hecho la visita del presidente del Brasil, doctor Getulio Vargas, a Buenos Aires, para los primeros días del mes de julio próximo. La reserva que se ha guardado al respecto en los círculos de la cancillería queda desvirtuada por el hecho de que, según me consta, el propio ministerio de Relaciones Exteriores ha solicitado de las autoridades del coliseo municipal que le reserven ocho palcos para la función de gala del 9 de julio, destinados a la comitiva del jefe del país amigo.

EL gobierno francés ha vuelto a merecer mis especiales simpatías por el decreto en cuya virtud se elevan a la condición de oficiales de la Legión de Honor a las señoras Victoria Ocampo y Elena Sansinena de Elizalde. Si la primera se ha hecho acreedora a ese homenaje por el brillo extraordinario de su pluma y de su talento para exaltar la lengua de Molière, la segunda lo es por la exquisita cultura y el fervor inteligente con que desde la presidencia de los Amigos del Arte fomenta todas las expresiones superiores del genio de Francia. De modo, pues, que ambas tienen bien ganado el premio a los afanes con que de una u otra manera llenan de prestigio el nombre de nuestro país y de nuestra sociedad en el extranjero.



NO hay como tener amigos en todas partes. El flamante diputado Urbano de Iriondo que, como se ha visto últimamente, goza de tantas simpatías, ha tenido la suerte de que el encargado de distribuir las bancas en el recinto parlamentario fuera tan luego uno de sus íntimos, el señor Martín Avellaneda, que desempeña las funciones administrativas en el palacio de las leyes. Y como buen amigo no ha encontrado nada mejor que ubicarlo en primera fila y punta de banco, es decir, la localidad codiciada en los espectáculos que no son cinematográficos.

AUNQUE yo sea parte interesada, nunca me cansaré de elogiar la actitud de la mujer que trabaja, cualquiera sea la clase social a que pertenezca. Y por lo mismo que significa un mayor mérito disciplinar la vida en un esfuerzo diario y remunerador cuando con anterioridad se ha disfrutado ampliamente de los goces de la fortuna, encuentro un motivo más de simpatía para una amiga mía que, desde hace pocas semanas, tras la ventanilla de un banco recibe los depósitos de los clientes con la rapidez y la perfección de quien no hubiera hecho otra cosa en la vida. Lo más notable es que, cuando le corresponde atender a personas de su rango, no manifiesta alteración alguna, ni como conocida ni como empleada, suscitando así una atracción simpática, que es motivo de amables referencias en los círculos de mayor significación social.

Para una señora que ya no cree en nada

Por
Carlos
Alberto
Silva

Mi admirable amiga:

Su carta — mal digo, — su declaración, me ha producido un verdadero sofoco. Jamás supuse que usted, siempre tan cauta, tan mesurada, me brindara este momento tan ingrato. Me dice usted muy suelta de cuerpo: *Yo ya no creo en nada, absolutamente en nada. Quiero creer y no puedo. Es desesperante. ¿Qué hacer? ¡Por favor, amigo mío, haga usted que crea en algo! Está en sus manos lograr lo que ya desespero que otros logren.*

¿Cree usted, señora, que yo soy un taumaturgo? Si a tal exceso llega por la fe, desde luego que agradezco la que tan generosamente deposita en mí, lo que no obsta para que honradamente la saque de su error. Yo no soy un taumaturgo, para su desdicha y la mía. Pero... ¿no se da usted cuenta que me coloca en un verdadero aprieto? Escribo esto y me arrepiento. ¡Perdón, señora! Escrito está y escrito queda, para mi bochorno, porque ya la veo a usted diciendo: "¿Y recién descubre que las mujeres no tenemos mejor motivo que colocar en aprietos a los hombres?"

¿Qué podría decirle yo a usted, si *ya no cree en nada, absolutamente en nada?* ¿Que está usted desencantada? ¡Bah! ¿Qué hay con esto? ¿Olvida usted, desmemoriada, que para llegar al desencanto se gana antes camino por la senda del encanto? ¿El viaje no cuenta, no vale nada? ¿Ni el placer de lo andado, ni la gratitud del recuerdo? ¡Vamos, hija! No le voy a descubrir que, para nuestra dicha, vivir es sufrir. Y que debemos bendecir el dolor, que hace de pulimentador excelente a nuestras aristas ancestrales. ¿Una decepción — como digo una podría decir mil — puede llevarnos a la desesperación, tan sombríamente pintada de negro como usted se complace en presentar? ¿No existe tal vez una pizca de egoísmo en suponerse la más desdichada de las desdichadas en el dolor? ¿Qué otra cosa trasunta lo que usted declara? ¿Se da usted cuenta cabal de lo que afirma? *No creo en nada, absolutamente en nada.* No creer en nada es llegar. Y llegar es morir. ¿Se propone usted hacer la suicida moral? Y si esto ocurre, ¿por qué busca el remedio? Declarada usted muerta, ¿qué puedo hacer yo? ¿Resucitarla? Ni usted es Lázaro ni yo soy Jesús. Lo que no deja de ser otra vez una verdadera contrariedad para usted. Y una dicha para mí. Pero alejémonos de las Sagradas Escrituras, que no tienen más fin que tonificarnos la fe. Aunque, en usted, presiento que tampoco tonifican nada. ¡No proteste! Se ha declarado usted muerta. Yo, hasta el instante en que su misiva me sorprende, creía que la muerte carecía de remedio. Además, no tengo noticia que existan médicos para los muertos, salvo mi eminente amigo el profesor E., que tan bien los entiende, ya que, si no les encuentra terapéutica, los consuela determinando con matemática precisión el paso a mejor vida, como decimos los aspirantes al más allá.

Imagino que a esta altura de la carta usted misma estará sorprendida, y más que sorprendida, abismada de todo lo que encierra su confesión. Si yo fuera tan poco avisado como parezco, con este sermoncillo pondría punto final a mi cometido, y hasta me sentiría ampliamente cumplido. Pero aun cuando no resulte tan listo como deseo, la pequeña diferencia me permite amparar mi comprensión. La sé a usted demasiado inteligente y excesivamente impresionable, con lo cual quiero decirle que, en principio, la lectura de lo escrito la satisfaría. Ahora bien, como usted acostumbra a cavilar — ¿será esto por su marcado amor a lo trágico y su debilidad por el martirologio?, — es preciso ahondar para llevarla a la certitud absoluta de que es equivocado escaparse tan apresuradamente de la vida.

¿Qué ha hecho usted para evitar las decepciones? ¿Se engañó al entregar su corazón en manos que no lo merecían? Pero, al vivir en engaño, ¿no fué feliz, no alentó la dicha? ¿Para qué, entonces, recordar la consecuencia con tan injusto olvido de la causa? De no mediar mi discreción, posiblemente me animaría a adentrarme más en el problema y preguntarle si soñó usted con un hombre o con un ángel. Si fué con el primero, el desencanto no puede llevarla a la desesperación, descargando la culpa, que sólo fué de usted al exaltar los valores del amado. Si, en cambio, soñó usted con el ángel, ya el desencanto pisa tierra de anormalidad y de utopía.

En amor es menester idealizar sin tasa ni medida. Cuanto más alto raye el ensueño, más segura está la dicha. Pedir poco es mal negocio, porque lo poco rápidamente nos defrauda al agotarnos el deseo. De ahí es que como meta de la pasión no debe colocarse nunca lo probable y siempre lo imposible. Y como frente a lo imposible no se nos ocurre llegado el momento de exigir, encontramos en tan sencilla forma el secreto de una exacta armonía.

En los estados de enamoramiento, los protagonistas deben imaginarse, respectivamente, que son ángeles, por lo menos, y marchar sin cobardía en busca de esa ficción que, por inalcanzable, nos deja siempre con los ojos pegados al cielo. Pero usted, con seguridad, no pensó en el ángel, sino en el hombre. Y lo adornó con mesura para mantenerlo en lo accesible. ¿De quién es la culpa entonces? ¿Del mortal que no pudo dar más de lo que tenía, o de la exigente que pidió milagros al dueño de los pantalones?

Que es usted idealista y romántica en el amor, no necesita decírmelo. Tampoco que su vehemencia temperamental la lleva a la confianza y a la entrega a visu para desconfiar luego y recogerse, temerosa de haber apresurado su confianza. ¿Negará usted el retrato?... Y en esta misma desconfianza mal administrada, ¿no debemos encontrar el principio de su "desdicha"? ¿No es este, acaso, el motivo verdadero de su rebeldía insatisfecha? ¿No será el que la lleva de la mano a esas actitudes trágicas que condensan en la malhadada preocupación por afirmar suicidios? Mas, un desengaño, diez o mil, ¿son suficientes para entenebrecer una existencia y polarizarla en la negación rotunda?

Pensemos amablemente que guarda usted — exquisitamente femenina — esa ingenuidad tan favorable para edificar castillos en el aire. Y advierta usted la conveniencia en aceptarlo, que así podrá comenzar, con esa imaginación tan poco perezosa que utiliza usted para crearse problemas, un camino más claro y más transitable para su honestísima ambición sentimental.

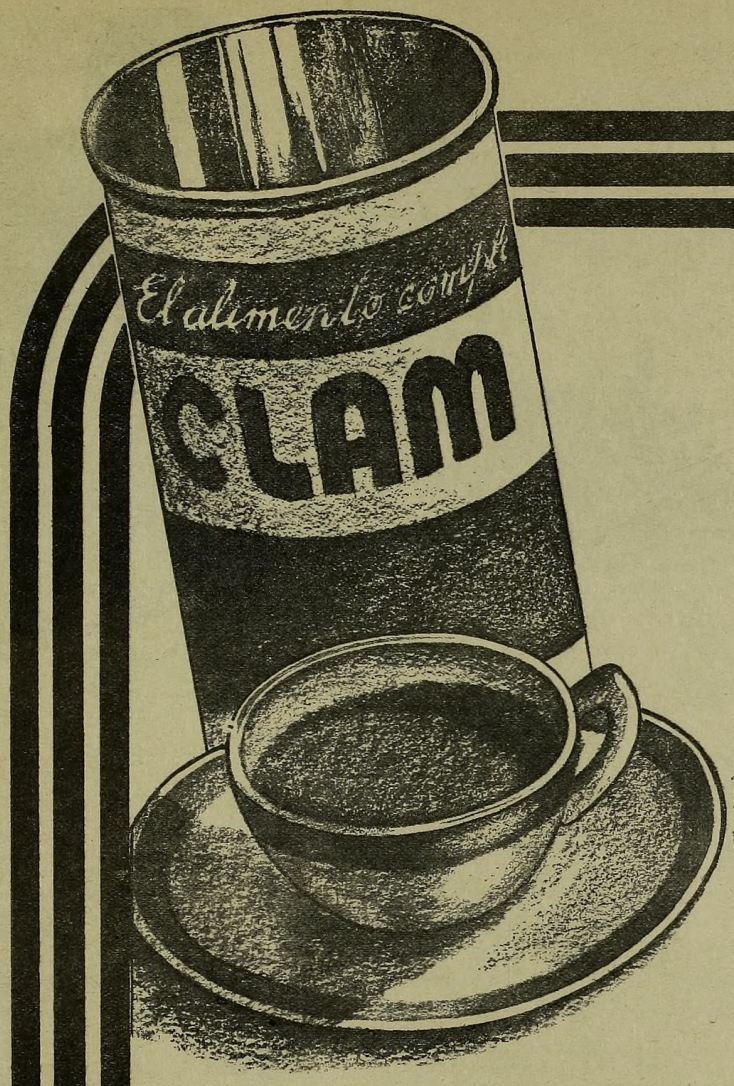
Ya ve usted cómo se han concretado las ideas quitando gravedad a su confesión. Tal vez muchos recuerdos e impresiones van a acercarse ahora para desdecirla, pero no olvide usted que cree en el amor — todo intento de suicidio lo demuestra — y que sólo para el amor y por el amor se vive.

Me olvidaba de que es usted absorbente — yo no lo he descubierto, usted lo ha declarado. — ¿No es este su tóxico? Busquemos el remedio, entonces, en una perfecta formación sentimental, despojada de egoísmos y cargada de ternura. ¿Estamos ya de acuerdo?...

Decretada ya la muerte de esa muletilla, crea usted en todo, absolutamente en todo, y, mientras esto llega, señora, ¿no quiere usted que comamos juntos esta noche?.

Besa sus manos.

Abril de 1934.



NEC PLUS ULTRA
MARCA REGISTRADA

UN PRODUCTO
DE SAINT
HERMANOS

CERRADO AL VACIO.

Cerrado al vacío y por ello sin la más pequeña cantidad de aire: así es como presentamos cada tarro de Clam.

El cierre al vacío es indispensable en un producto destinado especialmente para alimentar al niño, porque de esa manera se evita la pérdida del sabor, aroma y frescura, cualidades distintivas de Clam

Evitamos tambien la entrada de humedad y por lo tanto la posible alteración de cualidades que precisamente hacen de Clam un producto ideal para una alimentación científica.

El cierre al vacío de Clam es un seguro sobre la conservación del mismo; por eso Ud. encontrará al Clam simpre fresco é intacto, aunque lo compre en el más apartado rincón del pais.

Haga de Clam su alimento preferido. Pídalo hoy.

SAINT HERMANOS S.A.
BUENOS AIRES + MONTEVIDEO

CLAM

CACAO LECHE AZUCAR MALTA

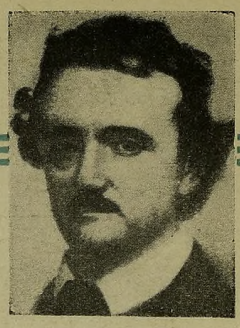
ES TODA UNA COMIDA CON LA LIVIANDAD DE UNA MERIENDA.

LR5

RADIO EXCELSIOR
Audiciones SAINT Hnos.

Sintonice:
MARTES, JUEVES y SABADOS
de 14 a 14 y 30 a cargo de JENNY, audición femenina.
MARTES, MIERCOLES, JUEVES, SABADOS y DOMINGOS:
de 21 a 21 y 30, audiciones populares,
Orquesta Filiberto, Virginia Vera, Orquesta Weisshauss, etc.

En nuestras audiciones no se molesta a Vd. con avisos.
ESCUCHELAS



EDGAR POE

A mi madre

De

Edgard Poe

Como en el reino celestial del Pedre,
el ángel busca una expresión sagrada
que hable de amor, pero no encuentra nada,
nada tan dulce como el nombre: madre;

con ese nombre mi emoción te nombra,
pues tú cuidaste de mi vida incierta
y reemplazaste a mi Virginia muerta,
con un exceso de bondad que asombra.

Mi pobre madre a quién mató el quebranto,
sólo fué madre de mi vida ansiosa;
tú, en cambio, fuiste de quien quise tanto.

Y así te quiero con mayor vehemencia,
como yo quise a mi adorada esposa,
aun mucho más que a mi inmortal esencia.

Edgar A. Poe

ESTE soneto no es sólo famoso por su belleza poética, sino por ser la expresión más sincera de gratitud del gran poeta americano. Hállase dedicado a María Clemn, suegra de Poe y madre de Virginia, aquella niña que murió a los quince años, "a consecuencia de cantar". La suegra de Poe, es, sin duda, una de las figuras más admirables de la historia literaria de todos los tiempos. A la muerte de su hija, acompañó a Poe durante toda su vida, protegiéndolo como una verdadera madre. De ahí que la traducción de todas las obras del autor de "El Cuervo", hecha al francés por Carlos Baudelaire, se halle dedicada a María Clemn, con palabras de extraordinaria devoción. Esta mujer superior parece más heroica que el mismo poeta, porque no tiene su genio, sino su ternura; y diríase que compensa, por el sólo hecho de existir, todas las pesadumbres que el artista soportara; aunque a la pobre, como alguien ha dicho, le faltaban fuerzas para salvarlo y le sobraban años para defenderlo. "Ella llevaba los escritos a las redacciones, ofrecía su colaboración, le asistía y le alentaba. Mentía por ocultar los decaimientos del poeta, y cuando sentíase derrotada, se iba a llorar a su cuarto, a solas, para que el poeta no se diera cuenta de su desgracia."

Una abnegación tan sublime habla, también, en favor de quien la inspira; pues, como dice Baudelaire: "Los detractores de Poe habrían debido notar que hay seducciones tan poderosas que no pueden ser más que virtudes."

Se explica, pues, la ternura excepcional que este soneto expresa y que al morir, de manera tan terrible, el gran lírico, se acordara de ella y dijera con el último aliento de su vida:

— Decid a la señora Clemn que su pobre Eddie se ha muerto.

Nota y Traducción de
PEDRO MIGUEL OBLIGADO

¿Son tan bonitas en la realidad como en la pantalla las estrellas cinematográficas?

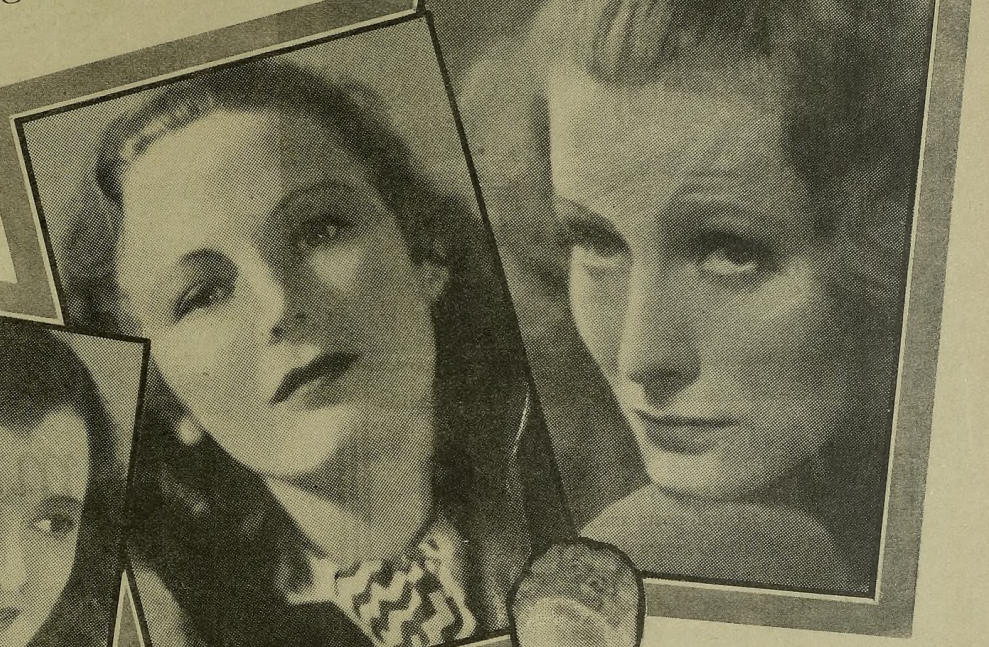
Por *Néstor*

ES fatal... Basta que la gente se entere de que uno ha tenido la suerte — o la desdicha... — de haber pasado por Hollywood, para que en seguida le espete a boca de jarro la consabida preguntita que a todos, hombres y mujeres, grandes y chicos, a todos interesa por igual:

— Y ¿qué tal le parecieron las estrellas personalmente?... ¿Son tan bonitas en la realidad como las vemos en la pantalla?

Pregunta esta difícil de contestar categóricamente, y que, por eso mismo, como todas las preguntas difíciles, admite muchas respuestas.

No puede decirse que Janet Gaynor sea bella. Pero de su rostro se desprende una gran simpatía que constituyó la base de sus triunfos en el séptimo arte



Muy escasa es la belleza física que posee Greta Garbo. Sin embargo, la atracción que ejerce su personalidad la convirtió en la estrella magna de la cinematografía.

Dorothy Jordan es personalmente más bonita que en la pantalla, aun siendo en ésta sumamente bella.

Una de ellas, por ejemplo, es esta que yo empleo en la mayoría de los casos:

— En Hollywood hay de todo como en botica... Hay estrellas que en la realidad son tan bonitas como en la pantalla, en tanto que otras aparecen más lindas de lo que son en verdad. Mientras que, por otra parte, también las hay que son más lindas personalmente que en el cine.

Y esa es la verdad, la pura verdad. Pues lo que sucede, en realidad, es que, en materia de belleza personal y fotográfica, cada estrella o cada astro del cine constituyen un caso particular que debe ser siempre considerado aisladamente.

Son muchísimos los factores a considerar en cada uno de esos casos, desde el de Greta Garbo, por ejemplo, que ha llegado a donde ha llegado sin tener nada de bonita, ni en el rostro ni en la silueta siquiera, hasta el de la propia Billie Dove, conceptuada como una de las bellezas más legítimas e indiscutibles, y que, a pesar de ello, no alcanzó muy lejos en su carrera cinematográfica.

Loretta Young, otra de las celebridades que en la pantalla resulta menos bella que personalmente.

Irene Dunne supo triunfar aun cuando la fotografía distaba de favorecerla.

Hay que ser fotogénico...

HE aquí el secreto: para que un actor o una actriz puedan consagrar su físico como un valor aceptable en el firmamento del cine, lo principal es ser fotogénico. Es decir, poseer esa aptitud especial que permite fotografiar bien, plasmando una imagen que no sólo responde con fidelidad a la apariencia del original, sino que en muchas ocasiones hasta lo favorece.

Y es eso, precisamente, a lo que tiende en general el maquillage de los artistas de la pantalla. No a embellecerlos, como muchos suponen, sino a afirmar o a hacer más nítidos sus rasgos fisonómicos, de modo tal que cobren relieve y hagan resaltar con mayor fuerza la personalidad del artista.

Ejemplo de ello lo tenemos en figuras de tanto prestigio como Maurice Chevalier, el celebrado chansonier que ha llegado a ser uno de los ídolos de la pantalla sin que jamás se le haya ocurrido disimular, ni por casualidad, ese tremendo verrugón que tiene sobre una de las mejillas, del mismo modo que Clive Brook no ha necesitado disimular su papada ni sus arrugas.

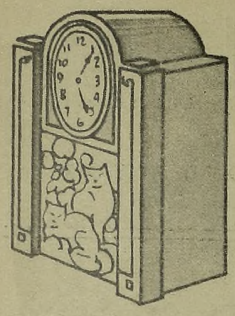
Al contrario, algunos rasgos faciales que no suelen hermosear y que podrían ser evitados en las fotografías, son resaltados muchas veces para darle mayor naturalidad a la imagen, facilitando de ese modo la caracterización del personaje interpretado.

Fabricantes de belleza: electricistas, maquilladores, fotógrafos, modistos...

PERO volvamos a nuestro tema... ¿Son o no tan bonitas? Según. Cuando es verdaderamente necesario que una estrella aparezca bonita, muy bonita, para satisfacer mejor la interpretación de su personaje, entonces tiene a su disposición una cantidad de recursos que, puestos

(*Cont. en la pág. 85*).

A pesar de poseer al natural una indiscutible belleza física, Billie Dove no logró jamás escalar altas posiciones en la pantalla.



Los modelos decorativos

Caja de reloj

Por Héctor Pozzo

UN despertador es, generalmente, de apariencia antiestética. Muchas personas que lo tienen por conveniencia, de día lo guardan donde no se vea. Sin embargo, con poco trabajo se puede realizar, para albergarlo, la bonita caja que publicamos.

Se cortarán dos tablas laterales de diez centímetros de ancho por veintidós y medio de alto, un frente perforado y un contrafrente; todo de terciado de un centímetro de espesor. Los dos parantes laterales serán de sección cuadrada, de tres centímetros de lado por veintitrés y medio de largo, y la punta se tallará en la forma indicada. Dos lados llevarán ranuras para encastrar en ellas los frentes laterales y el principal, lo que se hará con cola de carpintero.

El frente posterior se cortará por el medio horizontalmente, siendo la parte baja fijada a los costados y la de arriba unida a aquélla con dos bisagritas, de manera que se abra hacia abajo para poder manipular las llaves del reloj.

En la cara superior del cajón se fijarán a los parantes y a los costados dos tablitas de dos centímetros y medio de ancho por nueve de largo, contra las cuales se aprisionará una tabla de terciado de tres milímetros de espesor, que, al arquearse, cubrirá la parte superior del cajón siguiendo la forma redonda de los frentes principal y posterior.

La madera se pulirá finamente y el fondo se pintará con tinturas líquidas especiales, y luego se encerará.

El motivo principal se ejecutará con pinturas esmalte.

Al reloj se le quitarán las patitas de metal y se introducirá por el frente.

Dirección, Redacción y Administración:
RIO DE JANEIRO, 262-300
U. T. 60 Caballito 1020 al 1029
Dirección Telegráfica: "Senyah"

20 DE ABRIL DE 1934
Año XXX • Núm. 1279

El Hogar

ILUSTRACION SEMANAL ARGENTINA
PARA LA MUJER, LA CASA Y EL NIÑO
APARECE LOS VIERNES

Oficina para Avisos y Subscripciones:
Av. ROQUE SAENZ PEÑA, 651
(Primer piso)
Unión Telef. 38, Mayo, 2031 al 2033

ALBERTO M. HAYNES
Fundador

NOTAS Y COMENTARIOS

La paz en América

VERSIONES esparcidas en el Perú por viajeros procedentes de Bolivia atribuyen caracteres sangrientos y trágico epílogo a la sublevación de cadetes ocurrida en La Paz. Quedaba la esperanza de que esas versiones fuesen exageradas, pero la sublevación en sí misma ya era un suceso de adverso significado para un país que hace pocos años había hecho un esfuerzo para encauzarse dentro de la normalidad. La guerra moderna, exigiendo a los pueblos una contribución amplia y gravosa en sangre, es ocasionada a hondas repercusiones interiores, según lo hemos visto a raíz de la guerra europea. Varios lustros han transcurrido, y Alemania y Austria — para no recordar a Rusia — todavía no se han estabilizado. Tengamos fe en que la guerra del Chaco no deje secuela análoga para ninguno de los beligerantes, pero sea también sin disimular los riesgos a que la guerra expone el desenvolvimiento normal de países en que la normalidad no es inveterada. En el momento de escribir este suelto no presentaba buen cariz la cuestión de Leticia. Se jugaba con fuego, había que reconocerlo. Pero todavía era tiempo de conjurar el peligro.

Amistad y matrimonio

QUIZA haya personas de distinto sexo que sean demasiado amigas para marido y mujer, dice Laura la Plante, comentando su demanda de divorcio.

Y ella y su futuro ex marido son muy amigos, y su divorcio es eminentemente amistoso.

Actualmente Laura la Plante se encuentra en Inglaterra, y su marido, míster William Seiter, que dirigió algunas de sus películas, en Hollywood.

Somos los mejores amigos, dice ella. Le he escrito desde que vine a Inglaterra, y sigo escribiéndole. No sé si parecerá comprensible, pero él es para mí una admirable persona.

Por su parte, él declaró en Hollywood:

— Es la más adorable criatura que conozco; pero, si quiere divorciarse, supongo que será lo mejor para los dos.

Laura la Plante agrega que el divorcio es por razones de incompatibilidad, ajena a toda culpa de ninguna de las partes.

La mujer en el volante

OTRA opinión sobre que la mujer es el motorista más seguro. Viene de parte autorizada: el jefe de una empresa londinense de automóviles de remise, Mr. Godfrey Davies, y se funda en el examen de cifras de los últimos ocho años y en observaciones hechas durante este período. Las cifras proporcionales de los accidentes son un 20 % mayores para los automóviles alquilados por hombres que para los alquilados por mujeres. Los accidentes ocurridos a estas últimas han sido menos graves que en el caso de los hombres. Las mujeres son más consideradas con la máquina y no la llevan a tanta velocidad. En cambio, es cierto que hacen señales demasiado a menudo y en forma más indecisa que los hombres.

El jefe de la sección automóviles de una compañía de seguros se declara de acuerdo con Mr. Davies; técnicamente, las mujeres no son tan hábiles motoristas como los hombres, pero son menos propensas a los accidentes.

Agreguemos una nota curiosa de que acaba de ocuparse la prensa norteamericana: en los Estados Unidos, según una compañía de seguros, el mejor motorista es la mujer desocupada, soltera, de más de 26 años. Se supone que es por no tener preocupaciones y haber ya asentado el juicio.

Alcance de la memoria

SE acuerda de cosas de cuando tenía menos de un mes, y no por eso se considera un prodigio. La poseedora — pues es una mujer — de tan privilegiada memoria es la señorita Mary Chadwick, conocida en Inglaterra como una autoridad en desarrollo infantil. Recuerdo muy bien cosas que me ocurrieron durante el primer mes de mi vida, dijo en declaraciones para la prensa, a propósito de lo que por su parte acababa de decir en una conferencia el profesor Cyril Burt sobre que él las recuerda de cuando era todavía de seis meses. La señorita Chadwick investigó también otros casos que prueban la posibilidad de recordar sucesos que se remontan hasta el primer mes de vida, siempre que sean tales que hayan podido causar en el sujeto una honda impresión. El profesor Burt garantiza que en cuanto a él ha verificado y comprobado la realidad de sus recuerdos de cuando aún no sabía hablar.

La patria de los judíos

ALFREDO DOEBLIN, judío expulsado de Alemania, sugiere que su pueblo busque nueva patria en el Perú o en Australia. Doeblin ha publicado en Holanda un folleto que ha sido muy comentado y discutido en Europa, y que versa sobre el problema judío. El folleto no tiene nada de ortodoxo. Las opiniones de Doeblin sobre el Antiguo Testamento no son más amistosas que las de los cristianos alemanes. Pero el tema central es la patria de los judíos. Doeblin exhorta a los judíos a tomarse el trabajo de existir y hacer bloque

PARTE DEL

SUMARIO

DEL PRÓXIMO NUMERO

EL GENTLEMAN QUE MATO A SU MUJER
Novela corta, por Julio Dantas.

UN PEDIDO EXCEPCIONAL
Cuento, por Pedro Miguel Obligado.

MARLENE Y GRETA
Estos dos ídolos de la pantalla juzgados por Paul Reboux.

PARA UNA SEÑORA QUE YA NO CREE EN NADA
Epístola por Carlos Alberto Silva.

PENA
Relato dramático por Julia Bustos.

LAS RUINAS DE SAN IGNACIO
Página en que se reproducen algunos interesantes aspectos de estas ruinas jesuíticas, existentes en Misiones, que constituyen un monumento de gran valor histórico.

LAS GRANDES FIGURAS FEMENINAS DEL MOMENTO
Artículo por Nelly Merino Carvallo.

BAJO EL SIGNO DE CACTUS
Ensayo por Eduardo González Lanuza.

YO, POR EL AIRE
Narración fantástica, por Carlos Augusto Lovera.

ALFONSO M. MOFFAT
Retrato de este notable jugador de golf, por Harry Solon, correspondiente a la serie de "Las grandes figuras deportivas".

AMIGOS...
Reproducción de una hermosa fotografía artística.

LA NARANJA DEL NIÑO
Comedia en un acto, por Edmundo Montagne.

LA ASOCIACION ESPAÑOLA DE SOCORROS MUTUOS A TRAVES DE SUS 76 AÑOS DE VIDA
Nota por Lita Igual.

Ilustran este número:
RODOLFO CLARO — ALEJANDRO SIRIO — ARTURO LANTERI NEAL ROSE — LINO PALACIO — PINTOS ROSAS — LOPEZ OSORNO — HECTOR POZZO — R. BERNABO y CESAREO DIAZ.

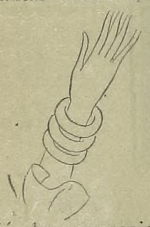
y nación. ¿Dónde, en la Palestina? Se expresa de ella en términos sarcásticos. Está muy lejos de ser una tierra de delicias. ¿Dónde están allí — pregunta — los torrentes de leche y de miel? Doeblin vuelve la espalda a la patria antigua, y su imaginación vaga por países lejanos... Australia... el Perú... Los Galápagos...

Los peluqueros y la sanidad

UNA especie de diálogo ollendorfiano han mantenido la intendencia municipal y los artistas peluqueros. A la intimación de la intendencia de que se proveyesen de un certificado de sanidad, ellos contestaban ofreciendo proveerse de diplomas de competencia profesional extendidos por el sindicato. Para los eugenistas la cuestión presentaba un aspecto desesperante, pues con razón pensaban cuánto más difícil no sería entonces conseguir que los peluqueros aceptaran el certificado prematrimonial de buena salud. Basta con la libreta de enrolamiento, dirían. Y a lo más consentirían en presentar el certificado de vacuna. La resistencia de los peluqueros al certificado de sanidad se debe a que lo consideran contrario a la dignidad e integridad moral del gremio. ¡Peor que peor!, exclamarán los eugenistas, mesándose los cabellos.

Brazaletes de la crisis

NUEVOS tipos de brazaletes aparecen y desaparecen. Creemos que ayer eran de madera; ahora son de cristal. Son anchos y huecos, y contienen dentro figuras que representan árboles, plantas o flores, y aun otras más complicadas, como un caballo y su jockey en una carrera de obstáculos. La moda es de París. En Londres se menciona a las argentinas entre las turistas procedentes de Francia que suelen usar esos brazaletes.



En Alemania también han aparecido unos brazaletes nuevos, algo emparentados con éstos. Están formados por unos losanges de porcelana ensartados en elástico y exquisitamente pintados a mano por un artista de Dresde, que ha perdido su fortuna y necesita rehacerla.

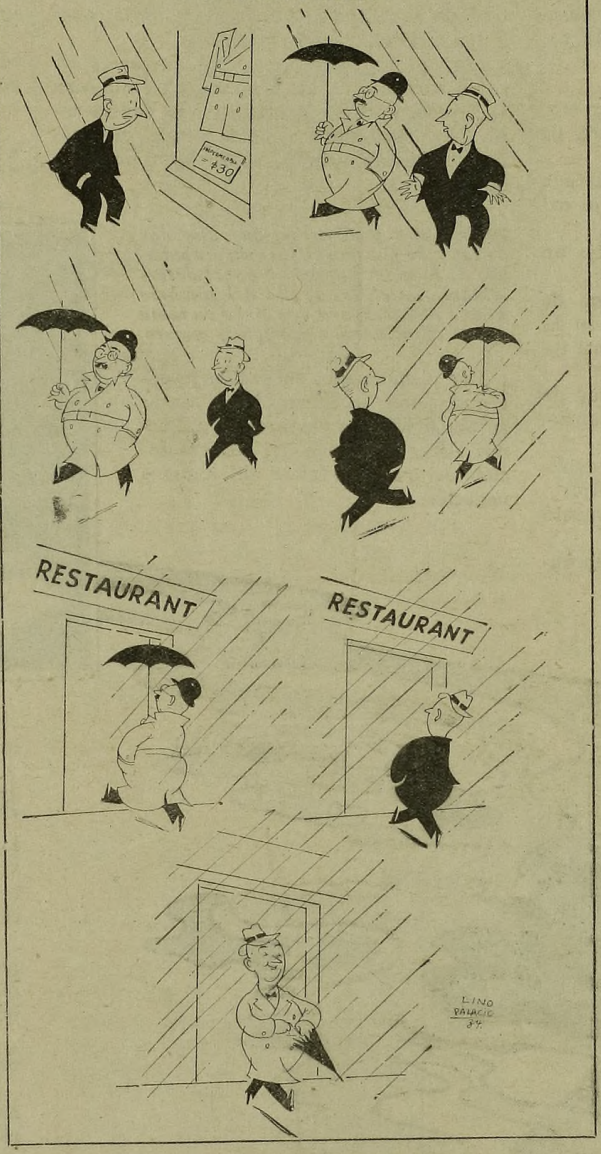
Con el correr del tiempo algunos de estos brazaletes figurarán en los museos como muestra de las cosas que se ideaban en nuestra época para combatir el paro en las fábricas de vidrio y de porcelana y en los talleres de los artistas.

Multado por dar la yapa

CINCO dólares de multa a un lechero de Rochester (estado de Nueva York) por haberle dado la yapa a un cliente. Por una compra de dos botellas de leche, total 18 centavos, le dió de yapa un pan de 5 centavos. Esto va contra el New Deal, pues el Control de la leche ha fijado en 9 centavos el precio mínimo de la botella. Cinco dólares de multa, pues. El asunto fué llevado a la Suprema Corte y fué motivo de un fallo de trascendencia. Mr. Hughes, presidente del tribunal, y cuatro ministros, dieron la multa por bien aplicada; otros cuatro ministros, encabezados por Mr. McReynols, votaron en contra. Estos últimos consideran que esta intervención en los negocios privados no se justifica sino en el caso de industrias básicas de la economía nacional, pues en su concepto no es una reglamentación, sino una intervención. Según la mayoría, el derecho de reglamentar en interés común es tan fundamental como los derechos privados, y el lechero, al dar la yapa, obraba en detrimento del gremio sometido a la reglamentación. En una palabra, el fallo de la Corte ha respaldado al New Deal.

BUENA CAZA

Por LINO PALACIO



Travesía a caballo

BUENA travesía a caballo hicieron dos caracterizados vecinos del Tandil, el hacendado señor Juan Adolfo Figueroa y el gerente de la sucursal del Banco de la Nación, señor Rodolfo Bergez, cubriendo ida y vuelta el trayecto entre aquella ciudad y Gobernador Ugarte. Han sido en total ciento cincuenta leguas, y la duración quince días. He aquí una excelente manera de hacer deporte y pasar un período de vacaciones. No es necesario desdeñar el automóvil ni el aeroplano para hacerle justicia. Una larga travesía a caballo es siempre una importante realización deportiva, y está reconocida como un sólido alimento para saciar el apetito de correr por los caminos. Los señores Figueroa y Bergez volvieron al Tandil con mucho que contar, y fueron muy felicitados por sus numerosos amigos.

Las cuatro naciones de U. S. A.

COLONIA, Arcadia, Agraria, Bonancia, son los nombres que míster Eric Hatch, un colaborador del "Literary Digest", da a las cuatro naciones en que él considera divididos a los Estados Unidos.

Colonia son los estados del norte, hasta el Potomac, comprendiendo Ohío y Michigan; Arcadia los del sur, llegando por el oeste hasta Tejas y Oklahoma.

Colonia y Arcadia son países diferentes por el clima, y sus habitantes lo son por la ascendencia, el lenguaje, las opiniones.

A pesar de su lealtad a la federación, los "arcadianos" han constituído siempre una nación aparte.

Agraria la forman los estados de la línea media norte-sur, cuyos extremos son Dakota del Norte y Tejas, y los situados entre éstos y Colonia y Arcadia.

Bonancia, los estados al oeste de Agraria, hasta el Pacífico.

Mr. Hatch es muy sumario sobre los caracteres diferenciales de estas naciones, pues su principal objeto es la exposición de una nueva forma de gobierno; pero, según las ideas corrientes sobre grandes divisiones regionales de los Estados Unidos, sus cuatro naciones tienen una base de realidad.

Reina de Islamestán

UNA mañana, la señora Sheldrake, de Forest Hill (Londres) despertó reina de Islamestán. Se lo anunciaba así un telegrama de Pekin, dirigido por su marido, el doctor Khalid Sheldrake, que es un musulmán nacido en Londres. Su marido era rey, ella era reina y sus dos hijos eran príncipes.

Encontrándose el doctor Sheldrake en un hotel de Pekin, le fué anunciada la visita de una diputación del Turkestán chino, región de la provincia de Sin Kiang. Venían a comunicarle que había sido proclamada la independencia del Turkestán chino y que él había sido elegido para ocupar el trono. El doctor Sheldrake le telegrafió a su mujer y luego le escribió una carta confirmándole el contenido del telegrama. Le decía en esta última que había elegido para su reino el nombre de Islamestán.

Se atribuye a la creación de este reino positiva importancia política, por no estar la China en condiciones de mantener su soberanía en esa región, cuyo destino no es indiferente a los intereses británicos en Asia.

La herencia trágica

HACE algunos años me encontraba en París. En casa de mis compatriotas, el matrimonio X, conocí a la señorita Marcelle de Serville.

Jamás vi llevar con más elegancia el declive de una juventud, que debió ser hermosa como ninguna. Simpatizamos. Mientras los invitados hacían partidas de póker o de bridge, nosotros conversábamos.

Mi amiga poseía una gran fortuna y era, además, hermana del banquero más fuerte de París.

No habiéndose casado, había concentrado todo su amor en su sobrino, único hijo del hermano.

Próximo a regresar a mi país, le dije un día:

—Si alguna pena llevo al alejarme de Francia, es la de no haber encontrado la ocasión de serle útil para demostrarle así toda mi amistad.

—Sin embargo, quizá tenga necesidad de usted—dijo ella. Y sus facciones se cubrieron con una sombra dolorosa.

Insistí para que me diera mayores explicaciones, pero ella, haciendo un gesto, dijo:

—Aún no; aún no ha llegado el momento de que hablemos de esto.

Al estrechar sus manos, antes de emprender viaje, volví a inquirir.

—¿Puedo serle útil?

—Quizá más adelante.

Llegué a Buenos Aires, pasaron muchos días, y ya el recuerdo de mi amiga comenzaba a borrarse en la bruma de muchos otros recuerdos, cuando un día recibí esta carta:

"Amigo mío:

Es usted el único hombre a quien yo puedo abrir mi corazón y la única mano amiga que podrá prestarme ayuda.

Usted sabe que adoro a mi sobrino por sobre todas las cosas y que por su felicidad daría la vida. Enrique acaba de cumplir veinte años y ya una pasión imposible amarga su existencia.

Ella es una obrerita que, si bien posee un caudal de juventud y de belleza, carece de todo aquello a que él puede aspirar: apellido, fortuna, rango social.

Muy pronto Enrique tendrá que reemplazar a su padre en las finanzas y un día será el heredero de mi fortuna, que es considerable. No puede, pues, cometer locuras que mañana echarían sombra sobre su reputación de hombre.

El egoísmo y el amor, que son dos de las más poderosas fuerzas impulsivas de la vida, juegan un papel determinante en el desarrollo del sombrío drama de amargura que sirve de tema a este emocionante y original cuento.

Por el momento, su pasión le enceguece, mas si conseguimos vencer su obstinación le enviaremos a Buenos Aires para que, en representación del padre, realice allí algunos negocios.

Naturalmente que la parte comercial es la que menos nos interesa. Lo importante es alejar a Enrique de aquí.

He dejado para el final de mi carta el punto más delicado. En nuestra familia existe una herencia verdaderamente trágica.

Los suicidios en nuestra historia son tantos, que no me atrevo a enumerarlos, y mi sobrino sólo habla de resolver su caso con un balazo."

OCHO días más tarde llegó un telegrama con estas palabras:

"Enrique embarcó hoy. No olvide que es un enfermo moral. Mil gracias."

Y Enrique llegó. Yo me constituí en su sombra. Lo presenté en el Jockey Club. Lo introduje en las casas más distinguidas, lo vinculé a todos mis mejores amigos, y lo acompañé en todas sus diligencias comerciales.

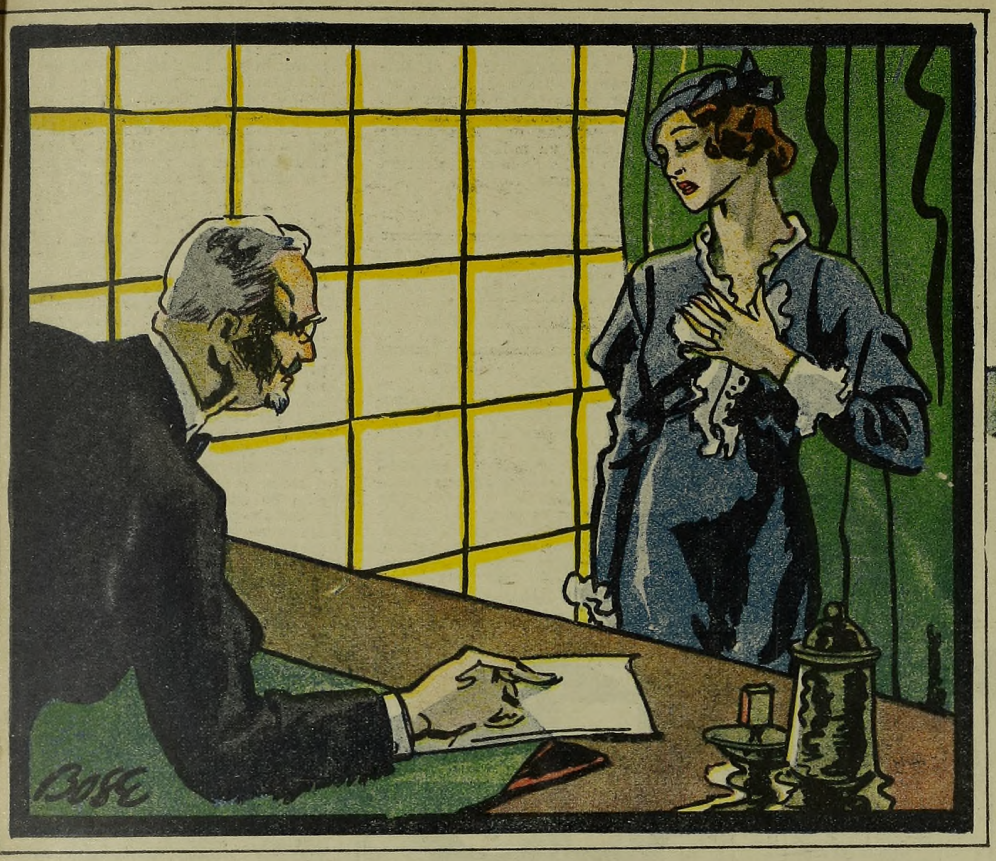
En el mejor hotel tomé para él habitaciones y puse en antecedentes al personal para que ellos lo vigilaran en los momentos en que yo no podía hacerlo.

Enrique continuaba taciturno y enigmático a pesar de mis heroicos esfuerzos.

Una cosa llamó desde el primer momento mi atención. A pesar de su gran fortuna, Enrique amaba y cuidaba extraordinariamente el dinero.

Cuando mi huésped parecía recobrar un poco de amor a la vida, recibí un nuevo telegrama:

"Cuide que Enrique no lea diarios. Obrera suicidada. Envío carta y crónicas."



"IVONNE BAJÓ LOS OJOS EN SILENCIO. CUANDO LEVANTÓ LOS PÁRPADOS, A TRAVÉS DE SUS LARGAS PESTAÑAS BRILLABAN DOS LÁGRIMAS."

Un cuento de María Estela del Carril

de Bose

En aquellos días partía una excursión para el Iguazú. Convencí a Enrique que debía conocer aquello, ya que de tan lejos había venido a conocer América.

No escatimé esfuerzo para conseguir un grupo de gente joven que acompañara a mi pobre amigo, y cuando el buque soltó amarras sentí que la amenaza fatal se alejaba por un mes.

Hasta el Iguazú no habían de llegar los diarios franceses.

☞ DIAS después, una abundante carta me informaba minuciosamente de todo lo ocurrido.

A Ivonne se le había ofrecido dinero a cambio de la tranquilidad de toda la familia. Pero ella quería a Enrique, no a su dinero, y, altiva, había rehusado.

La oferta era de cincuenta mil francos, y ella, la obrerita que trabajaba ocho horas diarias por cinco francos, no se había dejado tentar.

Al alejarse Enrique, el padre dobló la oferta. Esta vez, Ivonne no contestó.

Un mes esperó la llegada de una carta, mas la carta no llegó. Al cabo de ese tiempo fué a ver al banquero, y explicó:

— Vive en Nancy mi madre, que es muy viejita, y una hermana viuda con dos hijos. Por los niños y la anciana lucho y paso toda clase de privaciones. Con su dinero puedo volver junto a ellos.

— Me complace que haya usted entrado en razón, ya que Enrique también parece dispuesto a renunciar a su disparatado amor.

Ivonne bajó los ojos en silencio. Cuando levantó los párpados, a través de sus largas pestañas brillaban dos lágrimas. Sobreponiéndose, continuó:

— Salgo para Nancy esta noche. No quiero llevar ese dinero en efectivo. Gire usted a nombre de mi madre y entrégueme el recibo.

El banquero, a pesar de su alegría, sintió frío. Le pareció espantoso que con tanta tranquilidad se pudiera comerciar con un sentimiento.

Dió la orden. Ivonne esperó tranquila. Cuando el empleado llegó, examinó el papel con minuciosidad de avaro.

(¡Sólo ella sabía el precio de aquello!)

Salió. El banquero se restregó las manos con satisfacción de victorioso. Bien sabía él que sólo el interés fué el móvil de aquel amor fingido.

☞ Al día siguiente se retiró del Sena el cadáver de una hermosa mujer. En su mano crispada se encontró un recibo y un papel, casi borrado por el agua, que decía:

"Con mi vida he salvado de la miseria a mi madre. La vergüenza ante Enrique me mataría; prefiero morir antes de que él lo sepa."

¡Sublime mujer!

☞ PASE días atroces. Si decía la verdad, Enrique no sobreviviría al golpe. ¡Para salvarlo había que calumniar a una muerta!

Cuando regresó Enrique, mi resolución estaba tomada.

Aquella noche comimos juntos. Le hice beber tanto como pude, y cuando estuve seguro de que no era capaz de reflexionar en mis palabras y actitudes, comencé mi mala acción:

— Enrique, tengo que darte una mala noticia. Ivonne ha trazado y puesto precio a su alejamiento. Tu padre le entregó cien mil francos. Al día siguiente, en un paseo por el Sena, sufrió un accidente y murió ahogada.

Sus ojos se agrandaron por la sorpresa.

— *Mais elle a touché cet argent?*

— Sí, lo había cobrado ya.

— ¡Como todas! ¡Ella también sabía de intereses, y yo que creía en su cariño!

Y rió, rió estruendosamente.

— Mi padre hizo mal en pagar tan caro. Cien mil francos es mucho dinero. Yo lo hubiera arreglado por la mitad.

☞ EL amor al dinero mataba en Enrique todo otro sentimiento. Tuve un poco de repugnancia hacia él y mucha hacia mí.

Al día siguiente hice un telegrama:

"Enrique curado. Ya puede volver."

Cuando desde el puerto vi desaparecer el buque que llevaba a aquel niño egoísta, me sentí liberado de una gran responsabilidad, mas ahora el enfermo era yo.

El recuerdo de aquella heroica Ivonne, a quien no conocí, me ha torturado muchas veces. Me ha quitado el sueño muchas noches.

Trato de consolarme pensando que, por esta vez, un Serville se ha librado de la herencia trágica.

Sin embargo, Enrique no mereció nunca mis desvelos, mucho menos el sublime sacrificio de Ivonne.

CONGRESO EUCARISTICO

(Continuación de la pág. 12)

rá por la tarde en Palermo, y se informarán sobre los actos realizados y por realizarse. Los delegados extranjeros presentarán sus saludos y se hablará sobre el primer tema del congreso: "Cristo Rey en la Eucaristía y por la Eucaristía".

Por la noche habrá una gran concentración de hombres y desfile, que terminará a las 24 horas con una misa de comunión general junto a la pirámide de Mayo.

El 12 de octubre, día de la Raza, se repetirán las asambleas, y en Palermo se pronunciará un discurso sobre el segundo tema: "Cristo Rey en la historia de la América latina y especialmente de la República Argentina". Se conmemorará el día de la Raza en un teatro de la ciudad.

El 13 de octubre, día de la Virgen, habrá un homenaje nacional e internacional a la Virgen de Luján, y la tercera asamblea general, con discurso sobre el tema: "Cristo Rey en la vida católica moderna, especialmente con relación a la acción católica en su vida eucarística".

Finalmente, el 14 de octubre, día del Triunfo eucarístico mundial, habrá un solemne pontifical celebrado en Palermo por el cardenal legado. A las 18.30 se efectuará el tedéum y la bendición solemne.

Muchos otros actos religiosos completan el programa.

Más de un millón de personas en Palermo

HEMOS pedido al presidente del comité ejecutivo, monseñor Figueroa, una opinión sobre el próximo congreso, y nos ha dicho:

— Estamos trabajando sin desmayo para que el Congreso Eucarístico de Buenos Aires sea el más brillante de todos los realizados hasta la fecha. Queremos responder con una magnífica demostración católica al honor que se ha dispensado a Buenos Aires, eligiéndola para este congreso. Ya han visto ustedes cómo se activan aquí todos los preparativos y la vasta difusión universal que hemos dado a todo cuanto se relaciona con el acto. Faltan aún algunos meses, pero ya puedo asegurarles que Buenos Aires asistirá al espectáculo de fe cristiana más imponente que se pueda imaginar, y que los deseos de María Marta Emilia Tamisier quedarán cumplidos una vez más. Argentinos y extranjeros se confundirán en el solo amor de Jesús Sacramentado.

Las jornadas eucarísticas nacionales, los diversos actos preparatorios, los anuncios que nos llegan del exterior, todo nos hace prever que viviremos días de inmensa emoción religiosa. Se calcula que en el último congreso, realizado en Dublin, estuvo presente un millón de personas. Presumo que al de Buenos Aires asistirá una cantidad de fieles mucho mayor. Más de un millón se reunirá en Palermo el día de la concentración general y clausura.

Monseñor Figueroa no exagera. Cada congreso eucarístico internacional supera al anterior. "Las naciones se salvarán por la Eucaristía", decía la Tamisier. Y las palabras de Pío XI proclamán la verdad: "Dondequiera que se celebre un congreso eucarístico, ya sea una gran urbe, ya una modesta aldea, Jesús volverá a entrar triunfante en lo íntimo de los hogares como en la vida pública".

EL DIA DE MI NACIMIENTO

(Continuación de la pág. 9)

permitirme una más!...

— Pero algo recordará, algo habrá resistido a la vida y a los múltiples sueños de su juventud continuada.

— En efecto, ¡y asómbrese usted!, lo que recuerdo es lo que ocurrió precisamente el día de mi nacimiento. Ese día revelé tres cosas: mi afición a los idiomas extranjeros, mi pedantería al procurar que eso se supiese y una buena cualidad: la de ser agradecido.

— Explíquese usted.

— Muy sencillo. Argentino, nacido en Buenos Aires, en la calle Garantías (hoy Rodríguez Peña) entre Cangallo y Cuyo (hoy Sarmiento), el 11 de julio de 1865, lo primero que hice fué gritar *¡Mué! ¡Mué!*, que, como usted sabe, quiere decir mamá. Ese grito "¡madre! ¡madre!" no fué producido por frío, ni por dolor. Fué un grito emocionado de gratitud para quien me hacía la merced de darme la vida; pero la emoción no logró sofocar el pedantesco deseo de lucir mi precoz erudición lingüística. ¿Está usted convencida?...

Nada podía darme más la sensación de que Pablo Pizzurno detesta honestamente el exhibicionismo que esa manera de tomar a broma un reportaje. El pedagogo no quiere ser solemne, odia la "posse", se aquieta en su modestia y le cuesta mostrarse.

Sin embargo, hay terrenos por donde resbala la emoción, y este es uno de ellos. Los recuerdos traen aparejados rostros queridos que se desdoblan en la distancia y adquieren en la remembranza la fuerza de su vida espiritual encerrada en el corazón del que evoca. Y Pizzurno ha amado demasiado a su padre, de quien ha heredado virtudes fundamentales para presumir que sonría despectivo cuando el ausente venga a recogerse entre sus palabras.

— ¿Quiere usted decirme algo que en su niñez haya impresionado su imaginación?...

— Mis recuerdos tienen una precisión relativa. He vivido como todos los chicos normales, sintiendo la alegría de vivir.

— ¡Bah! Esa alegría la tiene usted hasta ahora mismo. Su presencia lo dice en seguida.

— Tiene usted razón. Esa alegría de vivir me ha deparado los mejores momentos, puesto que por ella he ido interesándome por las cosas, en forma siempre optimista, y he logrado así acostumbrar a mi naturaleza a esperar lo bueno de cada día.

— ¿Confiaba así de niño?...

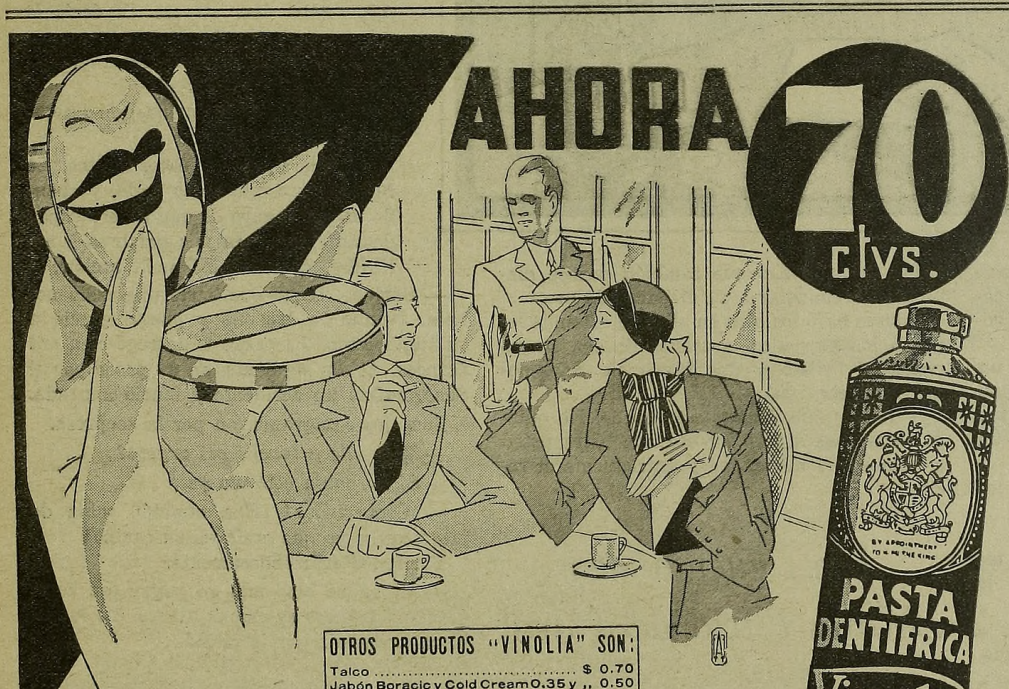
— Naturalmente que confiaba, aunque de manera diversa. Entonces mi confianza estaba encaminada a depender de la fuerza serena de mi padre, que inculcaba en nosotros virtudes que a través de la vida iban formando barreras contra el desaliento. Mi hogar era sencillo y humilde. Eramos cinco hermanos, y la unión se solidificaba con el cariño. Bajo la cordialidad consciente de mi padre y la sonrisa franca de mi madre, crecíamos los hijos. Había un lema que el tiempo hizo cada vez más profundo: ¡No mentir!... Aquello se entró en la carne y en el espíritu. El tiempo ha pasado, y yo lo siento en mí como si formara parte de mi naturaleza.

Una bofetada

—¿ERA usted un chico tranquilo?

— No; no mucho. Tenía ya el principio de este dinamismo, que entonces se revelaba con distintos resultados, aunque no con menos alegría. Nuestra casa, de grandes patios, ostentaba la riqueza del verde brillante y renovado de un gran parral sostenido por armazón de hierro. De éstos pendían aparatos para ejercicios físicos. No sé si sería esta una de las causas o si estaría ya en mi naturaleza eso de que los que me quisieran vinieran a mi casa; el caso es que todos los chiquilines del barrio se reunían bajo el parral y hacíamos las consiguientes travesuras. A veces la casa nos era chica y nos extendíamos a la calle. Recuerdo de un hecho "demasiado concreto". Dos casas des-

(Continúa en la pág 64)



OTROS PRODUCTOS "VINOLIA" SON:

Talco	$ 0.70
Jabón Boracic y Cold Cream	0.35 y ,, 0.50
Jabón de Afeitar	,, 1.30
Repuesto de Jabón de Afeitar	,, 0.70
Crema de Afeitar	,, 1.50

... Y SUS DIENTES?

EL valor del cuidado de sus dientes es inestimable. Durante todo el día, mientras que Vd. conversa o sonríe, están expuestos al criterio de sus amigas y conocidos. Use Pasta Dentífrica "VINOLIA", a su nuevo precio de 70 ctvs. el tubo grande y puede estar segura de que la crítica será siempre a su favor.

PASTA DENTIFRICA

Vinolia

VINOLIA CO. LTD. ESMERALDA 70. BUENOS AIRES P. V 36

PIZARRO Y EL RESCATE DE ATAHUALPA

(Continuación de la pág. 7)

pecto era majestuoso, grave, como de hombre acostumbrado al respeto y a la lisonja.

En la plaza de Cajamarca preguntó el Inca por los extranjeros. Estos habíanse parapetado en el fuerte de la ciudad, con las armas dispuestas, en previsión de demostraciones hostiles por parte de los indios.

El primero en aparecer fué fray Vicente Valverde, llevando un pequeño breviario y un crucifijo de madera. Escuchólo Atahualpa sin comprender las palabras exaltadas del capellán, quien hizo la apología del pontífice y del emperador Carlos V, invitándolo a reconocerse tributario de ambos y a recibir las aguas del bautismo.

El Inca le contestó que no quería ser tributario de ningún hombre, que no le era grato cambiar de religión, y que consideraba risibles las pretensiones del representante de la Iglesia, tratando de dar reinos que no eran suyos. Luego, tomando el breviario del dominico, miró algunas hojas y se lo arrojó a las plantas, diciendo:

— Este libro no puede conceder a nadie autoridad para inferirme agravios. Nada me dice.

Entonces, ante la actitud de Atahualpa, comprendió Pizarro que había llegado el momento decisivo. Invadió repentinamente la plaza con sus guerreros, lanzando el grito de guerra: "¡Santiago con nosotros!"

Y empezaron la matanza terrible.

Sorprendidos los indios por el ataque, no acertaron a defenderse. Caían bajo los cascos de las cabalgaduras, tajeadas las carnes, heridos por espadas y lanzas, penetrados por los aceros, quemados por el fuego de los mosquetes, enceguecidos por el humo, deshechos por las balas de la artillería. En el corto período crepuscular exterminaron más de cuatro mil indios, y tomaron al Inca prisionero.

Pizarro, al agarrarse de las vestiduras del monarca, más para defenderlo que por otra cosa, fué herido en la mano por uno de sus camaradas. Y esa herida fué la única que recibieron los españoles en aquel trágico episodio.

Durante el duro cautiverio, Atahualpa ofreció grandes riquezas a cambio de la libertad que ambicionaba. Su hermano Huáscar, encerrado en Andamarca con guardianes de vista, tal vez podría escaparse y tomar el mando del imperio. Esto le preocupaba tanto, que ordenó su muerte, para evitar que fuese llevado a su presencia por orden de Pizarro, a los fines de determinar quién de los dos tenía más derechos al trono de los Incas.

El desgraciado príncipe murió ahogado por sus propios guardianes, vaticinando con amargura que los blancos vengarían su muerte y que Atahualpa no le sobreviría mucho tiempo.

Este, con la esperanza de quedar libre, y apelando a la avaricia de sus vencedores, prometióles cubrir de oro el aposento donde lo tenían encerrado. Y al advertir la sonrisa incrédula que tales palabras producían en los circunstantes, agregó con énfasis que llenaría el cuarto hasta la altura de dos metros. Pizarro aceptó la oferta de Atahualpa. Levantóse acta ante escribano y quedó señalada la altura por una raya roja que trazó Pizarro en el muro.

Tenía el aposento diez y siete pies de ancho por veintidós de largo. Todo él debía ser cubierto de piezas de oro manufacturadas. Se convino al mismo tiempo en llenar dos veces de plata y en la misma forma, un aposento inmediato, de más reducidas dimensiones.

Concediéronse dos meses de plazo para cumplir el compromiso.

Por esos días llegó Diego de Almagro a Cajamarca, con disgusto de muchos, que consideraron su venida como pretexto para participar de las riquezas de Atahualpa. Estas consistían en kerus, jarros, bandejas y utensilios de los palacios y los templos, un verdadero tesoro en esmeraldas y muchas joyas arrancadas a los indios muertos en Cajamarca la tarde que aprisionaron al Inca, aparte de un considerable conjunto de imitaciones de animales y plantas. Era de admirar una fuente con su chorro de oro y pájaros y animales de la misma materia, adornando el borde de la pila.

Antes de destruir estas muestras del arte indio, decidióse enviar algunas al emperador Carlos V, encargándose a Gonzalo Pizarro para llevarlas a Toledo.

El oro y la plata del rescate representaba una suma equivalente a cincuenta millones de pesos de nuestra moneda, los que fueron repartidos entre los ciento ochenta hombres que participaron en el descubrimiento. Pizarro, aparte del oro, tomó la litera o trono del Inca, cuyo valor era de veinticinco mil pesos. Nada dicen las crónicas de la participación que tuvo Almagro en el botín. A Fernando de Luque es seguro que no le alcanzó nada, por haberse muerto en Panamá poco antes.

Atahualpa, en vez de libertado, fué sometido a proceso por los conquistadores. Deciase que venían de Quito, capital de su reino, treinta mil indios belicosos. Se supone que ese rumor lo había propalado el intérprete Felipillo, indígena de Tumbes, que sirvió de negociador a Pizarro en viaje a Cajamarca. Tuvo amores con una de las mujeres del Inca, y odiaba a éste porque dijo "que era más doloroso que su prisión el ultraje que le había hecho una persona tan ruin y despreciable".

Por intrigas de los mal avenidos, y sin razón justificada, se decidió quemarlo en la plaza del pueblo. Era la mañana del 29 de agosto de 1533. Hace algunos meses se ha cumplido el cuarto centenario.

El padre Valverde, que le hacía compañía en el momento de la ejecución, lo indujo a bautizarse, prometiéndole que se conmutaría la sentencia del fuego por la más breve y menos terrible del garrote. Aceptó el Inca, recibiendo en el bautismo el nombre de Juan de Atahualpa. Antes de morir recomendó a Pizarro "que tuviese compasión de sus hijos".

Los funerales se celebraron en la iglesia de San Francisco de Cajamarca. Pizarro y los principales capitanes asistieron de luto, y todas las tropas escucharon el oficio de difuntos que celebró el padre Valverde. Muchos indios nobles se sacrificaron para acompañar al reino del sol el espíritu de Atahualpa, que dijo en el instante de la muerte: "Son trances de la guerra, vencer y ser vencido."

El nombre del Inca es todavía una luz que se proyecta, desde las profundidades del tiempo, sobre los hombres de su raza.

EL amargor de la yerba mate pura es apenas perceptible para el paladar, es un *dejo amargo*, agradable, fresco y estimulante. Por sus modernos procedimientos de elaboración la Yerba Mate SAFAC no está *ahumada*, no adquiere el amargo acre, artificial del humo, que proviene de las substancias bituminosas destiladas por las maderas con que se seca la yerba. En el primer mate que Ud. cebe con YERBA SAFAC ya notará Ud. la diferencia y cuando observe su espuma compacta y persistente no podrá menos que reconocer su gran calidad!

Pruébela hoy mismo. Su almacenero vende YERBA SAFAC.

YERBA MATE MISIONERA

SAFAC

SOCIEDAD AUXILIAR FABRIL AGRICOLA y COMERCIAL S.A.

U. T. RIVADAVIA 7667-7668 ALSINA 701

Palabras cruzadas

Folletín de May Christie

Ilustración de López Osorno

Resumen de lo publicado

Al ganar un premio en un concurso de palabras cruzadas, Dora Day, huérfana de veinte años, juzga llegada la oportunidad de partir de la pequeña ciudad en que vegeta para lanzarse a la conquista de Nueva York. Se emplea como mecanógrafa en un hotel donde se hospeda Virginia de Judson, viuda joven y rica que simpatiza con ella. En momentos de partir a Europa, la viuda pide a Dora que concurra en su nombre a una función de teatro a la que había sido invitada por el señor Hiram. Este, imposibilitado a su vez de concurrir, se hace representar por su joven amigo Tito O'Brien. Los jóvenes simpatizan, pero no se vuelven a ver. Dora se emplea, aunque pronto queda cesante a causa de los celos de la novia de su jefe. Dora le cuenta a su protectora que se ha quedado sin empleo, y ésta la invita a pasar una temporada en su estancia. Inesperadamente llega Tito O'Brien, que no ha dejado de pensar en Dora. Esta le dice a Tito que ella no es lo que el se cree. Luego la joven entera a la señora de Judson del encuentro que ha tenido, y ésta invita a Tito a que vaya a la estancia. Llega a la estancia Elsa Vane y se propone conquistar a Tito, a quien ya conocía. La señora de Judson, Elsa y Tito, van a una fiesta, donde la última intenta seducir al joven, mas éste abandona la reunión y va en busca de Dora, que ha quedado sola en la estancia

"A LA LUZ DE SU FÓSFORO, ELSA VIÓ ENROJECERSE LAS MEJILLAS DE DORA Y PINTÁRSELE EN LOS OJOS UNA EXPRESIÓN DE ASOMBRO."

XIX

DORA y Tito estaban sentados en el sofá, frente al fuego que ardía en la chimenea del "living-room". Esa noche no había luz en la estancia de la señora de Judson, a causa de un desperfecto en el equipo de acumuladores. Tito se había opuesto a que Dora encendiese la lámpara que para los casos de emergencia dejaban siempre lista en un ángulo del salón.

—¿Para qué más luz? ¡Es tan agradable esta penumbra!... Con el resplandor de las brasas sus ojos brillan más que todas las estrellas del cielo.

La mayor parte del tiempo era Tito el que hablaba. Dora se dejaba arrullar por la música de su voz y la elocuencia de sus palabras. De vez en cuando permanecían silenciosos, casi juntas las cabezas, en una mutua adoración.

Tito la amaba. Ahora ella estaba convencida. Había él escapado subrepticiamente de la fiesta para estar en su compañía. No había ya razón para tener celos de Elsa Vane, ni para temerla. Fuera de una amistad ocasional, Elsa no significaba nada para Tito; podía estar tranquila.

Sin embargo, cuando Dora mencionó el nombre de la "vampiresa", Tito pareció turbarse, y hubo en sus ojos una expresión extraña. Es que el joven irlandés estaba preocupado con el incidente que acababa de ocurrirle en la fiesta. La conducta de Elsa para con él comenzaba a inquietarlo. Ella había propuesto aquel juego de buscarse en la obscuridad. Cuando se encontraron y Elsa lo abrazó tan fuertemente, él no había podido hacer menos de darle un beso, un beso fugaz y sin alma, para salir del paso. Pero la joven había tratado de besarlo nuevamente, y le costó bastante esfuerzo desasirse de ella. ¿Era una descarada, o se hallaba, simplemente, excitada por el champaña?

¿A qué se debía la aparición inesperada de Elsa Vane en la estancia, si ella misma le había dicho que pasaría el verano en Hampton? La señora de Judson no parecía mirarla con mucha simpatía, y él tenía la vaga sospecha de que no era verdad que la viuda la hubiese invitado. No se atrevió a preguntar a Dora si sabía algo al respecto, y optó por alejar el molesto recuerdo de Elsa.

—¡Qué callado, Tito! ¿En qué piensa?

—Pienso... —contestó envolviéndola en una mirada llena de ternura— en que quisiera detener el transcurso del tiempo para que este inefable minuto que vivimos durase una eternidad.

EN el salón de la estancia Galbraith, Elsa bailaba voluptuosamente en brazos de Roberto Brilling. Eran algo más que antiguos amigos. En un tiempo habían flirteado. Fué precisamente durante una de las ausencias de Elsa en el extranjero cuando Roberto entró a trabajar en la casa Galbraith y Compañía. Entonces conoció a Margarita, la hija del jefe de la firma. Su noviazgo con ella significó su ascenso a uno de los puestos directivos. El casamiento acababa de realizarse gracias principalmente a los celos de ella y al disgusto que provocó la escena entre Roberto y Dora que Margarita había sorprendido pocas semanas atrás en el escritorio de su novio.

Había demasiada concurrencia en la casa para que pudiera notarse la ausencia de una persona. Para Elsa, sin embargo, la desaparición de Tito no había pasado inadvertida. Enterada por su mucama de que la señorita Day y el señor O'Brien tenían entrevistas en el lago, no le costaba mucho imaginar ha-

(Continúa en la pág. 68)

LA MODA FEMENINA

de compras

Elegante ensemble de lana cyngalya azul marino obscuro. El forro y las solapas del saco ofrecen un detalle muy chic; el cuello cierra con una bonita hebilla de acero.

Muy práctico este modelo de lana Burly (Rodier). Las mangas "ranglan" son de gran moda. Lo adornan botones de fantasía y un cinturón de antílope un tono más obscuro que el traje. Muy chic.

Tailleur fantasía de lana. El saco está adornado con piel de mono que le confiere a este modelo gran vistosidad. Se cierra con un original cinturón de gamuza del mismo tono del traje.

Lo que nos

La espalda de este vestido de satén negro tiene un escote en forma de V. Una écharpe souple cruza el frente. La falda está cortada con bandas diagonales.

Elegante vestido de satén color gris perla. La traine se recoge hasta la cintura.

De crêpe romain Rosalba es este modelo. La cintura y los hombros tienen aplicaciones de lamé dorado. Lo acompaña una regia capa de terciopelo de seda con zorros grises, que es chic.

llega de París

Elegante vestido para cena. La falda tiene gran amplitud y una pequeña traine. La capa le proporciona mucha gracia a este modelo. Perlas adornan el cabello.

Modelo de líneas muy sentadoras, de tul negro con aplicaciones de terciopelo. Un clip de brillantes adorna el escote con elegancia.

El vestido, la capa y el sombrero son de satén negro. Es un modelo muy apropiado para cenas. El traje tiene una larga traine y la capa está muy bien adornada con un zorro plateado.

Modelo 324
Para talles desde el 40 al 46.

Elegante tapado de lana color verde claro. Grandes solapas adornan el cuello. Modelo original y sentador para jovencitas

Precio del molde: $ 2.50

Modelo 325
Para talles desde el 40 al 46.

Vestido de lana fina. Es de corte muy sencillo, pero la línea es de buen efecto. El escote es alto.

Precio del molde: $ 2.00

Modelo 326
Para talles desde el 40 al 46.

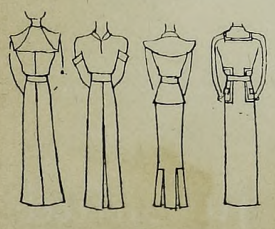
Vestido con casaca, de género de lana. Piel o astrakán adornan el cuello y los puños, realzándolos.

Precio del molde: $ 2.00

Modelo 327
Para talles desde el 40 al 46.

Elegante tapado de lana. Las mangas son novedosas; tiene bolsillos y un gracioso moño que cierra el cuello sin afectarle.

Precio del molde: $ 2.50



modelos exclusivos

LOS FIGURINES CON MOLDES

(Ver indicaciones en la página 85.)

ENCANTO JUVENIL

puede ser suyo, si conserva ese cutis de colegiala

deje que los aceites, científicamente mezclados en el Palmolive, ayuden a Vd. a conseguirlo

USTED puede retener el encanto y la atracción juvenil al correr de los años, si conserva su cutis radiante de juventud.

Un sencillo tratamiento diario con Jabón Palmolive es de gran ayuda, pues está basado en aceites de palma y oliva que protegen la juventud del cutis.

Estos aceites están mezclados en forma secreta en la fabricación del Palmolive, *el jabón de juventud*. No hay en el mundo mezcla como ésta.

Aceites cosméticos de la Naturaleza:

El rico y suavizante aceite de oliva, da al Palmolive una espuma balsámica que penetra en los diminutos poros librándolos fácilmente de impurezas, dejando el cutis suave, terso, gloriosamente fresco y lozano. El Palmolive tiende, en efecto, un verdadero velo de juventud sobre el cutis.

El aceite de oliva, además, da al Palmolive ese color verde oliva que es la garantía de absoluta pureza.

Aproveche la Oferta Especial y comience este tratamiento de belleza:

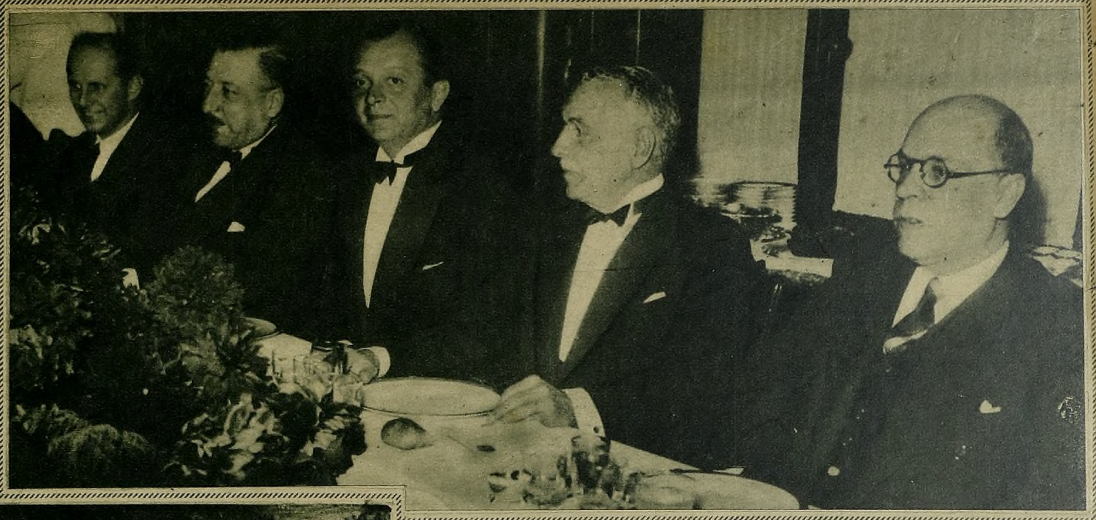
Compre hoy 4 pastillas y siga este tratamiento: de mañana y noche dése un delicado masaje en el cutis con la rica espuma del Palmolive; luego enjuáguese y séquese bien... Después de un mes de haber hecho Vd. esto con regularidad, verá cuán fácil es conservar el encanto juvenil, a despecho de los años.

El frasco a la izquierda muestra la cantidad de aceite de oliva que entra en cada pastilla del Jabón Palmolive.

Hoy OFERTA ESPECIAL
4 PASTILLAS POR $1
(Estampillado provincial aparte)
Pídala a su PROVEEDOR

PALMOLIVE . . . *el jabón de juventud*

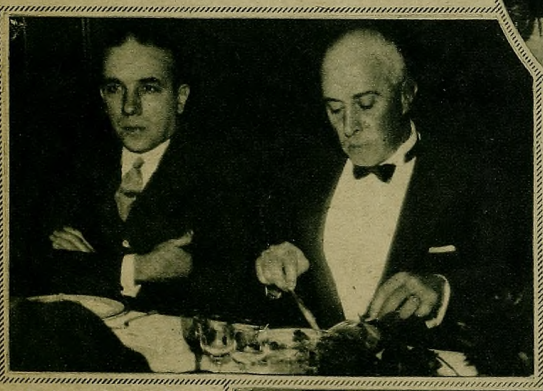
En honor del doctor Urbano de Yriondo



Cabecera de la mesa del banquete ofrecido en el Jockey Club en honor del doctor Urbano de Yriondo, celebrando su reciente elección de diputado nacional por la capital. Aparecen con el obsequiado, el ministro de Obras Públicas de la Nación, señor Manuel R. Alvarado, el presidente del Jockey Club, señor Eduardo F. Bullrich, el vicepresidente del Senado, doctor Robustiano Patrón Costas, y el ministro de Hacienda, Dr. Federico Pinedo.

El doctor Carlos Güiraldes (hijo), presidente de la Suprema Corte de la Provincia; el intendente municipal de la capital, doctor Mariano de Vedia y Mitre, y el senador nacional por Buenos Aires señor Antonio Santamarina, amigos del obsequiado, que contribuyeron con su presencia a prestigiar la fiesta.

El doctor Manuel A. Fresco y su colega en el Congreso doctor Miguel Angel Cárcano, son los dos primeros que aparecen en la presente fotografía, sorprendidos en actitud de expectativa, como si estuvieran preocupados los dos con la futura presidencia de la Cámara de Diputados.



"Lord Chapadmalal" y "Sir X", que así se les conoce en los círculos turfísticos a don Miguel Alfredo Martínez de Hoz y a don Héctor C. Quesada, hablan, claro está, de "yearlings" y de los primeros éxitos ya alcanzados por los "dos años" en las pruebas iniciales de la temporada.

El doctor Héctor González Iramain ha optado por cruzar los brazos, mientras su vecino, el señor Federico de Alvear, no ha parecido advertir la presencia del fotógrafo, abstraído como está en un rico plato, que saborea con la seriedad que las circunstancias exigen. El doctor González Iramain es de los que concurren a los banquetes para no probar bocado.

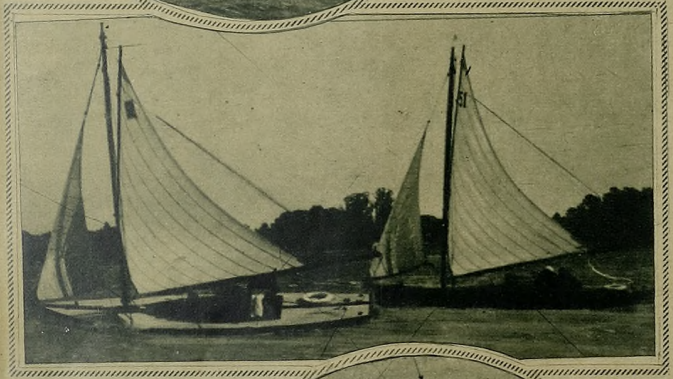
Los señores José Luis Acosta, José Pedro Olmedo Zumarán, Tomás Lion y Martín Avellaneda, figuras populares en el Jockey Club, en cuyo sector llamado "manicomio" hablan de carreras, discuten, se enardecen y nunca llegan a ponerse de acuerdo, todo lo cual no impide que sean muy amigos.

Al doctor José Arce no parece preocuparle como a su colega Fresco el problema de la presidencia de la Cámara; tampoco le inquieta al doctor Benito Nazar Anchorena la vacante de la Suprema Corte, ni la futura gobernación de Buenos Aires al doctor Sánchez Sorondo; el único que parece preocupado es el doctor Joaquín S. de Anchorena, gestor de la candidatura de Félix de Alzaga Unzué a la presidencia del Jockey.

Clausura de la temporada de yachting

El yate "Diamond", timoneado por Werner Von Foerster, del Tigre Sailing Club, que se adjudicó el primer premio de la quinta serie durante la reunión náutica de fin de temporada.

Otro de los yates que participó en la prueba con que se dió fin a la temporada el domingo último en el triángulo rojo de Olivos.



Dos embarcaciones luchando por la obtención de la copa "Unión del Yachting Argentino".

"Teuco", del Club Náutico Buchardo, que resultó ganador en la quinta serie.

Fotografías de "El Hogar"

Tratamientos Científicos de Belleza
Prof. JORGE V. MITRE

Cuando vea Ud., Señora, a una mujer extraordinariamente hermosa, piense que su hermosura no será quizás un exclusivo don natural, **pues el arte que practica el Especialista en Belleza, Prof. Jorge V. Mitre — la más alta autoridad de la ciencia estética moderna en la Argentina — lo faculta de manera excepcional para realizar tratamientos de rejuvenecimiento que causan verdadera sensación!**

SUS METODOS EXCLUSIVOS:

Moderno sistema externo, rápido y seguro, para quitar las arrugas — aun las más rebeldes y que hayan resistido a otros tratamientos. Patas de gallo, Doble Mentón, Músculos caídos, Piel fláccida, etc., mediante un nuevo procedimiento. Este tratamiento es externo y absolutamente inofensivo a la salud.

Desaparición completa y definitiva del Acné. Máscaras decolorantes de gran eficacia para las manchas y quemaduras del aire y del sol. Aplicaciones Radioactivas para la purificación de la epidermis. Coloración de labios y mejillas para evitar el uso del "rouge". Brillo permanente de las pupilas. Extirpación definitiva del vello; procedimiento rápido y absolutamente indoloro. No deja marcas ni cicatrices. Modelaje y Turgencia del Busto, sin operación: el más moderno y eficaz tratamiento, con el cual se obtiene su perfecto embellecimiento. Tratamiento para adelgazar total o parcialmente, sin drogas ni régimen alimenticio. Inofensivo a la salud. Sombra y color permanente de párpados y pestañas: en negro, marrón, etc. (suprime el uso del "rimmel" y "lápices").

ULTIMAS NOVEDADES DE PARIS Y NORTEAMERICA

Máscara RADIUM-VITALIZADORA, el descubrimiento más sorprendente para el rejuvenecimiento del rostro. La última gran sensación de Hollywood.

Lunares permanentes.

Renovación total de la epidermis mediante el novísimo sistema del Dr. Peytoureau, de París.

Esmalte: Maravilloso método para dar a la piel el tono del cutis que se desee: Blanco, rachel, ocre, carne y bronce oriental, dejando la piel clara, lisa, aterciopelada y libre de impurezas. Con este tratamiento se evita el uso del polvo y el rostro no presenta apariencias de artificio alguno.

Fijación perpetua de pestañas artificiales: No requieren cuidado, pudiendo efectuarse la higiene de los ojos comúnmente.

Pulverizaciones oleosas para tonificar la epidermis.

"Maquillage" permanente, de gran éxito en París y Norte América, debido a la gran comodidad que representa para la mujer moderna, prescindir del uso de los afeites.

CONSULTAS Y CONSEJOS GRATUITOS para todo lo que altere la belleza del rostro y armonía de la línea.

De 10 a 12 y de 14 a 19 horas. — EXCLUSIVAMENTE PARA SEÑORAS

CHARCAS 1615 **U. T. 41 - Plaza 5521**

Señora.

¿Ha obtenido Ud. ya las bases y la lista de los

1100 valiosos premios

que serán distribuidos **GRATIS** en el **GRAN CONCURSO** de **Te MAZAWATTEE y Chuño BROWN & POLSON**

El fino y delicioso sabor del Té Mazawattee se debe exclusivamente a su pureza. Compre usted el mismo té que compran los ingleses. Es mejor.

Deliciosos postres se preparan con facilidad y éxito empleando el verdadero chuño TRES ESPIGAS de Brown & Polson. Exíjalo.

Importadores:
WILFRED DIGGS & Cº Perú 543. Bs. Aires

FRENTE A LA CRITICA

Vicente Martínez Cuitiño, el autor de las dos obras.

No buscamos alimentar la polémica, desahogo estéril que sólo ha menester de una afirmación y una negación sistematizadas para debatirse en el tiempo sin ninguna finalidad práctica. Buscamos sólo desterrar la incomprensión y acortar las distancias que separan a los autores de la crítica, factores ambos indispensables en toda creación estética, y para que, aunados en mutua comprensión, colaboren en la elevación artística e intelectual de nuestro teatro.

"Diamantes quebrados"

Comedia en tres actos, estrenada por la compañía Camila Quiroga en el teatro Corrientes.

IDEA dramática expuesta por el autor: "Hogar sin dignidad no tiene consistencia. Hogar que carece de consistencia ha perdido la dignidad y la razón de ser. La dulce ilusión colectiva de la familia, del hogar, sobre todo de la familia y el hogar moderno, puede desvanecerse a la menor provocación de los egoísmos que en ellos actúan. Sólo el amor logra redimirlos; el amor o un ideal, un gran ideal, que lo equivalga."

EL HOGAR. — Dice "La Nación": *Pero quizá su perfil se vaya haciendo pedestal teatral cuando recibe, con una entereza tal vez demasiado estoica, la noticia de que el novio la deja por otra, y cuando, próxima al desenlace, acepta los desastres y desecha las ayudas con pasta de heroína. Es, desde luego, una mujer de excepción, hasta en el tono sonoro de su lenguaje.*

MARTÍNEZ CUITIÑO. — Es una mujer representativa de muchas mujeres, sin embargo, de muchas mujeres capaces de mantener su austeridad frente al desorden, a la solicitación de la vida fácil, a las tentaciones que no logran reducirla. Es posible que se vincule con una realidad en minoría, pero se vincula también con un ideal, con una afirmación, con un propósito que suele dormir en el fondo de muchas conciencias femeninas. Virtud, honradez, trabajo, pueden ser ejemplarizadores a través de los hechos dramáticos por los cuales se manifiestan. Es un carácter que se muestra, una norma que actúa. Si una criatura teatral es representativa, se salva, en mi opinión. Si ese atributo representativo llega a tener la fuerza necesaria para sugerir todo lo que puede una gran voluntad puesta al servicio de un ideal noble y en acción, bastaría para justificar una realización artística en el teatro.

Una escena del primer acto de "Diamantes quebrados", en la que aparecen los principales elementos de la compañía Camila Quiroga.

EL HOGAR. — Dice "La Prensa": *Martínez Cuitiño presenta un hogar moderno de la alta sociedad nuestra que poco convence de real por la cargazón de tintas.*

MARTÍNEZ CUITIÑO. — Es extraño. La presentación de ese hogar se realiza en el primer acto, del cual dice el mismo cronista al cerrar su descripción: *Tal el primer acto, bien trazado, con personajes perfilados rápidamente y movidos con mano firme, con atmósfera bien lograda y cambios de tonos resueltos con habilidad.*

EL HOGAR. — Añade el colega: *Creemos francamente impropio de la inteligencia y de la jerarquía de Martínez Cuitiño este final* (segundo acto), *planeado sobre un motivo totalmente episódico en la obra, donde se quiebra la línea espiritual de la protagonista, que responde a una injuria con otra mayor, verdadera o no, que eso no importa, y hace caer el telón sobre una mujer con los brazos en alto, que reedita el clásico: "¡Que me caiga muerto si miento!"*

MARTÍNEZ CUITIÑO. — Creo mucho más impropio pensar que mi protagonista quebrara su línea espiritual aceptando en silencio, y frente a los suyos, no una injuria, como afirma el cronista, sino una calumnia atroz que la pondría a merced de sus enemigos. La calumniadora sintetiza a sus adversarios, los concentra en su actitud interesada y agresiva, y lanza su especie infamante. ¿Quién podría detener a una mujer inteligente, limpia de alma y de carácter firme? Lo lógico es que al responder desautorice y barra a la impostora con una verdad amarga. Por lo que se refiere al clásico "¡que me caiga muerto!", digo que no es clásico y que nadie reedita tal frase. Sólo en un momento de gran desconcierto y de reacción violenta, que la heroína no ha provocado, refirma su aserto diciendo: "¡Que me fulmine Dios si he faltado a la verdad!"

EL HOGAR. — Dice "El Mundo": *Adviértase demasiado la falla del tecnicismo teatral.*

MARTÍNEZ CUITIÑO. — Es posible; pero, ¿cómo se explica, entonces, que otros críticos digan lo contrario? ¿Cómo se explica que hasta propios camaradas digan que es una obra de oficio, esto es, de pura técnica?

¿Quiere Vd. a su esposo, señora?

El deber de la mujer casada para la felicidad del hogar.

La mujer casada tiene el deber de asegurar la felicidad de su hogar, atraer a su esposo y velar por la salud de todos. Debe, por lo tanto, en primer lugar, cuidar su propia salud y bienestar, tratando en todo lo posible de ahuyentar las enfermedades y muy particularmente la nerviosidad y el malhumor, causa de tantas disensiones en el matrimonio.

Aunque la edad del matrimonio es la plena juventud, y, por lo tanto, la mejor época de la vida, muchas mujeres son flacas, débiles, pálidas y sufren molestias peculiares de su sexo, que se agravan en su nuevo estado. A las mujeres, en este caso, cabe preguntarles qué felicidad esperan de su vida de casadas, y qué satisfacciones pueden brindar a sus esposos.

Como sabia medida de previsión deben las señoras débiles, anémicas, pálidas o enfermizas recurrir a la Bioforina Líquida de Ruxell, el reconstituyente de primer orden, que enriquece la sangre, tonifica el organismo y entona el sistema nervioso, poniéndolas en condiciones de perfecta salud, lo que implica poseer mayor belleza y bienestar. La Bioforina Líquida de Ruxell es tan agradable al paladar que puede reemplazar admirablemente al vermouth. Una copita tomada antes de las comidas aumenta considerablemente el apetito y constituye una verdadera tonificación de todo el organismo.

Este tónico también se recomienda para los niños si son débiles, flacos o si comen con poco apetito. Hemos dicho que es tan agradable que los niños lo toman con particular agrado y contribuye en gran modo a su normal desarrollo y a la perfecta estructura de su cuerpo. Si sus niños van al colegio, la Bioforina Líquida de Ruxell es aún entonces más indispensable, pues siendo un tónico excelente para el cerebro y los nervios compensa el desgaste mental a que están sometidos y les ayuda eficazmente en sus estudios.

Aquellas señoras, cuyos esposos trabajen excesivamente y muy especialmente si su labor es puramente intelectual y vuelven del trabajo rendidos, nerviosos, malhumorados y sin apetito, deben incitarles a tomar la Bioforina Líquida de Ruxell, como aperitivo, pues reemplaza con gran ventaja al café, alcohol y otros estimulantes o excitantes de acción siempre nefasta.

El Dr. Celestino Arce, de esta Capital, escribe: "La Bioforina Líquida de Ruxell "produce siempre resultados inmejora-"bles. Bajo su acción los organismos de-"bilitados se reconstituyen rápidamente, "al mismo tiempo que toda la economía "experimenta una beneficiosa influen-"cia."

Este excelente tónico es preparado por el Instituto Bioquímico Modelo en sus laboratorios de la calle Perú 1645/55, Bs. Aires, y puede obtenerse por un módico precio en todas las farmacias de la República.

Algo nuevo para obtener DIGESTION PERFECTA

La dificultad total o parcial de digerir normalmente constituye un verdadero suplicio y lleva rápidamente al individuo a su completa ruina física y moral, tanto por la desnutrición, como por los sufrimientos físicos que trae consigo.

Afortunadamente el cuerpo médico ha comprobado los admirables resultados de la Clorhidro-Oxidasa como factor decisivo de la perfecta digestión. La Clorhidro-Oxidasa no es un medicamento sino un perfecto complemento de la digestión, con el que se provee al estómago de todos los elementos que este delicado órgano necesita para su funcionamiento normal.

Este producto es absolutamente inofensivo, de sabor exquisito y perfectamente inalterable, por lo que puede considerarse el elemento indispensable para todos los que sufren de deficiencias o atonía de la digestión gástrica. Miles de certificados de médicos y enfermos son su mejor testimonio.

Es preparado por el Instituto Bioquímico Modelo, Perú 1645 al 56, Bs. Aires, a quienes el lector podrá dirigirse en demanda de folletos.

Pecas

¿Desea Ud. Quitarlas?

La "Crema Bella Aurora" de Stillman para las Pecas blanquea su cutis mientras Ud. duerme, deja la piel suave y blanca, la tez fresca y transparente, y la cara rejuvenecida con la belleza del color natural. El primer pote demuestra su poder mágico.

Crema BELLA AURORA

Quita las Pecas ? Blanquea el cutis

De venta en toda buena farmacia.

Depositarios: FARMACIA FRANCO INGLESA
Sarmiento y Florida Buenos Aires

"Superficie" Pieza espectacular en cuatro actos, estrenada por la compañía S. E. T. O. en el teatro Odeón.

IDEA dramática expuesta por el autor: "Un complejo que por su carga afectiva trabaja desde el inconsciente, puede desbaratar los planes de un gozador. Puede reducirlo y aniquilarlo."

EL HOGAR. — Dice "La Prensa": *El proceso espiritual del protagonista acusa aciertos positivos, pero no en manera permanente; no se atiende con ininterrumpido interés la evolución de su conciencia desde la sombra a la luz, desde la ignorancia culpable a la comprensión del arrepentimiento y a su castigo voluntario.*

MARTÍNEZ CUITIÑO. — El cronista lamenta que los aciertos positivos del proceso espiritual no se produzcan en modo permanente. Pero en mi composición eso es deliberado. Es fragmentariamente y con aspectos de inconexión que se produce el proceso subconsciente. El proceso crece hasta que hace crisis. Debo atenerme a las reglas elementales. En cuanto al modo cómo se produce, lo lógico es que el autor se circunscriba a lo que la misma psicología establece en estos casos.

EL HOGAR. — *Las formas* — agrega el colega — *en que desarrolla Martínez Cuitiño su nueva pieza son modernas, con evidente influencia de cinematógrafo y aprovechamiento de sus trucos y recursos. Hasta el asunto en sí tiene mucho de cinematográfico, y como tal conserva analogía con el de películas conocidas.*

MARTÍNEZ CUITIÑO. — Por mi parte, no conozco ninguna película que presente analogías substanciales, ni siquiera parecidas, con mi tema. La evocación romántica tan generalizada por el truco cinematográfico nada tiene que ver con mi asunto, en cuyo desarrollo la superposición de imágenes se realiza a través de un proceso subconsciente totalmente ajeno y de naturaleza absolutamente distinta al recuerdo provocado voluntariamente. En cuanto al aprovechamiento de los trucos y recursos cinematográficos, declaro que — excepción hecha de la fugacidad de imágenes y del ritmo acelerado — nada puede ostentar el cinematógrafo que no haya sido empleado antes y después del siglo de oro en el teatro.

EL HOGAR. — Expresa finalmente: *No deja "Superficie" impresión de una obra compacta; hay cuadros, como el tercero, que es poco menos que inútil.*

MARTÍNEZ CUITIÑO. — Mi norma es precisar con nitidez y exteriorizar todos los elementos que considero indispensables a la comprensión total de la pieza. En todo caso, lo que sobra—si sobrara—no daña. Hay quien poda a Shakespeare, desarticula a Goldoni, corta a Lope de Vega o le pone frac a Hamlet, sea bajo el pretexto de cierto "creacionismo" arbitrario, como el de Tairoff según Lenormand, sea para presentarlos, "en nombre del arte", mutilados al efecto de una "eficacia" bien discutible. Como se ve, si se me mutilara, estaría bien acompañado.

EL HOGAR. — Dice "La Nación": *Sabido es que no hay nada más difícil de hacer llegar directamente al espectador que el análisis mental y el juego de las ideas. De ahí que "Superficie" no haya resultado anoche clara para todos.*

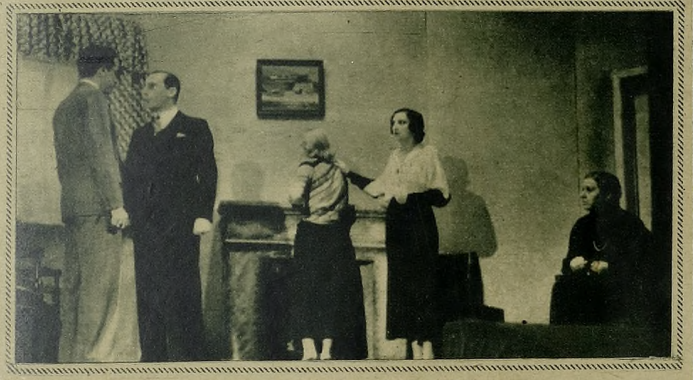
MARTÍNEZ CUITIÑO. — El crítico tiene razón, pero es evidente que en materia teatral no hay un público tan sólo, sino muchos. El poder de comunicación de una obra no depende exclusivamente de las calidades o características de la misma, sino también muchas veces del grado de sensibilidad y cultura del público al cual está destinada. Yo sé bien que "Superficie" pertenece, por su estructura, su problema central y el paralelismo de sus acciones preponderantes, a la clase de obras que en manera alguna pueden suscitar grandes corrientes de público. Pero tal como la concebí la escribí, cumpliendo con un propósito estético.

EL HOGAR. — Dice "El Mundo": *Tiene de la comedia, del sainete, del drama, de la lírica y del cinematógrafo. No importaría la yuxtaposición de géneros, si no se rompiera el equilibrio. Y, menos todavía, si no le faltara a la obra la columna vertebral. De esta manera la pieza no se asienta en el escenario.*

MARTÍNEZ CUITIÑO. — El desequilibrio es aparente. Si un niño contempla diez kilos de algodón y diez kilos de platino le parecerá mentira que tales apariencias pesen lo mismo. El subjetivo proceso de mi protagonista no debe en ningún momento presentar las mismas proporciones que las escenas destinadas a iluminar ambientes y panoramas donde el mismo personaje se embriaga de superficie. Por otra parte, la columna vertebral de mi obra, que sería la presencia constante del protagonista, nada aportaría sin la médula espinal del propósito—sigamos la imagen del cronista, — que es cercarlo desde lo profundo por una vía que su propia conciencia desconoce.

EL HOGAR. — Dice "Noticias Gráficas": *No tiene el autor de "Superficie" necesidad de hacer viajar al protagonista por tierras extrañas para asomarse a su interior. Cualquier medio permite delinear una psicología cuando ella es el producto de una moral, de una ética.*

MARTÍNEZ CUITIÑO. — La psicología de mi personaje está delineada desde el primer cuadro, es decir, antes de que comience a viajar por tierras extrañas. Fuera de que él no lo hace "para asomarse a su interior" — si así fuera no habría asunto ni drama, —es bueno establecer que mi personaje es singularmente arbitrario, pero intuitivo. Sabe, por ejemplo, que en una "boîte" porteña encontraría más aburrimiento y menos vicio que en la atmósfera especializada de los grandes centros europeos, donde el anonimato y las fronteras idiomáticas le permitirán dar mayor expansión a sus bajos propósitos de torpe gozador.



Un momento del primer acto de "Superficie", en el que intervienen sus principales intérpretes.

El lavado externo es por supuesto natural. Pero... ¿y el interno?

El lavado interno del organismo — la depuración de la sangre y la desinfección de todos los órganos —, es de tanta o más importancia que el externo, pues constituye el medio más eficaz para prevenirse de muchas enfermedades e infecciones.— Una limpieza semejante a la que se verifica exteriormente por el lavado, puede practicarla interiormente tomando la

Urotropina
Schering

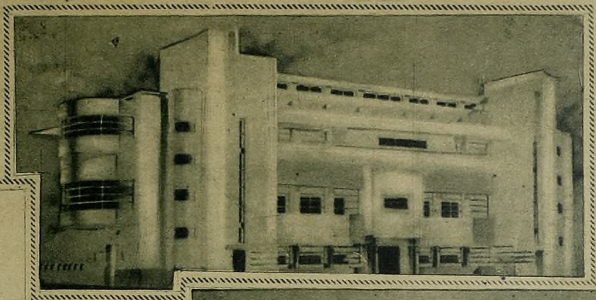
La Urotropina posee la propiedad de difundirse por todo el organismo, aportando nuevas energías a las células, — los elementos de que está constituído el cuerpo humano —, estimulándolas y reforzando su capacidad de defensa contra los microbios que aguardan el momento propicio (disminución de las energías, fatiga, decaimiento, cambios de estación, etc.) para desarrollar su acción nociva. Constituye por tanto el mejor preventivo contra enfermedades, sobre todo las infecciosas y las debidas a impurezas de la sangre, y el medio más eficaz para reanimar el organismo y asegurar con ello la salud.

Tómela sin vacilar durante una semana cada mes y experimentará sus beneficiosos efectos. Un frasco dura para dos meses.

Empaque original: Frasco de 50 tabletas

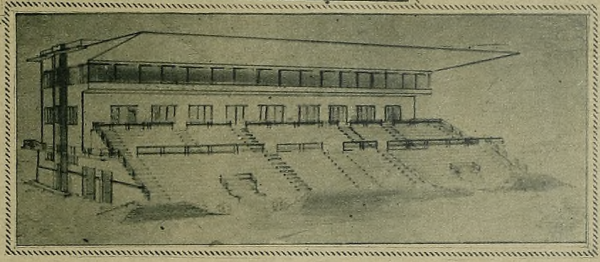
Los proyectos para las tribunas de socios en el hipódromo platense

El arquitecto García Miramón, que conjuntamente con el ingeniero García Belmonte presentaron un interesante proyecto al que se le adjudicó el segundo premio.



El proyecto de los ingenieros señores García Belmonte y García Miramón.

El arquitecto García Belmonte, que compartió el premio con G. Miramón.



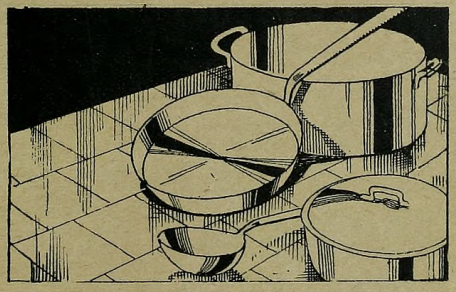
El tercer premio correspondió al proyecto de los arquitectos Horacio A. Costa Pelesson y Osvaldo Fornari.

LINCE
DETECTIVES PRIVADOS
INVESTIGACIONES E INFORMACIONES PRIVADAS DE TODA NATURALEZA.
VIGILANCIA - SEGUIMIENTOS - BUSQUEDAS
Corresponsales en todo el Mundo. Autorizados por la Policía. Seriedad y Reserva.
Prospecto Gratis. VIAMONTE, 851. Bs. As.
U. T. 44, Juncal 0404.

COMO UN ESPEJO

Así queda la vajilla, loza, cubiertos, porcelana, mosaicos y patios limpiados con SAPOLIO, el afamado pulidor de "triple acción", que además de limpiar perfectamente, cuida y conserva los utensilios, y no daña las manos.

Exija siempre SAPOLIO legítimo.



15 cts. en polvo
30 cts. en panes
en la Capital Federal

Pedidos a:
PIEDRAS 1645
BUENOS AIRES
U. T. 23, Buen Orden 5258

SAPOLIO
ENOCH MORGAN'S SONS MARCA REGISTRADA
LIMPIA DESENGRASA PULE

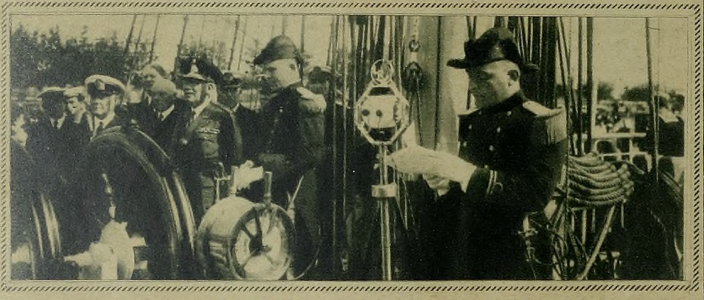
Horacio A. Costa Pelesson.

Osvaldo Carlos Fornari.

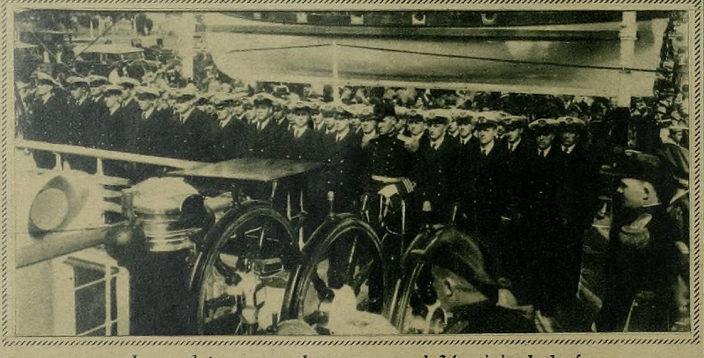
CONTRA EL EXCESO DE GORDURA
TE TOVAR
EL DELICIOSO ADELGAZADOR VEGETAL

Partida de la fragata "Sarmiento"

El presidente de la Nación, general Agustín P. Justo, después del almuerzo que se sirvió en la fragata "Sarmiento" el día que la nave inició su viaje.



El comandante Moranchel leyendo ante el presidente Justo y los ministros del Poder Ejecutivo un interesante discurso que fué propalado por radiotelefonía.



Los cadetes que embarcaron en el 34º viaje de la fragata escuela "Presidente Sarmiento", formados en cubierta ante la presencia de primer magistrado.

Uno de los cadetes, momentos antes de emprender viaje a puertos desconocidos, se despide de su pequeño hermanito, quien luce un flamante traje de marino.

Fotografías de "El Hogar"

CLINICA DE ESTETICA FEMENINA PEÑA

Atendida por la especialista en belleza Prof. PEÑA

La mujer moderna, exquisitamente refinada y atraída por todas las manifestaciones de arte y belleza, dedica por eso mismo una atención antes desconocida a su perfeccionamiento físico.

Perpetuar la belleza, modificar imperfecciones, corregir defectos, hacer de cada tratamiento una verdadera obra de arte, aunando a los procedimientos más modernos una perfecta honestidad profesional, es la delicadísima tarea de la Prof. Peña. En su Clínica se aplica para cada caso un tratamiento adecuado y de resultados seguros y durables.

CIRUGIA ESTETICA

CURA RADICAL DEL ACNE — DEPILACION DIATERMICA — ADELGAZAMIENTO TOTAL O PARCIAL — TRATAMIENTOS MODERNISIMOS PARA EL CUTIS Y LAS ARRUGAS, y Procedimientos especiales para levantar, aumentar o disminuir el seno.

ESTA ABIERTA LA INSCRIPCION PARA LAS SESIONES DE GIMNASIA RITMICA QUE SE INAUGURARAN PROXIMAMENTE.

CALLAO 758 **U. T. 44 - Juncal 4578**

CONSULTAS GRATUITAS de 10 a 12 y de 14 a 19

Dar en el clavo

Acertar en la elección de un medicamento no es cosa tan fácil como a primera vista parece. No es raro ver como por desconocimiento o rutina, al tratar de combatir enfermedades que tienen un remedio único y propio, se recurre a un "cúralo todo" de efectos por supuesto inferiores a los ejercidos por un remedio creado especialmente para una determinada enfermedad. — No cometa semejante ligereza con el reumatismo. Esta enfermedad tiene desde hace años su remedio específico, — el Atophan —, que posee todas las propiedades del antirreumático perfecto: calma los dolores, combate las inflamaciones y elimina el exceso de ácido úrico. No pierda tiempo ni arriesgue su salud haciendo ensayos infructuosos: tome

Atophan

el remedio especial contra el reumatismo y la gota

Schering

Tubos de 20 tabletas

DON FERMIN hace reír todos los miércoles con su carácter irascible de dictador doméstico en "MUNDO ARGENTINO"

Enlaces y compromisos

Rosa A. Perrone, que recientemente contrajo enlace con el señor Gilberto Brunelli.

Ana María Ramos, cuyo compromiso con el alférez de fragata Luis Mallea quedó formalizado.

Madlen Rosy Glenz y Ricardo Ostertag, cuyo enlace fué bendecido hace poco en esta capital.

Iris Zuliani, que recientemente contrajo enlace con el Sr. Carlos D. Pelloni.

Julia Delger Márquez, que recientemente contrajo enlace con el Dr. Esteban M. Ochoa.

Fotos de F. Pérez.

PREVENGASE...

contra los envenenamientos de la sangre - producidos por las infecciones intestinales - depurando su organismo tomando por las mañanas una cucharadita de MAGNESIA S. PELLEGRINO.

Agradable al paladar y segura en el efecto.

FRASCO $1.80 GRANDE

MAGNESIA S. PELLEGRINO

PURGA REFRESCA DESINFECTA

ESTAMPAS JAPONESAS

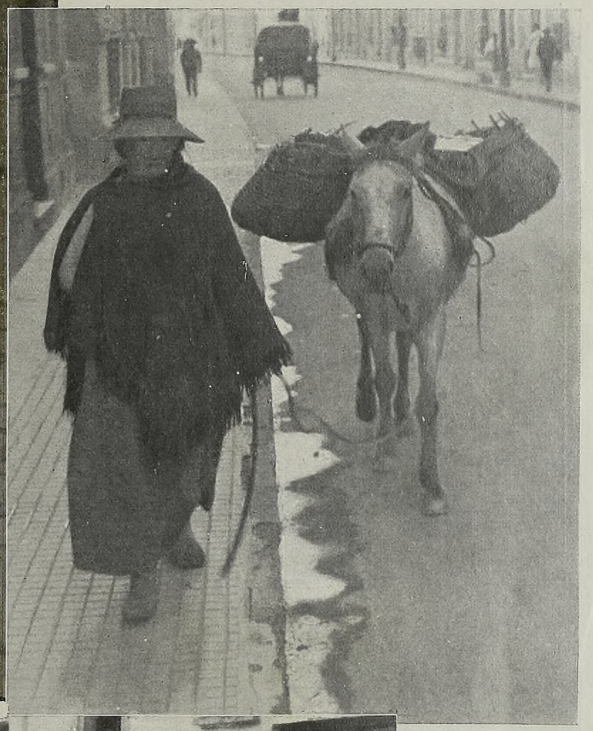
MUJERES JUNTANDO FLORES

POR

KIYONAGA

Kiyonaga, el gran artista japonés, autor de la estampa que ilustra esta página, es un espíritu sutilísimo, cuyo mayor mérito consiste en el poder innovador de su dibujo, que es siempre elegante y suelto, equilibrado y sorprendentemente gracioso en las líneas curvas, que tanto valorizan las actitudes naturales de las figuras. No obstante el clasicismo de su arte, Kiyonaga se revela un raro modernista por muchos motivos, y, particularmente, en la profunda observación de las proporciones anatómicas y en la concepción nueva del paisaje, de ese paisaje impresionista que se encuentra, después, en Hokusai y la escuela realista. Kiyonaga ejerció una profunda influencia sobre la generalidad de los artistas de su tiempo, y particularmente sobre Dulamaro. Estas mujeres juntando flores atestiguan sus excepcionales dotes creadoras y su dominio de la línea.

El alma sencilla de Salta a través de sus vendedores ambulantes



● *Callecita arriba, con la perspectiva próxima de la iglesia y la sorpresa de un automóvil detenido ante una puerta, la vendedora de "pelones" va al tranquito de su caballo. Su grito se hunde en la quietud que lo envuelve todo. Y es como una expresión del pasado que no quiere morir y que subsiste por imperio de su propia fuerza, llena de poesia.*

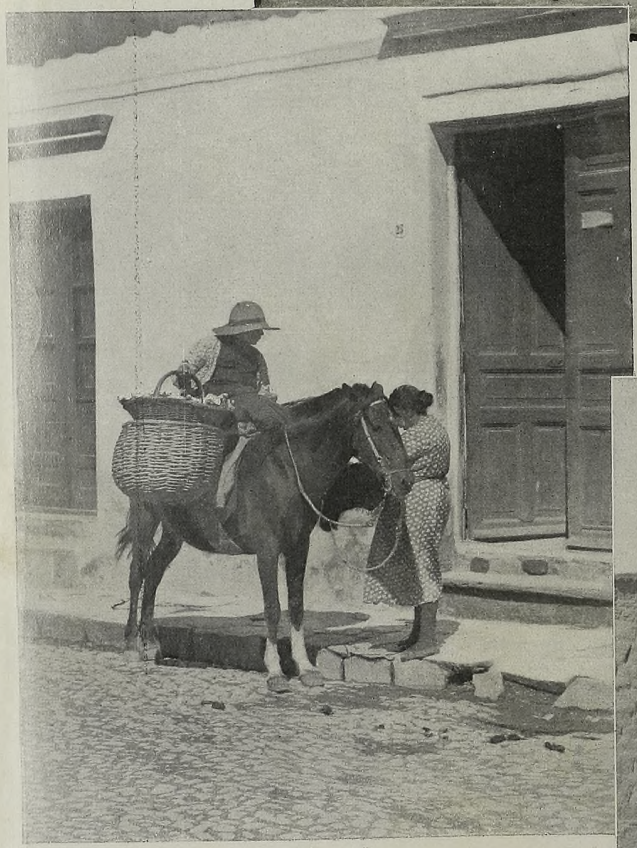
● *Esta vendedora de fruta trae a su carguero del cabestro. En las grandes canastas vienen las perfumadas manzanas serranas que embalsaman el ambiente con su olor ácido. La boca se llena de dulzura al simple pregón de la mujer, que bajo su sombrero de ala gacha y su rebozo tejido circula por las calles salteñas*

● *Los burritos cargados de leña ponen una nota graciosa y sufrida sobre las piedras de la calle. El leñador viene atrás, arreando. Esta es una de las más frecuentes notas de las calles salteñas, en donde el buen juego de la leño, el claro fuego que huele a humo, es común en las casas cuando el invierno llega.*

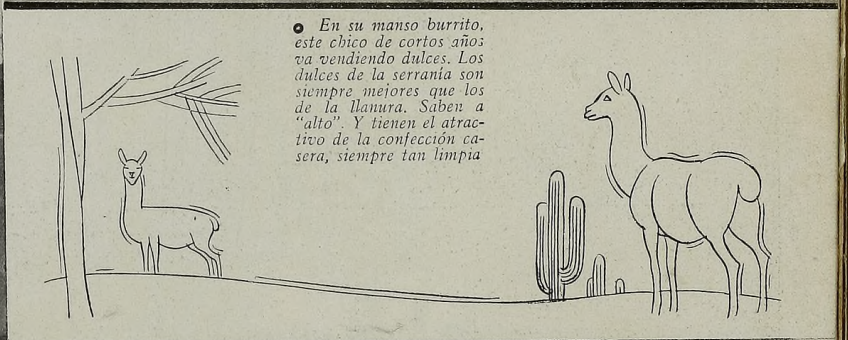
En la placidez del aire provinciano, a la mañana, cuando el sol dora las cumbres de las montañas próximas, o a la tarde, cuando la siesta suspende en el ambiente su rumor cargado de sigilos, el alma de la ciudad parece acrecentar su pureza en el ir y venir de los vendedores ambulantes que van por las calles pregonando sus ricas y variadas mercancías.

Salta, capital llena de viejos encantos, es generosa en este aspecto de su vida, que conserva, en el fondo, un oloroso y fresco retazo de encantadora tradición.

Estas páginas ofrecen, en el documento fotográfico, algunas pruebas de lo que afirmamos; y en forma tal, que, por momentos, la fotografía adquiere el valor puro y eterno de la obra de arte.



¡Arrope! Quien no haya gustado nunca un poco de arrope salteño, no sabrá jamás comprender todo lo que esa palabra entraña. Esta mujer vende arrope, y en cada puerta tiene que detenerse, porque nadie quiere pasarse sin gustar la deliciosa golosina de la región.



En su manso burrito, este chico de cortos años va vendiendo dulces. Los dulces de la serranía son siempre mejores que los de la llanura. Saben a "alto". Y tienen el atractivo de la confección casera, siempre tan limpia

Y he aquí, por último, una síntesis de la paz provinciana. La carreta tirada por los clásicos bueyes chirría sobre el empedrado irregular. Alta, al frente del carretero, que es a la vez leñador y vendedor, la montaña asoma su gesto azul. Y atrás va quedando como una estela en que se adormecen todas las visiones del pasado.

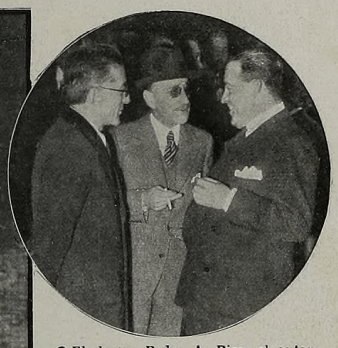
Romance de doña Alda

(Anónimo)

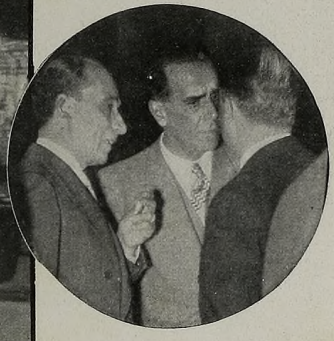
En París está doña Alda,
la esposa de don Roldán,
trescientas damas con ella
para la acompañar;
todas visten un vestido,
todas calzan un calzar,
todas comen a una mesa,
todas comían de un pan,
si no era doña Alda,
que era la mayoral.
Las ciento hilaban oro,
las ciento tejen cendal,
las ciento tañen instrumentos
para doña Alda holgar.
Al son de los instrumentos
doña Alda adormido se ha:
ensoñado había un sueño,
un sueño de gran pesar.
Recordó despavorida
y con un pavor muy grande;
los gritos daba tan grandes,
que se oían en la ciudad.
Allí hablaron sus doncellas,
bien oiréis lo que dirán:
—¿Qué es aquesto, mi señora?
¿Quién es el que os hizo mal?
—Un sueño soñé, doncellas,
que me ha dado gran pesar;
que me veía en un monte,
en un desierto lugar;
de so los montes muy altos
un azor vide volar;
tras dél viene una aguililla
que lo ahinca muy mal.
El azor con grande cuita
metióse so mi brial;
el aguililla con grande ira
de allí lo iba a sacar;
con las uñas lo despluma,
con el pico lo deshace.
Allí habló su camarera;
bien oiréis lo que dirá:
—Aquese sueño, señora,
bien os lo entiendo soltar:
el azor es vuestro esposo
que viene de allen la mar;
el águila sedes vos,
con la cual ha de casar,
y aquel monte es la iglesia
donde os han de velar.
—Si así es, mi camarera,
bien te lo entiendo pagar.
Otro día, de mañana,
cartas de fuera le traen;
tintas venían de dentro,
de fuera escritas con sangre,
que su Roldán era muerto
en la caza de Roncesvalles.

Ilustración de Cesáreo Díaz

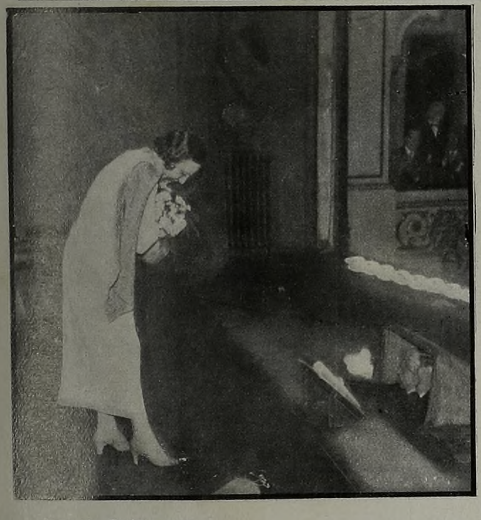
La "rentrée" de Camila Quiroga



● El doctor Pedro A. Pico, el autor Carlos Alberto Silva y Camilo Darthés comentando el éxito del estreno.



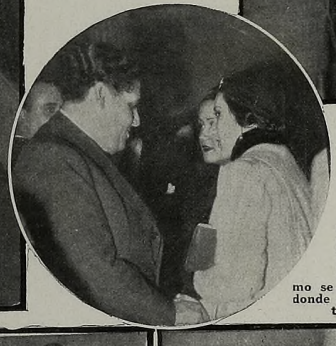
● El pintor Rodolfo Franco tiene la palabra, y se está refiriendo, sin duda alguna, a la escenografía escénica



● Camila Quiroga es ovacionada al presentarse al público; ella agradece con una emoción contenida esas pruebas de afecto que el público porteño le tributa, saludando su presencia.

● "Don Joaco" — así le llaman sus amigos viejos, — creyó de su deber decir algunas palabras, y a fe que lo hizo con su elocuencia habitual, que no ha borrado por cierto las canas, el tiempo, ni la ausencia.

● He aquí a la actriz Camila Quiroga, que después de una ausencia de varios años se reincorpora a las actividades artísticas de nuestro teatro. Con ella están el doctor Vicente Martínez Cuitiño, autor de "Diamantes quebrados', obra que sirvió para la presentación, y don Joaquín de Vedia, que también, como el hijo pródigo, retorna al campo de sus primeros entusiasmos juveniles.

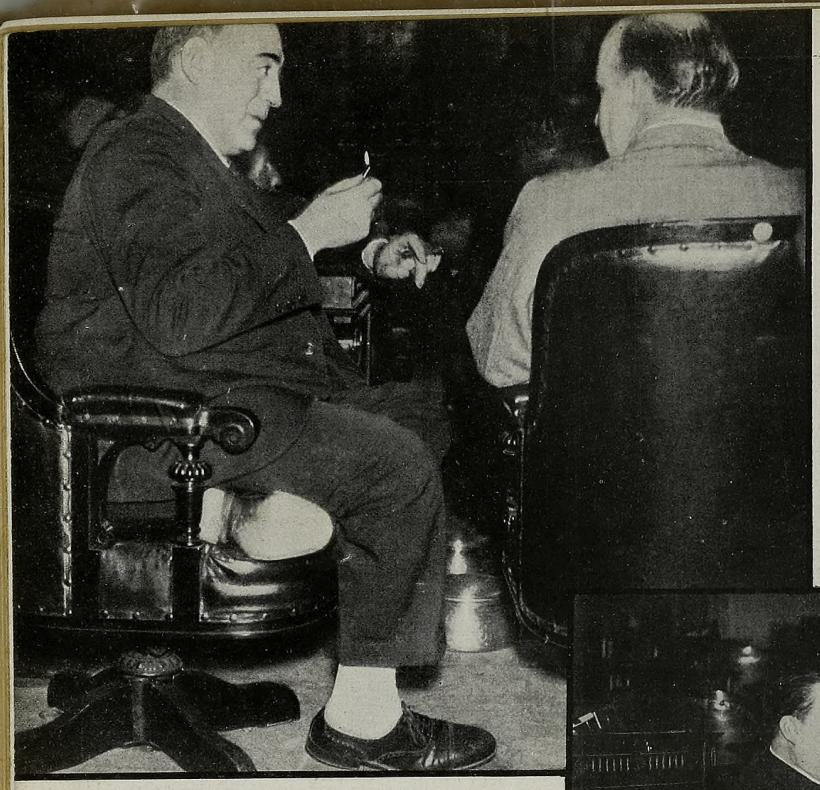


● Un cuarteto peligroso en los estrenos: José María Monner Sans, Ramón Gómez Masia, Enzo Aloisi y José C. Belbey, médico, éste, aficionado a las letras, y a las operaciones literarias.

● Estas interesantes figuras femeninas están dando un apretón de manos al doctor Enrique Susini, director, como se sabe, del teatro Odeón, donde se estrenó "Superficie", también de Cuitiño.

● Algunas escenas de la obra en tres actos "Diamantes quebrados", de la que es autor el doctor Vicente Martínez Cuitiño, y con la que volvió a presentarse al público porteño la actriz Camila Quiroga, al frente de un elenco de intérpretes comprensivos e inteligentes, que han contribuido al éxito alcanzado por esta obra, cuyo ambiente refleja uno de los aspectos más interesantes del momento actual en la familia argentina, y que ha servido para acrecentar los prestigios del aplaudido autor, uno de los que con mayor caudal de talento trabaja en favor del buen teatro.

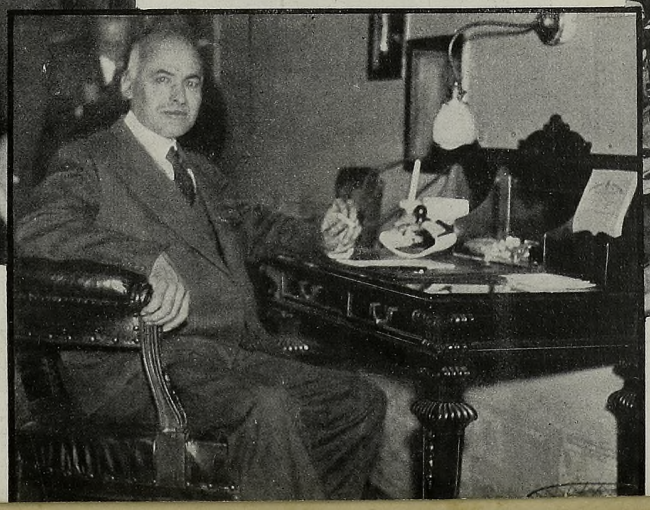
LOS PADRES DE LA PAT
SUS TAREAS PA



● El doctor Uberto F. Vignart está familiarizado con la banca. Es de los que saben que en la Cámara de Diputados hace falta más luz, por cuya causa, sin duda, ha encendido un fósforo que mantiene en su diestra, con lo cual el problema aparece en parte resuelto... Su vecino, recién incorporado, adopta la actitud de expectativa, propia de todo aquel que inicia su carrera.

● — ¡Hermano, qué solos — pareciera estar diciendo el doctor Alfredo L. Spinetto a su colega Fernando de Andreis, compañero en el "bloque" socialista independiente, reducido, como se ve, a su mínima expresión, si bien se trata, en este caso, de dos diputados de peso. De nuevo, otra vez en la Cámara, han encontrado cómodo asiento por un período de cuatro años. Y van...

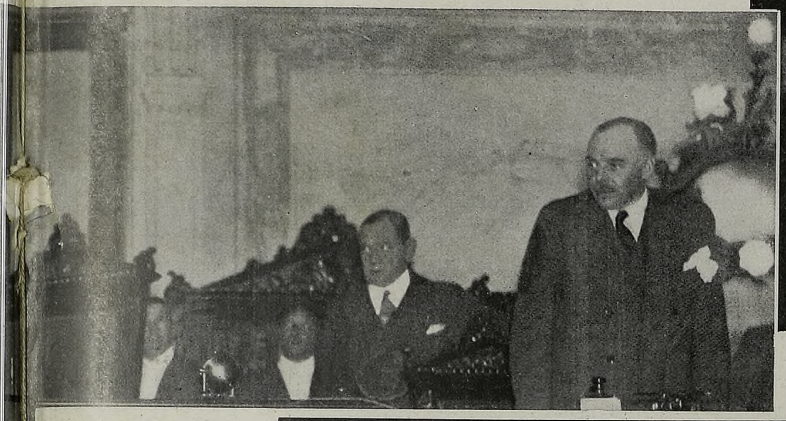
● Alejandro Castiñeiras y su compañero de sector José Antonio Solari, son diputados nacionales, pero no dejan por ello de ser hombres de prensa. Por ser tales, están donde les ha llevado el partido socialista, al cual pertenecen desde muchachos y en el que desarrollan una actividad que no conoce fatigas. Castiñeiras y Solari saben sonreír al adversario cuando los entreveros los ponen frente a frente.



● Los conservadores de Buenos Aires querían para ellos la presidencia provisional y la definitiva; los cordobeses, también aspiraban a lo mismo, y como no era el caso de ahondar una disidencia desde el primer día, surgió el nombre del doctor Cipriano Taboada Mora, que aparece aquí antes de iniciarse la sesión.

...ATRIA HAN COMENZADO ...ARLAMENTARIAS

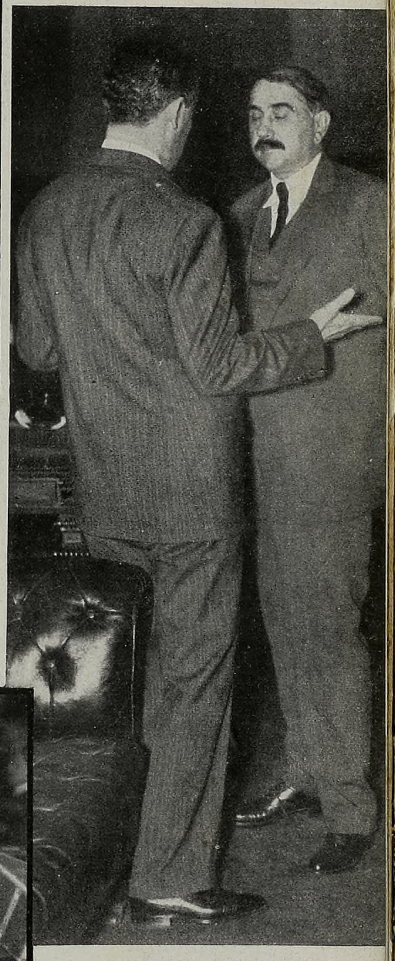
En el sector de la derecha aparecen J. F. Morrogh Bernard, que vuelve por segunda vez representando a Entre Ríos, Alfredo J. Alonso, cordobés, que está en la banca hasta 1936, y más atrás el diputado Adolfo A. Vicchi, mendocino, que preside la comisión de poderes, a cuyo estudio está la consideración de los diplomas. Integra el cuarteto derechista el diputado por Mendoza Raúl Godoy. Todos ellos, personas reposadas y tranquilas.



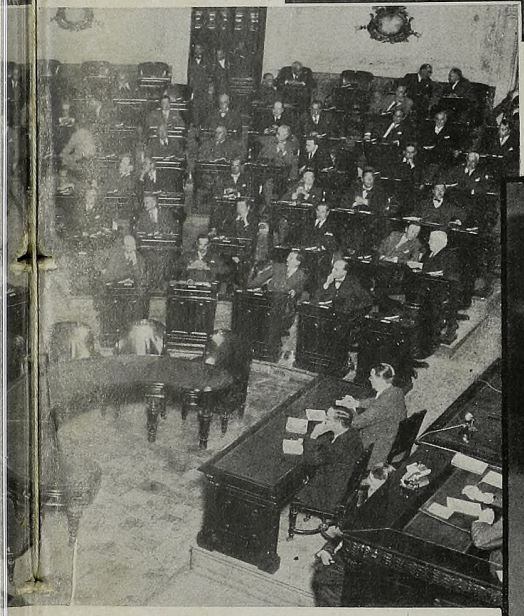
El doctor Cipriano Taboada Mora, diputado por San Luis, presidió la primera sesión preparatoria. Con él figuran en la mesa, el secretario González Bonorino, los pro Madero y Cullen y el oficial don Martín Avellaneda.

Después de un paréntesis prolongado, el Congreso se apresta a reanudar sus funciones. La Cámara joven ha renovado en parte su representación, y en estos instantes, luego de la primera sesión preparatoria, la comisión de poderes estudia las elecciones realizadas en las distintas provincias. Las perspectivas son promisorias: el parlamento se dispone a colaborar con el poder ejecutivo en la importante función de dirigir atinadamente los destinos de la República.

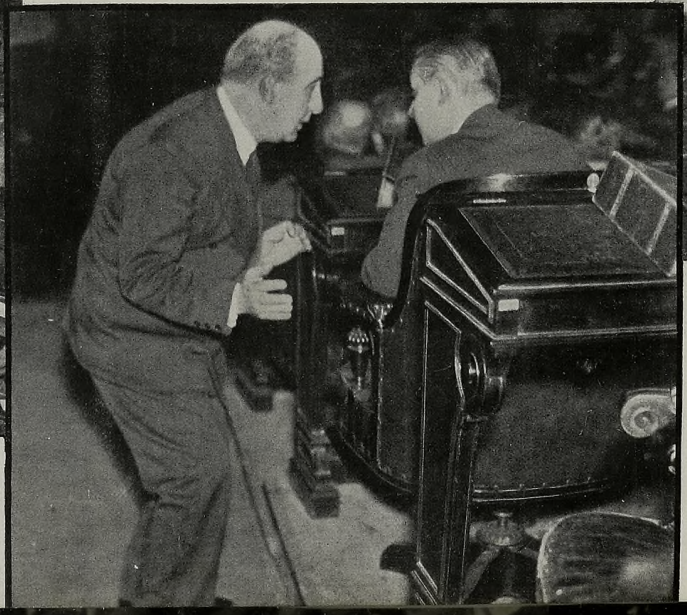
Este conjunto es lo que pudiera llamarse la "extrema derecha" de la Cámara de Diputados. Aparecen en el núcleo, entre otros, don Alfredo Rodríguez, que regresa después de un largo paréntesis, blanca la cabeza como la de su amigo "Sir X"; los colegas Fresco, Fueyrredón, Amadeo Videla, Solano Lima, González, Sclari y Salcedo, que forman la avanzada conservadora, frente al sector socialista.



El senador nacional don Antonio Santamarina ha concurrido a la sesión preparatoria para balconearla. Pero, como es natural, en el pasillo del hemiciclo que circunda el recinto de sesiones, siempre encuentra algún amigo que tiene algo que decirle.



Pocas son las bancas vacías en la primera sesión celebrada por la cámara joven. Será halagador comprobar en el futuro que los nuevos padres de la patria ofrezcan el ejemplo de su puntualidad, haciendo acto de presencia en forma de llevar al espíritu público la convicción de que el congreso está dispuesto a trabajar.



—¡Todos quieren punta de banco!...—como en el cine—dice muy afligido Nicolás Covello, el activo encargado del recinto.

Se explica esta preferencia: en tales asientos resultan más fáciles los mutis sin que lo adviertan la presidencia, los secretarios ni los encargados de controlar el quorum.

UN ALMUERZO EN EL TORTUGAS COUNTRY CLUB

● En obsequio del presidente del Tortugas Country Club se realizó recientemente un almuerzo ofrecido por los socios de dicha institución. Aquí vemos al señor Andrés Ziegler presidiendo una de las mesas que están ubicadas en el parque. A la derecha, Oscar Schnaith y señora, Héctor Lanús y Justa Wilson de Ziegler.

● En primer término el conde de Guadalhorce, a quien le siguen la señora Sara Escalante de Maura, Clodomiro Zavalía, Jeanne Grenier de González Arnao, Emilio Saint y Julia Valentina Bunge de Uranga.

● El presidente del Tortugas Country Club, señor Antonio Maura, ocupó el puesto de honor en la mesa principal. A su derecha tomó ubicación la condesa de Guadalhorce, quien aparece en la presente foto en animada conversación.

● Después del almuerzo, parte de los concurrentes se trasladaron a los "grounds" de polo, donde se disputaron algunos partidos. Don Antonio Maura ha sido sorprendido en el momento en que se dispone a montar su espléndido tobiano para intervenir en uno de los "matchs".

● Un interesante grupo formado por las señoras Lucía Duhau de Escalante, Esther Pueyrredón de Luro, Sara Escalante de Maura y el señor Pedro González Arnao, después del almuerzo.

● Cuando se anunció la hora de sentarse a la mesa, las jóvenes buscaron ubicación en los extremos de las mismas para estar más cerca, quizá, de la belleza del paisaje que a no muy larga distancia se ofrecía pleno de encanto y sugerencia.

● De izquierda a derecha: Luis Wenceslao Escalante, María García, Wenceslao Escalante, Ana M. Arana de Gaona, Manuel Andrada y otros comensales.

● La sobremesa en medio del amplio parque. El señor Emilio Saint en grata conversación con la señora Lucía Duhau de Escalante, a la que asiste también la señora Mary Holguera de Casiro. Otro grupo está formado por las señoras Marcela Malbranche de Saint y Sara Escalante de Maura.

Fotografías especiales de "El Hogar".

ANTAÑO Y HOGAÑO

Da. ANGELA DORREGO DE ORTIZ BASUALDO.

Publicamos en la presente página una fotografía de la señora Angela Dorrego de Ortiz Basualdo, dama de ilustre abolengo, que en su hora vinculó su nombre a las grandes obras de la caridad, prolongando de ese modo la tradición de sus antepasados. Con ese retrato insertamos el de su bisnieta, la señorita Ana de Alvear, hija del señor Federico de Alvear y de la señora Felisa Ortiz Basualdo, ambos con extensas vinculaciones en nuestra sociedad. Por su parte, la señorita de Alvear, que integra el núcleo de las niñas de la nueva generación, perpetúa en su belleza y en sus virtudes la prosapia de su prestigioso abolengo.

ANA DE ALVEAR.

NUESTRAS NIÑAS Y LOS SOMBREROS PARA LA NUEVA ESTACION

ESTELA CAMPOS URDINARRAIN

Boina de gamusina verde obscura, creación Nelly, con nuevas características.

TOTA MARTINEZ PITA

Modelo Nelly, en raso liberty negro y tul, graciosamente inclinado.

MARIA LUISA PEÑA

Novedoso modelo de sombrero con ala de laqué y copa de tul negro, que será de gran aceptación.

MARIA ELOISA PEÑA

Este modelo Agnés, se llama "Greta Garbo", y está hecho en terciopelo rojo adornado con dos pequeños pájaros con los colores negro y rojo.

ALICIA AMAYA

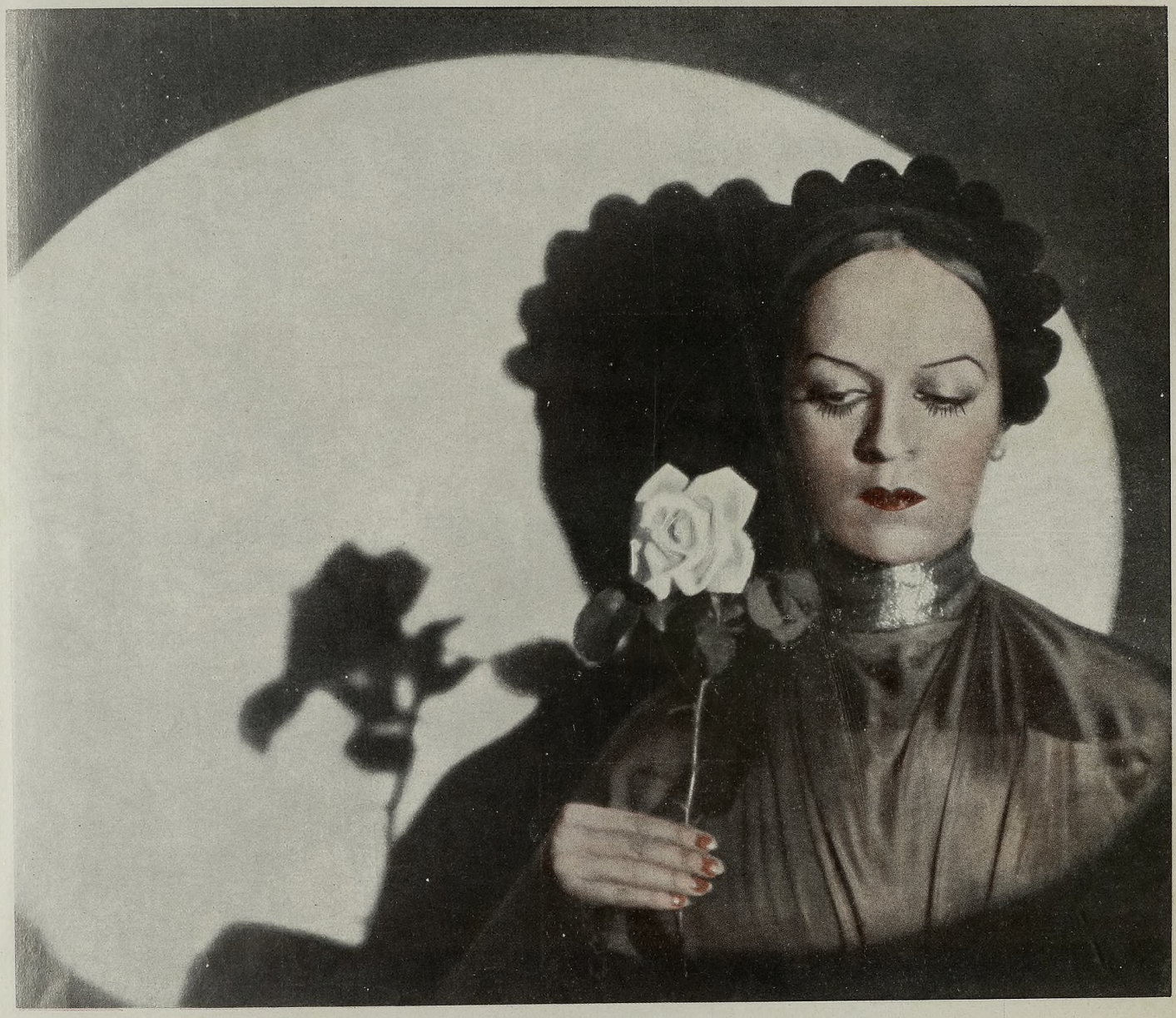
Presenta un interesante modelo de sombrero de fieltro, color verde cotorra, estilo holandés, creación Neily.

BEATRIZ OLMOS CORVALAN

Modelo Jean Patou, de copé negro y cinta de grogren blanco, muy novedoso.

Fotos de Wilenski, especiales para "El Hogar"

EKATERINA DE GALANTHA



Incorporada al ambiente artístico de Buenos Aires, Ekaterina de Galantha, es una figura que disfruta, a justo título, de sólido prestigio. Hace algunos años tuvo oportunidad de destacar sus extraordinarias aptitudes de intérprete coreográfica desde el escenario del teatro Colón, y hoy difunde sus conocimientos entre el núcleo selecto de nuestra sociedad más distinguida. Es así cómo ha contribuído a acrecentar las predilecciones por la cultura en una de sus faces más interesantes.

Fotografía de Wilenski, especialmente hecha para "El Hogar".

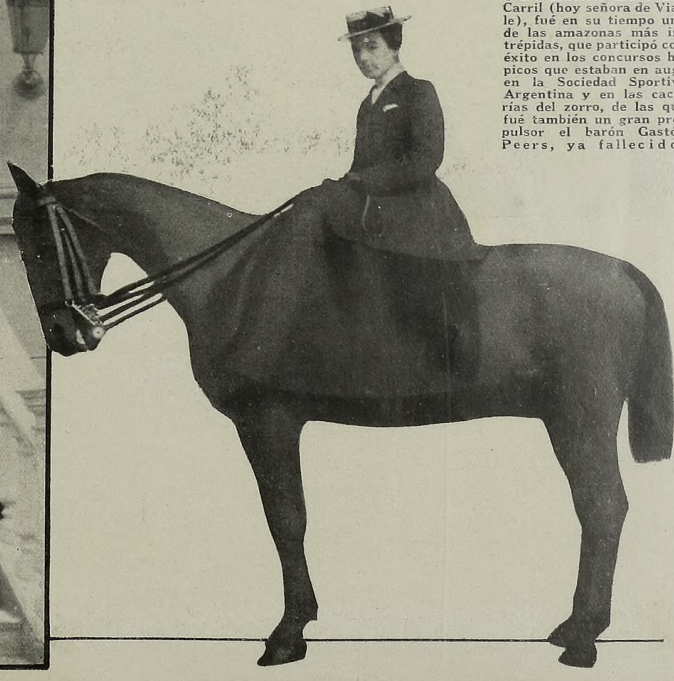
No es de ayer que Palermo cuenta con las preferencias de los aficionados a la equitación. He aquí una fotografía obtenida el año 1912, en la que aparecen, de izquierda a derecha: Domingo Achával Riglos, Bernabé Artayeta Castex, María Estela Gibson, Gustavo García Uriburu, Juan Manuel Acevedo, Cora Gibson (hoy señora de García Uriburu), José María Bustillo, Raquel Aldao (hoy señora de Rodríguez), Benjamín Morra, Stella Morra (hoy señora de Cárcano), Ricardo Aldao (hijo), Ofelia del Carril (hoy señora de Lagos), Carlos del Carril, Delia del Carril, Ricardo Becú, teniente Carlos Morra y Guillermo Madero.

LA EQUITACION EN EL VIEJO PALERMO

Las señoritas Ema y Delia del Carril el año 1905, época en que se organizaron en el país las primeras cacerías del zorro bajo la experta dirección del coronel Isaac de Oliveira Cézar y el barón Antonio Demarchi, que imprimieron a la equitación un extraordinario impulso.

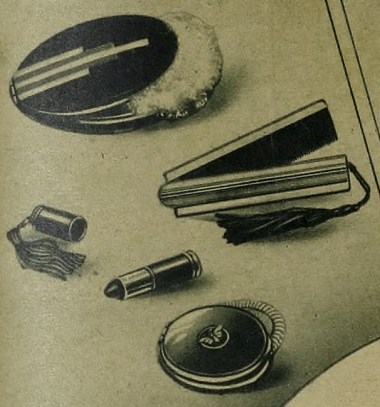
Las personas que aparecen reunidas en la presente fotografía realizaron el año 1908 una cabalgata hasta la residencia de la señora María Unzué de Alvear, en Martínez. Integraron el núcleo: Carmen Christophersen (hoy señora de Dodero), Rosa Lezica Alvear (hoy señora de Pirovano), Josefina Lezica Alvear, Norah Guerrico, Magdalena Bengolea (hoy señora de Sánchez Elía), Delia del Carril (casada con Diehl), Martín Avellaneda, Ezequiel Bengolea, Pedro Christophersen (hijo), Juan Cossio, José Luis Acosta, Juan Antonio Acosta y Raúl del Carril.

(Fotografía de la señora Juana D. del Carril).

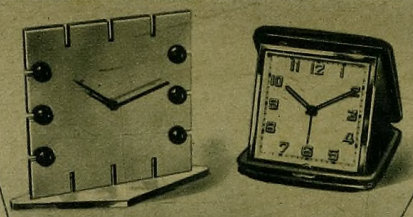


La señorita Ema del Carril (hoy señora de Viale), fué en su tiempo una de las amazonas más intrépidas, que participó con éxito en los concursos hípicos que estaban en auge en la Sociedad Sportiva Argentina y en las cacerías del zorro, de las que fué también un gran propulsor el barón Gastón Peers, ya fallecido.

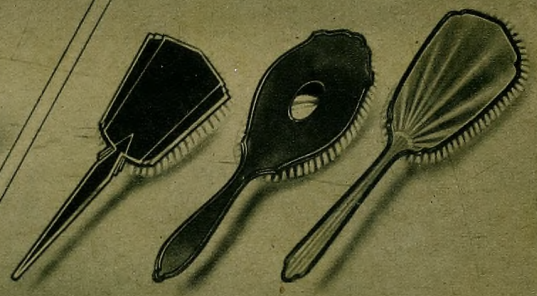
MAPPIN & WEBB: LA CASA DE MODA PARA REGALOS DE CALIDAD



Polveritas, perfumeros, peinecitos con montura, etc. Mil monaditas finas, de buen gusto y utilidad para la mujer.



Relojes de sobremesa y para viaje. Modelos modernos con máquina de precisión.



Juegos de Toilette de Plata Inglesa Sellada, de esmalte fino y de carey legítimo. La variedad más amplia.

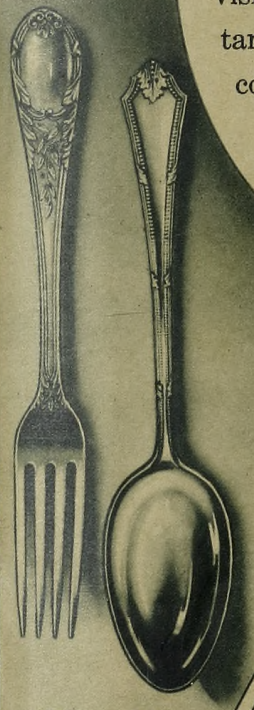
Si usted quiere hacer un regalo que sea exponente de lo más fino y distinguido que se ofrece en plaza; si usted quiere, aun dentro de una suma modesta, presentar un obsequio que impresione bien y que tenga el doble mérito de su calidad y de su elegancia, visite, sin compromiso, nuestra exposición, justamente conceptuada como la más surtida y completa en objetos especiales para regalos.

MAPPIN & WEBB

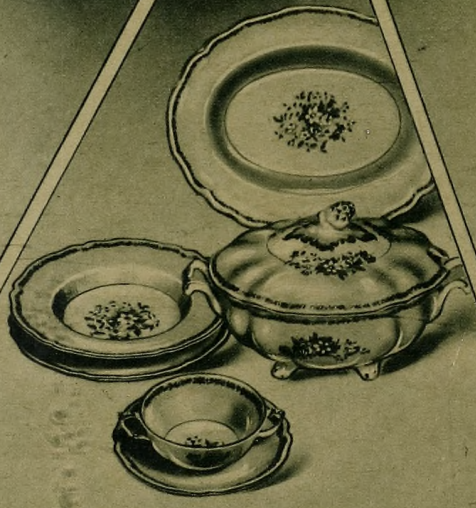
28 - FLORIDA - 36

BUENOS AIRES

Espléndidas Valijas Necessaire para aumentar el placer y el confort de los viajes, en amplio surtido de tamaños y precios.



Cubiertos de Plata Princesa, en 14 hermosos modelos. Se forman juegos a voluntad.



Gran variedad de finos Juegos de Mesa en Porcelana y Semi-Porcelana Inglesa. Selecta variedad de modelos y estilos modernos.

Vajillas, juegos de té, centros y objetos de adorno en Plata Inglesa Sellada y Plata Princesa. Lo mejor que produce Inglaterra.

LONDRES — PARIS — ROMA — NIZA — RIO DE JANEIRO — SAO PAULO

"¡JAMAS PODRA USTED PREPARAR UNA TORTA COMO ESTA CON UNA LEVADURA ORDINARIA!"

Bizcocho en Azucarado de Chocolate

MARGARITA: *"¿Me das otro pedazo, che? ¡Está tan bueno... y qué livianita!"*

ISABEL: *"¿Verdad? Sabés que ahora siempre uso polvo Royal, y estoy convencida de que es la mejor levadura... y a la larga, la encuentro muy económica."*

El Polvo Royal está hecho de ingredientes puros y frescos, altamente concentrados, cuidadosamente combinados y pulverizados. 60 años de éxito continuos son el mejor testimonio de su calidad.

¡Vd. también puede hacer tortas livianitas, digeribles, ricas, usando el Polvo Royal! Y - esto es muy importante - su calidad uniforme lo hace absolutamente seguro.

Vea la página 16 del libro de recetas Royal. - Pida el libro gratis de recetas Royal.

LEVADURA EN POLVO ROYAL

Sr. LIVINGSTON BUNZL
Avda. Roque Sáenz Peña 501 - Buenos Aires

Sírvase mandarme el librito gratis de Royal.

Nombre .....
Dirección .....
Ciudad .....

H. 97

Excursión científica a Mendoza

Los miembros componentes del primer crucero médico argentino, aparecen aquí escuchando la palabra del doctor Manuel Lugones en el Cerro de la Gloria, donde está situado el monumento al Libertador.

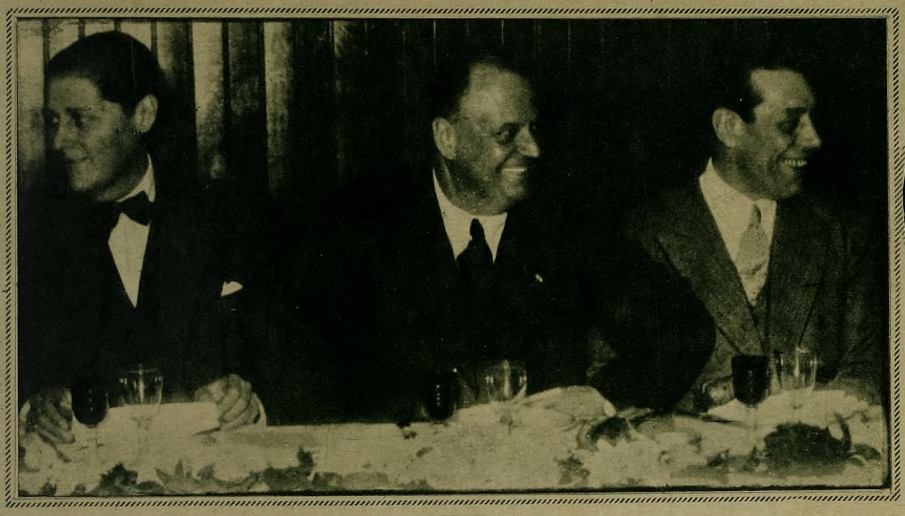
La visita a las Termas de Villavicencio fué una de las notas más destacadas de la jira de los facultativos que participan en el crucero científico.

Los médicos visitaron las bodegas locales y tuvieron palabras elogiosas para las mismas. La fotografía los presenta en la sección embotellamiento de la bodega "El Trapiche".

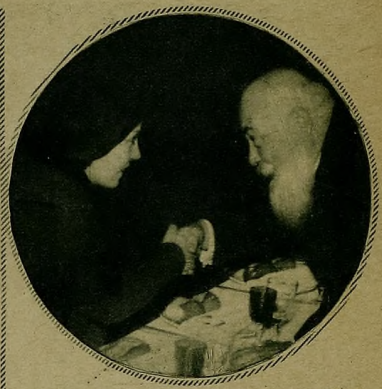
Algunos de los turistas con el gobernador de la provincia, durante la recepción en el parque del Sr. José B. de San Martín en Vistalba, Luján.

Fotos Agencia Gráfica.

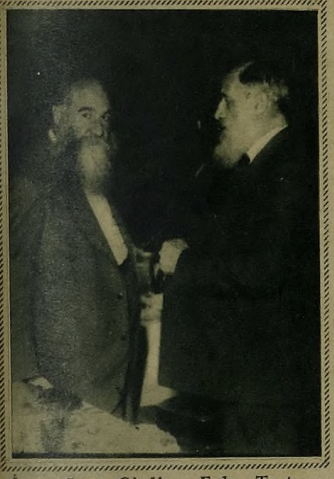
Una demostración a gente de teatro



Cabecera de la mesa durante la demostración tributada al doctor Enrique Susini y al actor Luis Arata por la Federación General de Soc. Italianas. Aparecen en la foto los agasajados y el Encargado de Negocios de Italia, señor Caudio Cortini.



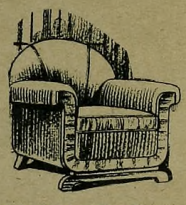
El señor Buffarini, personalidad vastamente vinculada en la colonia italiana, saluda aquí, ceremoniosamente, a una dama concurrente al mencionado banquete.



Los señores Chelia y Folco Testena son buenos amigos y gustan de conversar un rato, en donde la casualidad quiera que se encuentren. Helos aquí, pues, entregados a su amistad que, sin duda, se finca en más de un motivo de afinidad espiritual.

El señor Cortini sostiene aquí, con otros concurrentes, una animada charla mientras contempla un objeto que no se ve en la fotografía.

DIEZ VENTAJAS LE BRINDA DIEZ



En "Living Room" ponemos a su disposición más de 20 modelos de Ultima Novedad.

BARATISIMOS

En Juegos de Comedor, su buen gusto descubrirá más de 20 Modelos tentadores, todos de Alta Calidad, desde ..... $ 350.-

Solicite Gratis nuestro Gran Catálogo H. Edición 1934.

La buena dueña de casa...!!

...sabe que un hogar bien amueblado, no significa un gran gasto. Su natural buen gusto le dictará muebles que le reporten 100 % de confort y satisfacción y que no por eso resulten costosos...

...y sabe también que EUGENIO DIEZ & Cía., con su sistema de exclusivo contado brinda precios un **40 % más convenientes.**

Las Novedades de la Temporada son dignas de su visita.

EUGENIO DIEZ Y CIA

682 Bdo. de Irigoyen 694

PROTEJASE Y SONRIA

Olvide sus temores. Adquiera la certidumbre de que sus dientes y encías están recibiendo la protección máxima que puede proporcionar un dentífrico. La caries dental e irritación de las encías provienen de la Acidez Bactérica que se forma en la Línea del Peligro...donde se unen los dientes y encías. Proteja la Línea del Peligro con Crema Dental Squibb. Es una preparación ANTIACIDA que *neutraliza* la destructora Acidez Bucal. La Crema Dental Squibb limpia perfectamente y como no contiene raspantes ni astringentes, no puede dañar. Por su sabor refrescante es un placer, y por su precio una economía. Compre un tubo ahora mismo.

Sintonice a las 19.30 nuestras audiciones de "Martín Fierro" por LS 4, Radio Porteña.

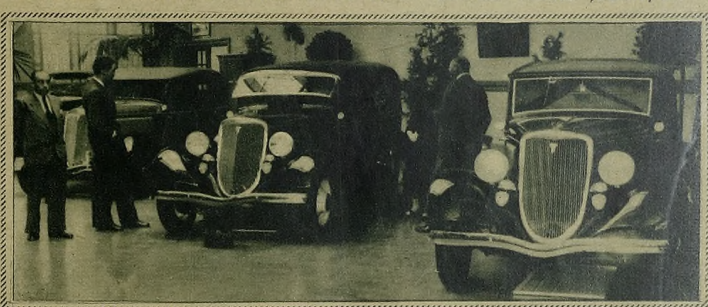
Todos los miércoles

aparece MUNDO ARGENTINO, la revista esencialmente argentina, en la cual colaboran las más distinguidas firmas del país y la que publica la información gráfica más completa.

Notas de la capital

Parte de la concurrencia que asistió al acto inicial de la exposición inaugurada en la Sociedad Británica, donde un núcleo de jóvenes de esta colectividad presentó un conjunto de trabajos artísticos que han merecido el juicio favorable del público y de la crítica, tanto por su notable ejecución cuanto por su variedad.

Damas de la comisión directiva del Patronato de la Infancia, entregando los regalos concedidos por la casa Harrods, en ocasión de celebrar el XX aniversario de su fundación entre nosotros. Las personas que aparecen recibiendo los regalos integran el personal corriente de servicio activo de la nombrada entidad filantrópica.



El nuevo "Ford 8" ha constituido una de las grandes atracciones en materia de novedades automovilísticas. En el local central de la Avenida Alvear, donde se expuso recientemente, ha sido objeto de la admiración de los entendidos y del público en general, debido a las reformas y mejoras a las que ha sido sometido.

MEJOR (Y DIFERENTE) PARA SU CUTIS

La Crema Bálsamica Mennen proporciona a su cutis una protección más eficaz porque es una crema boratada y medicamentada. Usela como base para el polvo, para corregir barros y espinillas, quemaduras de sol, grietas y asperezas.

La Crema Bálsamica Mennen (Bálsamo Facial) no tiene grasa. Es fácilmente absorbible, es antiséptica, fragante y suavizadora.

CREMA BALSAMICA MENNEN

Distribuidor: H. E. HERZFELD — Río de Janeiro 233 - Buenos Aires

He aquí un detalle interesante en el nuevo "Ford 8"; según puede verse, el desnivel de sus ruedas delanteras no altera en absoluto la estabilidad del coche, lo que logra gracias a la especial disposición de los elásticos, que el creador de estos coches adoptó hace años.

Demostración en el Club de Flores

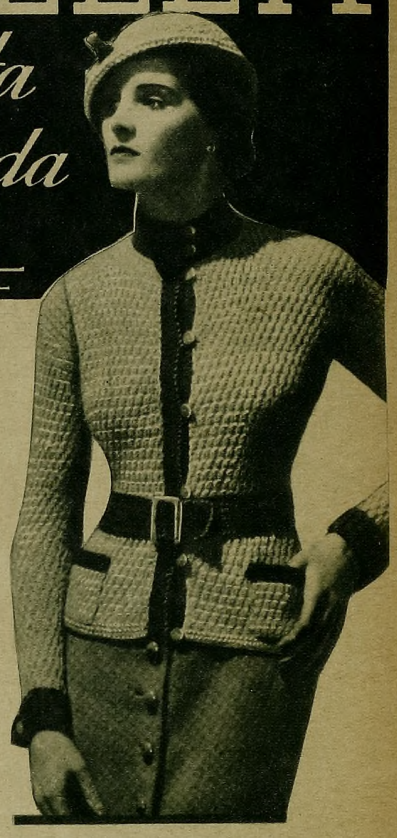
La cabecera de la mesa en el banquete organizado en el Club de Flores, en honor del presidente electo, contraalmirante Ricardo I. Hermelo, y demás miembros de la nueva comisión directiva. A la izquierda: señora de Hermelo; a la derecha: doctor Lamarque y señora.

Un aspecto general de la demostración al contraalmirante Hermelo y demás compañeros de comisión, realizada en el hall del palacio social el día 14 del corriente, y que resultó un brillante festival de camaradería.

Un grupo de damas y caballeros, socios del Club de Flores, que asistieron al banquete demostrativo, acentuando el brillo social del mismo.

VIYELLA

presenta la Moda 1934



Los géneros VIYELLA son este año de variados y exquisitos gustos en colores de distinción. Un vestido del famoso tejido VIYELLA — que no encoge, ni pierde su color — le proporcionará la satisfacción de estar siempre **bien vestida.** El ancho del género VIYELLA de fantasía ha sido aumentado este año a 90 centímetros.

Para la tan económica y entretenida ocupación de tejer sus propias prendas, nada mejor que la lana VIYELLA, que no pierde su color y nunca encoge. La lana de tejer VIYELLA se vende en ovillos de 50 gramos, que vienen en prácticas cajitas que **la protege mientras se teje.**

Usted misma puede hacerse elegantes pullovers, blusas, etc., copiando los últimos modelos que le ofrece el ALBUM VIYELLA, que trae este año, adicionalmente, un "Suplemento 1934" con minuciosas explicaciones e ilustraciones de las diversas prendas que, en el renglón de bonetería, estarán en boga esta temporada.

VIYELLA
Rivadavia 973 — Bs. Aires

LANA PARA TEJER Y TEJIDOS

Pida el Album VIYELLA

a su proveedor, redactado en español, vale solamente **$ 2.** Si éste no lo tuviera, se le remitirá con franqueo certificado, contra recibo de un giro de **$ 2.30.**

Géneros VIYELLA

Los géneros VIYELLA llevan la misma garantía que la lana VIYELLA para tejer. No encogen ni pierden su color.

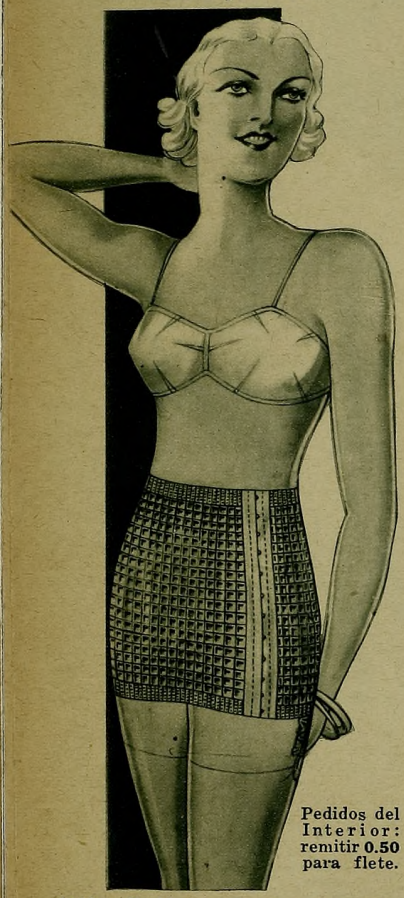
DAY & NIGHT WEAR

VIYELLA

Fíjese que diga **VIYELLA** *en la orilla de la tela*

"Vestal"

Plena confianza depositan las damas que visten una faja o corsé de esta acreditada marca, pues reconocen el verdadero valor de estas prendas de líneas y entalle perfecto.



Pedidos del Interior: remitir **0.50** para flete.

5100 — **FAJA** para Sport o uso diario, mantiene bien las formas, confeccionada en jersey punto tricot, sin goma; es un guante en el cuerpo, con broches a un costado para prender.

Alto 35 ctms..... $ **5.50**

Alto 30 ctms..... $ **5.-**

"Vestal" esta marca en el interior de cada prenda es su garantía.

MESA DE SALDOS

Fajas — Corsés — Modeladores
Portasenos — Portaligas

Corsetería "Florida"

FLORIDA 380

Entre Corrientes y Sarmiento

Buenos Aires
U. T. 31 - 1652

En Rosario: "El Expres", Córdoba 1273

Presentación de los "golfers" americanos

Gene Sarazen subscribiendo el compromiso para jugar con Martín Pose en el despacho del presidente del directorio de la Empresa Editorial Haynes Limitada, señor Harry Wesley Smith, quien aparece junto al destacado jugador estadounidense.

Joe Kirwood, sorprendido por nuestro fotógrafo durante una exhibición después de disputar su primer match entre nosotros.

Desde la semana pasada son nuestros huéspedes los "golfers" estadounidenses Joe Kirwood y Gene Sarazen, considerados como los jugadores profesionales más completos. Es, pues, por esta causa, que su aparición en nuestros "links" despertó gran interés, concurriendo a la primera exhibición ofrecida por Kirwood y Sarazen numeroso público, que siguió las alternativas del juego con toda atención. Gene Sarazen disputará mañana en los "links" del Jockey Club, en San Isidro, el match desafío contra Martín Pose, prueba que auspicia nuestro colega "El Mundo" con un premio en efectivo de dos mil pesos al ganador y quinientos al que resulte perdedor.

Sarazen, en un magnífico "drive", durante su presentación en los "links" del Golf Club de San Andrés.

Fotografías de "El Hogar"

ELLA y EL cada uno a lo suyo.

Ahora las señoras esmaltan ellas mismas sus muebles y los hombres sus coches con STEELCOTE, esmalte a base de caucho que no deja huellas del pincel. Cualquiera hace un trabajo digno de un profesional con Steelcote. Por menos de $ 10.00 se esmalta un coche. Basta una mano sobre la pintura vieja. Steelcote forma una hermosa película de lustre intenso muy duradero. No raja, no agrieta, no salta.

Steelcote
ESMALTE A BASE DE CAUCHO

Pida más informes a los únicos introductores: **L. D. Meyer y Cía., Ltda. Paseo Colón 311, Buenos Aires.**

TUVO NEURITIS EN LAS CADERAS

A CADA CAMBIO DE TEMPERATURA

"Hace más o menos cuatro años", nos escribe un hombre, "tuve un fuerte ataque de neuritis en mis caderas. Estuve en el hospital por cuatro semanas. Después de salir del hospital, los dolores me volvían de nuevo cada vez que había un cambio de temperatura. También sufría malestares del hígado.

"Luego probé Sales Kruschen, tomando únicamente la pequeña dosis todas las mañanas. Me hicieron tanto bien, que seguí tomándolas, y al cabo de seis meses me encontré que no tenía más neuritis o dolores reumáticos. Eso fué hace tres años y medio, y los dolores no me han vuelto nunca. Siempre sigo tomando la pequeña dosis de Kruschen todas las mañanas, y a pesar de tener 71 años de edad, me siento como me sentía al tener 40." — C. M. G.

La neuritis, como el reumatismo, lumbago o ciática, es causada por depósitos de cristales de ácido úrico duros y puntiagudos, que punzan los nervios y causan esos dolores terribles.

Dos de los ingredientes que componen las Sales Kruschen tienen el poder de disolver los cristales de ácido úrico. Otros ingredientes ayudan a la Naturaleza a expeler esos cristales disueltos por vías naturales. Además, hay otras sales en Kruschen que evitan la fermentación de alimentos en los intestinos, y en esa forma evitan la nueva acumulación, no solamente del ácido úrico, sino también de otros venenos que minan la salud.

Las Sales Kruschen se venden en todas las farmacias a $ 2.20 el frasco, y duran mucho tiempo.

ESTETICA FEMENINA

Doctora MALVINA CELNIKER
de la Facultad de Medicina de París.
Asistente de la Dra. Noel.

DEPILACION DIATERMICA

Extirpación radical, sin marca, sin dolor, Arrugas, Acné, Poros dilatados, Manchas, Obesidad, Senos caídos, masaje manual y por la ducha filiforme. — Procedimientos los más modernos. — Abonos económicos.
Consulta gratuita de 15 a 18 horas.
Larrea 1307 - Piso 1º - U. T. 5623 Plaza

MATERNIDAD

SANATORIO EXCLUSIVO PARA MUJERES
EMBARAZOS-PARTOS-TRASTORNOS PERIODICOS

Amenorrea (falta de período), etc. Tratamiento por técnicas modernas. Rapidez. Seguras, sin dolor. Casos urgentes. Diagnóstico precoz del embarazo. Médicos especialistas y parteras permanentes. Cómodas pensiones. Establecimiento único por su personal. Instalación y atención facultativa. Honorarios muy módicos.

INSTITUTO ARGENTINO DE CLINICA GINECOLOGICA — Bme MITRE 1608 esq: MONTEVIDEO — DE 10 a 12 Y 15 a 21 hs.

La aparición de la película SELO marca una época en la fotografía de aficionados.

Sus cualidades extraordinarias, VELOCIDAD, LATITUD y UNIFORME ALTA CALIDAD, permiten la obtención de un mayor porcentaje de buenos resultados.

Fabricación Inglesa de ILFORD Ltda.

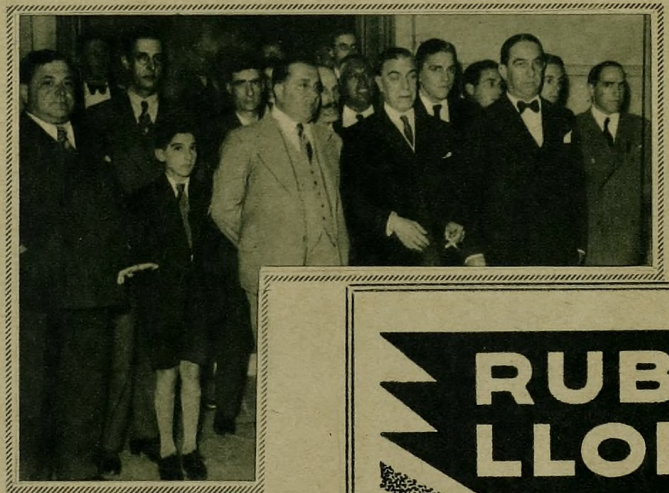
En venta en las principales casas del ramo.
Si su revendedor no la tiene diríjase a sus Unicos Distribuidores

ROSSI & LAVARELLO
CORRIENTES 678 — BUENOS AIRES

Aniversario de la república española

El embajador de España, don Alfonso Danvila, con un núcleo de connacionales y amigos que fueron a presentarle sus saludos con motivo de cumplirse el tercer aniversario de la República Española.

Damas y niñas de la colectividad española residente en nuestro país que también se hicieron presentes en la sede de la embajada española para presentar sus saludos al señor Alfonso Danvila.



El representante diplomático de España, don Alfonso Danvila, en compañía del presidente de la Universidad de la Plata, doctor Ricardo Levene, y un grupo de amigos, durante el recibo que tuvo lugar en la embajada de ese país el día que se cumplió el tercer aniversario de la República.

Fotografías de "El Hogar".

Lucía E. Mota González, Terrada 260, Bahía Blanca.

"¿Toser? — ¡Vaya si tosía!"

"A punto estaba de renunciar a la alta sociedad. Los accesos de tos me echaban a perder toda reunión en mi casa de muñecas. Me sentía realmente agobiada y enferma. Entonces fué que Mamita empezó a frotarme Vaporub para los resfríos, y hoy soy la bella de la juventud elegante de Bahía Blanca."

Naturalmente, la pequeña Lucía tuvo que ser entrevistada por conducto de su mamá, pero eso es exactamente lo que piensa de Vicks Vaporub.

Moderno Remedio Externo

Cuando el Vaporub se frota en el cuello y el pecho, para los resfríos, el calor del cuerpo hace desprender vapores sanativos que son inhalados directamente a las vías respiratorias. Al mismo tiempo, Vaporub obra a través de la piel como cataplasma.

Como el tratamiento es externo, no altera la digestión, aun del niño más tierno. Y, naturalmente, es igualmente eficaz para los adultos.

VICKS VAPORUB

Para los Resfríos de Toda la Familia

RUBINAT LLORACH
AGUA MINERAL NATURAL
EL PURGANTE-LAXANTE
QUE PRESCRIBEN LOS MEDICOS DESDE HACE MAS DE MEDIO SIGLO

Banquete de los ingenieros agrónomos

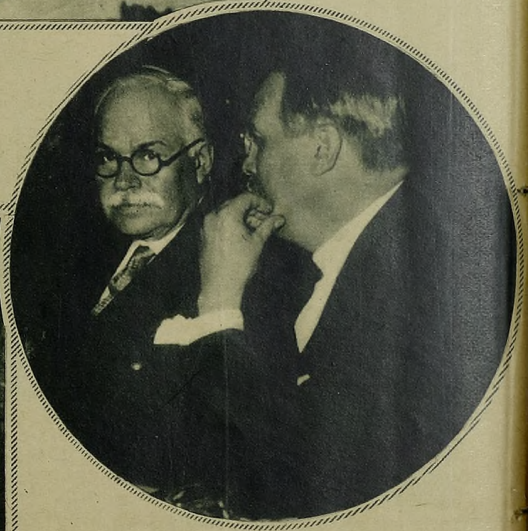
El doctor Horacio N. Bruzone, presidente de la Junta Nacional de Carnes, en diálogo cordial con el diputado nacional por Buenos Aires Dr. C. A. Pueyrredón.

El doctor Emilio Cárdenas espera pacientemente su turno, mientras el mozo atiende a los señores Luis A. Magnasco y Carlos M. Rivero Haedo, que ocupan los lugares vecinos.

En primer término aparece el ingeniero agrónomo Horacio V. Pereda, quien tiene a su izquierda al doctor Enrique S. Pérez, presidente del Banco Hipotecario Nacional, y al señor Carlos Brebbia, subsecretario del Ministerio de Agricultura de la Nación.

El ingeniero Miguel F. Casares, hablando de asuntos, al parecer, muy importantes, con su vecino de mesa el ingeniero F. Pedro Marotta, presidente del Centro Nacional de Ingenieros.

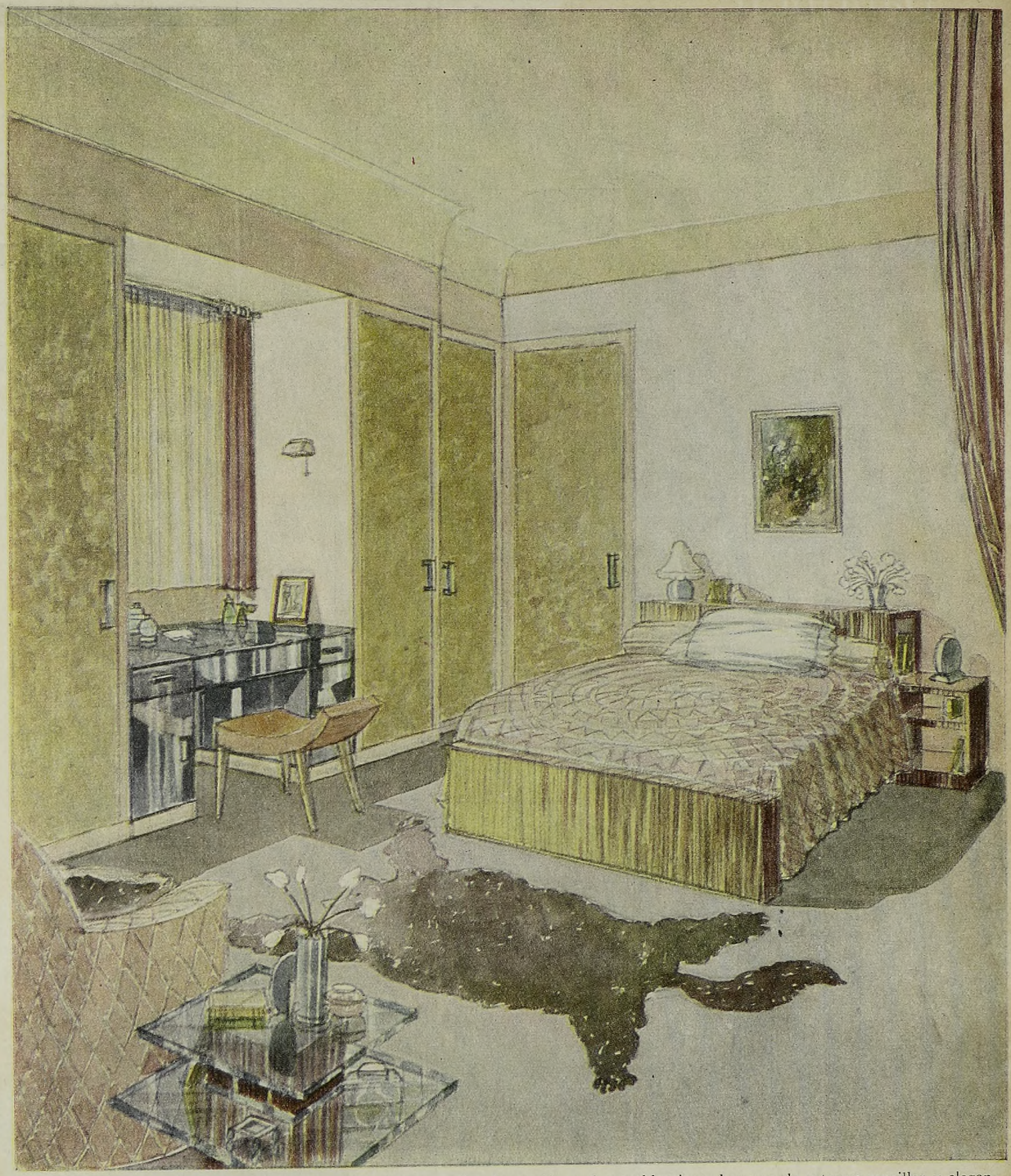
El diputado provincial, e ingeniero además, Guillermo Argentina y el señor Enrique Lutioham, tratando temas intrascendentes, a juzgar por la sonrisa optimista de ambos.



El ingeniero Delio Demaría Massey y el doctor R. Armando Marotta, presidente del Instituto Argentino de Cultura Itálica, en los momentos de espera naturales en todo ágape.

INTERIOR MODERNO

TEXTO
Y DIBUJO
DE
P. DURAND
FONTAN



Amplio dormitorio de carácter moderno en el que se hallan reunidos el confort y la comodidad. El contraste que ofrece el decorado de los muros en colores claros con los muebles enchapados con raíces de obscura tonalidad, es sumamente bonito y produce de inmediato esa nota de distinción tan usual en el arte contemporáneo.

Muchas son las tendencias que tratan de establecer nuevas bases, apartándose de las clásicas, para fundar lo que llamamos arte moderno, basadas en que nuestra época es completamente distinta a las anteriores, pero pocas son, en honor a la verdad, las que logran producir cosas bellas y conscientes, pecando, por lo general, de frialdad y dureza de formas o líneas y estando desprovistas de intimidad.

En cambio, aquellos que son menos pretensiosos y que, sin abandonar la esencia de la escuela clásica, introducen modificaciones que el empleo de nuevas necesidades y materias hacen indispensables, tendrán siempre mayores probabilidades de agradar.

La decoración y el amueblamiento hoy son de extrema sencillez y elegancia, suntuosa presentación, contrastes de colorido armónico y de inmejorable calidad, todo lo cual pide, en virtud de lo expuesto, una ejecución y terminación impecables. De lo contrario se cae en el terreno de lo burdo y pretencioso.

Los materiales más empleados en la decoración moderna son el cristal, los espejos, los metales, maderas terciadas, pergaminos y tapizados tratados en forma simple, al natural, sin adorno alguno, por lo que se colige que éstos han de ser de buena calidad, esto es, todo el encanto y la base del estilo actual.

El dormitorio que hoy aparece tiene amplios roperos en ambos lados de la ventana, cuyas puertas están forradas en pergamino. Debajo de la ventana, un tocador hecho de espejos con manijas de cristal de gran moda: la mesita, cerca del sillón, tiene base de palisandro con estantes de cristal. La cuna es de palisandro, y el tapizado del sillón y de la cama es de falla de seda cosida en forma original, diagonalmente, a rombos acolchados.

Siluetas femeninas

La línea moderna sigue siendo elegante y hace resaltar la silueta femenina. ● A la izquierda de la otra página, traje tailleur de tweed. ● El saco de lana cyngalya beige tiende a hacer la silueta llamada "ventarrón". ● Las solapas grandes de este tapado son del mismo género que el vestido. ● El saco tres cuartos, está adornado con solapas y puños de terciopelo. ● Traje tailleur con chaleco de piqué blanco. ● Confeccionado en jersey fantasía este traje con capa. ● En la página a la derecha: tailleur fantasía, cuello de piqué con incrustaciones de lana. ● Los dos tailleur son muy chic. ● Atrayentes son los dos sacos de sport. ● El ensemble a cuadros es muy práctico para viajes. ●

Preparación de soufflés

por Petrona C. de Gandulfo

SOUFFLE DE QUESO

Ingredientes:

Salsa blanca.
Cien gramos de queso rallado.
Cinco yemas
Cinco claras
Sal, pimienta y nuez moscada.

Preparación: Preparar una salsa blanca; poner en un tazón o cacerola enlozada cincuenta gramos de manteca; agregarle dos cucharadas bien colmadas de harina; revolver y agregarle cuatrocientos centilitros de leche; seguir cocinando a fuego lento y revolviendo continuamente hasta que esté espesa; retirar del fuego y dejar enfriar un poco; agregarle después cien gramos de queso rallado, de buena clase, y las yemas; condimentar con sal, pimienta, nuez moscada rallada, revolver bien y agregarle, por último, las claras batidas a nieve.

Colocar la preparación en un molde enmantecado y cocinar en horno de temperatura regular de cuarenta a cincuenta minutos.

Se sirve en seguida de sacarlo del horno.

SOUFFLE DE ESPINACAS

Ingredientes:

Doce atados de espinacas.
Una taza de salsa blanca.
Cuatro yemas.
Cinco claras.
Sal, pimienta y nuez moscada.

Preparación: Cocinar en agua y sal las espinacas previamente lavadas, escurrirlas una vez cocidas, exprimirlas y picarlas finamente; ponerlas en un recipiente algo hondo; agregarles la salsa blanca y las yemas, condimentar bien y agregar las claras batidas a nieve; mover todo muy suavemente y colocar en un molde bien enmantecado. Cocinar en horno de temperatura moderada durante cuarenta y cinco a cincuenta minutos. Servirlo bien caliente.

SOUFFLE DE CHOCLOS

Ingredientes:

Doce choclos. *Seis claras.*
Una taza bien llena de salsa blanca. *Una cucharada de cebolla picada.*
Seis yemas. *Una cucharada llena de manteca.*

Preparación: Rallar los choclos; aparte, en una sartén, poner la manteca; hacer calentar y dorar en ella la cebolla y agregar después el choclo; cocinarlo un momento a fuego no muy fuerte, retirarlo después y dejar enfriar un poco; agregarle la salsa blanca y las yemas, condimentar bien con sal, pimienta y nuez moscada y agregarle, por último, las claras batidas a nieve.

Colocar la preparación en un molde enmantecado y cocinar en horno de temperatura moderada durante cuarenta a cincuenta minutos.

Servirlo también caliente.

Estos soufflés quedan muy bien en cacerolas de vidrio y que puedan ir al horno.

Si la cacerola no es muy honda, alrededor se le debe poner un papel enmantecado.

En el próximo número:

Preparación de masitas

BOLLITOS POMPADOUR
DUQUESAS
ESPIRALES
MINISTROS

Labores femeninas, por Malisa

Fantasía Multicolor en un Almohadón sobre Tul Vellodoro

EL buen colorido en las labores anima la casa y el bordado la embellece; unidos estos dos elementos, color y bordado, obtendréis el secreto para contemplar con gusto el arreglo de vuestro aposento.

Pero no todos los bordados son hermosos y no todos los colores se prestan a este juego de elegancia y de finura; una hermosa elección, una ejecución perfecta, una intuición natural para saber distinguir lo que más conviene a una habitación, os salvarán. Si queréis adornar la casa modernamente, podéis recurrir a la sobriedad de accesorios, buscándoles a éstos ciertos efectos.

Nada hay anticuado si hay línea, vivacidad, belleza; nadie reprocha a la naturaleza, y la vista contempla estos bordados, que la reflejan, sin cansarse con el correr de los años.

Sean los almohadones el mejor adorno creado por vuestras manos; poco género, hilos sobre hilos, dedos hábiles, y he aquí el primoroso trabajo que, con la vaporosidad de sus colores, pondrá la nota alegre en vuestra casa.

Para las que ignoren cómo es el Vellodoro, daremos una explicación:

El tul se dobla a costilla y el crochet entra en cada agujero, siempre en el mismo sentido, con un "medio punto" y un "punto cadena". Para seguir el dibujo hay que dar vuelta el trabajo según el trazado, hacer un punto cadena y proseguir como antes. Para el cambio de los colores y para matizar el dibujo, es necesario hacer tantos puntos cadena como son los agujeros que se deben saltear, continuando después con el mismo color, y haciendo así para todos los otros colores.

Una vez hecho el bordado, hay que plancharlo cuidadosamente del revés con un trapo húmedo, para que quede bien tirante y parejo en las esquinas. Después se encerrará en un marco de fustaño azul con franjas rojas en los ángulos

EL DIA DE MI NACIMIENTO

(Continuación de la pág. 24)

pués de la nuestra había una fundición. Una tarde (no sé cómo fué aquello) alguien de nuestro grupo rompió un vidrio. El dueño, exasperado, corrió a nuestra casa, seguro de que era yo el autor del desaguisado. Ante la presencia de mi padre, el hombre me acusó violentamente. Papá se volvió hacia mí, convencido de que la verdad saldría de mi boca, aunque fuera en contra mía, tan estaba en él que jamás mentía.

"—Hijo mío, ¿has sido tú? — me preguntó, confiado y sereno.

"— No. ¡Yo no he sido! — contesté brevemente. Pero el hombre, que en su ofuscación pretendía estar en lo cierto, con voz vibrante y con una sinceridad que debió convencer a mi padre, dijo que sí, que era yo, y sólo yo el que había roto el vidrio.

"Mi padre se volvió a mí y me estampó en el rostro una segura bofetada. ¡Si usted hubiera visto mi asombro! Yo no sufría por el golpe recibido, que las disciplinas del hogar jamás me equivocaron haciéndome creer que por ellas perdía mi dignidad; no, mi humillación estaba sostenida en otras bases. ¿Cómo era posible que papá hubiera dudado de mí?... ¡Me persiguió aquello mucho tiempo!

"Los años se encargaron de demostrarme hasta qué punto también persiguió a mi padre ese recuerdo. Quizá no haya sido una persecución, puesto que él debió creer en su justicia, pero pasaron los años, y una vez, siendo ya profesor, recibí un homenaje que enorgulleció a mi familia, y, en especial, al autor de mis días. Como el elogio y la distinción hacia mí venían de personas de las que no se podía dudar, la emoción adquiría justa solidez. Papá asistió a todas aquellas demostraciones, y habiendo regresado primero que yo a nuestro hogar, cuando yo llegué a éste, fuí recibido por él, que, adelantándose y abrazándome, me dijo:

"— Hijo mío, perdóname aquella bofetada que injustamente, ahora lo comprendo, te di aquella tarde.

"La sorpresa más viva me llenó los ojos de lágrimas. Aquello era para mi corazón algo asombroso y emotivo. ¿Comprende usted el proceso de reconstrucción en el espíritu conmovido y sacudido por una alegría reciente? ¿Comprende la reacción del hombre ante la sinceridad del hijo hecho hombre también?..."

— Por lo visto, fué siempre su hogar un hogar de sanos principios.

— Los más tonificantes. Aquellos que dejan huella a través de la vida y consiguen plasmar en el alma del niño las sólidas virtudes necesarias para triunfar en la vida.

— Era, concretamente, la educación integral, tan discutida ahora.

— Claro que lo era. Teníamos la alegría como primer principio, la gimnasia como higiene mental y física, junto con la vida al aire libre y el baño cotidiano, la disciplina como aliciente y norte en el deber y en el trabajo, y el ejemplo tesonero de voluntad, de rectitud, de hombría de nuestro padre.

— ¡Y por sobre todo eso, la sinceridad y el optimismo!... Realmente, no puede usted quejarse.

— ¿Quejarme yo? Si cada día bendigo la memoria de ese hombre sencillo y sano que fué mi padre y que nos inculcó el amor a la verdad, aun cuando esa verdad fuera en contra nuestra.

Tenía voluntad... y venció

—¿Cómo era usted en la escuela?

— Ya sabe usted que entré a los nueve años, y que me alegro mucho de eso. Bueno, en la escuela era un buen escolar, aprendíamos bien lo fundamental, aunque mucho de memoria. Pero mucha lectura explicada y aprendiendo trozos selectos en prosa y en verso. Lo mismo en idiomas extranjeros. Hacíamos representaciones. Harpagon, del "Avaro"; Auguste, de "Cinna", de Corneille, y fábulas. Lo que me valió después en toda la vida, agregado al teatro, Coquelin, Novelli, Sarah Bernhard, la Duse, Vico, Rossi, y otros.

— ¿Leía mucho?

— ¿Qué no leía yo? Desde Víctor Hugo hasta Pérez Escrich. Cuanto autor y novela aparecía y que papá compraba. Me gustaban sobre todo los de caballería andante. También me gustaba la música. Cantábamos en casa. Sé la mayor parte de las óperas.

—Y con los otros chicos, ¿cómo eran sus relaciones?

— Buenas. Me habían dicho: "No pegues primero, pero tampoco te dejes humillar." Obtuve un encierro por la primera trompeadura, y el otro por leer bajo el banco "Yvanhoé". Pero era un buen muchacho alegre, confiado y sano moralmente. Tenía voluntad y decía "quiero", venciendo de esa manera mis debilidades y mis pereza. Tenía conciencia y la sentía dentro de mí como un sostén de mi integridad moral.

"Sintetizando: mi vida es el reflejo de eso: La sinceridad, la voluntad y el optimismo."

HAN pasado tres horas como un vuelo, y el mediodía ha dejado paso a la tarde. Despedirse es romper el encanto de esta charla tan simpática, pero la *conciencia* de otras responsabilidades pone punto final a la entrevista. Cuando nos tendemos la mano somos ya viejos amigos. Volveré otro día, recogeré el sol del jardín abierto y el sol del espíritu de este viejo maestro que seguirá siendo joven toda la vida, porque lleva en sí mismo la fuerza de su optimismo y de su alegría de vivir.

POP

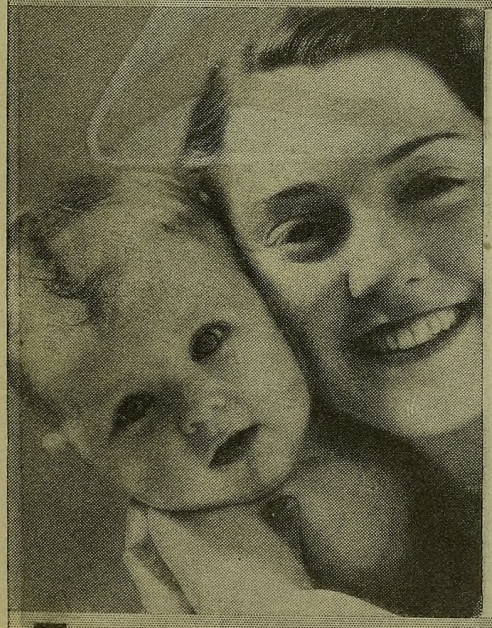
Cuando se tiende a engordar

La tendencia a engordar no es una prueba de buena salud, sino al contrario un claro síntoma del debilitamiento del proceso de combustión y primer indicio de la senectud. Las grasas y detritus orgánicos no eliminados se acumulan en el organismo y son factores de una infinidad de trastornos.

Regulemos el funcionamiento orgánico, tomando la Yodosalina Pisani, expelente de primer orden que depura y desintoxica la sangre y combate con eficacia el reumatismo, gota, artritismo y arterioesclerosis.

Miles de médicos en todo el mundo la recomiendan efusivamente porque en la Yodosalina se combinan el Yodo con los alcalinos en modo tal que el Yodo resulta perfectamente tolerado a cualquier dosis.

EXISTENCIAS DICHOSAS



La salud trae gozo ...y Scott trae salud

● Las madres que dan a sus niños la Emulsión de Scott viven felices y tranquilas por que saben que les proporcionan lo que ellos necesitan para crecer sanos, robustos y hermosos. Scott libra a los niños del peligro del raquitismo. Ayuda la formación de dientes fuertes, carnes firmes, huesos sólidos. No prive a su nene de los beneficios de la legítima Emulsión de Scott . . . y tómela usted misma para reponer sus fuerzas. Es agradable de tomar y fácil de digerir.

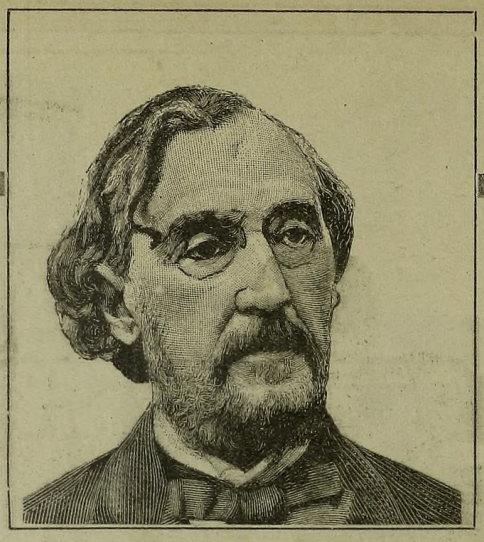
Por qué la Emulsión de Scott Es Superior e Insustituible.

● Scott es la única Emulsión cuyo aceite es preparado *fresco* en Refinerías propias, en las mismas pesquerías de Noruega. Sólo así puede tenerse absoluta seguridad de conservarle su potencia vitamínica. El aceite empleado en Scott es *puro* de hígado de bacalao, sin mezcla — y es emulsificado por proceso exclusivo, perfeccionado en 60 años.

Rechace imitaciones. Exija siempre la marca del pescador con el bacalao.

EMULSION DE SCOTT

CRITICA Y ENSAYOS



Bartolomé Mitre

Vocación histórica de Mitre

Por

Sigfrido A. Radaelli

DIAS históricos, cargados de pasión, de drama y de angustia vive Montevideo en 1840. La guerra civil está construyendo, entre tinieblas, pero con la lúcida seguridad de su fin, la unidad demorada de la nación. En ese año y en ese lugar, Bartolomé Mitre está viviendo la más intensa historia política de su país, y contemplando las inseguridades de sus comienzos, de su estabilización. Luego, habrá de ser él mismo quien participe en esta obra, hasta dejar de una vez organizado el país.

Mitre es ahora capitán de artillería; ha visto el fuego en el sitio grande de Montevideo, y después en Cagancha. Durante este tiempo, el joven artillero, que no ha cumplido aún veinte años, ha escrito versos, teatro, novelas. El joven artillero vive rodeado de pasión y de drama, y adentro de él ha comenzado también el turbulento drama de su vida interior, de su sensibilidad y sus emociones, que quieren hallar una expansión en la literatura. Más tarde, aquietado el ímpetu de la mocedad, más vuelto su espíritu a la reflexión y al análisis, habrá de darse por entero a la historia. A la historia serena y reflexiva, pero también viviente y cordial.

Ya, en esos mismos inolvidables años de Montevideo, ha sentido Mitre la inquietud de conocer el pasado. Hacia los veintiún años comienza algunos apuntes sobre Artigas, y deja planeada entre sus borradores una biografía del caudillo. Hay entre sus amigos alguien que se dedica a estas averiguaciones de papeles viejos: Andrés Lamas. Día a día se afirma la amistad entre ambos. Y un año después —lo recuerda Mitre en el prólogo a "Belgrano"— ya han cambiado ideas "sobre el modo de escribir la historia de las celebridades americanas, y quedado de acuerdo". El azar los separa después mucho tiempo. Mitre ha andado por el Perú, por Bolivia, por Chile. Desde Chile le escribe, a los ocho años de aquel acuerdo; ninguno de los dos ha olvidado sus investigaciones y proyectos. Mitre es ahora teniente coronel; Lamas se encuentra en Río de Janeiro, como ministro plenipotenciario del Uruguay. Cuenta Mitre nuevos proyectos en su reanudada correspondencia: entre ellos vuelve a figurar la vida de Artigas — que no llegaría nunca a concluir — y tres libros, dedicados a Moreno, a San Martín y a Bolívar ("Correspondencia literaria", I).

Muy poco después, grandes sucesos ocurridos en Buenos Aires postergan estos planes. Ha caído Rosas. Mitre ha venido desde Chile, y el presente, esta historia que se va desenvolviendo hora por hora ante su vista, ocupa ahora toda su atención. ¿Toda? Pero no a tal extremo que le impida comprender que su historia — la idea de una historia de los orígenes y formación de su país, que él habrá de estructurar, y que se ha convertido ya en un imperativo que no podrá dejar de cumplir — es algo tan necesario para la unidad de las provincias como la constitución y las leyes.

Mientras se suceden los congresos y las legislaturas, es preciso ir sabiendo qué somos nosotros, qué significa nuestro país, qué seremos mañana. No hemos tenido sino escasos datos, montañas de expedientes, párrafos sueltos e inconexos, un montón de odios, un optimismo presuntuoso del que nunca nos llegaríamos a desprender, un ancho caudal de desprecio hacia el pasado que apenas podemos presentir. Esta es la época en que por romanticismo los argentinos están atacando a Rosas — sin comprender que Rosas había salvado al país. Los jóvenes creían todavía en el pueblo, porque se imaginaban que la inconsciencia colectiva salvaría la falta de inteligencia individual. Mitre está actuando, simplemente, en su época. Aún habrá que poner bastante orden en todo esto.

Mitre empieza a intervenir en el manejo de la cosa pública. Se le siente venir con la seguridad de quien habrá de representar por muchos años esa gran inteligencia individual que faltaba. Entretanto, Mitre ha madurado su obra personal, que irá desarrollando en el transcurso de treinta años. En medio del año 1854, a través de las febriles ocupaciones de sus cargos — diputado, en seguida ministro, — el coronel Mitre ha encontrado tiempo para planear la fundación de un Instituto histórico y geográfico, y de una revista mensual que le serviría de órgano; escribe sobre la necesidad de reunir documentos inéditos dispersos; se cartea con Barros Arana y Vicuña Mackenna — antiguos amigos de los tiempos de Chile — acerca de libros raros y de archivos españoles, y les participa su propósito de escribir la historia del descubrimiento y conquista del Plata.

En 1857, un poco imprevistamente, Mitre publica la "Historia de Belgrano". Aparece esta primera edición en una "Galería de celebridades argentinas". Más que una obra, contiene este volumen un simple artículo biográfico, escrito de encargo, "sin la intención de formar un libro". Muy pocos de los datos que ha conseguido Mitre en numerosas obras, impresos y manuscritos, los ha podido utilizar aquí. "Escribiendo a la noche lo que debía imprimirse al día siguiente, y con la misma precipitación con que se redactan artículos de diario — avisará después en el prólogo de la segunda edición, — insensiblemente mi trabajo fué tomando más vastas proporciones y asumiendo el carácter de una historia. Animado por la acogida que recibió del público, me decidí a continuarlo bajo el mismo plan".

Así, contra toda su voluntad, Mitre es arrastrado a utilizar de inmediato el material que tiene removido y a proseguir sin descanso la investigación para presentar de nuevo más completa su obra. La segunda edición aparece dos años después, y abarca dos tomos. En el primero, Mitre ha colocado todo el material anterior, que llegaba hasta el año 12; en el otro se completan los hechos hasta 1816. En estos dos años de diferen-

(Continúa en la pág. 77)

VEINTE POEMAS PARA LA MADRUGADA

Por Silvia Guerrico

La sinceridad con que la autora afirma, en un breve prólogo, que no sabe hacer versos, la exime, en parte, de cargo por la forma despreocupada de sus poemas breves; si bien en momentos parece interesada en hacer ver que hay algo de modestia en tal afirmación. Una fina y delicada esencia de voluptuosidad se desliza a través de estas poesías. Son versos de pasión, pero pasión sutil, elegante y tímida, que cae a veces en lo frívolo, cuando vence a la poetisa el afán artificioso de hacer frases o de recortar metáforas de cuño modernista.

Lo lamentable es que estos poemitas, en que no faltan ni sensibilidad ni estilo poético, hayan sido comprometidos al forzado destino de la divulgación microfónica, brindados a la atención de un público desprevenido, pues su estilo subjetivo, desprovisto de interés comunicativo, los hace inadecuados para transmisiones por radio, hartamente cargada ya de literatura de relleno.

PARA TU INQUIETUD

Por Hilda Pina Shaw

El vanguardismo ha creado una forma híbrida de literatura, difícil de descifrar porque su disposición gráfica, de mal gusto, tiene la apariencia del verso por la desaliñada sucesión de líneas quebradas, y se confunde con la mala prosa por la dura y forzada estructuración, expresamente desprovista de ritmo. Este desacreditado estilo, del que han desertado ya muchos de sus más calurosos preconizadores, seduce todavía, y por puro afán de snobismo, a algunos escritores jóvenes de talento, deslumbrados por una moda sin consistencia ni justificación. Los poemas líricos de Hilda Pina Shaw contenidos en este volumen, encuadrados en una filosofía apacible y saturados de un hondo sentimiento de cordialidad que trasunta a misticismo oriental, podrían ser leídos con simpatía sin esa concesión a formas exóticas ya en decadencia, que los hace artificiosamente torturantes. Por eso, al leer esas expresiones líricas, nuestra admiración se va con aquella autora de muy estimables ensayos críticos, en prosa galana y de pensamiento recto, claro y profundo.

EL TRANVIA EMBRUJADO

Por Bertha de Tabbusch

Desde que a alguien se le ocurrió comentar en verso motivos urbanos, el tema viene repitiéndose. La sugestión del panorama de la ciudad alcanzó también a la autora de "El tranvía embrujado", sin que de la lectura de sus pequeños poemas nada permita entrever el pretendido embrujo del prosaico vehículo que le sirve de observatorio, por cuanto la ficción pasajera nada tiene de esas particularidades que acusan alucinación mental. Un muestrario de metáforas, ingeniosas unas, ingenuas otras, que revelan en conjunto el afán, incomprensible en una escritora de talento, de seguir las huellas del vanguardismo poético, recogiendo de él las formas más olvidadas, con la alevosía tipográfica de una guerra implacable a las mayúsculas. Flaqueza esta que, bueno es notarlo, no añade arte, ni emoción, ni novedad siquiera, a la poética excursión tranviaria.

MARIO DE ALOYA

Los dos

CLAUDIA de Chantal Roland, sentada frente a su tocador, se lustraba las uñas con atención diligente. De pronto, la puerta del "boudoir" se abrió, dando paso a Gastón de Chantal Roland, quien se adelantaba con un diario en la mano.

Claudia se volvió hacia él vivamente.

—¡Querido! —exclamó, pero la sonrisa se apagó en sus labios. Gastón tenía el rostro obscuro de sus peores días. En vez de saludarla, le tendió el diario, y señalándole con el dedo un pequeño artículo marcado con lápiz azul, le preguntó secamente:

—¿Has leído esta noticia?

Ella tomó el diario, sorprendida por aquella brusquedad, y leyó: "Ha quedado constituída la comisión a la que deberá ser sometido el programa para la próxima temporada de la Opera. Se habla también de invitar a Mme. Claudia Arzaghi, la célebre soprano italiana, hoy señora de Chantal Roland, a que forme parte del elenco artístico como intérprete insuperable de la lírica italiana."

Claudia miró a su marido, interrogante.

—¿Sabías algo de esto? —preguntó él.

—No. Es la primera noticia que tengo.

—¡Está bien! —Y luego de haber jugueteado un momento con una lima tomada del tocador, inquirió con fingida indiferencia: —Y si te llega esa invitación, ¿qué piensas hacer?

Claudia lo miró maravillada.

—¡Pues aceptar! —exclamó, con los ojos que le brillaban de entusiamo.

—¡Ah, aceptar! —dijo Gastón irritado. —No te importa en absoluto lo que yo pueda pensar o desear. Aceptas sin consultarme siquiera, como si yo no fuese tu marido y no tuviera nada que ver con lo que tú haces...

—Eres injusto, Gastón —le interrumpió ella con dulzura. —Antes de hacerlo te hubiera consultado.

—Lo dices ahora, pero hace un momento contestaste a mi pregunta, sin vacilar, que aceptarías. Y si yo no te daba mi consentimiento, ¿cómo te las hubieras arreglado? —Y la miró desafiante.

—Es que yo estaba segura de que no me obligarías a rehusar.

El señor de Chantal Roland, que había iniciado un agitado paseo por la habitación, se paró de golpe frente a su mujer.

—¿Cómo podías tener esa certeza si todas nuestras disputas desde que nos hemos casado han surgido por esa causa?

—Es cierto. Tienes razón —asintió ella. —Sin embargo, yo estaba convencida que, llegado el momento de tomar una decisión seria, dejarías a un lado tus absurdos prejuicios y no me obstaculizarías en mi ideal de arte, por el cual he luchado y sufrido muchos años y que ha constituído hasta hace muy poco tiempo mi única razón de vida.

—Hablas de absurdos prejuicios... —replicó él, colérico. —¡Como si se pudiera clasificar de tal el legítimo deseo de defender el honor del propio nombre!...

—¿Y me quieres decir en qué ves amenazado tu honor? —le interrumpió ella, plantándosele delante, con los ojos llameantes.

—Pues bien: me habré explicado mal. Pero, de todos modos, no estoy dispuesto a verte rodar de nuevo por los escenarios. Bastante descontento ha suscitado en mi familia nuestro matrimonio para que yo quiera verme cerrar en la cara las puertas de todos mis parientes. Los míos no me perdonarían nunca si yo te dejara volver al teatro.

Claudia habíase puesto intensamente pálida. No era la primera vez, como él mismo lo había dicho, que disputaban por esa causa, pero nunca su esposo había llegado a esos extremos. Tampoco hasta entonces había hecho alusión a la hostilidad con que ella, la célebre artista, fuera acogida por los suyos. Orgullosa de sus títulos y de su pasado ilustre, la aristocrática familia, cuyos miembros habíanse emparentado desde muchas generaciones con lo más encopetado de Europa, tenazmente apegada a las tradiciones, resistiéndose a seguir el ritmo de la vida moderna, la gran igualadora, había considerado con dolor esa primera "mésalliance" como un descenso en la escala social.

Por su parte, Gastón, locamente enamorado de Claudia, que encarnaba con su belleza morena y su arte apasionado el ardiente temperamento meridional, había superado obstáculos, doblado voluntades, arrancado consentimientos, hasta realizar su sueño. Claudia misma había sido tal vez el obstáculo más serio a la unión proyectada y acariciada durante tanto tiempo.

No es que no amase a Gastón, pero consciente de la prevención antipática con que la acogería su nueva familia, y orgullosa tal vez tanto cuanto los de Chantal, precisamente porque reconocía íntimamente la enorme diferencia social que los separaba, habíase negado en un principio con energía, y sólo cedió al comprender que una resistencia más prolongada hubiera llevado a su enamorado al límite de la desesperación.

El amor y el arte son tan absorbentes y tiránicos, que uno quiere reinar sobre el otro y hacer sentir su poderío. De ahí que en este cuento asistamos a esa lucha, a esos "dos egoísmos" que se disputan la supremacía, con la emoción que comunica el duelo entre dos fuertes rivales.

Por eso las palabras amargas del marido la habían herido en pleno corazón, mientras él, ya arrepentido de su arrebato, hubiese dado gustoso cualquier cosa por no haberlas pronunciado.

En silencio, como si desdeñase contestarle, ella se dirigió a su dormitorio. Gastón hizo ademán de seguirla, pero el orgullo lo retuvo. Convencido que la razón estaba de su parte, encogió los hombros despechado y salió dando un portazo.

Una hora después, Claudia apartaba con ademán nervioso a la mucama, y sin escuchar sus advertencias entraba como una racha de viento en el taller de su amiga Magda.

La joven pintora, que trabajaba desde la aurora, se había tomado un breve descanso, y tirada sobre un diván fumaba un cigarrillo mientras miraba con los ojos entornados la tela apoyada en el caballete.

Al advertir la presencia de Claudia, se levantó de un salto y fué a su encuentro.

—¡Querida! ¿Qué buen viento te trae? Desde que te has casado no te veo casi nunca —exclamó, a manera de saludo, tomándola de la mano y haciéndola sentar a su lado. Y en seguida, al notar el aire agitado de su amiga, interrogó ansiosa:

—¿Qué tienes? ¿Te ha sucedido algo?

Claudia, que había ido en busca de Magda llevada por un impulso irreflexivo, sintió, al escuchar esas palabras, cómo toda la amargura acumulada durante esas horas se resolvía en una imperiosa y súbita necesidad de expansión.

—¿Qué me aconsejas, Magda? ¡Dime algo, te lo suplico! —exclamó con desaliento al terminar de narrarle la escena de poco antes.

— SI HUBIERA IMAGINADO QUE EL AMOR QUE ME OFRECÍAS ME IMPONÍA CONDICIONES, YO SERÍA TODAVÍA CLAUDIA ARZAGHI."

egoísmos

Un cuento de Eva Paci

Su amiga sacudió la cabeza con aire perplejo.

— No puedo decirte nada, querida. Tú sabes cuáles son mis ideas sobre este punto. Una vez eran también las tuyas; después el amor las ha cambiado, y ahora cada una de nosotras sigue un camino diferente. Ya no tenemos en común más que nuestra vieja y firme amistad y nuestro amor por la belleza encarnada en el arte.

— ¡Pero tú sabes que yo adoro siempre mi arte! — gritó Claudia con exaltación.

— Es cierto.. Sin embargo, lo has sacrificado...

— ¡Oh, no! ¡No digas eso! Yo no pensaba tener que sacrificarlo al casarme con Gastón. El no me había hablado nunca de esa renuncia.

Magda la miró bien a los ojos y preguntó:

— ¿Y si te la hubiese puesto por condición?

Esta pregunta, que no habíase nunca atrevido a formularse a sí misma, llegó directa al corazón de Claudia. Fué como una luz que le hubiera iluminado el alma de golpe. Un instante quedó absorta, interrogándose ansiosa; luego respondió en voz baja pero firme:

— ¡Hubiera renunciado a casarme con él!

Un relámpago de alegría brilló en los ojos de Magda. En su egoísmo de artista había visto con dolor cómo el amor de un hombre suplantaba en el corazón de su amiga la divina pasión del arte.

Apoyó su mano en la de la cantante y le dijo con dulce firmeza:

— Antes de tomar una resolución, escudriñate bien, ahonda en ti misma sin cobardías, y cuando hayas descubierto tu verdadero camino, síguelo sin vacilar, egoísticamente. Créeme: todos tenemos una misión en la vida y debemos cumplirla. No todas las mujeres han nacido para anularse totalmente en la voluntad de un hombre. Cuando a una de nosotras le ha sido concedido el privilegio del arte, a él solo debe pertenecer por completo, porque lo contrario sería torcer el propio destino.

Magda había ido exaltándose en su peroración, olvidando, en el calor del entusiasmo, la prudencia que se había impuesto interiormente en un principio. Al notar, por lo tanto, que había ido tal vez demasiado lejos, trató de descubrir el efecto de sus palabras en el rostro de Claudia. Pero ésta la escuchaba con los ojos brillantes y los labios temblorosos.

A través de las frases de Magda había visto resurgir, como en un sueño, su vida de triunfos, de emociones y de ansiedades. Primero volvió a verse en la época de los estudios y de las primeras y breves incursiones por los teatros de tercera categoría. El vía crucis de los primeros tiempos para conseguir un mísero contrato que le permitiese vivir; los días de desaliento en que la gloria anhelada parecía cada vez más lejana e inalcanzable; después, el primer éxito, la felicidad de interpretar una segunda parte en uno de los máximos teatros italianos, y, por fin, la cadena ininterrumpida de triunfos. Otra vez desfilaban en su recuerdo los rostros absortos, extáticos, delirantes de entusiasmo de los espectadores; las manos que se agitaban en el aplauso incontenible y espontáneo danzaban en su mente una ronda fantástica. Manos blancas, enjoyadas, callosas, aristocráticas y plebeyas. Después fueron las flores, flores quiméricas que la sumergieron por un instante en su ola perfumada. Y el éxtasis del canto, el espasmo de la tragedia revelado en un grito que la sacudía entera, desgarrándole las entrañas como una tremenda certeza; el encanto suave o avasallador de la música, el sollozo de los violines, el murmullo de las arpas, el alarido guerrero de los tambores y de los timbales; la vibración metálica de los platillos, la voz profunda y humana de los violoncelos, el lamento triste de las flautas...

Vibrante de emoción, Claudia se puso de pie.

— ¡Tienes razón, Magda! Yo no podría renunciar jamás al arte. Es algo que he conquistado con lágrimas, pasión y espasmos; algo que se ha clavado en mi alma y en mi carne como una divina tortura, sin la cual no sabría ni podría vivir.

— Si ese es tu destino, Claudia, y yo lo creo así, síguelo. En una mujer como tú el amor debe ser una exaltación del arte, no su verdugo.

Pocos minutos después, de nuevo en el coche que la llevaba a su casa, Claudia pensaba. "Sí, sí; Magda tenía razón, aquel era su verdadero camino. Por ese sueño había luchado y sufrido, en ese sueño había vivido embriagada y en él se anulaba ahora el amor de Gastón, el privilegio de pertenecer a una gran familia, la dulce monotonía de una vida pasiva, llena de halagos, es cierto, pero en la cual se anulaba, se borraba su personalidad, su pasado y su futuro.

En su casa la esperaba la invitación oficial de la comisión de la Opera. Con ella en la mano, sin quitarse siquiera el sombrero, penetró en la biblioteca de Gastón y le tendió la carta en silencio. El marido la leyó, luego levantó los ojos y preguntó, con el rostro sombrío:

— ¿Cuándo la recibiste?

— En este momento.

— ¿Y qué has decidido? — La pregunta había sido hecha con ansiedad mal disimulada. Los ojos de él, fijos en los de Claudia, interrogaban también y suplicaban a un tiempo. Ella sintió por un momento vacilar su resolución; tuvo el impulso de tomar entre sus manos la hermosa cabeza del marido y susurrarle en la boca: "Renuncio... ¡por ti!" Pero él, incapacitado para comprender la lucha que habíase desencadenado en el alma de Claudia, creyóse en el derecho de contestar a su propia pregunta.

— ¡Qué tonto soy! — dijo con convicción. — Te he expresado hace poco mi voluntad. Supongo que la habrás tomado en cuenta y contestarás rehusando.

Estas palabras fueron como un latigazo para la voluntad languideciente de la artista.

— ¡Te equivocas! — replicó serenamente. — Contestaré aceptando.

Gastón se irguió como empujado por un resorte.

— ¿Es un desafío?

— No. Es simplemente la afirmación de un derecho.

— Pero tú sabes que yo no permitiré nunca que mi mujer suba a las tablas.

— Sin embargo, en ellas me has conocido y amado, y no me has dicho, al ofrecerme compartir tu vida, que yo debía renunciar al arte.

— Hubieras podido imaginarlo.

— Si hubiera imaginado que el amor que me ofrecías me imponía condiciones, yo sería todavía Claudia Arzaghi.

Gastón, sintiendo que la lógica de su mujer iba abatiendo sus argumentos uno por uno, truncó con irritación:

— ¡Te lo advierto, amiga mía! Mientras

(Continúa en la pág. 77)

PALABRAS CRUZADAS

(Continuación de la pág. 26)

cia dónde podía haber escapado el irlandés.

Roberto, por su parte, hacía rato que rumiaba una proposición. Su flamante esposa se hallaba en el comedor. Ellos bailaban frente a la puerta del vestíbulo. El momento era propicio para sus planes.

— ¿Qué le parece, Elsa? Mi auto está afuera, esperándonos. ¿Salimos a dar una vuelta a la luz de la luna?

— ¡Encantada, Roberto!

Nadie los vió salir. En pocos minutos el automóvil estuvo en las proximidades de la estancia de la señora de Judson.

Las sospechas de Elsa la indujeron, a su vez, a hacer una proposición.

— Podríamos llegarnos hasta allá. Virginia tiene un excelente "botiquín" y no nos vendrían mal unos cocktails reconfortantes.

— Es una excelente idea. Sólo que la servidumbre puede tomarnos por ladrones y correrno a balazos — hizo notar, un tanto intranquilo.

— Al oír llegar un auto pensarán que Virginia y yo regresamos de la fiesta. Además, el "Tigre" me conoce.

— ¿Un tigre?

— Sí, señor prudente: un perro al que llaman "Tigre".

Elsa guió a Roberto hacia el costado de la casa en que estaba el comedor.

— Aquí encontraremos bebidas de todas clases — dijo alzando suavemente una ventana.

Saltaron al interior.

— Encienda un fósforo para buscar la llave de la luz.

Pero la luz no se encendió y tuvieron que seguir alumbrándose con fósforos para dar con vasos y botellas y prepararse sendos cocktails.

Todo el tiempo Elsa creía escuchar la voz de Tito. Sin embargo, de hallarse el joven en la casa, estaría en el "living-room", en el otro flanco del edificio, y no era posible oírlo desde allí.

— Esto es mucho mejor que el agua espumante de mi suegro. ¿No le parece, Elsita?

Sosteniendo la copa en alto, Roberto, con el brazo libre, le había rodeado la cintura.

— ¿Qué es eso, Roberto? ¿Un recién casado se porta así?

Con todo, se sentía halagada. Sabía que Roberto no se había casado por amor y le satisfacía comprobar que probablemente conservaba algo de sus antiguos sentimientos hacia ella.

— Estamos demasiado cerca de las habitaciones de las mucamas y podrían oírnos. Vayamos, mejor, al "living-room".

Llegaron hasta allí silenciosamente. Las esteras amortiguaban el rumor de sus pasos. La puerta estaba abierta. Sobre el fondo luminoso de la chimenea, como dos sombras chinescas, dos cabezas muy juntas sobresalían por encima del respaldo del sofá.

— ¿Es usted, Tito? — preguntó Elsa con una voz atiplada por la rabia.

Las sombras chinescas se apartaron bruscamente y se agrandaron.

Dora y Tito estaban de pie. Un rayo de luna iluminaba ahora sus facciones.

— Encienda un fósforo, Roberto — ordenó Elsa.

— En seguida — contestó él, tratando de hacerlo.

La mano le temblaba ligeramente. ¿Sería una ilusión, o era aquella su encantadora secretaria, la muchacha que lo había cautivado hasta el punto de hacerle olvidar la conveniencia de su matrimonio con Margarita?

— ¡Hola, Elsa! ¿Qué tal, Roberto? Perdóname que no me haya quedado hasta el final de tu fiesta; pero tenemos suficiente confianza.

Entretanto, Elsa había arrebatado la caja de fósforos de las manos de Roberto y se había hecho cargo de la iluminación de la escena.

— Señorita Day — dijo Tito, — permítame que le presente a mi amigo Roberto Brilling.

A la luz de su fósforo, Elsa vió enrojecerse las mejillas de Dora y pintársele en los ojos una expresión de asombro.

— La señorita Day y yo nos conocemos y somos buenos amigos, ¿verdad, señorita?

— Trabajé en la oficina del señor Brilling durante dos semanas — explicó ella, sin poder disimular su turbación ante la mirada inquisidora de O'Brien. — He sido su secretaria, Tito.

— Por cierto que guardamos de usted un excelente recuerdo, señorita — dijo Roberto con tanta nerviosidad como Dora. Luego continuó, dirigiéndose a Tito: — La señorita Day es de una laboriosidad ejemplar.

— ¿Cómo no la conservaron si era una empleada modelo? — preguntó Elsa con una sonrisa burlona, al tiempo que encendía otro fósforo.

— Creo que la hemos abrumado de trabajo, y por eso se marchó. ¿Quién podría reprochárselo?

— ¡Oh, la cosa se complica! — exclamó Elsa levantando la luz para observar alternativamente a Dora y a Roberto.

— ¡Por el amor de Dios, Elsa! — exclamó Tito con impaciencia. — ¿No se ha cansado todavía de encender fósforos? ¡Parece la estatua de la Libertad!

— No está mal la comparación, porque ésta parece la casa de la libertad; pero libertad con minúscula — replicó Elsa, recalcando sus intencionadas palabras y mirando fijamente a Dora.

— Encenderé la lámpara — dijo ésta.

Tito notaba algo extraño en la situación. Algo que no acertaba a comprender. ¿Cómo estaban allí Elsa y el recién casado? ¿Y la dueña de casa?...

Dora, después de encender la lámpara, se había retirado del salón. ¿Por qué? ¿Molesta a causa de las pullas de Elsa? ¿O porque había algo entre ella y Roberto Brilling?... Puesto que Dora sabía perfectamente que la fiesta de esa noche era en celebración del casamiento de Roberto Brilling, ¿por qué no le había dicho que lo conocía? ¿Qué tenía que ocultar?

XX

Con protexto de organizar una excursión por los alrededores, en la mañana siguiente, Elsa, sola en su auto, fué a visitar a Margarita para enterarla, a su modo, de lo que había ocurrido la noche anterior.

— ¡Hubieras visto su expresión culpable cuando entró Roberto!...

— No sé cómo esa muchacha se atreve todavía a mostrarse por estos lugares.

— ¡Oh, esta clase de mujeres son muy audaces!

— Bien, pero esto se acabará. Hoy mismo iré a hablar con Virginia.

— Perderás el tiempo. La señorita Day es allí persona grata. Creo que Virginia no ignora nada a su respecto — insinuó Elsa, regocijándose en devolver en esa forma los desaires que le había hecho la señora de Judson.

— ¡Ahora que recuerdo! Fué precisamente Virginia quien la recomendó a papá para que le diese trabajo.

— ¿Ves cómo yo suponía bien? No cabe duda de que le habrá contado a Virginia una bonita historia de cómo abusaron de ella en la oficina y de cómo, finalmente, tuvo que dejar el empleo convertida en una mártir.

— ¿Dejar el empleo? ¡Yo, yo misma la eché! La sorprendí tratando de seducir a Roberto. El, que es tan inocente, tan correcto...

Elsa, que sabía a qué atenerse en este punto, contuvo a duras penas una sonrisa.

— ¿Quién duda de que es todo un caballero? — dijo. — No hay más que ver su generosa conducta de ano-

Tan duro como la piel de un rinoceronte

Pero el "STANDARD" MOTOR OIL es tierno y suave para el motor

PRODUCTO ARGENTINO

348

Los dientes de la fricción son agudos como flechas. Se necesita un aceite DURO para impedir que estos colmillos penetren en las partes vitales del automóvil.

El "Standard" Motor Oil es un aceite de cuerpo duro —tan duro que la fricción no puede atravesar la capa protectora que forma sobre todas las piezas móviles del motor. Sin embargo, a pesar de su dureza, este lubrificante tan famoso es tierno y suave. Por eso hace funcionar al motor tan silenciosamente, tan libremente; mucho mejor que usando aceites inferiores.

Debiera Ud. probar el "Standard" Motor Oil. Es el más económico que se conoce, por lo mucho que dura y las averías que evita. Renuévelo regularmente y su automóvil marchará mejor, costará menos de mantener y durará más tiempo.

Use Wico "Standard" - es nafta argentina.

Sintonice Radio Splendid los martes, miércoles y viernes a las 20.30 horas.

che..., tratando todavía de ayudarla, de hacerla quedar bien ante nosotros...

—¿Eso ha hecho? ¿Quiere decir que anda otra vez detrás de él? Ahora me explico por qué ha venido a merodear por estos contornos.

Elsa juzgó conveniente no dejar que la conflagración se extendiese demasiado. Temía que Tito pudiese denunciarla como una chismosa y defender a Dora a capa y espada.

—Lo que tú dices no puede ser, Margarita. La muchacha no sabía, seguramente, que Roberto estuviese aquí. Además, me consta que fué Virginia la que tuvo la idea de traerla.

—Supongo que para llevarme la contra, porque hice despedir a su recomendada.

—¡Chist! No hables tan fuerte, que pueden oirte.

—¡Que me oigan! — dijo Margarita encogiéndose de hombros y sin bajar el tono de su voz. — No llevamos más que cuatro días de casados, y..., ¡esta infeliz mujerzuela viene a perturbar nuestra felicidad!

—Eso no ocurrirá si tú..., si nosotras actuamos con inteligencia.

—¿Tú también? — preguntó Margarita mirándola fijamente. — ¿Qué tienes contra ella?

—Nada... Unicamente me mueve mi simpatía hacia ti y mi indignación por la conducta de ella — respondió la intrigante con naturalidad.

—Eres una buena chica — declaró Margarita sin mayor convicción. Hacía rato que pensaba si el interés que Elsa demostraba en el asunto obedecía a alguna rivalidad sentimental con la ex secretaria de Roberto, o si... Porque mirándolo bien, ¿cómo podía explicarse la presencia simultánea de su marido y de Elsa en casa de Virginia?

Se quedaron un momento silenciosas, meditando sobre el plan a seguir: Elsa, para continuar su intriga; Margarita, para lograr librarse de la peligrosa vecindad de la ex secretaria de su marido.

¿Qué podrían hacer? Si la viuda de Judson hubiera estado de parte de ellas, la solución del problema habría sido sencillísima. Pero Margarita conocía las rarezas de Virginia y sabía que si se empeñaba en ayudar a una persona, nada podía alterar su lealtad, máxime cuando, como en este caso, ni ella ni Elsa eran lo bastante amigas de la viuda para influir en sus decisiones.

—No nos conviene indisponernos con Virginia — dijo Margarita. — Tiene muchas influencias y es tan popular, que si nos ponemos contra ella llevamos las de perder.

La entrada de un nuevo personaje en escena interrumpió la charla.

—¡Es una vergüenza, Margarita! — exclamó el recién llegado. — Van a ser las doce y todavía no se ven signos de que nos sirvan un mísero aperitivo... ¡Oh, señorita Vane! Buenos días; perdóneme, no la había visto.

Enrique Duffy, primo de Margarita, era huésped de la casa. Joven, simpático, divertido, tenía suficiente dinero para pasarse la vida en una constante juerga.

—Tienes razón, Enrique. Voy a remediar en seguida la falta.

Cuando el mucamo apareció con las bebidas, Margarita le ordenó que llamase a su esposo.

—El señor salió hace cosa de media hora, señora.

—¿En el auto o cómo? — preguntó ella con desasosiego.

—A caballo, señora Y dijo que no estaba seguro si vendría a almorzar.

Margarita aguardó a que se retirase el mucamo para demostrar su indignación.

—¿Qué les parece la conducta de Roberto? ¡Por lo menos, debió haberme avisado que se marchaba!... ¿Adónde puede haberse ido a estas horas?

—¡Cherchez, la femme! — exclamó sentenciosamente Enrique.

—¡Oh, no es difícil buscarla en estas soledades! — dijo Elsa. — La mujer no puede ser más que una, y de eso estábamos hablando cuando usted llegó.

—Cuénteme. Tengo curiosidad por saber...

—Se trata de una antigua enamorada de Roberto que ha vuelto a ponérsele en el camino.

—¿Es posible? ¿En plena luna de miel?

—Me parece que Elsa exagera — intervino Margarita. — Pero les aseguro que si fuera cierto..., palabra de honor, habría un divorcio inmediato.

Almorzaron los tres. Roberto no apareció. Durante la comida, Elsa refirió a Enrique, con lujo de detalles, una complicada historia de la dactilógrafa, desde su ingreso en la casa Galbraith y Cía., hasta sus entrevistas con O'Brien en el lago y la de la noche anterior en el "living-room" de la señora de Judson.

A los postres, como se siguieran haciendo conjeturas acerca del paradero de Roberto, Elsa propuso ir hasta la carpa de Tito.

—Puede ser — dijo — que estemos pensando mal del pobre Roberto injustamente.

La proposición fué aceptada. Subieron los tres al auto de Elsa y se llegaron hasta el lago.

Dora y Tito estaban pescando tranquilamente en la canoa, no lejos de la orilla.

Elsa los llamó. Pronto la pequeña embarcación ganó la costa.

Dora llevaba la cabeza descubierta. Su cabellera obscura brillaba con el sol; sus hermosos ojos se fijaban, un tanto azorados, en el terceto que aguardaba en la orilla.

De pronto, Enrique tocó el brazo de Elsa y murmuró:

—¡Esto sí que es notable! Conozco a la muchacha desde hace tiempo. Me he encontrado con ella cierta noche en una casa de juego de muy mala reputación. Puedo asegurarle que la chica es una buena pieza.

(Continúa en el próximo número).

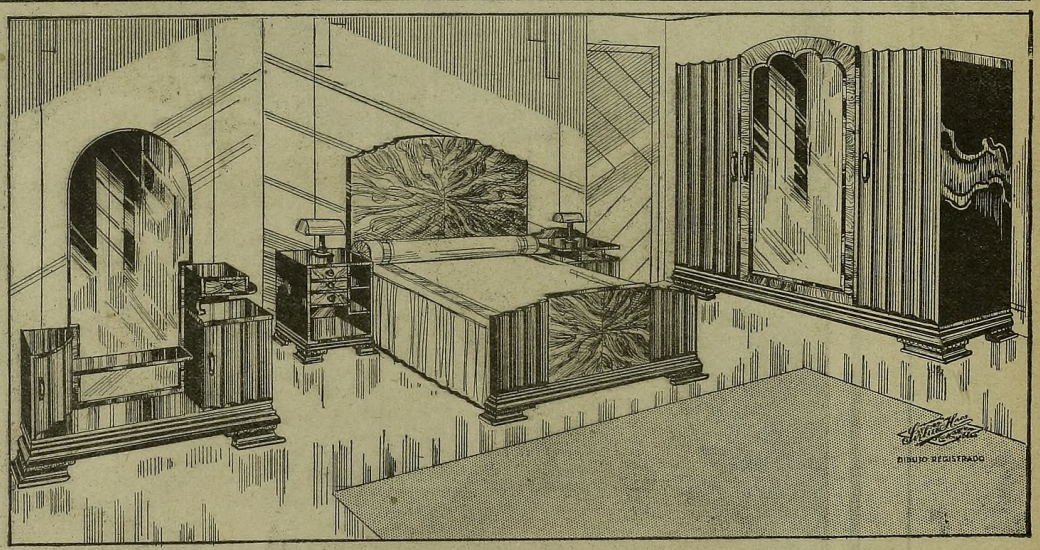
Hermosée su cabello

Es facil que su cabello quede suave, sedoso, brillante y limpio, facil de ondear y peinar como usted quiera · basta usar

MULSIFIED
CHAMPÚ ACEITE de COCO

Dr. JUAN E. DILLON
ENFERMEDADES de BOCA y DIENTES
Dentista de la Empresa Haynes
Horario: de 14 a 20 horas
Unión Telef. 7862, Mayo
PARANA 275, 2º piso

Más ELEGANTES
Más CONFORTABLES
Más ECONOMICOS
Son ahora los nuevos
MUEBLES SIRLIN

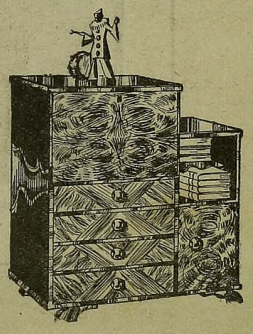


DORMITORIO estilo moderno, construído en placas y cedro, prolijamente terminado. Compuesto de: **1 ROPERO** 2 mtrs. desarmable; **1 TOILETTE** de original modelo; **CAMA** elástico metálico; **2 MESAS** de luz y **1 BANQUETA**, a..... $

525

GRAN CATALOGO GENERAL
Novísima Edición y Primera Parte Suplementaria.
Compuesto de 200 páginas a doble formato, profusamente ilustradas con los últimos modelos. Se remite GRATIS al interior únicamente. Solicítelo.

MUEBLECITO COMBINADO Cómoda, Biblioteca y Secreter, adaptable para cualquier ambiente, en medida 1,15 alto por 0,95 mts. ancho, lustrado nogal o en caoba, a..... $ 95.-



MUEBLES SIRLIN
Corrientes 1170

Aventuras del perro Bonzo, por G. Studdy

JUSTOS POR PECADORES

Cocktails humorísticos

Por TANCREDO

El cocktail de la semana

JEREZ - COCKTAIL

Se echan en la cocktelera unos trocitos de hielo, un poquito de vermut, legítimo, por supuesto, y encima, así como una copita de jerez seco, diez gotas de curaçao, y ya se tiene completo, como para entrar en danza, un cocktail que es un portento. Sólo falta al recipiente darle el sabido meneo para hacer la "concordancia" de todo lo que está dentro.

Y luego, al servirlo en copa, para imprimirle un efecto más sabroso, se adereza con una guinda.

Con esto, apenas se pruebe el cocktail-jerez que aquí os encarezco, tendréis, lectores amigos, y lectoras, por supuesto, amigas del copetín, el tónico más perfecto para sentirse felices y para soñar despiertos.

EN LA TIENDA

La vendedora. — *¿No encuentra nada a su gusto, señor?*
El cliente. — *Sí, señorita. La rubia aquella.*

~

Razones retóricas:

— ¿Habla usted mucho con personas aburridas?

— Hablo por miedo de escuchar.

Entrenamiento oratorio:

Al salir de una ceremonia religiosa en que había predicado un fraile franciscano, un cardenal que había asistido al acto se asombró de que no le hubiese impresionado su presencia al humilde orador; y entonces le mandó llamar para preguntarle la razón de su serenidad tan inexplicable.

— ¡Ah, monseñor!... — le contestó el fraile predicador. — Ensayé mi sermón en un jardín, delante de unas plantas, entre las que había varias rojas, y así me he acostumbrado a hablar delante de los cardenales.

DE SOBREMESA

Hoy del público impaciente
ocupa ya el comentario
el agitado y naciente
periodo parlamentario.
Según algunas versiones,
habrá sesiones movidas
porque están las opiniones
tirantes y divididas.
Del político desquicio
darán, no hay duda, evidencias
los debates e incidencias,
el desorden y el bullicio,
pues dicen los que importancia
mayor le atribuyen, que
habrá en las sesiones de
todo menos concordancia.

A Nicomedes Hurtado,
que apenas sabe leer,
lo designaron ayer
para integrar un jurado.
Será eficaz la función
de su voto necesario.
¡Cuánto tema literario
caerá bajo su sanción!
Fácil también ha de ser
su labor, se me figura,
pues, como no sabe leer,
se evitará la lectura
de los libros que han de ir
pronto a sus manos llegando
y que él irá amontonando
flamantes y sin abrir;
y así, sin complicaciones,
y a ciegas, en cada caso,
distribuyendo sanciones,
Hurtado saldrá del paso.
No hay en tal hecho malicia.
De manera tan segura
se salvará la cultura,
y, de paso, la justicia.
Yo, tal proceder no objeto;
es muy práctico y legal.
Para juzgar tarde y mal,
basta ser analfabeto.

Timoteo

La Fatalidad:

Una sirvienta demasiado distraída, que rompía a cada paso platos y copas, para disculparse solía repetir siempre la misma frase:

— No sé cómo ha sido. Es la fatalidad.

Sucedió, sin embargo, que un día la dueña de casa volcó un tintero sobre el escritorio del señor, y al entrar éste en la habitación sorprendió a la sirvienta en circunstancias que se hallaba apurada, tratando de limpiar y disimular la avería.

— ¡Ah! — exclamó entonces el señor, encarándose con la infausta mucama. — ¡También esta vez habrá sido la fatalidad!, ¿no es cierto?

— No, señor — contestó en el acto la sirvienta. — Esta vez ha sido la patrona.

Del carnet de Bolonio

El gobierno de Lerroux proyecta restablecer la pena de muerte para, según dice un diario, "evitar" crímenes. Pensará, sin duda, el previsor estadista, matar a los criminales antes de cometer sus delitos. De otro modo...

Créase o no, el nudismo no es el arte de hacer nudos. Más bien es el arte de deshacer... los de la ropa.

Volvió de Mar del Plata tan "seco", que parecía que no se hubiese bañado.

— ¿Adónde vas con esta lluvia, Bolonio?
— ¿Y qué quieres, si no tengo otra?

Hay mujeres de un feminismo tan exaltado, a quienes revienta no tener pelos en la cara para poder afeitarse como los hombres.

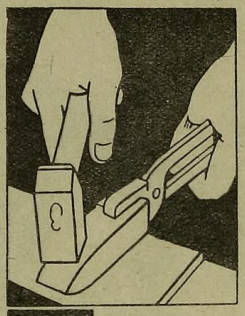
Cuando a aquel mozo que servía por primera vez le pidieron un té cargado, contestó en el acto:
— ¿Qué se cree usted, que soy un changador?

¿Qué extraño es que de aquel matrimonio en que él era negro y ella blanca saliesen unos hijos que parecían mosaicos?

Le llamaban calamar a aquel sujeto porque tenía un alma tan negra como la tinta.

Tienen razón los aragoneses cuando protestan del poco valor que muchos le dan a la jota. "No vale ni una "j"; "no sabe ni jota".

No machaque hierro frío!



¡Será imposible modelarlo! Si pretende coser con hilos inadecuados, también le será imposible conseguir costuras perfectas. La perfección exige el empleo de estos hilos:

Seda "MACHETE"
Es el indicado para coser las telas de seda porque es un hilo de pura seda.

SUPER SHEEN "cadena"
Es brillantísimo, sumamente delgado. Con él se cosen las telas delicadas. El carretel tiene 92 metros de hilo.

"CADENA" (6 HEBRAS) en colores
Como es el hilo más resistente que existe, se utiliza para las costuras de telas gruesas.

EN LOS TRES HILOS HAY COLORES QUE ENTONAN CON CUALQUIER TELA

AGUAS DE VICHY ETAT

Las Aguas de VICHY ETAT, constituyen un remedio terapéutico poderoso. Su embotellamiento efectuado en condiciones de rigurosa asepsia, asegura su perfecta conservación. Se venden en botellas y 1|2 botellas.

■ **CELESTINS** - Universalmente reconocida como la mejor agua de régimen. Especialmente indicada contra el artritismo, reumatismo agudo y crónico, gota y diabetes artrítico.

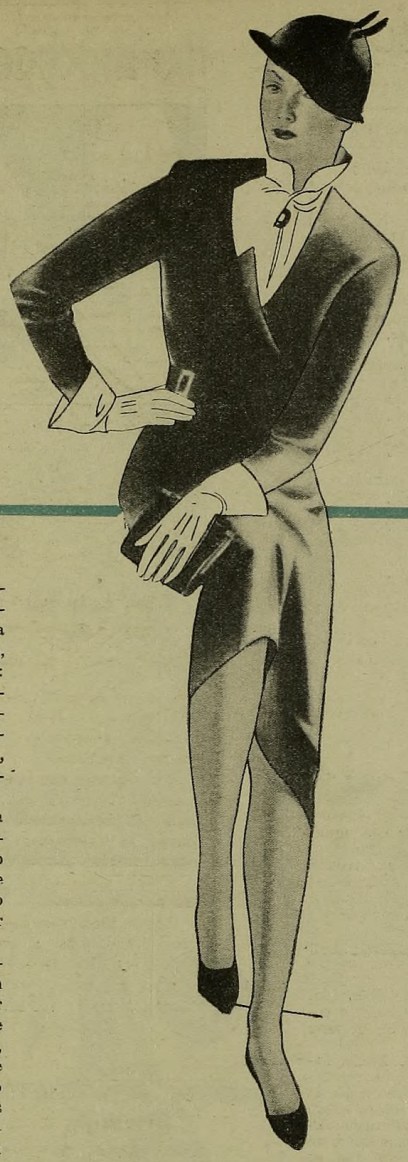
■ **HOPITAL** - Utilizada en todos los casos de dispepsia, estimula el apetito y facilita las funciones digestivas.

■ **GRANDE GRILLE** - Especialmente recomendada contra las enfermedades de las vías biliares y del hígado, litiasis biliar, cólicos hepáticos, paludismo crónico.

DESCONFIAR DE LAS IMITACIONES. EXIGIR EL DISCO AZUL "VICHY - ETAT"

VICHY Francia | REINA DE LAS ESTACIONES TERMALES TEMPORADA MAYO - OCTUBRE

El problema capital de la mujer de hoy



LA personalidad de una mujer moderna poco encierra de interés para quienes se han acostumbrado a cortar y profundizar en su alma con el bisturí de su curiosidad. Sin embargo, una nueva faz de su evolución parece anunciarse: ya no es el suyo aquel modernismo que avanza imperturbable, que gana y, si es preciso, quita posiciones; hoy la vemos sacrificar un poco de su feminismo a su feminidad, depurándolo sin claudicar, apartándose al fin de esa vorágine del ultramodernismo que amenazaba llevárselo todo.

Porque la mujer de hoy, representada por una muchacha que va y viene con esa seguridad insospechable que produce el hacer las cosas cuando no hay que dar cuenta de sus actos, esa mujer difiere mucho de la que hasta ayer pudo considerarse como su anticipo. La ultramoderna no ha pasado de ser un ensayo; tal vez menos.

Si el modernismo no ha fracasado, es porque reaccionó a tiempo contra el artificio y la exageración a que parecía inclinarse. Pero el síntoma salvador se ha producido y ello se advierte en la moda, que al seguir de cerca lo que pasa en un alma de mujer, refleja también las inquietudes de una época. Se siguen sus dictados un poco por coquetería y otro poco por espíritu de imitación, pero no es menos cierto que ella encierra todos los recursos que necesita una mujer. Así, la melena, la falda corta, el copetín, como otros tantos muñecos de utilería, sirvieron a la mujer para lanzar su desafío tanto tiempo reprimido, para rebelarse contra todos los cánones y prejuicios de su época. Lo que comenzó por ser rencilla doméstica se convirtió bien pronto en una controversia alarmante, y todo eso está aún muy cerca para haberlo olvidado. Se nos criticó, se anatematizaron nuestros principios, y no faltó quien fijara límites al largo o falta de largo de nuestras faldas, pero no eran esos los inconvenientes más grandes con que tropezaba nuestro incipiente modernismo, porque frente a esa airada protesta que tanto nos favorecía, se levantaba, mucho más temible, la indiferencia de los que, convencidos que la *femme souvent varie*, no se tomaban siquiera el trabajo de discutirnos.

Hoy ellos también comprenden que bajo el desplante se ocultaba el gesto de rebelión, que el tan decantado modernismo, no se condensaba en un cigarrillo, un "cocktail" o un par de piernas cruzadas.

Pero observemos la moda: nuestra silueta, antes sumaria y estilizada, se esfuma ahora en una nube de pliegues graciosos, y reemplazada la melena por rizos caprichosos, ostentando un cigarrillo nada más que *pour la galerie*, para engañar nuestra nerviosidad como antes amparábamos el sonrojo tras el abanico; vuelta en fin la mujer a su anterior y siempre nueva feminidad, aparece ante todo el mundo el verdadero camino recorrido, y las escenas que lo jalonan, en una ascensión breve pero no fugaz, se suceden con una continuidad perfecta, convencional a veces, cinematográficamente, digamos, empleando un término muy siglo XX.

TENEMOS ya a la mujer erigida en colaboradora o rival del hombre; sobre él gravita cada avance, cada posición ganada. Y las conquistas se suceden... Han quedado tan atrás los tiempos de la Odisea en que Telémaco reconviene a Penélope: "Vuelve a tus habitaciones, ocúpate de las labores del huso, de la tela; haz que tus sirvientas terminen su trabajo, porque esas son las ocupaciones que convienen a las mujeres."

No es fácil imaginar a las Penélopes de hoy en día aceptando esa tabla de valores de nuestra capacidad, como no nos vemos tampoco aguardando veinte años el regreso de un Ulises andariego.

Pero nuestro empeño de emancipación, nuestra sed de independencia no acaban de convencer al hombre, más desorientado que hostil ante nuestros avances.

¿Para qué quiere la mujer su libertad?, se pregunta el hombre. Nadie mejor que nosotras para saberlo, porque nadie como nosotras sintió su falta. Junto a las razones más pueriles se levantan otras de importancia trascendental. Libertad de disponer de un par de horas, sin necesidad de fabricar al regreso un rosario de todo lo que hicimos, con la inminencia de una catástrofe en cuanto se rompe la cadena; independencia económica, con la posibilidad de evadirse del casamiento ventajoso, con todas las ventajas que ello involucra, de elegir y no ya de ser elegidas; he ahí lo que busca la mujer a través de su liberación.

DE las ventajas que encierra para la mujer su nueva condición, las hay que interesan a ella exclusivamente; en esas ha fallado, porque la ha mareado el entusiasmo de la novedad, porque las ha empleado como un desquite contra su pasada nulidad.

Si agregamos que la joven de hoy cifra toda su ambición en aparecer por lo que no es — ¡singular aspiración de nuestros días!, — se explica esa propensión actual a negar a la mujer las virtudes que antes la caracterizaron.

Pero el crear la duda no pasa de ser el equivalente a la ingenua superchería de nuestras abuelas, enfermas de romanticismo como hoy lo estamos tal vez de modernismo, que manchaban sus pañuelos de rojo para significar una supuesta tuberculosis, al estilo de Margarita Gautier.

Aparte de eso, poco nos interesa ya lo que se diga de nosotras: al "qué dirán" de ayer, anteponemos hoy el *laissons dire, pourvu qu'on nous laisse faire*, del hábil cardenal de Luis XIV. El fin lo justifica: hemos destruído ya aquello de la superioridad del hombre sobre la mujer, hemos luchado junto a él, lo hemos conocido a través de sus caídas y sus fracasos y no creemos ya en ese poderío de dueño y señor basado en dos veces nada.

Pero es evidente que todavía no hemos logrado su amistad. Analizando el porqué, encontraremos que se nos niegan las condiciones del amigo. Sin embargo, la mujer no necesita ya de chismes e intrigas, ese relleno con que antes llenaba el desesperante vacío de su vida. No es la nuestra esa perspectiva monótona y tediosa en que todos los días se parecen y el mañana no encierra ninguna esperanza. Por eso podemos ahora tener un amigo, pero a ello llegaremos después de todos los invariables errores y tropiezos de las cosas que se inician.

Es otro, con todo, el aspecto más interesante y promisorio que encierra nuestra emancipación; la verdadera esperanza fraguada en nuestro modernismo encierra el porvenir del hijo, razón única en la existencia de una mujer, en esta época como en cualquier otra.

Si alguna vez él fué vínculo de unión entre dos voluntades en otro modo extrañas, las más de las veces significó sumisión.

Pero destruída ya la razón que le hizo aceptar resignada esa situación, la mujer de mañana hará valer todos sus derechos, y en un futuro no lejano, el hijo hecho ya hombre tendrá ante si la imagen de la mujer que luchando por él entendió realizar su supremo sacrificio.

Y entonces sí, habrá triunfado nuestro modernismo.

Elisabeth M. Shine

Contract-Bridge

Por P. HAL SIMS

RESPUESTAS CON PALOS DE CUATRO CARTAS A UN SIN TRIUNFO

UNA indicación más sobre la distribución 4-4-3-2: cuando su mano contiene dos palos declarables de cuatro cartas, esto en sí es una justificación para esperar un game en sin triunfos, aun cuando las tenencias en los otros palos sean inservibles. Siendo ambos palos mayores declarables, saque primero en piques y luego en corazones si el compañero responde con dos sin triunfos. Si por lo contrario aumenta los dos piques a tres, declare tres sin triunfos.

♠ K-J-X-X ♢ X-X
♡ K-J-X-X ♣ X-X-X

debe declararse de esa manera.

Con la tenencia de K-J-X-X es casi seguro que el compañero tiene A-X-X, de manera que se requiere sólo una fineza para hacer tres o tal vez cuatro bazas en el palo. Con dos combinaciones como esa el Muerto contribuye con ocho bazas en el carteo, y de todas maneras debe dar seis.

Si en uno de estos palos uno de los adversarios tiene la Q y el 10, el declarante inicial de sin triunfo es muy probable que tenga A-X-X-X o A-Q-X o A-10-9 del otro. Puede emplear sus mejores palos en las primeras etapas del carteo y preparar una jugada de salida forzada en el otro.

♠ K-J-X-X ♢ X-X
♡ X-X-X ♣ K-J-X-X

se declararía: 1 sin triunfo, 2 piques, 2 sin triunfos (o 3 piques) 3 sin triunfos. Si la tenencia en corazones fuera Q-10-X, usted debe aumentar a dos sin triunfos, sin mencionar los piques. Con

♠ K-J-X-X ♢ K-10-X-X
♡ X-X-X ♣ X-X

debe pasar. Ofrece un juego inmediato en un palo con mera protección en otro.

Con

♠ X-X ♢ K-J-X-X
♡ X-X-X ♣ K-J-X-X

declare dos sin triunfos por las mismas razones explicadas anteriormente. Pero con

♠ X-X-X ♢ K-J-X-X
♡ X-X-X ♣ K-J-X

debe pasar. Las cartas altas son las mismas, pero ahora tiene una mano dividida con dos palos sin protección y un solo palo que el declarante podrá emplear para hacer tres o cuatro bazas.

La tenencia en trébol es ahora sólo una tenencia de protección y de reentrada, no ofrece perspectivas de hacer una baza de carta baja en su mano. Convierta una de sus J en una Q o cambie una de las tenencias de los palos mayores en J-10-X o Q-X-X, y el aumento a dos sin triunfos estaría indicado.

BUSQUE EL AJUSTE ANTES DE FORZAR EL REMATE

Por mi exagerada aversión para dar otras respuestas que no sean redeclaraciones y respuestas mínimas hasta que se encuentra un ajuste definido, o, si ustedes prefieren, por mi poca voluntad para ser demasiado entusiasta sobre trece cartas sin tener ninguna indicación sobre las otras trece, se me acusa de ser demasiado prudente. Sin embargo, Sir Derrick Wernher y la señora de H. L. Peterson (ganadora con la señora de Jay S. Jones (h.) del campeonato nacional de damas) obtuvieron el mayor score en un reciente Torneo en Atlantic City por el excelente remate de la siguiente mano:

La señora de Peterson tenía:

♠ X-X ♢ A-K-X-X-X-X-X-X
♡ — ♣ A-K-X-X

y declaró un diamante. El señor Wernher tenía:

♠ A-K-10 ♢ X
♡ K-J-X-X ♣ 10-9-8-X-X

y desconfiando por su falta de apoyo en diamante declaró dos tréboles al contrario de todos los otros jugadores que declararon dos sin triunfos y terminaron el remate en tres sin triunfos. El señor Wernher estaba seguro de que la señora de Peterson redeclaría en alguna forma porque es una estricta jugadora Sims y había iniciado el remate siendo dadora. La señora declaró cinco tréboles. Sabiendo que este aumento indicaba cuatro tréboles al A-K o A-Q con amplia confirmación de la primera fuerza indicada por la declaración inicial, Wernher declaró seis tréboles. El jugador a su derecha dobló teniendo A-Q-X de corazones, Q-J-X-X en piques, Q-J-X-X en diamantes y dos tréboles. La señora de Peterson redobló. El declarante no tuvo ninguna dificultad en arrastrar triunfos y triunfar dos diamantes, haciendo un Gran Slam, el que hubiera sido demasiado arriesgado declarar.

(Continúa en la pág. 85)

Un problema semanal de Bridge

Por PATRIK EASEDALE

PROBLEMA Nº 5

♠ A-6
♡ 8
♢ Q
♣ K-Q-3

O E
N
S

♠ —
♡ 3
♢ J-8
♣ A-10-8-7

Sud juega un contrato en diamantes y tiene que ganar seis de las siete bazas restantes. Sabe que:

(1) Oeste casi con toda seguridad no tiene piques, y que si esto es así Este tiene dos piques.

(2) Oeste tiene A-7 de diamantes, y Este está fallo.

(3) Oeste tiene la K de corazones, y que aún faltan jugarse el 2, 5 y 6.

(4) Los tréboles no se han jugado, y que no se ha descartado ningún trébol.

¿Cómo debe Sud jugar la mano, teniendo el muerto la salida?

La solución de este problema la hallará el lector en la página 85.

Ahora Conserve su Aliento Puro las 24 horas del día

Con Este Método Mejorado y Científico, Recomendado Por Los Médicos, Hoy Es Fácil Corregir El Mal Aliento Atacando La Causa

NO SE HAGA ilusiones de que la sensación de limpieza o buen sabor que le dejan algunos enjuagatorios le ponen a salvo del mal aliento.

Para corregir este mal tan común necesita atacarse la verdadera causa, que casi siempre radica en el estómago. Los ácidos excesivos fermentan los alimentos y forman gases nocivos que suben hasta la boca, produciendo situaciones penosas.

Los médicos recomiendan tomar una cucharadita de BySoDó en agua, de noche y de mañana.

Esta agradable combinación de cinco valiosos ingredientes digestivos produce resultados sorprendentes.

¡Beneficia tanto al estómago, que usted puede tener la seguridad de despertar todas las mañanas con una agradable sensación de limpieza y un aliento fresco y puro, que le durará todo el día!

No olvide que la pureza de su aliento depende del estado de su estómago, y no hay nada que mantenga el estómago más limpio que BySoDó Haga la prueba. También recuerde tomar BySoDó siempre que tenga indigestión, gases, eructos agrios o cualquier otro trastorno causado por acidez excesiva.

Distribuidores: MAYON LIMITADA
1257, AVENIDA DE MAYO. Buenos Aires

Si usted desea subscribirse a la revista *El Hogar* debe llenar el presente cupón y remitirlo en la siguiente forma:

Señor Administrador
de la EMPRESA EDITORIAL HAYNES Ltda.
Río de Janeiro 252 - BUENOS AIRES

Sírvase tomar nota de mi subscripción a la revista "EL HOGAR", por el término de ..... para cuyo efecto adjunto la cantidad de $ ..... moneda legal.

NOMBRE Y APELLIDO .....
CALLE ..... Nº .....
LOCALIDAD .....
PROVINCIA ..... F. C. .....

PRECIO DE SUBSCRIPCION

El Hogar
ILUSTRACION SEMANAL ARGENTINA

	REPUBLICA ARGENTINA CAPITAL E INTERIOR	EXTERIOR TARIFA REDUCIDA	EXTERIOR TARIFA NO ADMITE
1 año (52 números)	$ m/n 13.60	$ m/n 22.70	$ m/n 30.—
6 meses (26 ,,)	,, ,, 7.—	,, ,, 13.60	,, ,, 18.—
3 meses (13 ,,)	,, ,, 4.—	,, ,, 9.10	,, ,, 12.—

NOTA: Las subscripciones se anotan en la fecha que se recibe su importe (el que debe ser remitido en Giros Postales o Bancarios. Valores declarados, cheques sobre esta plaza), y únicamente por los períodos indicados en la presente tarifa.

Consultorio de belleza femenina

el hambre y los regímenes

SI no como, me da vueltas la cabeza, me siento débil, creo que me voy a desmayar, tengo retortijones de estómago..." He aquí lo que dice una mujer.

"Si no como no puedo trabajar..." He aquí lo que dice otra.

Y eternamente vienen estas palabras a los labios de las personas de ambos sexos a las cuales se les habla de raciones alimenticias.

Casi todo el mundo se imagina que comer mucho da buena salud y que ponerse a ración es prueba de miseria o de avaricia. Es este un prejuicio que se remonta a los tiempos en que sólo las aristócratas podían comer lo que deseaban. Además, comer bien era entonces el más grande lujo que se pueda imaginar. Los menús de algunas comidas del siglo XVIII harían estremecer a los mismos que actualmente podríamos calificar de glotones. Sea lo que fuere, es probable que a esa idea pertenezciente a los antepasados se deba esta opinión errónea y tan generalmente extendida: hay que comer, comer..., se tiene hambre, hambre...

Efectivamente, en la mayor parte de los casos, el hambre no es la prueba indiscutible de una necesidad de alimento. Se come mucho más de lo que convendría para satisfacer las necesidades del organismo. Y si se tiene hambre, es únicamente porque se ha tomado la costumbre de comer. Por eso el hambre se manifiesta particularmente imperiosa entre las personas demasiado bien alimentadas. Lo sienten, como los morfinómanos desean su droga. Cuando están privados de alimento, todos los grandes comilones, que son los intoxicados por la sobrealimentación, experimentan ese hambre súbita, tenaz, idéntica a la necesidad del tóxico habitual de no importa qué esclavo de un veneno: morfinómano, cocainómano, alcohólico o aun simplemente fumador.

La sobrealimentación causa muchas veces insaciabilidad. Hasta después de una gran comida, los que comen mucho tienen todavía hambre, y esos voraces convidados, rojos, violáceos, congestionados, la cara brillante, la mirada apagada, encontrarán

todavía fuerzas para reclamar una langosta a la americana o un buen trozo de flan.

El estómago se ha entrenado para soportar un peso cada vez más importante de masa alimenticia, y la sensación de hambre es el resultado de la excitación funcional de las secreciones desarrolladas por ese sobreentrenamiento digestivo. En otros términos, el hambre es, por consiguiente, el resultado de una mala costumbre de trabajo intensivo tomada por el estómago. Desde que éste no tiene nada para digerir, es decir, cuando no emplea los fermentos que sus glándulas producen continuamente por consecuencia de la sobrealimentación, esos productos glandulares, al derramarse, causan una sensación de vacío, suscitan el equivalente de "retortijones", que el gran comilón traduce por "hambre".

Es corriente que una obesa, que tiene en sí recursos de grasa para tres meses por lo menos, sea más hambrienta que la desdichada que no tiene más que la piel sobre los huesos.

Las personas que ayunan, las que se imponen privaciones, experimentan durante tres o cuatro días una sensación de hambre. Esta persiste algunas veces durante una semana, después desaparece.

La expresión "me muero de hambre" está vacía de sentido. Cuando por una razón u otra la persona que se muere de hambre al mediodía no puede comer, a las dos de la tarde ha olvidado completamente su hambre.

Con un poco de voluntad, es fácil vencer esa sensación que la verdad obliga a reconocer bastante desagradable.

Se puede permanecer fácilmente varios días a dieta completa sin experimentar la menor perturbación orgánica. Además, no es de ningún modo la falta de alimento lo que determina esos malestares experimentados por los ayunadores, sino las toxinas contenidas en un intestino que no funciona bien.

Si se tiene cuidado de vigilar el estado de perfecto funcionamiento del intestino, todas esas miserias se evitarán. Un médico famoso, que preconizaba la dieta absoluta durante varios días, ya sea para combatir la obesidad, ya para cualquier otra dolencia, prescribía siempre una purgación importante el primer día de ayuno para limpiar completamente el intestino, desembarazado de sus toxinas, y, de este hecho, evitar al paciente los malestares enunciados más arriba.

Cada día millares de personas mueren de indigestión crónica y muy pocas de inanición. La dieta y el ayuno son los dos grandes médicos del mundo.

La teoría de algunos americanos a propósito del hambre, es muy entretenida. Un estómago acostumbrado por obligación a secretar en cantidad los líquidos de la digestión, puede llegar a no sufrir por este exceso de alimentación, siendo la costumbre, como todos saben, una segunda naturaleza. Encuentra, sobre todo, normal estar lleno, y, cuando no lo está, se contrae y nos hace sufrir. Las glándulas envían a la bolsa estomacal su jugo ácido, y es éste, obrando sobre las paredes, el que debe dar esa sensación de hambre.

En suma, tener hambre es poseer glándulas estomacales que trabajan demasiado, que se han acostumbrado a ello y que, cuando están en reposo, protestan y se quejan.

Se come demasiado y se come mal. Se juzga que, desde 1914, y según las clases sociales, la ración alimenticia media ha sufrido un aumento del treinta al doscientos por ciento, mientras las necesidades del ser humano, desde esa época, han disminuído una tercera parte.

¿Por qué?, se preguntará. Simplemente porque los medios de transporte mecánicos se han desarrollado a tal punto que no se camina más. Hace veinte años solamente, todo ser humano estaba obligado a caminar una hora y media o dos por día, lo que representaba una necesidad mínima de, por lo menos, mil calorías suplementarias. La vida era mucho más activa. Las dueñas de casa o las criadas, por ejemplo, estaban obligadas a hacer mucho más salidas, diligencias; trabajaban tres o cuatro veces más. Hoy, el gas, la electricidad, la calefacción central, los ascensores, etc., han puesto todo al alcance de la mano, y los mismos escritores no tienen necesidad de hacer el movimiento de mojar la pluma en la tinta: poseen una estilográfica o lápices a los que no hay que sacarles punta.

En todas partes el trabajo propiamente humano ha disminuído, y en lugar de tres mil calorías diarias sólo se necesitan dos mil.

A medida que se tiene menos necesidad de alimento, se produce más en el propio suelo, sin contar las cosas tan tentadoras que llegan de todos los países del mundo, tan bien preparadas, tan apetitosas, que también se anexan a los regímenes cotidianos.

En la clase obrera se consumen más alimentos que nunca. Sólo la clase acomodada empieza a comprender los perjuicios del abuso de alimento y se pone a ración. El pan, sobre todo, ha desaparecido de las mesas, se bebe menos al comer y es gracioso comprobar que en los restaurantes muy elegantes la ración es mucho menos copiosa que en los restaurantes baratos.

Parecería pueril terminar este artículo titulado "El hambre", sin indicar, por lo menos, algunas estratagemas para despistarla y hacerla menos violenta. Un simple vaso de agua en el que se ponen algunas gotas de jugo de limón o de naranja, un cuarto de manzana, aplacan muy bien esta sensación.

Nada vale tanto como un poco de voluntad. No hay que dejarse tiranizar por los propios instintos, por la pretendida hambre que se manifiesta con agudeza entre las personas ya sobrealimentadas, y que es un producto artificial de la civilización.

Por lo tanto, basta resistir el hambre durante algunos días para no sentir más los retortijones. Más se come, más hambre se tiene; menos se come, menos hambre se tiene. Es más difícil comiendo poco llegar a comer mucho, que comiendo mucho llegar a comer poco. ¡Es cuestión de voluntad!

por la doctora Equis

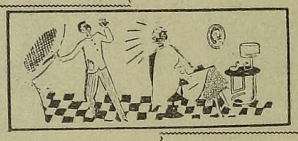
PUEDE ACLARAR EL CABELLO CASTAÑO con lavados de raíz de ruibarbo en decocción. — *Raquel (Azul).*

1º AGREGUE UN POCO DE BORAX AL AGUA de su lavado para restringir la grasitud del cutis.

2º Quincenalmente debe darse un baño facial de vapor para quitar los "puntos negros". A continuación pase un algodón con alcohol alcanforado y un trocito de hielo para cerrar los poros.

3º Contra los granitos del rostro use esta pomada:

Azufre sin lavar, 20 gramos; jabón negro, 20; tintura de benjuí, 10; agua de rosas, 75; alcohol, 25. — *Reghy (Dolores).*



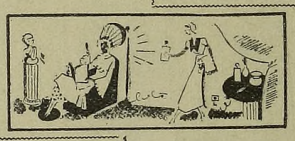
1º EL ESMALTE LIQUIDO da al rostro la apariencia que menciona. En repetidas oportunidades he dado en esta página su fórmula de preparación.

2º Es preferible usar el "rouge" sobre la crema o el esmalte que sirven de base a los polvos, si aquél reviste forma de pomada o líquido. Si fuera en polvo, aplíquese al final, después de empolvada la cara. —"Tatiana de Chivilcoy" (Lincoln).

1º COLD-CREAM DE VIOLETAS se prepara así:

Cera	3	gramos
Aceite de almendras	40	„
Esperma de ballena	3	„
Lanolina	5	„
Extracto de violetas	5	„
Agua de rosas	40	„

2º El perborato de soda que entra en la composición de cremas tiene efectos blanqueadores sobre la piel. — *Trigueñita (Tucumán).*



LA CASPA ES CAUSA DIRECTA de caída capilar. Para combatirla frote el cuero cabelludo, día por medio, con esta mezcla:

Jabón de Venecia. 30 gramos
Agua de Colonia. 150 „
Coñac ..... 320 „

Semanalmente debe lavarse la cabeza con agua caliente y jabón de alquitrán o de resorcina. —"Estudiante" (Buenos Aires).

1º EN VEZ DE POLVO BLANCO, USE EL RACHEL, más sentador para su tez.

2º Dé a los párpados una sombra agrisada.

3º Una buena brillantina para el cabello se obtiene reuniendo estos componentes:

Aceite de ricino	10	gramos
Glicerina	10	„
Alcohol	80	„
Perfume a voluntad.		

Carole Lombard (Córdoba).

APLIQUE DOS VECES AL DIA, SOBRE ESA MANCHA del rostro, el preparado que sigue:

Aceite de almendras amargas	100	gramos
Bórax en polvo	10	„
Tintura de mirra	2	„
Agua de azahar	20	„
Agua de rosas	30	„

Antonia Marco (Ameghino).

1º ES POSIBLE CONSEGUIR EL AFINAMIENTO de la nariz mediante masaje cotidiano y una crema reductora, que puede ser esta:

Grasa de cerdo	50	gramos
Yoduro de potasio	12,50	„

2º A fin de blanquear piernas y brazos, sin correr el riesgo de secar demasiado la piel, es conveniente el uso de esta crema:

Vaselina	40	gramos
Lanolina	10	„
Agua destilada	10	„
Verbena	6	gotas

3º Agregue un poco de almidón a su baño, con lo cual evitará esa sequedad que nota en la epidermis. — *Señora C. P. de R. (San Nicolás).*

1º SI LAS MANCHAS DE SUS DIENTES son debidas a concreciones dentarias, se indica como remedio el alumbre.

Basta poner una pequeña cantidad de esta sal sobre el cepillo de dientes, ligeramente humedecido, y dése fricciones cada mañana durante dos o tres segundos. Después de cada operación será bueno enjuagarse la boca con agua y miel en solución. Si con esto no se mejora, lo mejor que puede hacer es recurrir al dentista.

2º Los masajes sobre el vientre no deben hacerse jamás inmediatamente después de comer; déjese transcurrir por lo menos dos o tres horas después de haberlo hecho.

APLIQUE DOS VECES POR SEMANA SOBRE LA PLAQUITA aparecida en su cabeza una pincelada con una mezcla de glicerina y tintura de yodo en partes iguales. El resto de los días, pásele aceite de olivas, tibio, con un algodoncito. Estoy segura que el cabello reaparecerá con vigor. —"20 abriles de Liniers".

El masaje del seno puede hacerse en todas direcciones, pero ejecútese con un rodillo pequeño y más blando.

3º Para curar las pestañas no hay más que humedecer el dedo índice en aceite de ricino y pasarlo por las pestañas en la forma que se desea que se curven, sin presionar. — *Ojos negros (Capital).*

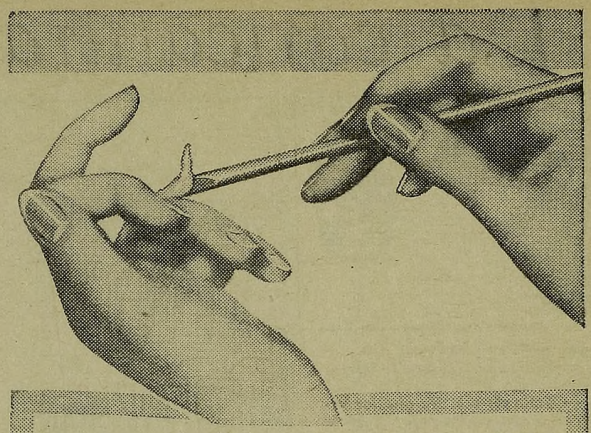
1º HAY VARIOS MEDIOS DE TRATAR LAS VERRUGAS. Entre los más sencillos e inofensivos le citaré el que consiste en dar toques de tintura de "tuya". Para las manos se emplea con preferencia el ácido nítrico, pero si se quieren evitar las quemaduras que produce, es necesario tocar sólo con una varilla mojada o con la cola de una cerilla; es un tratamiento delicado, que es mejor dejar en manos del médico. Se puede substituir el ácido nítrico por el acético, menos peligroso.

2º Para extirpar el vello de los brazos es bueno lo siguiente: jabonarse bien la piel y frotarla, mientras está húmeda y jabonosa, con piedra pómez. — *Ana María (La Plata).*

LAS PECAS Y PAÑOS DEL ROSTRO se tratan con buen resultado aplicando sobre ellas este líquido:

Glicerina	28	gramos
Peróxido de hidrógeno	15	„
Agua de rosas	15	„

Es conveniente lavar el cutis manchado, una vez al día por lo menos, con decocción de berros.



PARA HERMOSEAR LAS UÑAS

SIGA ESTE FACIL METODO:

Primero, aplíquese el Removedor de Cutícula Cutex. Remójese y enjuáguese los dedos y quítese la cutícula excesiva. Límpiese después bajo las uñas con el Removedor de Cutícula, y fíjese qué pronto desaparecen las manchas.

Luego, póngase uno de los nuevos y vistosos tonos del Esmalte Líquido Cutex. Dura varios días, como nuevo — y resiste al agua, aunque sea caliente.

Usted misma notará que nada es tan práctico ni de tan exquisito efecto como el Cutex.

¡No acepte imitaciones! Exija

CUTEX

Cuanto hay para hermosear las uñas

Frasco pequeño: $ 0.70 en la Capital y Provincias.
Frasco grande: $ 1.50 en la Capital.
Unico concesionario:
A. E. HERZFELD — Río de Janeiro 233. Bs. As.
Unico concesionario en Montevideo:
P. FERRANDO — Sarandí 675.

Insomnio

Ese desasosiego que impide el sueño y el descanso, lo produce a menudo el mal funcionamiento de los intestinos. Normalícelo pronto tomando la

'SAL de FRUTA'

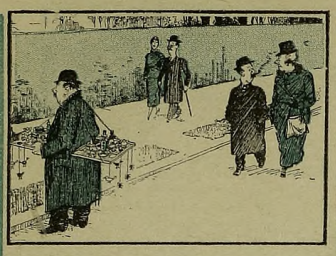
ENO

Puede tomarse a diario — No forma hábito

Exija el producto legítimo. Rehuse toda imitación.

PARA ADELGAZAR
COMPRIMIDOS
NORMORGANINE
DE LOS LABORATORIOS R. MERCIER — NIZA — FRANCIA
AUTORIZADOS POR EL DEPARTAMENTO NACIONAL DE HIGIENE CERT 1054
TRATAMIENTO MODERNO de EFICACIA y SEGURIDAD
EN VENTA EN LAS BUENAS FARMACIAS
IMPORTADORES — SACCOROTTI y PIRATTE — MONTEVIDEO 173 - Bs AIRES PARAGUAY 2410 - MONTEVIDEO

La caricatura en el extranjero



(DE "THE HUMORIST", LONDRES)

— Mira, ese vendedor es un gran raro.
— Nada de eso. Es que los negocios le van bien y ha abierto una sucursal.

(DE "THE HUMORIST", LONDRES)

El vendedor de gallinas... *...cuelga algunos cuadros.*

(DE "THE HUMORIST", LONDRES)

— Estoy de acuerdo contigo, Sebastián. Hoy los diarios no traen nada interesante que se pueda leer.

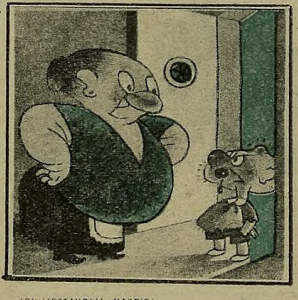
(DE "THE HUMORIST", LONDRES)

Náufrago 1º — Yo voy a ser primer ministro de esta isla.
Náufrago 2º — Muy bien; y yo gobernador.

El gerente. — Durante el trabajo se enterará usted de muchas cosas confidenciales.
La futura secretaria.— Pierda cuidado. Olvido fácilmente todas las cosas.

(DE "GAZZETTINO ILUSTRATO", VENECIA)

La señora. — ¿Quiere pesar a mi hijito?
El carnicero.—¿Con hueso o sin él?

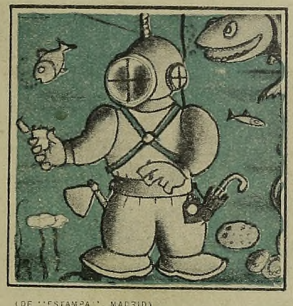


(DE "ESTAMPA", MADRID)

— Ya te dije que no jugaras con los chicos malos.
— Pero ¿es que yo tengo cara de haber estado jugando?

(DE "LIFE", NUEVA YORK)

— No te aflijas, María. Te juro por lo que más quieras que te seré fiel.



(DE "ESTAMPA", MADRID)

El buzo (distraído). — ¡Pues estamos lucidos! ¡Acaban de regalarme un mechero, y ya no enciende!

(DE "PUNCH", LONDRES)

— Francamente, no puedo decirles de quién es esta estatua. Pero creo que se trataba de un gran prestidigitador.

(INCH", LONDRES)

— ¿Puedo hacerle una pregunta a mi esposa sin verla?

— Dígame, profesor. ¿Está usted seguro de que nos hallamos en la estratósfera?

— ¡Pero, señor! ¿Y cómo hace usted para detener al auto cuando no hay árboles?

El ciclista. — La cuestión es pasar el domingo, cambiando completamente de vida.
— ¿Qué oficio es el suyo?
— Afilador.

VOCACION HISTORICA DE MITRE

(Continuación de la pág. 65)

cia entre una y otra tirada, la erudición de Mitre se ha acrecentado en una medida asombrosa: tres mil documentos declaraba conocer en 1857; en el prólogo a la edición de 1859 se refiere a cinco mil manuscritos, y afirma que será raro el libro, folleto o papel suelto impreso sobre Belgrano que hubiere escapado a su investigación.

Ya a partir de entonces, hay en su obra — dice Carbia — una suerte de continua ascensión. Un diligente afán por su propio mejoramiento, va mostrando sucesivamente el aumento de su caudal erudito, la afinación de su técnica, la dignidad de su prosa. Mitre aprende a dudar, y proclama que deben verificarse los datos de todo testimonio. Demuestra cómo es indispensable la valoración crítica del documento. Comprueba y fundamenta cada afirmación suya, y exige de todos el abandono de una cualidad demasiado argentina para ser abandonada aún: la improvisación, el repentismo. No se conforma con una apariencia de la verdad: convoca a la verdad misma. Pero este ejercicio habitual de seriedad supone una mentalidad hecha al método y a la disciplina, y hasta ciertas condiciones físicas, como la excepcional capacidad de trabajo de Mitre, y ciertas cualidades morales, como su austeridad y su probidad.

Antes de Mitre no hay archivos ni hay libros; nadie sabe nada de método; nadie sabe cómo debe escribirse una historia, y si lo sabe se encuentra huérfano de apoyo. Mitre organiza la copia de documentos, organiza su archivo y su biblioteca; quiere poner un principio de orden en medio de tanto desorden. Y así, afirmando su vocación, va afirmando la base para los trabajadores que vendrán después de él. No conozco en esta materia un rasgo de desprendimiento que pueda compararse con la belleza de éste. Su obra intelectual repite la grandeza de su obra política: "Comenzó a actuar sin escenario — dice Terán en "La salud de la América española" — y su gloria está en haberlo creado por su acción, para su país, para las nuevas generaciones, y por añadidura para sí mismo."

Sabe Mitre que, por su naturaleza, son provisorias todas las investigaciones; desconfía de los juicios últimos, precipitados sin urgencia y sin seriedad; y se entrega por completo a la tarea humilde de empezar por los cimientos, como un jornalero se limita a sacar la piedra tosca de la cantera, y cuando más, la entrega labrada al arquitecto que ha de construir el edificio futuro: tal es la comparación que más le place consigo mismo. Pero su grandeza está aquí en haber hecho en realidad mucho más que estos quehaceres: Mitre inaugura también el edificio, enseñando a dudar, a investigar y a crear.

Cuando en 1887 aparece la edición definitiva de la "Historia de Belgrano" y la primera edición de la "Historia de San Martín", que es también definitiva, ya no le queda nada por corregir. La polémica con López le acaba de mostrar a una bien declarada altura de maestría. Es firme su espíritu crítico y su sentido histórico; es armoniosa y grande la construcción de su obra; es claro el estilo y digno el juicio.

Se había propuesto recobrar el pasado virreinal y seguir su trayectoria hasta la completa independencia de las antiguas colonias españolas. La historia de Belgrano "y de la independencia argentina" empalma con la de San Martín "y de la emancipación americana". Estas dos historias — lo ha aclarado ya Mitre, en el prólogo a esta última, — "encierran a grandes rasgos el cuadro general de la revolución argentina en sus dos fases características: la una, con relación al orden nacional; la otra, en sus relaciones externas con la emancipación sudamericana". Ambas obras se han concebido "con amplitud y precisión, dentro de los límites de la medida humana y de la verdad comprobada..." Su propósito se ha cumplido. El arco de su vocación por la historia, levantado hace muchos años en Montevideo, tendido sobre su vocación política, ha cerrado en Buenos Aires medio siglo después.

Tal vez su sentido histórico ha promovido su extraordinaria actuación pública; pero quizá también la misma experiencia política es la que afina después sus dotes de historiador, y encauza su intuición, como el análisis ha encauzado su sensibilidad. Antes prevalecía la imaginación; después se impone la lógica. Pero nunca ocurre un desplazamiento completo. Dos tendencias se han entrecruzado y debatido siempre en Mitre: su espíritu impetuoso y arrebatado con su madurez precoz; sensible y reflexivo; romántico, emotivo y sereno, prolijo, minucioso. Así, su vida verdadera es más turbulenta aún que la acción pública que está viviendo, incierta y tumultuosa.

Una vida rica y compleja como la suya no podía dejar sino una obra viviente, como son las "Comprobaciones", la "Historia de Belgrano" y la "Historia de San Martín". No es atribuirle su mérito declarar que esos libros son los de un precursor. Son bastante más que eso. Hoy, yo compruebo, simplemente, cómo su nombre de historiador tiene cada vez un prestigio más grande y distante.

LOS DOS EGOISMOS

(Continuación de la pág. 67)

seas la señora de Chantal Roland, no permitiré que te exhibas en un escenario.

La sangre afluyó entera al corazón de Claudia, dejándola blanca como el mármol. Entonces no era por el temor de que el arte se la contendiese que él temblaba, sino por el orgullo de su nombre. El egoísmo podía en él más que el amor.

Reuniendo las pocas fuerzas que le quedaban para ocultar su dolor, y tratando de parecer serena, dijo lentamente:

— Está bien, Gastón. Yo volveré al teatro, del que me habían sacado tu bondad y tu generosidad, pero tranquilízate. No será como señora de Chantal Roland, sino de nuevo como Claudia Arzaghi. Ya ves — agregó con amarga ironía — ¡Los malos instintos resurgen siempre! — Y salió precipitadamente para que él no pudiera presenciar el espectáculo de su dolor.

Coma para vivir...

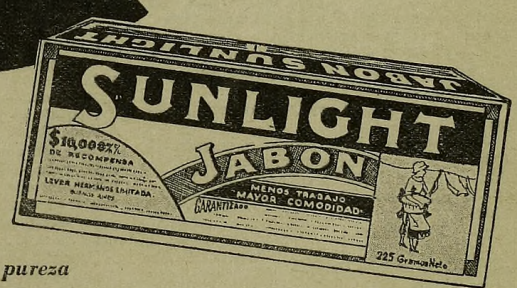
Los platos pesados y calientes dificultan la digestión. Pruebe Kellogg's Corn Flakes: es un desayuno indispensable en muchos hogares. Nutritivo, fácil de digerir — y siempre tan fresco como salido del tostador. Sírvase con leche fría.

762

R. Coleman - Pozos 493 - Bs. Aires

DOS PASTILLAS

VALOR INSUPERABLE - la proxima vez que compre jabón, recuerde lo que le ofrece Jabón "SUNLIGHT" - *dos pastillas* en cada paquete y además lleva una *garantía* de $ 10.000 *por su pureza*



$ 10.000 GARANTIA DE PUREZA

LEVER HNOS. LTDA. ESMERALDA 70, BUENOS AIRES

LAS COMEDIAS DE "EL HOGAR"

Un minuto de sinceridad

Un acto de Bernardo A. Perrone

La escena representa un vestíbulo de broadcasting. Sillas, mesas, perchero. Apoyado en el marco de la puerta del foro, el ordenanza lee una revista. De la calle llega Alfredo, joven y elegante.)

Alfredo. — Buenas tardes.

Ordenanza. — *(Tipo hosco.)* ¿A quién busca?

Alfredo. — A la cancionista Amanda Ortiz.

Ordenanza. — ¿De parte de quién?

Alfredo. — Ella no me conoce.

Ordenanza. — La Ortiz no recibe a nadie.

Alfredo. — ¡Y yo que deseaba verla con urgencia!

Ordenanza. — ¡Que no recibe!

Alfredo. — ¿Por qué no me anuncia? Puede ser que...

Ordenanza. — *(Muy molesto.)* ¿No le he dicho que no recibe?

Alfredo. — Bueno, no se incomode por eso. Si no se puede, paciencia. *(Pausa.)* ¿No dejan visitar los "studios"?

Ordenanza. — No, señor. Aquí no entra nadie si no trae una tarjeta especial del patrón o del director.

Alfredo. — ¿Cómo podría conseguir una tarjeta?

Ordenanza. — ¡Ah! No sé.

Alfredo. — Está bueno. *(Pausa.)* Estee... Debe venir mucha gente de visita, ¿verdad?

Ordenanza. — Regular.

Alfredo. — ¡No se imagina la impresión agradable que me ha causado usted! Yo, que ando todo el día de casa en casa, que tengo la obligación de conocer tanta gente por mi trabajo, ¡si usted supiera las torpezas que muchas veces tengo que soportar de gente inculta, sin educación! Por eso es una suerte encontrarse, cuando uno menos se lo espera, con un carácter afable como el suyo, que lo trata a uno, por lo menos, con toda educación y delicadeza.

Ordenanza. — *(Con recelo.)* Muchas gracias.

Alfredo. — No me vaya a interpretar mal, pero yo soy de un temperamento franco, y no puedo ocultar mi sentir, ya sea bueno o malo. *(Sacando un paquete de cigarrillos.)* ¿Quiere fumar?

Ordenanza. — *(Aceptando.)* Gracias. *(Alfredo le brinda un fósforo encendido.)*

Alfredo. — ¿Qué le parece? Buen tabaco, ¿verdad?

Ordenanza. — Sí, no es malo.

Alfredo. — Si es de su agrado, váyase por casa; voy a tener el placer de obsequiarle con una caja. *(Dándole una tarjeta.)* Tome mi dirección.

Ordenanza. — *(Tomándola.)* Gracias.

Alfredo. — Casualmente tengo aquí un paquete sin abrir. Si me lo quiere aceptar...

Ordenanza. — *(Aceptando, con recelo siempre.)* Es usted muy generoso, ¿eh?

Alfredo. — No; es que usted me ha resultado altamente simpático. Hace tiempo supe tener un amigo muy parecido a usted. ¡Qué buen muchacho era! *(Pausa.)* ¿Me deja sentar un momento?

Ordenanza. — Pero no se demore usted mucho, que a lo mejor pasa don Jacobo y lo ve.

Alfredo. — *(Sentándose.)* No se preocupe. ¡Si don Jacobo debe tener mucho que hacer! ¡Qué se va a fijar quién está aquí!...

Ordenanza. — ¡Usted no sabe! Se fija en todo. ¡Cuántas veces a "pasao" por aquel pasillo y ya se ha "enterao" de quién estaba aquí!

Alfredo. — ¿Qué me dice? Pero..., volviendo a lo mismo, usted que es práctico, ¿por qué no me dice cómo podría hacer para hablar con la señorita Ortiz? Sea bueno, que no se va a arrepentir.

Ordenanza. — ¡Vamos! Que es usted tenaz.

Alfredo. — Es que no se imagina la urgencia que tengo por hablarla...

Ordenanza. — Nada. Que si voy y le anuncio a usted, me dice que no recibe.

Alfredo. — Si usted quisiera, podría conseguir..., valiéndose de alguna mentira sin importancia.

Ordenanza. — ¡Que no! ¡Si la conoceré yo!...

Alfredo. — A ver, piense. A lo mejor se le ocurre algo ingenioso.

Ordenanza. — Unicamente...

Alfredo. — ¿Ha visto? Ya encontró algo...

Ordenanza. — Unicamente que le diga que viene usted pa' contratarla.

Alfredo. — Es claro...

Ordenanza. — Y como su secretario no ha venido hoy, puede que le atienda ella.

Alfredo. — Pero, ¡admirable! Ya decía yo que usted tenía cara de inteligente.

Ordenanza. — No tanto. Regular, no más.

Alfredo. — ¿Cómo regular? Ya ve usted que a mí no se me ocurrió, y eso que no me creo muy lerdo, ¡eh!

Ordenanza. — Bueno, voy a tentar. Pero si fracaso...

Alfredo. — ¡Qué va a fracasar! Vaya seguro.

(El ordenanza desaparece. Alfredo va al espejo del perchero, se arregla la corbata y marca algunos detalles que denuncian su propósito de causar buena impresión. Luego se frota las manos y espera ansioso la aparición de Amanda.)

Amanda. — ¿El señor...?

Alfredo. — Alfredo Fabre, para servirla.

Amanda. — *(Sorprendida.)* ¿Usted?

Alfredo. — Sí, yo, que he agotado todos los recursos para conseguir hablarla.

Amanda. — *(Intentando irse.)* Pero este ordenanza...

Alfredo. — Escúcheme. El no tiene la culpa. Yo lo engañé para que él a su vez, la engañara a usted. No se vaya. Se lo suplico...

Amanda. — Pero, ¿qué se propone usted?

Alfredo. — Hacerme escuchar.

Amanda. — ¿No le es suficiente con las kilométricas cartas que diariamente me obliga a recibir?

Alfredo. — ¿Acaso no le pide usted a los oyentes que le escriban?

Amanda. — Pero los oyentes como usted no me hacen feliz...

Alfredo. — ¡Por favor, no se exprese así! No se olvide que está frente a un hombre que la quiere más que a su vida.

Amanda. — Vamos, no exagere.

Alfredo. — ¿Se burla usted, Amanda?

Amanda. — No, no me burlo. Pero le ruego que no se tome la confianza de llamarme por mi nombre.

Alfredo. — Perdóneme. Pero es tan irresistible la atracción que ejerce sobre mí, que no dudaría un instante en convertirme en su lacayo, con tal de tener la oportunidad de estar cerca de usted, verla, escuchar su voz..

Amanda. — ¡Por favor, le ruego, cálmese! Hablemos con un poco de serenidad, a ver si logramos ponernos de acuerdo.

Alfredo. — ¡Dios la oiga!

Amanda. — No se apresure, que hay muchas maneras de ponernos de acuerdo. Y quizá nuestros pensamientos estén muy distantes en ese sentido...

Alfredo. — Distancia que he de procurar salvar, con tal de conseguir despertarle un sentimiento, siquiera sea de simple simpatía hacia mí.

Amanda. — Recuerde que, sin haberlo visto nunca, le dije una vez por teléfono que con un sentimiento de esa naturaleza podía usted contar.

Alfredo. — Y que luego desvirtuó con su silencio calculador a mis cartas y su negativa a atenderme por teléfono.

Amanda. — Es que una simple simpatía no da derecho a una correspondencia amorosa, como usted exigía de mí.

Alfredo. — Menos derecho le asistía a usted el hacerme alentar una esperanza fingiendo una simpatía por mera complacencia.

Amanda. — Es que jamás creí que su inclinación

Ordenanza.—La Ortiz no recibe a nadie.
Alfredo. — ¡Caramba! Yo deseaba verla con urgencia.
Ordenanza. — ¡Que no recibe!
Alfredo. — ¿Por qué no me anuncia? Puede ser que...

Amanda. — ¿El señor...?
Alfredo. — Alfredo Fabre, para servirla.
Amanda.—¿Usted?
Alfredo. — Sí, yo, que he agotado todos los recursos para conseguir hablarla.

"(Alfredo va al espejo del perchero, se arregla la corbata y marca algunos detalles que denuncian su propósito de causar buena impresión.)"

hacia mi persona podría llevarlo a cercarme por los cuatro costados, hasta el extremo de no atreverme a salir sola ni al balcón por temor de encontrarlo.

Alfredo. — ¿Tanto me teme usted? ¿Acaso no se tiene confianza a sí misma? ¿Le causo horror?

Amanda. — Nada de eso. Solamente que he procurado no complicar mi existencia. Las mujeres somos demasiado sensibles, y muchas veces, por no poner en juego nuestra honestidad, desgarramos nuestro propio corazón causando un dolor.

Alfredo. — No hable de honestidad en juego a quien le quiere noblemente.

Amanda. — ¿Noblemente? Tal vez. Pero es que me resulta enormemente inconcebible que pueda enamorarse de una mujer a quien no ha tratado, y sólo conoce su voz a través del éter, y su rostro a través de fotografías...

Alfredo. — Y sin embargo, es así. No alcanza usted a calcular hasta dónde puede conquistar, con la melodía de su voz, a un hombre extremadamente sensible a todo aspecto emotivo del arte, y que por añadidura es dueño de un poder imaginativo infinito. Al escuchar, a través de las ondas, que usted emite la primera nota de una canción, me transporto instantáneamente en un ensueño, mitad quimera y mitad realidad, al más grato, al más delicioso de los paraísos del amor. Concibo sus ojos caprichosamente raros, sus cabellos, su silueta, todo su ser divinizado por mi imaginación, deslizarse suavemente con el ritmo melodioso de la canción; llegar hasta mí y volcar muy quedamente en mi oído, casi susurrante, las melodías más exquisitas que puso Dios en la fortuna de amor de su garganta.

Amanda. — Pero..., y disculpe que le interrumpa: ¿qué participación voluntaria he puesto yo en esa ilusión? El amor, si no nace en dos corazones a la vez, no debe dejársele crecer. Hay que arrancarlo de raíz como a planta silvestre.

Alfredo. — Pero yo, antes de arrancarlo, he de conseguir encontrar el otro corazón que necesita para que crezca lozano y juvenil y nos brinde sus flores, que han de emanar el perfume más exquisito que se haya conocido: el perfume de la vida.

Amanda. — ¿Y si no lo encontrara?

Alfredo. — ¿Tan insensible es el suyo?

Amanda. — Posee la dureza que le va envolviendo despaciosamente, con el correr del tiempo y con el arraigo definitivo de ciertas circunstancias.

Alfredo. — No le entiendo.

Amanda. — Ni me entenderá nunca, aunque se empeñe en ello. Las mujeres que nos dedicamos a cualquier especialidad del arte, vivimos más de una vida.

Alfredo. — Sigo en el limbo...

Amanda. — No intente salir de él con respecto a mí.

Alfredo. — ¡Es que la amo!

Amanda. — ¡Si supiera cuánto me halaga!...

Alfredo. — ¡Pero me desprecia!...

Amanda. — No. Siento por usted la gratitud que deben sentir todos los que se saben amados sin poder corresponder.

Alfredo. — ¿Sería capaz de castigarme con una verdad, aun a costa de ser cruel?

Amanda. — Si usted me lo pide...

Alfredo. — ¿Ya no es dueña de su corazón?

Amanda. — Sí. Es hoy más mío que nunca.

Alfredo. — ¿Desengañado, acaso?

Amanda. — Al contrario. Es poseedor del optimismo y la jovialidad de los quince años. Se emociona, ríe, se queja, llora, o salta como un colegial, en cada una de mis canciones.

Alfredo. — Así lo soñé, así lo amé noches eternas de cielo imaginativo. ¡Cuántas veces, en mi delirio de enamorado, lo abracé cariñoso, lo llené de caricias suaves y puras, lo besé dulcemente donde creí encontrar algunos rastros de lejanos dolores!... Soñé mucho, tanto, que mis propios sueños me hicieron nacer una fe de acero, que fuí alentando, a pesar de todo, convencido de que no hay esperanza que deje de convertirse en realidad cuando en ella se ha puesto un pedazo de su vida.

Amanda.—No se olvide de que es hombre. Le ofrezco todo lo que puedo por ahora: mi mano de amiga. *(Se la tiende.)*

Alfredo. — *(Tomándola.)* ¿Por ahora?

Amanda. — ¿Se empeña en llevarse una esperanza?

Alfredo. — Me empeño en llevarme algo que no sea una decepción o un dolor.

Amanda. — Confórmese con que le acompañe el afecto de una amiga.

Alfredo. — Que ha de ser el estímulo que mantendrá siempre viva esta ilusión.

Amanda. — Si ella lo hace feliz...

(Del lateral aparece corriendo una nena de cinco o seis años, y se abraza a las piernas de Amanda.)

La Nena. — ¡Mamita! ¡Mamita!

Amanda. — ¿Qué hay, querida?

La Nena. — Creí que te habías ido...

Alfredo. — *(Sumamente sorprendido.)* ¿Usted?...

Amanda. — Sí. Ya lo ve...

Alfredo. — ¿Y cómo no fué sincera?

Amanda. — Porque los artistas no podemos serlo. Vivimos en una continua farsa. Hasta en los más pequeños detalles debemos ocultar la verdad.

Alfredo. — Sin embargo, no alcanzo el motivo...

Amanda. — Porque así lo exigen ustedes, el público, para quien vivimos una vida especial.

Alfredo. — ¿Cree, entonces, que el público desprecia la sinceridad?

Amanda. — Creo solamente que ustedes necesitan ver satisfecha, siquiera sea en parte, la propia fantasía de que son poseedores.

Alfredo. — ¿No será una fantasía creada por ustedes?

Amanda. — No. Sólo contribuímos a saciar esas ansias de vida quimérica que nos exigen nuestros admiradores, y sobre todo para que no dejen de serlo. Si nuestro público se entera, por conducto periodístico, que hago yo una vida humilde, modesta, de hogar, sin complicaciones, desencanto un poco, pese a los valores artísticos que puedan adornar mi persona. En cambio, si llega a mis escuchas la noticia de que he sido asaltada en plena Avenida Alvear y me robaron todas mis alhajas, o que dos hombres de nuestra sociedad se batieron en duelo por mi amor, conformo algo el afán público de imaginar a su artista predilecta envuelta en los más inverosímiles o fantásticos acontecimientos.

Alfredo. — No obstante, creo que si...

Amanda. — No puedo creer nada en contra. Porque usted mismo, a pesar de la pasión sincera que dice sentir por mí, no estaría aquí si yo no hubiese adornado mi actuación radiotelefónica con esa serie de notas fantásticas publicadas y a través de las cuales ha creído usted llegar a conocerme. Si en lugar de publicar esas fotografías en que aparezco sentada en un regio auto de media cuadra de largo, me hubiese hecho sorprender parada en la plataforma de un autobús; si en vez de que se hubiese dado a publicidad que cobro diez mil pesos mensuales por mi actuación en radio, sólo se hubiese dicho quinientos; si en cambio de aquellas regias decoraciones de mi domicilio que usted habrá visto en revistas, hubiese publicado la fotografía de un departamento de dos piezas; si en lugar de anunciárseme como

(Continúa en la pág. 85)

Ilustraciones de Pintos Rosas

DOS PERLITAS GRAFICAS

A CABALLO REGALADO...

La revista "Gutiérrez", de Madrid, publicó en uno de los primeros números de este año el dibujo que reproducimos. No se necesita mucha perspicacia para advertir que el Rey Mago ha perdido la cabeza del obsequio que traía para el hombre de los pies desnudos.

En efecto: el caballo que lleva es un caballo acéfalo. El favorecido con él tendrá que atenerse forzosamente al refrán de "A caballo regalado no mirarle la dentadura", pues, ¿cómo mirarle los dientes a un caballo sin cabeza?...

EL PIE DISIDENTE

La revista "Aconcagua", en su número de enero, publica este sugestivo grabado, como ilustración de un artículo sobre "La Mejor Edad para Contraer Matrimonio".

Según podrá ver el lector, en la pareja que "Aconcagua" ofrece de modelo, el marido ha iniciado con mala pata su carrera matrimonial; su pie derecho ignora lo que hace el izquierdo, de acuerdo con el precepto bíblico.

Es un pie disidente y antimatrimonial; un pie solterista y retrógrado; un pie reaccionario que, sin embargo, no irá muy lejos, porque pronto tendrá que despegarse del cuerpo.

La paja en el

Por EL HUMORISTA

Allende las montañas

CON este título, que podría ser el de una película de esas que ahora llaman "documentales", La P. en el O. A. inaugura una sección destinada a recoger las perlas que nos comunican nuestros corresponsales en el extranjero. Corresponsales espontáneos, por supuesto, que desde las regiones más diversas de la tierra nos envían el fruto de su pesca. Porque en alas de EL HOGAR *— "Home, sweet home...." — La P. en el O. A. llega a todos los extremos de la tierra y produce en ellos los efectos estimulantes que les son propios. Así, no es de extrañar que el último correo nos haya traído colaboraciones fechadas en Shangai (que según don JULIUS TWINING SHANDOW, que anduvo por allí, debe escribirse Xangae), París, Gibraltar, Sevilla, Nápoles, Milán, Nueva York, Lima, Valparaíso, Santiago de Chile, Asunción y, está de más el decirlo, Montevideo. Y como esta colaboración mundial lleva camino de extenderse, hemos resuelto recogerla y comentarla periódicamente bajo la rúbrica romántica de ALLENDE LAS MONTAÑAS Y EL MAR... Dedicamos esta nueva sección a los lectores de La P. en el O. A., pero muy especialmente a los náufragos del Gelria, quienes podrán satisfacer así sus ansias de conocer mundo.*

Un collar de perlas del Pacífico.

Un collar, un verdadero collar de auténticas perlas del Pacífico, es el que nos remite la señorita Adriana Silva, de Valparaíso. Si alguna vez hubiésemos dudado de la sagacidad de la mujer chilena, la carta de la señorita Silva nos habría sacado de nuestro monstruoso error, pero jamás hemos desconfiado del pesquis de las hermosas trasandinas. ¡También, con los ojos que tienen, como para que se les escape nada!...

Y ahora, después de esta observación, tan galante como justa, pasemos a examinar la remesa de perlas chilenas:

1. — A propósito de las langostas de Juan Fernández, *El Mercurio* de Santiago, en su edición del 21 de febrero, dice que una concesión reciente ha hecho que

> este *cetáceo* alcance precios prohibitivos...

Y he aquí, por obra y gracia del viejo órgano de la prensa chilena, a los pequeños y sabrosos crustáceos emparentados con esos grandes mamíferos pisciformes, cuyas "barbas" patriarcales sirvieron para oprimir el talle de nuestras abuelas.

¡Qué lástima que el profeta Jonás no pueda alzar su voz tonante, como la de todos los profetas, para decirnos que las ballenas pueden llevarlo a uno en el estómago, mientras que a los crustáceos nos los echamos nosotros al estómago!

De atenernos a la aventura de Jonás, que fué el primer hombre que hizo la experiencia de un viaje submarino, hay entre los cetáceos y los crustáceos la misma diferencia que entre continente y contenido.

2. — Y a propósito de viajes en submarino: *La Nación* de Santiago describe en dantescos términos, en su número del 13 de marzo, la tragedia del "submarino" japonés "Temozuru" que se fué al fondo del mar en unas maniobras. La presión iba creciendo; las junturas y válvulas crujían bajo el peso de los miles de toneladas; las emanaciones de "clorina" de los acumuladores hacían irrespirable el aire con sus gases asfixiantes...

> Es una tragedia de horror singular. Es el *escalofrío nuevo*, no ya inventado por el arte, como en el caso de Poe, según la definición de Baudelaire, sino por la ciencia...

Es seguro que con esa horripilante descripción, el cronista consiguió comunicar a muchos de sus lectores el "frisson nouveau" que Baudelaire descubrió en los cuentos de Poe. Pero es que el relato del cronista de *La Nación* era también un "cuento". No hubo tal hundimiento, ni tal submarino, ni tal presión de miles de toneladas de agua, ni tal "clorina": se trata de un simple cazatorpedero que sólo se fué al fondo del dique y que, llevado por sus aficiones filarmónicas, se dió una "vuelta de campana", imitando a algunos políticos que, precisamente para no hundirse, dan parecidas "vueltas de carnero".

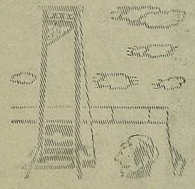
3. — Sigamos con los temas acuáticos: el *Zig-Zag* de Santiago, de fecha 15 de marzo, publica una nota fotográfica que parece de Venecia, pero que, en realidad, reproduce un aspecto de Valdivia. Y al pie del grabado, dice:

> Parece Venecia y no. Es el arte fotográfico de Jorge Opazo, que ha transformado un rincón solitario del río Valdivia en una de esas riberas por donde paseaban los *"Grandes Dogos"*.

"Estos grandes dogos de Venecia — nos dice nuestra encantadora Adriana Silva — no eran daneses ni de Ulm, sino los Grandes Duques (Dogi), que no se parecían a los grandes dogos sino en su afición a hacer perrerías..."

4. — En *El Mercurio* de Valparaíso, el día 26 de marzo, apareció también una referencia histórica. I. M., en un arranque genial, hace esta presunción:

> Efectivamente. Quizá si Guillotin hubiera presentido el trágico oficio de su "guillotina", desangrando la Francia, hubiera destruído su máquina antes de sacarla del cerebro.



Para el autor del artículo, el célebre doctor Guillotin un buen día sacó su máquina del cerebro como quien saca el reloj del bolsillo. Pero es el caso que el ilustre Guillotin no sacó este artefacto del cerebro, ni del bolsillo, ni siquiera de un taller. Como se ha dicho aquí muchas veces, el médico francés no tuvo arte ni parte en la invención del adminículo que lleva su nombre y que tan útil es para los trabajos de imprenta, la venta al por menor de fiambres y la liquidación de criminales y adversarios políticos. Por amor a la humanidad y resuelto a que se llevase hasta el pie del cadalso el principio de que todos los hombres son iguales, el doctor Guillotin, miembro de la Asamblea Constituyente, propuso, en octubre de 1789, que no se hiciesen distinciones entre nobles y plebeyos cuando llegase el caso de mandarlos a mejor vida por mano del verdugo, y que a todos se les cortase la cabeza en la forma más científica posible.

Así como hoy existen partidarios del "impuesto

CONTRA: estreñimiento, mal aliento, lengua sucia y granos en la cara.

NEOLAXAN

LAXANTE TONICO INTESTINAL VEGETAL

TOMESE ANTES O DESPUES DE LAS COMIDAS O AL ACOSTARSE

Se vende en todas las farmacias y en la Gran Farmacia Constitución - Garay esq. Lima - Bs. As.

Cuide su SALUD conservando diariamente limpios sus intestinos.

ojo ajeno...

DE TURNO

y el mar

único", el doctor Guillotin abogaba por el "suplicio único", y, para hacerlo más perfecto, sostuvo que debía inventarse una máquina que reemplazase la acción del verdugo... Casi dos años después la Asamblea Nacional, al reformar el código penal, recogió las indicaciones del doctor Guillotin, instituyendo en él, como única pena extrema, la de la decapitación. Pero la guillotina no fué imaginada sino después de una consulta hecha por la comisión de legislación de la Asamblea al célebre cirujano M. Louis.

Así, pues, como todas las grandes creaciones de la historia, esa máquina descabezadora no fué la obra de un hombre, sino el producto de una desinteresada colaboración de muchas personas, unas conocidas y otras anónimas. El honor de la invención de la guillotina corresponde por entero a la Revolución Francesa.

Pero todo esto no fué óbice para que mucho antes que se adoptase, la bautizaran con el nombre del humanitario doctor Guillotin y le atribuyeran a éste la terrible invención.

Una canción del 89 (la guillotina no empezó a funcionar hasta agosto de 1792) decía, en muy malos versos:

Comment donc faire
Quand un honnête citoyen,
Dans un mouvement de colère
Assassinera son prochain?
Comment donc faire?
.....
En rêvant à la sourdine
Pour vous tirer d'embarras
J'ai fait une machine
Qui met les têtes à bas.
.....
C'est un mécanisme nouveau
D'un effet admirable:
Je l'ai tiré de mon cerveau
Sans me donner au diable.

Como se ve, el colaborador de *El Mercurio* coincide con el autor de la canción en eso de que M. Guillotin había sacado la máquina de su cerebro. Pero, en verdad, lo que nunca pudo sacarse del cerebro fué la idea de que su nombre estaba indisolublemente unido al del espantoso artefacto. Eso le amargó los últimos años de su vida, que fueron bastante largos. Porque tampoco es cierto que el doctor Guillotin haya sido víctima de su supuesta invención. Murió en 1814, víctima de una indigestión. Tenía entonces setenta y seis años y hacía muchos que ya no creía en la Libertad, la Igualdad y la Fraternidad.

Y aquí concluye el comentario de la sarta de perlas chilenas que nos ha enviado la señorita Adriana Silva.

Dejamos algunas sin glosar porque nos falta tiempo y espacio; pero no queremos pasar a otro punto sin destacar la circunstancia de que lo corriente es que los hombres regalen collares de perlas a las damas. A nosotros nos ocurre lo contrario.

Una gansada...

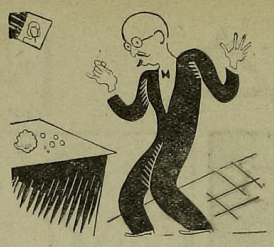
Un diario de París, *Aujourd'hui*, del 15 de febrero, publicó una conmovedora historia conyugal: Dos cigüeñas tenían su nido en el techado de una granja de Mecklemburgo; el matrimonio, al parecer, no se llevaba bien, a causa del carácter ligero de la joven esposa, pero esto no hace al caso... El hecho es que, aprovechando una ausencia de la pareja, los hijos del granjero introdujeron en el nido algunos huevos de ganso.

Quince días más tarde los dos muchachos notaron que la pareja de cigüeñas daba signos de una inquietud extraordinaria. Las dos aves aleteaban, lanzaban chillidos y observaban atentamente el interior del nido.

Y después viene el relato de la tragedia: el marido, sospechando algo raro, alza el vuelo y regresa al poco tiempo acompañado de cuatro cigüeñas honorables, quienes, después de comprobar el nacimiento de los gansitos, matan a picotazos a la supuesta madre y desalojan a los polluelos.

Esta historia, aparte de su carácter insólito, ofrece un aspecto práctico digno de tener en cuenta: si en *quince días* las cigüeñas pueden empollar huevos de ganso, los granjeros de Mecklemburgo deben dejarse de gansadas y contratar como incubadoras a todas las cigüeñas de la vecindad.

EL HUMORISTA DE TURNO.



EL ORDEN DE LOS FACTORES

El primer globo de la historia.

El orden de los factores no altera el producto; lo mismo da 2 por 3 que 3 por 4... — AXIOMA POPULAR.

Ya propósito de globos: en CARAS Y CARETAS del 24 de marzo se dice en un título a todo ancho de página:

Hace 150 años José y Esteban Montgolfier hicieron su primera ascensión pública.

Como ya estamos bien entrados en el año 1934, la fecha de la primera ascensión de los hermanos Montgolfier vendría a caer en 1784 (1934 — 150 = 1784). Pero después de haber hecho este cálculo sencillísimo, el lector ingenuo tropieza con las primeras líneas del texto:

Fué el 4 de julio de 1873, *en la plaza de los Cordeleros de la villa de Annonay. Los hermanos Montgolfier realizaban su primera ascensión...*

Entonces, vuelve a sacar la cuenta: desde el 4 de junio de 1873 hasta el 25 de marzo de 1934 han transcurrido 61 años, 9 meses y 21 días. Pero como este lapso no es, por falta de redondez, propicio a las celebraciones, y como, por lo demás, los hermanos Montgolfier fallecieron el uno en 1799 y el otro en 1810, cae en la cuenta de que la primera ascensión debe de haber sido el 4 de junio de 1783. Los ciento cincuenta años vendrían, pues, a corresponder al 4 de junio del año pasado; el colega publica la nota con nueve meses de retraso...

Mucho más apresurada anduvo, es cierto, la Agencia Havas para dar cuenta de los festejos organizados en Roma con motivo del aniversario de la primera ascensión de un globo italiano: el de los hermanos Gerli, porque en los primeros tiempos de la aeronáutica era indispensable que los pilotos fuesen hermanos, y, en lo posible, mellizos. Dice la Agencia Havas:

Roma, marzo 19. — Organizada por la Asociación Nacional de Ingenieros, se ha celebrado el 150º aniversario de la primera ascensión de un globo italiano. El acontecimiento tuvo lugar en las cercanías de Milán, el 13 de marzo de 1734...

¿En 1734? Entonces fué el segundo centenario lo que se festejó, y no el 150º aniversario. No; porque los hermanos Gerli se elevaron en Milán nueve meses y nueve días (¡y dale con los 9!) después que los hermanos Montgolfier habían realizado su célebre ascensión en Vidalonles-Annonay.

La demostración aeronáutica de Milán ocurrió, en efecto, el 13 de marzo de 1784, y no cincuenta años antes, como lo insinúa el corresponsal romano de la Agencia Havas.

Ya lo sabe el lector: cuando en una información cablegráfica, telegráfica o radiotelegráfica vea algunos números, correspondan a fechas, toneladas de carne congelada, náufragos o ciudades de la República, dude de su exactitud y eche mano al lápiz y al bloc de cálculos.

N. B. — En la misma página de CARAS Y CARETAS ya aludida hallo la siguiente leyenda:

"La ronda de muchachas y muchachos en torno al globo, vistiendo trajes de **la época montgolfieriana.**"

Pongo el hecho en conocimiento del señor Presidente de Turno de la Honorable Academia, a fin de que encargue a alguien más autorizado que yo el comentario de la nueva época histórica descubierta por CARAS Y CARETAS.

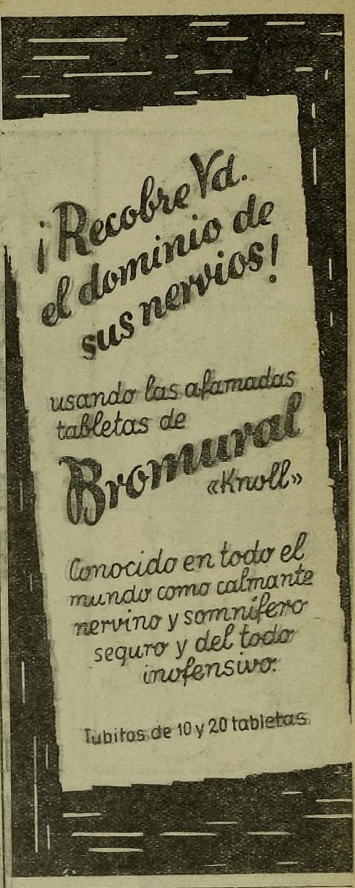
CASIMIRO PERFECTO LUNA
De la Academia de La P. en el O. A.

SEMANALMENTE

se premiará con una libra esterlina a los que remitan las mejores perlas a juicio de nuestra redacción. No se admiten perlas anónimas, es decir, sin documentación. Todo envío debe acompañarse con el recorte del diario, revista o libro donde se hizo el hallazgo.

PREMIADOS ESTA SEMANA:

J. Correa, Santiago de Chile; **Adriana Silva**, Valparaíso; **Raúl Garmendia**, Santa Fe; **Marcos J. Rode**, Capital.



Cómo mantener el cutis joven?

Nada más sencillo. Aún los defectos más persistentes y el mal color, desaparecen por medio de la constante aplicación, antes de acostarse, de la cera mercolizada. Consígala en su farmacia y empléela según las indicaciones. Obtendrá resultados sorprendentes. Las pequeñas partículas de tez gastada, casi invisibles, son absorbidas por la cera, la que elimina barrillos, pecas, manchas, arrugas, etc.

El nuevo cutis así revelado presenta una hermosura verdadera, aterciopelada y fina, dando a la cara un aspecto juvenil. La cera mercolizada revela la belleza oculta.

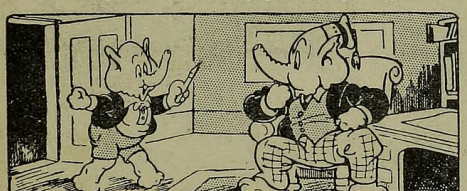
CAFÉ LA PUERTO RICO

MEZCLA DELICIOSA Kilo: 2.80
Obsequio en cada Kilo
ALSINA 416 - U.T. 33. 2215 y 2216

"LA NENA"
COMPRA-VENTA DE LIBROS NUEVOS Y DE OCASION
PARA COLEGIOS Y FACULTADES.
PIDA CATALOGO
Bme. MITRE 2102 - Bs. AIRES
U.T. 47 - Cuyo - 0276

PARA LA GENTE

Corte el grabado a lo largo de las líneas, luego mezcle las cabezas, cuerpos y piernas, y podrá hacer algunos niñitos muy graciosos y extraños.



Jaimito. — ¡Papito, he descubierto una manera de evitar que la tinta de tu estilográfica no se derrame!
Papá. — ¿Cómo?
Jaimito. — ¡No poniéndole tinta!

PARA COLOREAR

He aquí un agradable pasatiempo para nuestros lectores. Los espacios marcados con el número 1 deben ser pintados con rojo; con amarillo los números 2; con azul los Nº 3; con verde los Nº 4; con marrón los Nº 5; con gris los Nº 6, y con negro los Nº 7. Se podrá obtener así un cuadro muy vistoso.

SOMBRAS EN LA PARED

Con la ayuda de la rama deshojada de un árbol y que tenga forma apropiada podrá reflejarse en la pared la cabeza de un venado. Obsérvese la colocación de las manos.

EL PROBLEMA DE LA ESTRELLA

Si el lector tiene en estos momentos un amiguito a su lado, invítelo a que dibuje sobre el papel una estrella con seis puntas. Naturalmente, el amiguito la dibujará de la manera que puede apreciarse en el dibujo superior. Entonces invítesele a que dibuje otra, también con seis puntas, pero haciendo tan sólo seis líneas en lugar de doce.

Es muy probable que el amigo se dé por vencido, en cuyo caso se dibujarán dos triángulos en la forma que demostramos en el dibujo inferior. Como se ve, han sido trazadas tan sólo seis líneas y con ellas formada la estrella con seis puntas.

UNA PRUEBA INTERESANTE

El lectorcito puede decirle cualquier día a un amigo:
— ¿Puedes mirarte la nuca?
— ¡Claro que no: — contestará el amigo. — ¡Ni tú tampoco!
Y entonces el lectorcito aprovechará esto para demostrarle lo contrario. Es muy fácil mirarse la nuca si se toma un espejo de mano y se pone de espaldas a otro más grande, como se ve aquí.

¡EDUQUEMOS A NUESTROS HIJOS!

REFLEXION DE A. ROCHEFOUCAULD

"El verdadero amor es como la aparición de los espíritus: todo el mundo habla de él, pero pocos son los que lo han visto."

LA COLERA

PARA calmar a un niño colérico se emplean siempre los mismos medios; gritar más que él, amenazarlo o castigarlo.

Otros cometen la herejía de acudir a la ducha fría.

La cólera de los niños no es nada más que un ataque de nervios, durante el cual no se pierde el conocimiento total.

Hay, pues, que ir a las causas del mal si se quiere corregir éste, conocer el tratamiento racional de esa alma enferma, que exige el cuidado y la preocupación de la madre, al mismo tiempo que la asistencia del médico.

Lo mismo que el ataque de nervios, la crisis de cólera es una explosión de fuerza sobrante, de energía nerviosa acumulada, que no puede ya permanecer en el organismo y que se produce al exterior por gritos, convulsiones, ademanes vehementes, contracciones musculares desordenadas.

La ciencia primera y fundamental de un hombre es la de saber vivir con dignidad.

GANIVET.

El verdadero furor es ciego, no tiene fin determinado, y acomete a los seres o a los objetos más inocentes, maltrata a un animal.

Lo provoca cualquier cosa: una palabra, un deseo no satisfecho, una esperanza perdida, un obstáculo imprevisto que se opone a la tendencia del momento.

Pero para que la crisis se produzca es necesaria una predisposición del cerebro.

Esto deben saberlo las familias donde hay personas nerviosas a quienes unos días nada saca de su indiferencia, mientras que en otros momentos se ponen irascibles por lo más fútil, tienen cóleras prontas.

Nada de lo que hacemos o decimos se pierde en el vacío: el aire está lleno del pensamiento de todos.

ALMAFUERTE.

MENUDA

CUANDO EL BEBE COMIENZA A SER CAPRICHOSO

Sabemos, y ello se ha venido repitiendo hasta el cansancio a través de los años, que la educación del niño comienza desde la cuna. Eso lo saben todas las madres, pero, desgraciadamente, muchas de ellas fingen ignorarlo, impulsadas por ese gran amor que sienten hacia sus hijitos. Y ante el menor capricho de la criatura se muestran solícitas y dispuestas a satisfacerlo.

Así, lentamente el bebé moldea su carácter erróneamente, y lo que en principio no pareció tener importancia, cobra con el correr del tiempo contornos insospechados. Por eso las madres deben dejar un poco de lado tantas concesiones y reconocer que no es conveniente mantener esa conducta, en atención al futuro de sus hijos.

LOS MELLIZOS QUEDARIAN ASI ADORABLES

El rincón del bebé

¿Qué es educar?

Educar es enseñar al niño las múltiples maneras de obedecer, sin ser sometido, sin destruir sus energías, sin malograr su carácter; hacerle saber que la vida es imperiosa con sus leyes fatales, que rebelarse es incultura, que obedecer es huir del delito y de las faltas que le roban al hombre la libertad tan ansiada.

Claro está que para mejorar el estado nervioso de un niño se requiere un régimen de vida sano y tranquilo, horas al aire libre, alimentación sana, horario regular para todo, sueño prolongado y no interrumpido.

Pero existe la parte moral, que hay que tener en cuenta.

No condenar al niño a vivir en hogares donde la discusión de los padres mal avenidos provoque en él estados de cavilación o temor.

La sabiduría sirve de freno a la juventud, de consuelo a los viejos, de riqueza a los pobres y de adorno a los ricos.

DIÓGENES.

Vestirle suavemente, sin violencias; bañarle con agua que él no rechace: ni fría ni caliente.

Rodearle de gente que le infunda confianza. Conversarle, distraerle, hacerle jugar. Alejar toda violencia o imposición.

Educarle, porque la educación y la cultura son el freno de todas las expansiones exageradas.

Difícilmente una mujer culta caerá en crisis de nervios.

Ella se sabrá reprimir, gobernando su mal, por no llamar la atención y quedar en ridículo. Un niño educado reprimirá igualmente su crisis de llanto, porque temerá ser juzgado afeminado. Estos temores, en uno y en otro, son productos de la cultura.

Más se ha logrado por el razonamiento y la buena educación en casos enfermizos de nervios que explotan en cóleras, que con los medios terapéuticos o medicinales.

Una sociedad sin jerarquía es una casa sin escalera.

DAUDET.

DE LOS ALIMENTOS DESPUES DEL DESTETE.

Evitar de dar alimentos de digestión difícil, como las pastelerías en general, las carnes saladas, ahumadas, pasadas, la salchicería picante.

La alimentación deberá ser simple, las comidas dadas a horas regulares.

El primer desayuno, a la mañana al despertarse; el almuerzo propiamente dicho, hacia el mediodía; la merienda hacia las cuatro, y la comida, muy ligera, hacia las siete.

Como bebida, con preferencia la leche, después agua con vino; nada de vino puro ni de bebidas excitantes.

El niño no debe beber entre las comidas.

PELIGRO PARA LOS BEBES

De sobra conocemos esa innata costumbre que tienen los bebés y que consiste en llevarse a la boca todo cuanto pueden apresar con las manos. Por ello es necesario tener gran cuidado en lo que se refiere, entre otras cosas, a la selección de los juguetes u objetos que se dejan a su alcance. Estos deben ser por lo regular grandes, desprovistos de asperezas o de partes que puedan dañar los labios o la piel de la criatura. Los juguetes pequeños no pueden ser aceptados en razón de que pueden fácilmente introducirse por la boca (a la cual son llevados a cada momento) y producir trastornos que hasta pueden resultar fatales. Ni la boca, ni las vías respiratorias ni el estómago del niño se hallan en condiciones para luchar con elementos tan extraños y peligrosos como los mencionados. Por ello resulta acertadísima la precaución que se adopta al colocar al alcance de su mano sólo objetos que no puedan pasar por entre los labios del bebé.

TRABAJO EN LANA INTERPRETADO CON PUNTO PASADO POR MALLAS O TUL

Conjunto de vestido y saquito ejecutado con lana verde, matizada de un salpicado verde más obscuro y blanco.

Estos modernos trabajos se obtienen con facilidad relienando filet o tul con hebras de lana, en la forma que indica el detalle.

Esta labor es muy moderna y de fácil ejecución, como es fácil comprender, y por consiguiente no requiere mayores habilidades, a pesar de lo cual es de óptimos resultados.

Un picot tejido alrededor del cuello dará por terminado el vestido, mientras que el orillo del saquito se obtendrá pasando la lana en sentido contrario.

Con el fin de obtener una labor más fina y delicada, aunque de un precio mucho más elevado, utilizar como material lana fina, tejida de puros ojales, para trama de fondo, y pasar en ella lana angora del mismo tono.

PENSAMIENTO DE LHOTZKY

"Que tu hijo te encuentre siempre dispuesto en consejo y ayuda."

UN CLUB POR SEMANA

Una vista del club en día de gran fiesta, tomada desde el río.

El Club de Regatas La Plata tuvo muy humildes principios

Por Lita Igual

HACE muy poco tiempo que la población de Buenos Aires ha comenzado a recordar la existencia del Río de La Plata. Abroquelada en sus estrechas calles, alejada de la visión misma del río por ridículos barracones o por novísimos "affiches" de publicidad, la población de Buenos Aires ignoraba, o parecía ignorar, que vivía a la orilla de uno de los ríos más anchos de la tierra.

Recién ahora comienza a asomarse tímidamente a su margen, y florecen en sus vecindades los balnearios cada vez más concurridos. A diferencia de la población metropolitana, los habitantes de La Plata, con estar más lejos del gran río, hace más de treinta años que fundaron en sus orillas una vieja y prestigiosa institución deportiva: el Club de Regatas La Plata.

Los orígenes de esta entidad fueron asaz humildes. Sus instalaciones consistieron en una modesta y estrecha casilla de madera, levantada a un costado de la estación Dock Central del F. C. del Sud. Una pequeña rampa de tablones dejaba descender los contados botes del club hasta el canal. Allí transcurrieron los primeros años de lucha por el afianzamiento y progreso de la institución, habiendo actuado como primer presidente de la misma don Pablo Roucoud.

Doctor Juan E. Machado, actual presidente de la institución, que ha asumido dicho cargo directivo por segunda vez.

En 1916, afirmados ya los prestigios deportivos del club, vinculado éste con las instituciones de igual carácter de Tigre, de Olivos y de San Fernando, procedióse a su instalación definitiva en el lugar que actualmente ocupa, es decir, a orillas del río Santiago, frente a la Escuela, a los talleres de reparaciones de La Marina y a la sede de las autoridades de la Tercera Región Naval.

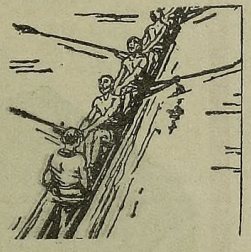
El club fué construído dentro de las líneas de la arquitectura habitual, es decir, concediendo toda la planta baja para la guarda de las embarcaciones de diverso tipo que constituyen el material de navegación e instalando en la planta alta los amplios roperos para socios y el departamento de socias, cuyo número aumenta día a día.

Una de las obras que más han contribuído a fomentar en las nuevas generaciones platenses el espíritu deportivo, ha sido el magnífico camino de acceso al club, constituído en parte por un elevado terraplén que permite la llegada de los automóviles hasta el propio club aun en las épocas de grandes lluvias o de crecientes que anegan sus adyacencias.

Esta obra, financiada en parte por la institución, ha recibido el apoyo de los poderes públicos provinciales, Municipalidad de La Plata y Jockey Club de la provincia.

Río Santiago tiene en sus riberas ese aspecto de lujuria selvática propia de regiones inexplotadas, y el sereno caudal de sus aguas embarga el espíritu, invitándolo al reposo, con lo que difiere diametralmente de Tigre, todo actividad y turbulencia. Aprovechando su mansedumbre, se corren en él las regatas que patrocina y organiza la comisión de regatas del Río de La Plata, con asiento en dicho club y actualmente presidida por el doctor Enrique V. Galli.

Uno de los motivos del éxito alcanzado por las regatas anuales patrocinadas por este club, consiste en poseer la mejor cancha de carreras náuticas de la república, por su longitud y capacidad, dado que, por el ancho margen alcanzado allí por el río, pueden competir en ella más de diez tripulaciones simultáneamente.



Las regatas adquieren así un marcado relieve, que se caracteriza por la participación en ellas de todas las tripulaciones inscriptas, dando lugar a dirimir supremacías sin exclusiones eliminatorias y culminando con el triunfo, en franca lid, del más fuerte.

Estas regatas cuentan no sólo con los elementos propios del club, sino también con los remeros aficionados que concurren a estas justas en representación de las entidades deportivas de la Capital, pueblos vecinos y aun del Club de Regatas de San Nicolás, que se hace representar asiduamente.

Por otra parte, una de las regatas que en estas oportunidades despierta mayor interés es la que disputan los conscriptos de la base naval y de los navíos de guerra surtos en ella.

La afiliación de este club a la Asociación de Remeros Aficionados permite la llegada de delegaciones entusiastas de remeros, que al competir con los locales dan a estas reuniones una animación y un interés que de otra manera no poseerían.

Las socias, con sus indumentarias masculinas o trajes de malla, practican el remo y la natación en el río o en su pileta flotante. Algunas descansan tendidas en el césped, disfrutando la sombra de los árboles, que abundan en la ribera.

Es de hacer notar que, sobre un porcentaje de mil y pico de socios, hay un treinta y cinco por ciento de socias que comparten las actividades del club, aportando su nota de vivo color y realzando y conservando su belleza en la práctica del deporte, que sirve para tonificar el cuerpo, deteniendo la juventud y prolongando su regalo.

Es su actual presidente, y lo es por segunda vez, el doctor Juan E. Machado, entusiasta deportista que ha puesto de manifiesto sus ponderables condiciones de hombre activo y progresista, y que ha hecho marcar al club, en los períodos en que ha actuado, nuevas eras de superación.

El material flotante de que se dispone excede las cien unidades, capaces de transportar la casi totalidad de sus asociados.

Cuenta con un moderno taller de carpintería con personal competente y maquinarias completas, de donde salen botes de todos los tipos y categorías, que le ha valido el franco elogio de los entendidos.

Como corolario a su obra, la actual comisión se ha abocado al problema de la tierra propia y proyecta construírse un amplio local con las características y exigencias modernas para mayor solaz de sus asociados y admiración de los que lo visitan.

Esta, desde luego, es una aspiración muy digna de elogio, y que podrá realzar más la posición descollante que el club ocupa actualmente entre las instituciones del remo.

Es indudable que con el mayor progreso material de una institución viene el progreso en todos los demás órdenes.

Pero este club ya los ha conquistado todos, o casi todos, gracias a sus esfuerzos.

Local y dependencias del club a lo largo de la ribera del pintoresco Río Santiago.

CONTRACT - BRIDGE

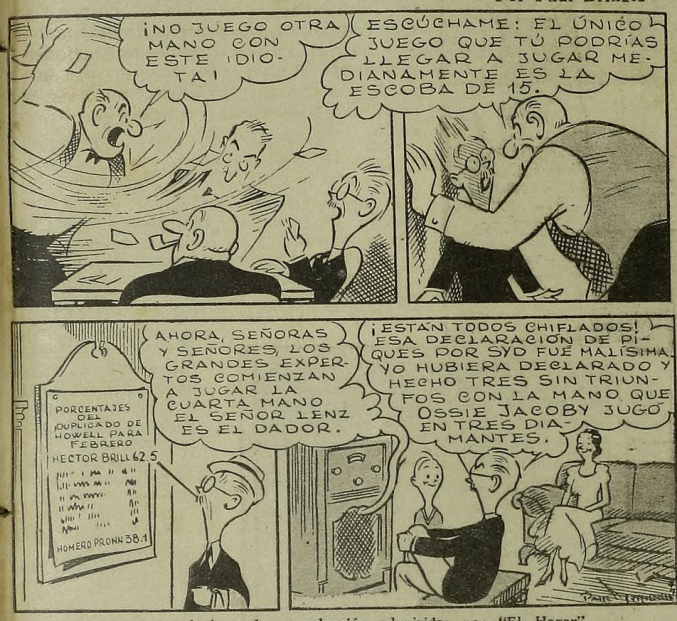
(Continuación de la pág. 73)

SOLUCION DEL PROBLEMA DE BRIDGE Nº 5

Debe jugar tres vueltas de tréboles con la esperanza de que todos sigan palo. Luego juega su último trébol y Oeste se ve perdido triunfe o no triunfe. Si triunfa, el Muerto sobretriunfa, y el As de pique permite a Sud descartar su corazón perdedor. Si Oeste rehusa triunfar o triunfa con el As, se descarta el corazón perdedor del Muerto. Aun cuando Oeste triunfe con el As y juegue su triunfo pequeño, Sud gana en el Muerto y descarta el corazón en el As de pique como anteriormente.

UN EXPERTO EN SU PROPIA CASA

Por Paul Bringle



Derechos exclusivos de reproducción adquiridos por "El Hogar".

● ● ●

UN MINUTO DE SINCERIDAD

(Continuación de la pág. 79)

"La Estrella de la Canción" Amanda Ortiz, se anunciara a la señora Magdalena Echevarría de Di Capua, ¿le hubiese enamorado a usted? ¿Contaría yo con la cantidad de admiradores con que cuento en la actualidad?

Alfredo. — En lo que respecta a los demás, no sabría decirle; pero en lo que respecta a mi sentir, sí.

Amanda. — Ahórrese el trabajo de engañarme, y váyase tranquilo, con la seguridad de que deja en mí una buena amiga. *(Ofreciéndole la mano.)* Aquí tiene usted la mano de una mujer que si bien no pudo entregarle su amor, le brindó, en cambio, un minuto de sinceridad.

Alfredo. — ¡Gracias!

Amanda. — Y que el recuerdo de mis palabras no le sea ingrato, sino cordial, ya que es tan difícil encontrar un pecho amigo desposeído de todo lo que no sea franqueza y lealtad.

Alfredo. — *(Con emoción.)* Amanda... ¿Me permite que la llame así?

Amanda. — Ahora sí. Porque tengo sobre mi pecho *(Señalando a la nena.)* este escudo, que han de saber respetar todos los hombres honestos.

Alfredo. — Que lo conserve toda su vida.

Amanda. — Muchas gracias. Y que sea usted feliz.

Alfredo. — ¡Hasta pronto!

Amanda. — ¡Hasta siempre! *(Vase Alfredo.)*

La Nena. — *(Que estuvo jugando con unas figuritas, sentada.)* ¿Quién es ése, mamita?

Amanda. — Uno de los tantos que saben leer entre líneas.

La Nena. — ¿Cómo, mamita?

Amanda. — *(Besándola cariñosamente.)* No te preocupes, tesoro. Cuando seas grande, ya sabrá hacer que vivas una sola faz de la vida. La dualidad no hace feliz a los mortales.

La Nena. — ¿Por qué cuando sea grande? ¡No entiendo, mamita!

Amanda. — No entiendes, ¿eh? Y te quejas... Sin embargo, ¡cuánto daría yo, a veces, por no entender!...

TELON

SON TAN BONITAS...

(Continuación de la pág. 18)

en juego, constituyen algo así como una fábrica de belleza.

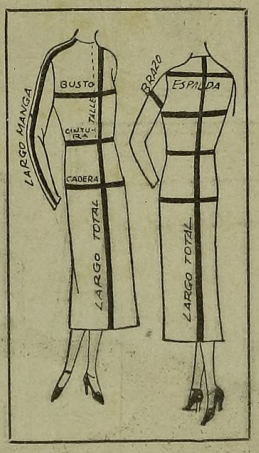
Resortes de ese maravilloso organismo que los studios ponen al servicio de sus estrellas, son los fotófragos, en primer término, verdaderos magos del arte de transformarlo todo, que lo mismo consiguen que una rubia aparezca morocha, que logran estirar la silueta de una gordita o rejuvenecer las facciones de una anciana.

Puestos en combinación los fotógrafos con los electricistas, que distribuyen hábilmente las luces para suavizar o realzar los rasgos, y con el auxilio siempre valioso de los maquilladores y modistos, que contribuyen a su turno con eficaces aportes profesionales, el resultado no puede dejar de ser favorable. Una gorda vestida de negro, ya sabemos que aparece siempre menos gruesa. Y si se la enfoca un poco de abajo hacia arriba, su silueta se hará más esbelta. Tanto más si el electricista tiene la precaución de iluminar fuertemente de costado y si el escenarista la coloca sobre un fondo claro... Esto, en rasgos generales, porque todavía quedarían por señalar los detalles a cargo del maquillador y del peinador que tanto pueden hacer con su labor.

Desde luego, contando con semejante colaboración, y teniendo a mano tantos elementos de artificio, la legitimidad de las bellezas del cine puede resultar una cosa muy relativa, tan relativa que puede hasta ser descartada como factor de éxito en la carrera estelar.

La iniciativa de *El Hogar*

LOS FIGURINES CON MOLDES



Ver la página 30

Cómo se toman las medidas

Señora:

Sírvase tomar sus medidas como indican estas figuras, pasando la cinta de medir alrededor del cuerpo.

Para moldes por talle las medidas a tomarse son:

Busto..... Cintura..... Cadera.....

Para moldes a medida y armados:

Busto..... Cintura..... Cadera.....

Largo total de frente..... Largo de manga..... Talle..... Brazo.....

Espalda..... Largo total de espalda.....

INSTRUCCIONES

Unicamente se remitirán moldes de aquellos modelos que aparezcan en EL HOGAR y que ESTÉN NUMERADOS.

La página de figurines con moldes aparece en todos los números.

La lectora podrá mandar pedir un molde de cualquier modelo, aun después de varios meses de su aparición, mencionando simplemente el número del modelo. Cada molde será acompañado de las instrucciones, pero se recomienda guardar el figurín publicado en EL HOGAR para servir de guía al confeccionarse el vestido.

Para obtener los moldes llene los detalles del cupón que va al pie y mándelo por correo certificado, junto con un **giro postal a la orden de la Sra. Rita C. de Martín**, cubriendo su importe a esta dirección:

Cerrado de 12 a 14

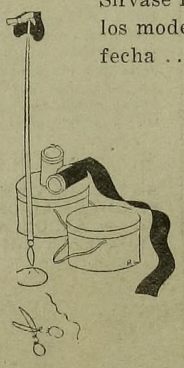
MOLDES "EL HOGAR"
Montevideo 260 - Buenos Aires
U. T. Libertad 35-4408

Se ruega controlar bien las medidas y atenerse fielmente a las instrucciones. Escríbanse con claridad las direcciones, detalles y medidas, para evitar trastornos en la remisión.

Los precios de cada molde por talle los encontrará la lectora al pie de cada grabado. Los moldes que se pidan a medida y armados sufrirán un recargo del **cincuenta por ciento en el precio.** Se ruega no enviar estampillas.

Los pedidos de moldes por talles serán despachados en el día. A las personas que los soliciten personalmente, les serán entregados en el acto. Los de medida se entregarán dentro de los tres días hábiles de recibido el pedido.

Cupón para solicitar moldes



Sírvase remitirme, a la brevedad posible, los moldes de los modelos N.os....., publicados en EL HOGAR, de fecha ..... de acuerdo con las siguientes medidas:

PARA TALLE

Busto..... Cintura..... Cadera.....

PARA MEDIDA Y ARMADOS
(Con cincuenta por ciento de recargo en el precio)

Busto..... Cintura..... Cadera..... Largo total de frente..... Largo de manga..... Talle..... Brazo..... Espalda..... Largo total de espalda.....

Nombre de la solicitante.....

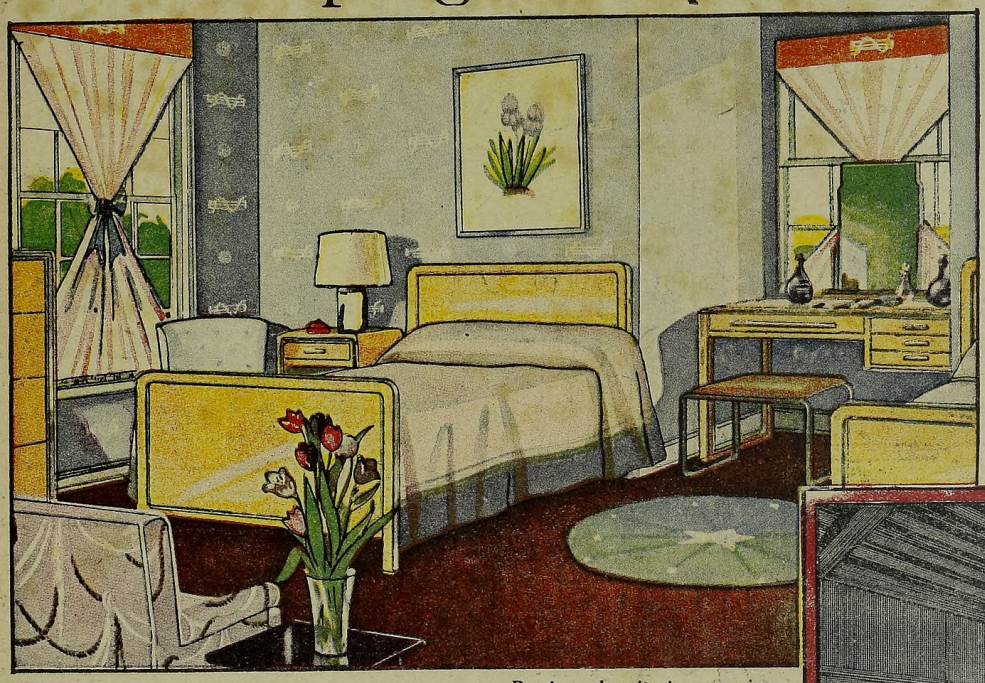
Calle ..... Nº .....

Localidad o Provincia..... F. C. .....

.....
(FIRMA)

Recordamos a nuestras lectoras que pueden elegir su modelo entre los 327 publicados desde su iniciación hasta la fecha. Consulten el álbum de los mismos, que está a disposición de las lectoras en la dirección mencionada. Coleccione estas páginas, pues son útiles e interesantes. Consulte el álbum económico.

La página para la casa



Precioso dormitorio para jovencitas; todo en él es encantador. Observe, señora, hasta el más mínimo detalle y verá que lo encontrará bonito.

Desde la adorable forma en que está colocada la cortina hasta el novedoso dibujo de la alfombra, todo moderno, sin ser exagerado, delicado de color, en el que combina muy bien el crema con el blue.

El vaso de cristal con las flores de vistoso colorido contrasta armoniosamente con la tapa de cristal negro de la pequeña mesa. Los muebles son sencillos y elegantes, fáciles de limpiar y muy cómodos.

Dos graciosas poltronas completan el conjunto.

Charlas...

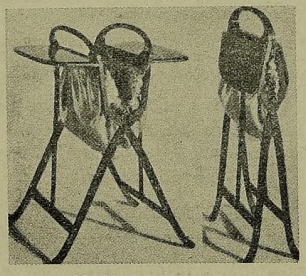
DURANTE LOS CONCIERTOS

Si bien es cierto que debe guardarse compostura en cualquier parte y en cualquier espectáculo público, los conciertos, sin embargo, la reclaman muy especialmente.

A ellos suele asistir un público escogido, que va a disfrutar de la música, por lo que debe tenerse el mayor cuidado en no hacer el menor ruido y en no reír ni hablar, aunque sea en voz baja, mientras se ejecuta una pieza.

Mientras están tocando o cantando los concertistas, es preciso abstenerse de entrar a la sala para no distraer a los ejecutantes ni al auditorio.

Todo comentario se reservará para el intervalo o para el final.



Mesita costurero, muy útil y práctica, como puede observarse.

LA ROSA

La rosa, por su gracia y hermosura, ha sido reputada desde la más remota antigüedad como la reina de las flores.

Pueden tenerse los rosales en las casas aunque no sean espaciosas, pero requieren tierra permeable. Se multiplican por gajo, semillas o por injerto. Requieren poda inteligente y oportuna para darles la forma y el desarrollo que más cuadre a la variedad o gusto del interesado.

LUCES

Si nos referimos a la luz del sol, debe ésta penetrar en raudales y cataratas, aunque se la atenúe con maderejas y cortinas cuando el exceso lo permita o el calor lo aconseje.

La prudencia de los dueños, el influjo de los colores graves, la elegancia de las obscuridades relativas y el interés doméstico de la conservación, gradúan esa luz primordial que siempre —en casas o en palacios— debe tener anchas puertas para entrar y cómodos lugares para adormecerse.

Pero hay otra luz, que es la nocturna, en la que imperan los estilos de novedad, y cabe, acerca de ella, un juicio más determinado.

En los últimos años predominan las luces de capricho, repartidas sin orden y dedicadas a iluminar sectores de cada gabinete...

Una pantalla roja alumbrando un núcleo de butacas, una lámpara azul junto a los damascos de un piano, un foco anaranjado sobre una mesa...

Este género de iluminación da misterio a los cuartos y tiñe de interés las siluetas, particularmente las femeninas.

La luz de una casa debe tener siempre una serenidad que embellezca las formas sin darles otro aspecto que el suyo.

Sobre los modos de derramarse la luz hay preceptos que no envejecen nunca.

En los comedores debe caer sobre la mesa, dejando el resto de la habitación más obscuro.

En salas y gabinetes, debe ser clara, aunque no muy fuerte, destinando algunos focos a iluminar rincones especiales y usando de ellos con discreta oportunidad.

Los comedores y recibimientos admiten mucho mejor el artificio, por su carácter transitorio y por su condición de preámbulos, siendo muy bonito el llenarlos con luz de color y con sorpresas originales y brillantes.

Por último, deben desterrarse toda clase de baratijas y lucecillas de bazar, circunscribiéndolas a las soledades de los cuartos de dormir.

102ª. CONFERENCIA

Sírvase enviarme **UNA** *entrada para la 102ª Conferencia sobre Economía Doméstica que se realizará en* EL HOGAR.

Nombre .....

.....

Domicilio .....

.....

Las conferencias son exclusivamente para damas.

Las conferencias de "El Hogar"

La 102ª Conferencia sobre Economía Doméstica se realizará en nuestro salón durante la semana que comprende del 4 al 10 de mayo. En ella se harán algunas demostraciones prácticas relacionadas con la forma de preparar diversos platos de cocina, tarea esta que toda buena dueña de casa debe conocer. En esta oportunidad se preparará el siguiente

MENU:

ASPIC DE CANGREJO. — PERDICES AL CHOUCROUTTE. — ARROLLADO TUTTI FRUTTI AL CHANTILLY.

ADVERTENCIA: *Las conferencias comenzarán a las 16.30 en punto los días viernes, y a las 17.30 en punto los días miércoles.*

Este turno de los miércoles está especialmente dedicado a las maestras de escuela de la capital que no pueden concurrir a hora temprana.

CREMA DE ANIS

Durante cinco o seis días se tienen en infusión dos litros de aguardiente de 50 grados, 50 gramos de anís en grano; luego se pasa todo por un lienzo y se le agrega el jarabe compuesto de 2 ½ kilogramos de azúcar disueltos en un litro de agua.

Se mezcla todo bien y se le deja reposar unos días, después se filtra.

MANTECA FRESCA **DAIRYCO**

GALLETITAS "Express"

La espiga transformada en "un hallazgo"...

en "el hallazgo más feliz en la industria de la galletita", a estar a lo que dice y comprueba la enorme popularidad alcanzada por las EXPRESS — ***las galletitas para toda hora...***

Además de venderse en sus envases de 1 y 2 kilogramos, especiales para familias, también se expenden ahora en la **nueva caja económica de 0.45** en todo el país.

Para toda hora:

En sandwiches: de caviar, fiambres en general, paté de foie gras, queso o pasta de jamón, de anchoas, etc.

Para el desayuno o el té: solas o con mermelada o dulces en general.

Para el aperitivo: solas o con queso.

En la mesa: con caldo, solas o con queso entre plato y plato.

Por algo muchos médicos prohiben comer pan...

S.A. ESTABLECIMIENTO MODELO
TERRABUSI

PRECIO: EN TODA LA REPUBLICA 30 CENTAVOS

IMPRESO EN LOS TALLERES GRÁFICOS DE LA EMPRESA EDITORIAL HAYNES LDA. S. A.

PRECIO: EN EL URUGUAY 25 CENTESIMOS